



HAL
open science

**Actes Séminaire Jeunes chercheurs. Éducation
Universitaire à l'Ère Numérique : Propriété
Intellectuelle et Droit D'auteur. 23 & 24 Avril 2018**

Radia Bernaoui

► **To cite this version:**

Radia Bernaoui. Actes Séminaire Jeunes chercheurs. Éducation Universitaire à l'Ère Numérique : Propriété Intellectuelle et Droit D'auteur. 23 & 24 Avril 2018 . 2018, Actes Séminaire Jeunes chercheurs. Éducation Universitaire à l'Ère Numérique : Propriété Intellectuelle et Droit D'auteur. 23 & 24 Avril 2018. hal-01808501

HAL Id: hal-01808501

<https://hal.science/hal-01808501>

Submitted on 5 Jun 2018

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique

أعمال ملتقى الباحثين الشباب



Actes Séminaire Jeunes chercheurs

التعليم الجامعي في البيئة الرقمية: الملكية الفكرية وحقوق المؤلف
Éducation Universitaire à l'Ère Numérique :
Propriété Intellectuelle et Droit D'auteur
23 & 24 Avril 2018

Organisé par

Département de Bibliothéconomie et
des Sciences Documentaires, Alger 2



من تنظيم

قسم علم المكتبات والتوثيق، جامعة
الجزائر 02



Présidente

BERNAOUI Radia, Maître de
conférences, ENSV d'Alger

تحت إشراف

برناوي راضية، استاذ محاضرة، المدرسة
الوطنية العليا للبيطرة

Adresse :

Département de Bibliothéconomie et des
Sciences Documentaires, Université
d'Alger 2, Boulevard Djamel Eddine El
Afghani, Bouzaréah, Alger

العنوان :

قسم علم المكتبات والتوثيق، جامعة الجزائر 2،
شارع جمال الدين الأفغاني، بوزريعة، الجزائر

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Alger 2

Faculté des Sciences Humaines

Département de Bibliothéconomie et des Sciences Documentaires



أعمال ملتقى الباحثين الشباب

Actes du Séminaire Jeunes Chercheurs

التعليم الجامعي في البيئة الرقمية: الملكية الفكرية وحقوق المؤلف

Éducation Universitaire à l'Ère Numérique :

Propriété Intellectuelle et Droits D'auteur

23 & 24 Avril 2018

Organisé par

Département de Bibliothéconomie et
des Sciences Documentaires, Alger
2

من تنظيم

قسم علم المكتبات والتوثيق،
جامعة الجزائر 2

Présidente

BERNAOUI Radia, Maître de
conférences, ENSV d'Alger

تحت إشراف

برناوي راضية، استاذة محاضرة، المدرسة الوطنية
العليا للبيطرة

Adresse :

Département de Bibliothéconomie
et des Sciences Documentaires,
Université d'Alger 2, Boulevard
Djamel Eddine El Afghani,
Bouzaréah, Alger

العنوان :

قسم علم المكتبات والتوثيق، جامعة الجزائر 2،
شارع جمال الدين الأفغاني، بوزريعة، الجزائر

PROGRAMME

Lundi 23 Avril 2018

8h00 - 8h30 Accueil et inscription des participants

8h30 - 9h00 Ouverture du séminaire

Présidente:

BERNAOUI Radia, Maître de conférences, ENSV, Alger

9h00 - 9h30 Allocution d'inauguration

Amrar Nora, Directrice, Département de Bibliothéconomie et des Sciences Documentaires d'Alger

Allahoum Rabah, Président du comité Scientifique, Département de Bibliothéconomie et des Sciences Documentaires d'Alger

Boukana, Doyen Faculté des Sciences Humaines, Université d'Alger 2

1^{ère} Session

Législation et nouvelles technologies : Quel respect pour les droits d'auteur ?

9h30 - 10h30 **Conférenciers invités : LACHEB Nourredine**, Directeur générale, Office des Publications universitaires, Alger .
Explorer – Lire – Apprendre : OPU – LU. Librairie Numérique Universitaire

Présidence de séance : AMRAR Nora

10h15 - 10h30 **GUERMOUR Karima, DJOUADI Brahim**
Droits d'auteur et les droits voisins à l'ère numérique dans la législation algérienne

10h15 - 10h30 **حسني هاجرة، بخوش سيف الدين، سماعيل نورة**
تطبيق القرار 933 المتعلق بالسرقة العلمية بالمؤسسات الجامعية:
دراسة ميدانية بقسم علم المكتبات وكلية العلوم الدقيقة بجامعة الوادي.

10h30- 10h45 **Débat**

2^{ème} Session

Open access et sensibilisation de la communauté scientifique

- 10h45-11h00** Conférencier invité :
HACHANI Samir, Lecturer, Department of Algiers University 2
Open Access in Algerian Universities: Do we know, where are going and do we properly use it?
Présidence de séance : **ALLAHOUM Rabah**
- 11h00 – 11h15** **OUARAB Thiziri, BOUKAMOUCHE Nabil et SAYEH Fares**
Droits d’auteur et Open Access en Algérie : révélation et sensibilisation pour une évolution de ces concepts en droits et système d’information
- 11h15 -11h30** **YEDDOU Karima**, English Teacher , librarianship Department Of Algiers University 2 ,
BERNAOUI Radia, Maître de Conférences , ENSV
Open access, an international exposure to science
- 11h30 -11h45** **محاجبي فتيحة ، زيرام بهية ، صابور سعيدة**
الموازنة بين حق الاستفادة في الوصول الى المعلومات و حقوق الملكية من خلال المستودعات الرقمية المؤسساتية : المستودع الرقمي المؤسستي لجامعة أحمد بوقرة – بومرداس – أنموذجاً-
- 11h45-12h 30** **Débat**

3^{ème} Session

Le document numérique, via Internet et Propriété intellectuelle

- 13h30 -13h45** Conférencier invité :
ALLAHOUM Rabah, Professeur, département de bibliothéconomie et des sciences Documentaires, Alger
Le livre numérique, Aujourd’hui
Présidence de séance :
- 13h45-14h00** **حمو علي كمال حاج عتو سعاد، حني حسين**
لاعتداءات الواقعة على حقوق المؤلفين على شبكة الانترنت

- 14h00 -14h 15 **سريج جميلة ، حدّاد سيهام**
حماية حقوق المؤلف في ظل الويب 2.0 : المدونات الالكترونية نموذج
- 14h15 – 14h30 **محمد بوقاسم ، نادية دراجي**
المكتبات الرقمية في الجزائر وإشكالية حقوق المؤلف : المكتبة الرقمية
لاتصالات الجزائر " في مكتبتي الأكاديمية : نموذج
- 14h30 -14h 45 **Débat**

4^{ème} Session

Accès aux publications scientifiques numériques:Quelle problématique du plagiat?

- 8h30 - 9h00 Conférencier invité :
LADDADA Dalila, Assistant teacher librarianship
Department of Algiers University 2
Reserch Misconduct : fabrication, FALSIFICATION
Présidence de séance : **SLIMANI Rahima**
- 9h00-9h15 **شلفوم سارة ، حشود زوليخة ، قويدر جلول ابراهيم**
وعي طلبة الماستر حول أهمية احترام المصنفات الأدبية الرقمية : دراسة
استقصائية لطلبة جامعة يحي فارس
- 9h15 - 9h30 **بن بوزيد هجيرة ، لزامي قوقو ، نهار أنيسة**
أخلاقيات البحث العلمي و اشكالية الأمانة العلمية في الوسط
الأكاديمي الجزائري: بين الالتزام و التعدي
- 9h30 -10h00 **Débat**

Atelier

- 10h00-10h15 Quizz, animé par : **BERNAOUI Radia**
- 10h15-10h30 Comment citer les références bibliographique : normes
(ISO690 – MLA), animé par **SERIDJ Djamila et HADDAD Siham**
- 10h45 RECOMMANDATIONS par **BERNAOUI Radia**
- 12h30 **Clôture du séminaire : BERNAOUI Radia**

SOMMAIRE

| | | |
|---|--|------------|
| Problématique et Thématiques du séminaire | | 8 |
| Lacheb Nourredine | Explorer – Lire – Apprendre : OPU – LU. Librairie Numérique Universitaire. | 15 |
| Guremour Karima Djouadi Brahim | Droits d'auteur et les droits voisins à l'ère numérique dans la législation algérienne | 17 |
| Henni Hadjira Bakhouche Seyfeddine Smail Nouara | تطبيق القرار 933 المتعلق بالسرقة العلمية بالمؤسسات الجامعية: دراسة ميدانية يقسم علم المكتبات وكلية العلوم الدقيقة بجامعة الوادي | 45 |
| Hachani Samir | Open access in Algerian universities: An unavoidable and needed convergence | 69 |
| Ouarab Thiziri Boukemouche Nabil Sayeh Fares | Droits d'auteurs et Open Access en Algérie : révélation et sensibilisation pour une évolution de ces concepts en droit et système d'information | 83 |
| Yeddou Karima, Bernaoui Radia | Open access , an international exposure to science | 95 |
| Mehadjebi fatiha Zirame bahia Sabour saida | المساواة بين حق الاستفادة في الوصول إلى المعلومات وحقوق الملكية الفكرية من خلال المستودعات الرقمية المؤسسية: المستودع الرقمي المؤسسي جامعة امحمد بوقرة-بومرداس- | 104 |
| Allahoum Rabah | Le livre numérique, Aujourd'hui | 130 |
| Haddjattou souad Hanni houciné ALI Hamou Kamel | الاعتداءات الواقعة على حقوق المؤلفين على شبكة الانترنت. | 131 |
| Haddad Siham Seridj Djamila | " حماية حقوق المؤلف في ظلّ الويب 2.0 : المدونات الالكترونية نموذجا | 142 |
| Boukacem Mohamed Derradji Nadia | المكتبات الرقمية في الجزائر وإشكالية حقوق المؤلف: المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر " في مكتبي الأكاديمية " نموذجا | 161 |
| Laddada Dalila | Research misconduct Fabrication, Falsification and Plagiarism | 177 |
| Chelghoum sara Hachoud Zoulikha Kouider Djelloul Ibrahim | وعي طلبة الماستر حول أهمية احترام المصنفات الأدبية الرقمية: دراسة استقصائية لطلبة جامعة يحي فارس | 201 |
| Benbouzid Hadjira Nehar Anissa Lezzami Koukou | أخلاقيات البحث العلمي وإشكالية الأمانة العلمية في الوسط الأكاديمي الجزائري: بين الالتزام والتعدي | 226 |
| Bernaoui Radia | Recommandations | 251 |

ROBLÉMATIQUE ET THÉMATIQUES DU SÉMINAIRE

L'évolution du droit d'auteur à l'ère numérique !

L'émergence des TIC a bouleversé les pratiques informationnelles quotidiennes des étudiants, des enseignants et des chercheurs par le passage aux revues numériques scientifiques et aux e-books, grâce au développement de l'Open Access et l'utilisation des outils du web 2.0 (blogs scientifiques et professionnels, wikis, ...) qui ont facilité l'échange au sein des communautés scientifiques.

Nous ne serions pas en plein épanouissement du web sémantique ? Évidemment, nous avons bien vécu ces différentes phases d'évolution promptitude du web 1.0, appelé web traditionnel (Connects Information), du web 2.0 dit web social (Connects People), en advenant au web sémantique, baptisé le web 3.0 (ConnectsKnowledge). Aujourd'hui, nous vivons l'émergence de la grande révélation du web 4.0, the Metaweb défini comme le web intelligent (Connects Intelligence). De cet état de fait, tout patrimoine informationnel poursuit désormais cette mutation qui nous conduit à s'interroger sur la nature et l'usage du nouveau document numérique.

Le libre accès à l'information scientifique et technique s'est donc concrétisé à travers deux formes principales de diffusion sur Internet : l'auto-archivage d'articles dans des entrepôts électroniques à accès libre (archives ouvertes et Open Access) et la publication de revues électroniques, librement consultables.

Mais, l'accès direct aux ressources en ligne met la question sans cesse du droit d'auteur pour chaque utilisateur au centre des interrogations. Les enseignants sont en premier concernés pour encadrer les travaux de recherche des étudiants. Les étudiants ont également une grande part de responsabilité aux respects des normes et des règles pour la protection de la propriété intellectuelle.

Dans ce contexte précis, l'Algérie a connu tardivement l'impulsion de l'Internet, ceci a été suivi par un autre problème celui des questions liées à l'absence du droit d'auteur dans un environnement numérique. *« Le droit d'auteur correspond à l'ensemble des prérogatives dont dispose une personne sur les œuvres de l'esprit qu'elle a créées. Il est partagé entre les droits patrimoniaux et le droit moral. Les premiers concernent la reproduction et la représentation de l'œuvre. Le second assure à l'auteur notamment un droit au respect et à la divulgation de sa création »*.¹

¹ Olivier d'Auzon, « Les droits des internautes à l'ère de l'économie numérique », Editions du puits Fleuri, 2009.

C'est dans ce sens que ce présent séminaire sur « l'Éducation Universitaire à l'Ère Numérique : Propriété Intellectuelle et Droit D'auteur » se veut une sensibilisation des universitaires et des jeunes chercheurs aux problèmes de plagiat à l'ère du numérique. Cette manifestation se propose de réunir des doctorants dans la spécialité « Bibliothèque et Nouvelles Technologies » et « Systèmes d'informations documentaires » du département de bibliothéconomie et des sciences documentaires d'Alger autour d'un débat dans le but d'analyser des dispositions législatives propre à l'Algérie pour en arriver à des fins pouvant contribuer à la constitution d'un approvisionnement juridique, opérant à la problématique de protection des droits d'auteur.

Nous allons essayer de répondre à cette question en analysant des travaux de recherche réalisés par des doctorants et des communications débattues par des enseignants-chercheurs.

Ce séminaire propose donc une sensibilisation de la communauté scientifique autour des points suivants :

- Quelle est la situation réelle de l'auteur et de ses droits dans l'univers numérique ?
- Les textes législatifs algériens sur les droits d'auteur et la propriété intellectuelle sont-ils adaptés aux œuvres et aux travaux électroniques ?
- La communauté scientifique respecte-elle les normes et les règles dans les écrits des recherches universitaires ?
- Quels sont les principes de réponses prononcés des institutions académiques, lors du plagiat des travaux de recherche ?

A travers des conférences et des débats, nous essayerons d'apporter des réponses aux questionnements du plagiat des travaux de recherche ; d'initier et d'éduquer les jeunes chercheurs aux problèmes du numérique et de la propriété intellectuelle.

Des conférenciers dans des spécialités diverses : Numérique, Open Access, Droit d'auteur et Propriété intellectuelle ; notamment des doctorants en Bibliothéconomie et en Sciences Documentaires interviendront sur des axes suivants :

1. Droits d'auteur et droits voisins à l'ère numérique dans la législation algérienne.
2. Diffusion électronique et accès aux ressources en ligne.
3. Ethique et déontologie scientifique dans le milieu académique algérien.
4. Archives Ouvertes et Open Access.

Présidence du Séminaire :
Dr. BERNAOUI Radia, ENSV, Alger

موضوع إشكالية الملتقى

تطور حق المؤلف في البيئة الرقمية!

أحدث ظهور تكنولوجيا الإعلام والاتصال ثورة في الممارسات اليومية للمعلومات عند الطلبة والأساتذة والباحثين وذلك من خلال الانتقال إلى المجالات العلمية الرقمية والكتب الإلكترونية، و هذا يرجع إلى تطور تقنية الوصول الحز للمعلومات واستخدام أدوات الويب 2.0 (المدونات العلمية والمهنية، الويكي ، ...) التي سهلت التبادل داخل المجتمعات العلمية.

لن نبغ قمة الازدهار بالويب الدلالي؟ لقد عايشنا مراحل مختلفة للتطور السريع للويب 1.0 ، المسمى بالويب التقليدي (Connects Information)، وللويب 2.0 ، والمسمى بالشبكة الاجتماعية (Connects People) ، ثم الويب الدلالي 3.0 (Connects Knowledge) . اليوم، نحن نشهد ظهور الويب 4.0 Metaweb، والذي يعزق بالويب الذكي (Connects Intelligence). وأمام هذا الوضع، فإن جميع المعلومات اليوم تسير إلى هذا التغيير الذي يقودنا إلى التساؤل حول في طبيعة واستخدام الوثيقة الرقمية الجديدة.

تم تجسيد الوصول الحز إلى المعلومات العلمية والتقنية من خلال شكلين رئيسيين للنشر على الإنترنت: الأرشفة الذاتية للمقالات في مستودعات إلكترونية مفتوحة المصدر (الأرشيفات المفتوحة والوصول الحز) ونشر دوريات إلكترونية مجانية.

غير أنّ الولوج المباشر إلى مصادر المعلومات عبر الإنترنت يضع قضية حقوق الطبع والنشر محلّ تساؤلات عند المستخدمين لهذه المصادر. فالأساتذة هم من يتحمل المسؤولية بالدرجة الأولى، كونهم يشرفون على بحوث الطلبة. كما يتحمل أيضا هؤلاء الطلبة قدرًا كبيرًا من المسؤولية تجاه احترام المعايير والقواعد الخاصة بحماية الملكية الفكرية.

وفي هذا السياق المحدد، شهدت الجزائر تدفق الإنترنت في وقت متأخر، فتبع هذا التأخر مشكلة أخرى تتعلق بغياب حق المؤلف في البيئة الرقمية. "حقوق الطبع والنشر هي مجموعة من الامتيازات التي يمتلكها الشخص على أعماله الفكرية التي أنشأها. وهي مقسمة بين الحقوق الاقتصادية والحقوق المعنوية. تتعلق الأولى بنسخ وتمثيل العمل. والثاني يضمن للمؤلف على الحق في احترام وكشف إبداعه"¹.

ومن هذا المنطلق، جاء هذا الملتقى حول "التعليم الجامعي في العصر الرقمي: الملكية الفكرية وحقوق النشر" لرفع الوعي بين الأكاديميين والباحثين الشباب حول مشاكل السرقة العلمية في البيئة الرقمية. كما يهدف هذا الحدث إلى جمع طلبة الدكتوراه في تخصص "المكتبة والتقنيات الحديثة" و"أنظمة المعلومات الوثائقية" لقسم علم المكتبات وعلوم الوثائق في الجزائر، قصد مناقشة النصوص التشريعية الجزائرية، من أجل الإسهام في تأسيس إمدادات قانونية،

¹ Olivier d'Auzon, « Les droits des internautes à l'ère de l'économie numérique », Editions du puits Fleuri, 2009.

تعمل على حماية حقوق المؤلف. سوف نحاول إلى هذا الغرض، من خلال تحليل الأعمال البحثية للطلبة، و مداخلات الأساتذة الباحثين.

و منه فإنّ هذا الملتقى سيعمل على تحسيس المجتمع العلمي بالتقاط التالية :

- ما هي الوضعية الحقيقية للمؤلف وحقوقه في البيئة الرقمية ؟
- هل النصوص التشريعية الجزائرية المتعلقة بحقوق المؤلف والحماية الفكرية، تأخذ بعين الاعتبار المصادر الالكترونية ؟
- هل يحترم المجتمع العلمي المعايير والقواعد في كتابة بحوثهم العلميّة ؟
- كيف تستجيب وتتعامل المؤسسات الأكاديمية حيال ثبوت السرقات العلمية ؟

من خلال المداخلات والمناقشات، سنحاول الإجابة على التساؤلات المتعلقة بالسرقات العلمية، و تعليم و تثقيف الباحثين الشباب بمشاكل الرقمنة والحماية الفكرية .

إضافة إلى مداخلات الباحثين الشباب لقسم علم المكتبات والتوثيق، سيعرف الملتقى تدخل مجموعة من المحاضرين من تخصصات مختلفة : الرقمنة، المصادر المفتوحة، حقوق المؤلف والحماية الفكرية . . . وستركز مداخلات الملتقى حول المحاور التالية :

1. حقوق المؤلف والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية في التشريع الجزائري
2. النشر الالكتروني والولوج إلى المصادر المتاحة على الخط
3. الأخلاقيات العلمية في المحيط الأكاديمي الجزائري
4. الأرشيفات المفتوحة و المصادر المفتوحة

رئيسة الملتقى :

د.راضية برناوي، المدرسة الوطنية للبيطرة، الجزائر

Comité scientifique

ALI PACHA Fatma Zohra, Maître assistante

ALLAHOUM Rabah, Professeur

AMRAR Nora, Maître assistante

BERNAOUI Radia, Maître de conférences

CHOUGUI Ghania, Maître assistante

HACHANI Samir, Maître de conférences

HARTANI Wahiba, Maître de conférences

LADDADA Dalila, Maître assistante

LAMROUS Amel, Maître de conférences

MEHDJEBI Aissa, Maître de conférences

SLIMANI Rahima, Maître de conférences

YEDDOU Karima, Maître assistante

Liste de comité d'organisation du séminaire

أعضاء لجنة تنظيم الملتقى

Présidence : Dr BERNAOUI Radia, Maître de conférences,

ENSV d'Alger.

| | | |
|----------------------|--|-------------------|
| BENBOUZID Hadjira | hadjirabenbouzid@gmail.com | هجيرة بن بوزيد |
| BOUKACEM Mohamed | mohamed.boukacem.91@gmail.com | بوقاسم محمد |
| DERRADJI Nadia | nadarosestar@gmail.com | در احي نادية |
| DJOUADI Brahim | ibrahimdjouadi@yahoo.fr | جوادي ابراهيم |
| GUERMOUR Karima | guermour2011@gmail.com | قرمور كريمة |
| HADDAD Sihem | sihamhaddad02@gmail.com | حداد سيهام |
| HENNI Hadjra | cue.bibliotheque@gmail.com | حني هاجرة |
| HOUCINE Hani | houcine.hani@yahoo.com | حني حسين |
| LEZZAMI Koukou | lezzamiyakout@gmail.com | لزامي قوقو |
| MEHADJEBI Fatiha | fatihamehadjebi@yahoo.fr | محاجبي فتيحة |
| SERIDJ Djamila | seridjamila@hotmail.com | سريج جميلة |
| SMAIL Nouara | nouarasmil@yahoo.ca | اسماعيل نوارا |
| THIZIRI Ouarab | thiziriouarab@gmail.com | ثيزيري واعراب |
| ZIRAME Bahia | zirame.b@gmail.com | زيرام بهية |

1^{ère} Session

Législation et nouvelles technologies : Quel respect pour les droits d'auteur ?

Explorer – Lire – Apprendre : OPU – LU. Librairie Numérique Universitaire.

LACHEB Nourredine
Directeur, Office des Publications universitaires, Alger
info@opu-dz.com

Résumé

L'Office National des Publications Universitaires (OPU) met à la disposition de la communauté universitaire sa librairie Numérique Universitaire « OPU-LU » couvrant toutes les disciplines. L'OPU en coopération avec le Cerist offre aux utilisateurs pour une période d'essai, la base de données OPU-LU qui regroupe 1500 titres accessible sur : <http://www.opu-lu.cerist.dz/>

La librairie Numérique Universitaire « OPU-LU » regroupe la production de l'Office National des Publications Universitaires (OPU). Elle est le fruit de la coopération entre cet office et le Centre de Recherche sur l'Information Scientifique et Technique (CERIST). Elle représente l'un des réservoirs nationaux.

Nous allons débattre lors du séminaire des jeunes chercheurs sur « l'Éducation Universitaire à l'Ère Numérique », cette problématique sur la propriété intellectuelle et droits d'auteur.

Mots clés : Office des Publications universitaires ; Librairie Numérique ; Université ; Droits d'auteur.

Abstract

The National Office for University Publications (OPU) provides the university community with its "OPU-LU" University Digital Library covering all disciplines. The OPU in cooperation with Cerist offers users for a trial period, the OPU-LU database which includes 1500 titles accessible on: <http://www.opu-lu.cerist.dz/>

The University Digital Library "OPU-LU" brings together the production of the National Office of University Publications (OPU). It is the result of cooperation between this office and the Center for Research on Scientific and Technical Information (CERIST). It represents one of the national reservoirs ...

We will discuss in the seminar of young researchers on "University Education in the Digital Age", this issue on intellectual property and copyright.

Keywords: Office of University Publications; Digital Library; University; Copyright.

المستخلص :

يضع الديوان الوطني للمطبوعات الجامعية OPU في متناول المجتمع الجامعي مكتبة رقمية جامعية OPU LU و التي تغطي كلّ التخصصات.

الديوان الوطني للمطبوعات الجامعية و بالتعاون مع مركز البحث في الإعلام العلمي و التقني CERIST يضع بين أيدي المستخدمين عرض تجريبي لهذه المكتبة OPU LU في قاعدة رقمية تضمّ 1500 عنوان المتاحة على الرابط التالي: المكتبة الرقمية الجامعية OPU LU تحتوي كل ما ينتجه الديوان الوطني للمطبوعات الجامعية ، و جاءت كثرة تعاون بين هذا الديوان و مركز البحث في الإعلام العلمي و التقني، كما تمثل واحدة من الخزانات الوطنية

سنقوم من خلال هذا الملتقى للباحثين الشباب " التربية الجامعية في البيئة الرقمية" بمناقشة اشكالية الملكية الفكرية و حقوق المؤلف في ظل هذا الإنجاز.

الكلمات الدالة:ديوان المطبوعات الجامعية؛ المكتبة الرقمية؛ الجامعة؛ حقوق المؤلف .

Droits d'auteur et les droits voisins à l'ère numérique dans la législation algérienne

GUERMOUR Karima
tizikari@yahoo.fr

DJOUADI Brahim
ibrahimdjouadi@yahoo.fr

Résumé

Les nouvelles technologies de l'information ont profondément bouleversé les droits d'auteur. Les nouvelles formes d'exploitation de l'information et les réseaux ont facilité la reproduction et la diffusion massive des créations et ont rendu l'utilisation des œuvres difficilement contrôlable, d'où la contrefaçon et le piratage. Ces nouvelles technologies peuvent constituer des dangers pour la protection des droits d'auteur.

En Algérie, peu de textes législatifs sont consacrés aux droits d'auteur depuis l'indépendance à nos jours. La loi en vigueur est l'ordonnance n° 03-05 du 19 Jomada El Oula 1424 correspondant au 19 juillet 2003 relative aux droits d'auteurs et aux droits voisins qui a pour objet de définir les droits d'auteur et les droits voisins, ainsi que les œuvres littéraires ou artistiques protégées et fixer les sanctions des préjudices subis par la violation de ces droits.

A travers notre contribution, nous allons essayer de voir si le législateur algérien a prévu des dispositions sur les droits d'auteur et les droits voisins liées aux changements exigés par le nouvel environnement numérique.

Mots clés : Droits d'auteur ; Droits voisins ; Environnement numérique ; Législation algérienne

Abstract

New information technologies have profoundly changed copyright. New forms of information exploitation and networks have facilitated the reproduction and mass dissemination of creations and made the use of works difficult to control, hence counterfeiting and piracy. These new technologies can be dangerous for copyright protection.

In Algeria, few legislative texts are consecrated for copyright from independence to nowadays. Ordinance n° 03-05 of 19 Jomada El Oula 1424 corresponding to 19 July 2003 on copyright and related rights which aims to define copyright and related rights, as well as protected literary or artistic works, and sanctions for damages suffered by the violation of these rights.

Through our contribution, we will try to see if the Algerian legislator has provided provisions on copyright and related rights linked to the changes required by the new digital environment.

Key words : Copyright ; Related rights ; Digital environment ; Algerian legislation

المستخلص

أحدثت تكنولوجيا الإعلام الحديثة تغييرات عميقة في قضية حماية حقوق المؤلف و الحقوق المجاورة. فالأشكال الحديثة لاستغلال المعلومات و كذا الشبكات سهّلت كثيرا من عملية استنساخ الابداعات و نشرها على نطاق واسع، ممّا صعّب الرّقابة على المصنّفات و انتشارالتزوير و القرصنة، و بالتالي بإمكان هذه التكنولوجيات الحديثة أن تعرض حقوق المؤلف للخطر.

لم تعرف الجزائر المستقلة تشريعات كثيرة في مجال حقوق المؤلف و الحقوق المجاورة، و كان آخر هذه التشريعات الأمر 03-05 المؤرخ في 19 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 19 يوليو سنة 2003 المتعلق بحقوق المؤلف و الحقوق المجاورة الذي يهدف إلى التعريف بحقوق المؤلف و الحقوق المجاورة و كذا المصنّفات الأدبية أو الفنية المحمية و تحديد العقوبات الناجمة عن المساس بتلك الحقوق. سنحاول من خلال هذا البحث معرفة مدى اعتناء المشرع الجزائري بحقوق المؤلف و الحقوق المجاورة في البيئة الرقمية، و هلوضعأحكاما تتماشى و التغييرات التي فرضتها هذهالبيئةالجديدة.

الكلمات الدالة : حقوق المؤلف ؛ الحقوق المجاورة ؛ البيئة الرقمية ؛ التشريع الجزائري

Introduction

Le développement des nouvelles technologies de l'information et de communication et la numérisation ont modifié notre perception de la production et de la distribution des œuvres. Les œuvres disponibles en ligne peuvent être reproduites et distribuées en deux clics sur l'internet. Ces nouvelles technologies sont une arme à double tranchons, d'une part, elles ont facilité la diffusion massive des créations de l'auteur auprès du grand public, et d'autre part, elles ont facilité la reproduction des œuvres et ont rendu leur utilisation difficilement contrôlable et par conséquent l'augmentation des actes de contrefaçon et de piratage. Alors ces nouvelles technologies peuvent constituer des dangers pour la protection des droits d'auteur.

La problématique actuelle des spécialistes du domaine des droits d'auteur et les droits connexes est d'une part, comment faire respecter les droits et les intérêts de l'auteur dans un monde virtuel sans limite et difficilement contrôlable, et d'autre part, comment concilier ces droits et les intérêts de l'utilisateur dans la société de l'information.

En Algérie, peu de textes législatifs sont consacrés aux droits d'auteur depuis l'indépendance à nos jours. La loi en vigueur est l'ordonnance n°

03-05 du 19 Joumada El Oula 1424 correspondant au 19 juillet 2003 relative aux droits d'auteurs et aux droits voisins.

Dans le cadre de cette étude, nous nous intéressons à la question des droits d'auteur et des droits voisins à l'ère du numérique dans la législation algérienne en vertu de l'ordonnance n° 03-05. La loi algérienne, a-t-elle prévu des dispositions liées aux changements exigés par le nouvel environnement numérique ? De cette problématique principale dérivent les questionnements suivants :

- Les œuvres nées du développement technologique sont-elles protégées par la présente loi?
- Quels sont les droits protégés et quelles sont les exceptions et limites de ces droits?
- Quelle est la durée de protection des droits d'auteur et droits voisins et quelles sont les procédures et sanction en cas de violation de ces droits?

Pour répondre à ces questionnements, nous avons suivi la méthode analytique comparative entre les droits d'auteur et les droits voisins dans le contexte international, d'une part et les droits d'auteur et les droits voisins en Algérie, d'autre part.

Dans la première partie de cet article, nous avons abordé la protection des droits d'auteur et des droits voisins en droit international.

Nous avons consacré la deuxième partie de l'article à la protection des droits d'auteur et des droits voisins en Algérie en vertu de l'ordonnance n° 03-05 et l'adéquation de ses dispositions à l'ère du tout numérique.

Terminologie appropriée

1. Propriété intellectuelle

« La propriété intellectuelle désigne l'ensemble des droits exclusifs accordés à un auteur sur les créations intellectuelles. Elle s'applique aussi bien dans le domaine artistique et littéraire avec la protection des auteurs, que dans le domaine industriel avec la mise en place, entre autres, de brevets »¹.

En effet, la propriété intellectuelle regroupe la propriété industrielle, qui est liée au monde de l'entreprise et la propriété littéraire et artistique.

2. Droits d'auteur

Selon l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), « *le droit d'auteur est un terme juridique désignant les droits dont jouissent les créateurs sur leurs œuvres littéraires et artistiques. Les œuvres protégées par le droit d'auteur vont des livres, œuvres musicales, peintures, sculptures et films aux programmes d'ordinateur, bases de données, créations publicitaires, cartes géographiques et dessins techniques* »².

Alors, L'auteur détient certains droits spécifiques sur son œuvre que lui seul peut exercer (divulgarion de son œuvre, communication au public, reproduction, ...etc.)

Le but des droits d'auteur est de protéger l'auteur contre toute infraction, de garantir une exploitation commerciale et de stimuler de nouvelles idées.

Droits d'auteur et les droits voisins à l'échelle internationale

La protection des droits d'auteur est devenue une nécessité. En effet, des efforts sont fournis dans plusieurs pays dans le domaine des droits d'auteur afin de stimuler la créativité intellectuelle et de protéger les œuvres contre toute contrefaçon et piratage.

Au niveau mondial, les droits d'auteur sont protégés principalement par la convention de Berne révisée sur la protection des œuvres littéraires et artistiques, qui est signée et ratifiée par presque tous les pays du monde, et les traités de l'OMPI.

Convention de Berne sur la protection des œuvres littéraires et artistiques

La Convention de Berne de 1886 est la première convention internationale qui a réglementé la protection des droits de l'auteur sur ses œuvres littéraires et artistiques au niveau international. Elle a ouvert les voies à l'émergence de plusieurs conventions qui organisent les droits d'auteur au niveau mondial.

L'Algérie a adhéré à cette convention en 1997 en vertu du décret présidentiel n° 97-341 du 13 septembre 1997³.

La convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886 a fait l'objet de plusieurs mises à jour, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914 et révisée à Rome le 2 juin 1928, à Bruxelles le 26 juin 1948, à Stockholm le 14 juillet 1967 et à Paris le 24 juillet 1971 et modifiée le 28 septembre 1979⁴.

Cette convention repose sur trois principes fondamentaux et contient une série de dispositions définissant le minimum de protection qui doit être accordé, ainsi que des dispositions spéciales pour les pays en développement.

Les trois principes fondamentaux de la convention de Berne sont les suivants⁵ :

- **Traitement national** : les œuvres ayant pour pays d'origine l'un des états contractants (c'est-à-dire dont l'auteur est un ressortissant d'un tel état ou qui ont été publiées pour la première fois dans un tel état) doivent bénéficier dans chacun des autres états contractants de la même protection que celle qui est accordée par lui aux œuvres de ses propres nationaux.
- **Protection automatique** : la protection ne doit être subordonnée à l'accomplissement d'aucune formalité.
- **Indépendance de la protection** : la protection est indépendante de l'existence de la protection dans le pays d'origine de l'œuvre. Toutefois, si un état contractant prévoit une durée de protection plus longue que le minimum prescrit par la convention et si l'œuvre cesse d'être protégée dans le pays d'origine, la protection peut être refusée une fois que la protection a cessé dans le pays d'origine.

1. Œuvres protégées

A l'article 2, alinéa 1 de la convention de Berne, *les termes « œuvres littéraires et artistiques » comprend toutes les productions du domaine littéraire, scientifique et artistique, quel qu'en soit le mode ou la forme d'expression, telles que : les livres, brochures et autres écrits; les conférences, allocutions, sermons et autres œuvres de même nature; les*

*œuvres dramatiques ou dramatico-musicales; les œuvres chorégraphiques et les pantomimes; les compositions musicales avec ou sans paroles; les œuvres cinématographiques, auxquelles sont assimilées les œuvres exprimées par un procédé analogue à la cinématographie; les œuvres de dessin, de peinture, d'architecture, de sculpture, de gravure, de lithographie; les œuvres photographiques, auxquelles sont assimilées les œuvres exprimées par un procédé analogue à la photographie; les œuvres des arts appliqués; les illustrations, les cartes géographiques; les plans, croquis et ouvrages plastiques relatifs à la géographie, à la topographie, à l'architecture ou aux sciences».*⁶

Il ressort de cette disposition que le droit d'auteur s'applique à toutes les productions du domaine littéraire, scientifique et artistique, quel qu'en soit le mode ou la forme d'expression.

La convention prévoit aussi la protection des œuvres dérivées dans l'article 2, alinéa 3 : *«Sont protégés comme des œuvres originales, sans préjudice des droits d'auteur de l'œuvre originale, les traductions, adaptations, arrangements de musique et autres transformations d'une œuvre littéraire ou artistique »*⁷.

Les œuvres dérivées bénéficient de la protection comme s'il s'agissait d'œuvres originales, car une part de création intellectuelle intervient dans leur réalisation.

Tous les pays qui sont membres de la convention de Berne, notamment l'Algérie, accordent dans leurs législations une protection aux œuvres énumérées dans l'alinéa 1 de l'article 2.

La présente convention n'a pas limité les modes ou formes d'expression protégés par les droits d'auteur. En effet, les programmes d'ordinateur et les bases de données, qui ne figurent pas dans la liste des œuvres protégées par ladite convention, sont protégés par les législations nationales sur les droits d'auteur des pays contractants comme l'Algérie.

2. Droits protégés

A) Droit moral

Le droit moral est introduit dans la convention lors de la révision de Rome (1928), est une disposition importante car elle souligne qu'à côté des prérogatives d'ordre pécuniaire ou patrimonial le droit d'auteur comporte des prérogatives d'ordre moral.

Le droit moral est défini par la convention de Berne dans son article 6^{bis}, alinéa 1 comme suit : « *Indépendamment des droits patrimoniaux d'auteur, et même après la cession desdits droits, l'auteur conserve le droit de revendiquer la paternité de l'œuvre et de s'opposer à toute déformation, mutilation ou autre modification de cette œuvre ou à toute atteinte à la même œuvre, préjudiciables à son honneur ou à sa réputation.* »⁸

Alors le droit moral permet à l'auteur de prendre certaines mesures visant à maintenir le lien personnel qui existe entre lui-même et son œuvre.

B) Droit patrimonial

Les droits patrimoniaux autorisent au titulaire des droits à toucher une rémunération au titre de l'utilisation de son œuvre. Les droits patrimoniaux comprennent :

1. Droit de traduction

D'après l'article 8 de la convention de Berne, « *Les auteurs d'œuvres littéraires et artistiques protégés par la présente Convention jouissent, pendant toute la durée de leurs droits sur l'œuvre originale, du droit exclusif de faire ou d'autoriser la traduction de leurs œuvres.* »⁹

Alors, pour traduire une œuvre, il faut obtenir l'autorisation du titulaire du droit d'auteur sur l'œuvre originale. Cependant, devant les différents outils de traduction offerts à l'ère de tout numérique la protection de ce droit est devenue compliquée.

2. Droit de reproduction

A l'article 9, alinéa 1 de ladite convention, « *Les auteurs d'œuvres littéraires et artistiques protégés par la présente Convention jouissent du droit exclusif d'autoriser la reproduction de ces œuvres, de quelque manière et sous quelque forme que ce soit.* »¹⁰

Cette disposition, définit le droit qu'a l'auteur d'autoriser à des tiers de faire des copies de son œuvre. La phrase « de quelque manière et sous quelque forme que ce soit » est suffisamment large pour englober tous les procédés de reproduction. Il s'agit en

général de fixer l'œuvre sur un support matériel par l'emploi de méthodes inventées à cet effet.

L'apparition des techniques numériques, qui permettent de réaliser des copies illicites d'œuvres qui sont de grande qualité et qu'il est pratiquement impossible de distinguer de l'original a remis en question le bien-fondé de cette disposition dans l'environnement numérique.

3. *Droit de représentation ou d'exécution publique*

Conformément à la Convention de Berne, l'auteurs a le droit exclusif d'autoriser la représentation ou l'exécution publique de son œuvre comme est prévu dans l'article 11, alinéa 1 : «*Les auteurs d'ouvrages dramatiques, dramatico-musicales et musicales jouissent du droit exclusif d'autoriser : 1° la représentation et l'exécution publiques de leurs œuvres, y compris la représentation et l'exécution publiques par tous moyens ou procédés; 2° la transmission publique par tous moyens de la représentation et de l'exécution de leurs œuvres.*»¹¹

Par la présente convention, l'auteur a aussi le droit exclusif d'autoriser la transmission publique par tous moyens de la représentation et de l'exécution de son œuvre.

Les progrès techniques ont en effet soulevé des questions nouvelles, notamment la technique numérique. Il résulte de cette évolution qu'il est encore plus difficile d'établir une distinction, sur le plan juridique, entre les différents moyens incorporels, tel qu'internet, utilisés pour mettre une œuvre à la disposition du public. Alors des efforts devront être faits en vue d'adapter les définitions légales de ces moyens à la nouvelle réalité technique.

4. *Droit d'adaptation*

A l'article 12, «*Les auteurs d'œuvres littéraires ou artistiques jouissent du droit exclusif d'autoriser les adaptations, arrangements et autres transformations de leurs œuvres.*»¹²

Cette disposition a une portée générale puisque elle vise les œuvres littéraires ou artistiques et qu'elle couvre aussi les adaptations, arrangements et autres transformations de l'œuvre

Au cours des dernières années, l'étendue du droit d'adaptation a donné lieu à des discussions car la technique numérique offre des possibilités toujours plus nombreuses d'adapter ou de transformer des œuvres. Grâce à elle, l'utilisateur peut facilement et rapidement manipuler les textes, les sons et les images. Le débat en cours vise essentiellement à établir un équilibre entre, d'une part, le droit de l'auteur de veiller au respect de l'intégrité de l'œuvre en autorisant les modifications et, d'autre part, le droit de l'utilisateur de procéder à des changements dans le cadre d'une utilisation normale des œuvres présentées sous une forme numérique.

3. Durée de la protection

Le droit d'auteur ne dure pas indéfiniment, la législation prévoit une certaine période ou durée d'existence des droits du titulaire.

Dans l'article 7, alinéa 1 de la convention de Berne, « *La durée de la protection accordée par la présente Convention comprend la vie de l'auteur et cinquante ans après sa mort.* »¹³

Comme est cité dans l'article ci-dessus, la durée du droit d'auteur est prévue durant la vie de l'auteur et au moins cinquante ans après sa mort. L'extension au-delà de la mort de l'auteur permet aux ayants droit d'obtenir aussi des avantages patrimoniaux.

4. Sanction des droits

La convention de Berne contient très peu de dispositions sur la sanction des droits :

*1. Saisie des œuvres contrefaites*¹⁴ :

- *Toute œuvre contrefaite peut être saisie dans les pays de l'union où l'œuvre originale a droit à la protection légale.*
- *Les dispositions de l'alinéa précédent sont également applicables aux reproductions provenant d'un pays où l'œuvre n'est pas protégée ou a cessé de l'être.*
- *La saisie a lieu conformément à la législation de chaque pays.*

Cette disposition stipule la possibilité pour l'auteur (ou ses ayants droit) de se défendre contre la contrefaçon de ses œuvres en procédant par voie de saisie. Evidemment, ce moyen de défense, dont il appartient à chaque

législation nationale de déterminer les conditions de mise en œuvre, ne peut être utilisé que si l'œuvre elle-même est protégée dans le pays de l'union considéré.

Traité de l'OMPI

L'évolution et la convergence des techniques de l'information et de la communication ont une incidence considérable sur la création et l'utilisation des œuvres littéraires et artistiques, d'où la nécessité d'instituer de nouvelles règles internationales et de préciser l'interprétation de certaines règles existantes pour apporter des réponses appropriées aux questions soulevées par l'évolution technologique.

Le Traité de l'OMPI du 20 décembre 1996 sur le droit d'auteur (WCT)¹⁵ appelé aussi « traité Internet » est un arrangement particulier au sens de la convention de Berne qui porte sur la protection des œuvres et des droits des auteurs sur leurs œuvres dans l'environnement numérique.

WCT a pour objectif de :

- Renforcer les prérogatives des titulaires de droit.
- Adapter les droits patrimoniaux à l'environnement numérique.
- Assurer une protection juridique aux mesures techniques de protection des œuvres.

Selon l'alinéa 4 de l'article 1 du présent traité, « *les parties contractantes doivent se conformer aux articles 1 à 21 et à l'annexe de la convention de Berne* »¹⁶.

Nous constatons que le traité de l'OMPI n'est qu'un arrangement de la convention de Berne et une adaptation de ses textes aux changements exigés par le nouvel environnement numérique.

1. Œuvres protégées

A) Programmes d'ordinateur

A l'article 4 du traité de l'OMPI, « *Les programmes d'ordinateur sont protégés en tant qu'œuvres littéraires au sens de l'art. 2 de la Convention de Berne. La protection prévue s'applique aux programmes d'ordinateur quel qu'en soit le mode ou la forme d'expression.* »¹⁷

B) Compilations de données (bases de données)

Selon l'article 5 de ledit traité, « *les compilations de données ou d'autres éléments, sous quelque forme que ce soit, qui, par le choix ou la disposition des matières, constituent des créations intellectuelles sont protégées comme telles ...* »¹⁸

Selon les articles 4 et 5 du traité de l'OMPI, les programmes d'ordinateurs et les bases de données (compilations de données) sont désignés clairement et protégés en tant qu'œuvres littéraires, contrairement à la convention de Berne où le législateur a laissé le champs ouvert à travers la définition des termes œuvres littéraires et artistiques comme « *toutes les productions du domaine littéraire, scientifique et artistique, quel qu'en soit le mode ou la forme d'expression...* »¹⁹

2. Droits protégés

Outre les droits moraux cités précédemment, l'auteur de l'œuvre jouit du droit de :

A) Droit de distribution

A l'article 6 du présent traité, « *les auteurs d'œuvres littéraires et artistiques jouissent du droit exclusif d'autoriser la mise à la disposition du public de l'original et d'exemplaires de leurs œuvres par la vente ou tout autre transfert de propriété.* »²⁰

D'après cet article, l'auteur a le droit absolu de diffuser son œuvre au public par la vente ou par tout transfert de propriété.

B) Droit de location

D'après l'article 7 « *Les auteurs de programmes d'ordinateur, d'œuvres cinématographiques et d'œuvres incorporées dans des phonogrammes telles que définies dans la législation nationale des Parties contractantes, jouissent du droit exclusif d'autoriser la location commerciale au public de l'original ou d'exemplaires de leurs œuvres.* »²¹

Cette disposition n'est pas applicable lorsque le programme lui-même n'est pas l'objet essentiel de la location. Nous déduisons aussi que les bases de données sont exclues du droit de location.

C) Droit de communication au public

Conformément à l'article 8 du traité de l'OMPI, « *...les auteurs d'œuvres littéraires et artistiques jouissent du droit exclusif d'autoriser toute*

*communication au public de leurs œuvres par fil ou sans fil, y compris la mise à la disposition du public de leurs œuvres de manière que **chacun puisse y avoir accès de l'endroit et au moment qu'il choisit de manière individualisée.***»²²

Ce texte confie à l'auteur le droit de communiquer au public son œuvre par internet, qui est actuellement le seul moyen d'accès à l'information de partout, à tout moment et de manière individualisée

3. Obligations relatives aux mesures techniques

Selon l'article 11, «*Les Parties contractantes doivent prévoir une protection juridique appropriée et des sanctions juridiques efficaces contre la neutralisation des mesures techniques efficaces qui sont mises en œuvre par les auteurs dans le cadre de l'exercice de leurs droits en vertu du présent traité et qui restreignent l'accomplissement, à l'égard de leurs œuvres, d'actes qui ne sont pas autorisés par les auteurs concernés ou permis par la loi.*»²³

Cette disposition a ouvert la voie aux parties contractantes de prévoir des sanctions juridiques efficaces contre la neutralisation des mesures techniques mise en œuvre par l'auteur pour protéger ces créations à l'ère du tout numérique.

4. Obligations relatives à l'information sur le régime des droits

L'information sur le régime des droits s'entend des informations permettant d'identifier l'œuvre, l'auteur de l'œuvre, le titulaire de tout droit sur l'œuvre ou des informations sur les conditions et modalités d'utilisation de l'œuvre, et de tout numéro ou code représentant ces informations.

D'après l'article 12 du traité de l'OMPI «*Les Parties contractantes doivent prévoir des sanctions juridiques appropriées et efficaces contre toute personne qui accomplit l'un des actes suivants... :*

- *supprimer ou modifier, sans y être habilitée, toute information relative au régime des droits se présentant sous **forme électronique**;*
- *distribuer, importer aux fins de distribution, radiodiffuser ou communiquer au public, sans y être habilitée, des œuvres ou des exemplaires d'œuvres en sachant que des informations relatives*

au régime des droits se présentant sous forme électronique ont été supprimées ou modifiées sans autorisation.»²⁴

Ce texte confie aux législateurs nationaux de prévoir des sanctions juridiques pour tout acte de suppression ou de modification de toute information relative au régime des droits sous forme électronique sans autorisation.

Droits d'auteur et les droits voisins en Algérie

Avant l'indépendance, les droits d'auteur étaient protégés par la législation française conformément à **loi n°57-298 du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et artistique²⁵**.

Après le 5 juillet 1962 (après l'indépendance), ces droits restaient toujours gérés par la loi citée ci-dessus et conformément à la loi n° 62-157 du 31 décembre 1962, qui autorisait l'application des textes juridiques français en vigueur jusqu'au 3 juillet 1962 sur le territoire algérien à condition que cela n'affecte pas la souveraineté nationale.²⁶

La **loi française n°57-298 était appliquée en Algérie jusqu'au 1973 (pendant dix ans) et** au cours de cette période, le 8 juin 1966, le code pénal algérien a été promulgué en vertu de l'ordonnance n° 66-156²⁷ et ses articles 390 à 394 prévoyaient des règles et des sanctions contre l'agresseur de la propriété littéraire et artistique.

Le 3 avril 1973 a été promulguée la première loi algérienne sur le droit d'auteur en vertu de l'ordonnance n° 73-14²⁸ et dans le même contexte, l'ordonnance n° 73-46²⁹ du 25 juillet 1973 portant création de l'Office National du Droit d'auteur (ONDA) a été publié.

L'ordonnance n° 97-10³⁰ du 6 mars 1997 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins a abrogé l'ordonnance n° 73-14 et les peines prévues par le code pénal gardant son contenu et apportant certaines modifications et ajouts des articles 149 à 158 de la présente ordonnance.

La dernière loi algérienne sur le droit d'auteur a été promulguée en vertu de l'ordonnance n° 03-05 du 19 Joumada El Oula 1424 correspondant au 19 juillet 2003 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins³¹. La présente ordonnance a pour objet de définir les droits d'auteur et les droits voisins, ainsi que les œuvres littéraires ou artistiques protégées et fixer les sanctions des préjudices subis par la violation de ces droits.

Après ce petit survol historique des lois sur les droits d'auteur en Algérie de la période coloniale à nos jours, nous allons essayer dans ce qui suit de voir si le législateur algérien a prévu la protection de ces droits dans le monde virtuel sans limite, difficilement contrôlable.

1. Œuvres protégées

A) Programmes d'ordinateurs :

Un programme d'ordinateur est un ensemble d'opérations destinées à être exécutées par un ordinateur³².

Dans l'article 4, alinéa A de l'ordonnance n°03-05, le législateur algérien a considéré le programme d'ordinateur une *œuvres littéraire écrites* qui mérite d'être protégées en tant que *création à caractère original*. Le logiciel ne figure pas parmi les œuvres protégées alors qu'il était protégé par l'ordonnance n°97-10.

B) Base de données

Une base de données est ensemble de fichiers de données organisé sur support informatique sur le principe de³³ :

- permettre une mise à jour rapide et aisée ;
- éviter les redondances d'information ;
- permettre d'accéder rapidement aux données par le biais de procédures d'interrogation ;
- autoriser des analyses simples (dénombrements, tableaux croisés, etc...) sur les données.

Le législateur n'a pas donné une définition au terme bases de données, il a simplement prévu leur protection en vertu de l'article 5 alinéa 2 de la présente ordonnance comme suit : «... et les bases de données qu'elles soient reproduites sur support exploitable par machine ou sous toute autre forme, qui, par le choix ou la disposition des matières, constituent des créations originales.»³⁴

Le législateur algérien n'a pas prévu la protection des œuvres issues des nouvelles technologies de l'information et de communication telle que : le livre numérique, revue électronique, site web, ...Il s'est limité aux programmes d'ordinateurs et bases de données.

2. Conditions de protection des droits d'auteur et droit voisins

Dans la législation algérienne et en vertu de l'ordonnance n°03-05 article 3 alinéas 1 et 2 sur les droits d'auteur et les droits voisins, l'œuvre est protégée :

- lorsqu'elle se revêt d'un caractère d'originalité qui est le reflet de la personnalité de l'auteur ;
- dès sa création, quelque soit son genre, sa forme et son mode d'expression, son mérite ou sa destination ;
- qu'elle soit ou non fixée sur un support permettant sa communication au public.

Ces conditions de protection des droits d'auteur et droit voisins s'appliquent même aux œuvres issues du nouvel environnement numérique qui sont limitées aux programmes informatique et bases de données par la loi algérienne.

3. Droits protégés

Selon l'ordonnance n° 03-05, Le législateur algérien a confié à l'auteur des droits moraux et patrimoniaux sur l'œuvre qu'il crée.

A) Droits moraux

Les droits moraux sont inaliénables et imprescriptibles et ne peuvent faire l'objet de renonciation. Ces droits correspondent aux articles 22-26 de l'ordonnance n° 03-05. L'auteur de la création jouit du droit de :

- divulguer son œuvre et après son décès, sauf dispositions testamentaires particulière, se droit se transfert aux héritiers. En absence de ces derniers, le ministère chargé de la culture peut obtenir l'autorisation de divulguer l'œuvre (article 22) ;
- paternité, ce droit est éternel est absolu. L'auteur a le droit d'exiger la mention de son nom patronyme ou de son pseudonyme ainsi que sa qualité sur les supports appropriés de l'œuvre et pour toutes formes de communication de cette œuvre au public (article 23).
- retrait de son œuvre déjà publiée du circuit de la communication au public lorsqu' il estime que cette œuvre n'est plus en conformité avec ses conceptions (article 24) ;

- respect de l'intégrité de l'œuvre et s'opposer à toute altération qui porterait atteinte à sa réputation et son honneur ou à ses intérêts légitimes (article 25).

Après le décès de l'auteur, la paternité et le respect de l'œuvre, sauf dispositions testamentaires particulière, seront exercés par les héritiers. A défaut de ces derniers, l'office national des droits d'auteur et des droits voisins peut exercer ces droits.

Dans l'univers numérique c'est quasiment impossible de protéger ces droits moraux. Une fois l'œuvre est publiée sur internet, qui facilite sa reproduction et sa diffusion, assurer à l'auteur ses droits moraux est devenu très difficile malgré les restrictions techniques qui existent. Lorsque l'œuvre est mise en ligne, elle est vulnérable à toute forme de modification, déformation ou altération à travers le plagiat et le piratage et par conséquent la violation du droit de paternité et du droit d'intégrité de l'œuvre. Le droit de retrait sera sans effet une fois l'œuvre est divulgué sur internet d'où la nécessité de reformuler ces textes législatifs et de les adapter à l'ère du tout numérique.

B) Droits patrimoniaux

Les droits patrimoniaux de l'auteur est la valeur matérielle de sa création et de son invention. Ces droits sont exclusifs, seul l'auteur est propriétaire, cessible entre vifs à titre onéreux ou gratuit et temporaires, expirant dans un délai déterminé par la loi.

Dans l'ordonnance 03-05, le législateur a abordé les dispositions des droits moraux de l'auteur de l'article 27-32. En vertu de cette loi, l'auteur a le droit d'exploiter son œuvre sous quelque forme que ce soit et d'en tirer un revenu pécuniaire. Il a aussi le droit exclusif de faire ou d'autoriser de faire, notamment les actes suivants comme prévu à l'article 27³⁵ :

- la reproduction de l'œuvre par quelque procédé que ce soit ;
- la mise en circulation dans le public par la location de l'original ou des copies d'œuvres audiovisuelles ainsi que ***la location commerciale de programmes d'ordinateurs*** ;
- la communication de l'œuvre au public par la représentation ou l'exécution publique ;

- la communication de l'œuvre au public par radiodiffusion sonore ou audiovisuelle ;
- la communication de l'œuvre radiodiffusée au public par fil, fibre optique, câblodistribution ou tout autre moyen transmetteur de signes porteurs de sons ou d'images et de sons.
- la communication de l'œuvre radiodiffusée par la retransmission sans fil par un autre organisme que celui d'origine ;
- la transmission de l'œuvre radiodiffusée au moyen d'un haut-parleur, d'un poste de radio ou de télévision placée dans un lieu ouvert ;
- la communication de l'œuvre au public par tout *système de traitement informatique* ;
- la traduction, l'adaptation, l'arrangement et autres transformations de son œuvre donnant naissance à des œuvres dérivées.

Le législateur a alloué à l'auteur des programmes d'ordinateurs le droit de leur location commerciale pour les mettre à la disposition du public. Ce droit ne s'applique dans le cas où les programmes ne sont pas l'objet essentiel de la location.

Seul l'auteur qui a le droit d'exploiter financièrement son œuvre de la manière qu'il veut. Nul autre ne peut exercer directement ce droit sans l'autorisation écrite de l'auteur ou de ses ayants droit. Après le décès de l'auteur, ce droit est transféré aux héritiers jusqu'à la fin de son terme légal puis l'œuvre rentre dans le domaine public.

En outre, les dispositions de la présente loi permettent à l'auteur de communiquer son œuvre au public par tout système de traitement informatique d'où on peut dire que l'internet, le moyen le plus utilisé pour la diffusion de l'information, fait partie de ce système. Néanmoins la terminologie technique utilisée par le législateur algérien est ancienne (système de traitement informatique, programmes d'ordinateurs) d'où la nécessité d'introduire les termes techniques modernes adéquats au développement rapide des technologies.

4. Exception et limites

L'ordonnance n°03-05 dans ces articles 33-53 a prévu certaines exceptions et limitations concernant les droits moraux de l'auteur. Ces limitations et exceptions sont très importantes pour déterminer la légitimité ou non des actes afin de préserver l'intérêt général de la société mais à condition qu'elles ne causent aucun préjudice aux titulaires de droits.

A) **Les licences** : l'office national des droits d'auteur et des droits voisins délivre les licences obligatoires en conformité avec les conventions internationale dûment ratifiées :

- **Licence obligatoire de traduction non exclusive aux fins de publication en Algérie**, « ..., si elle n'a pas été traduite en langue nationale et mise en circulation ou communiquée au public en Algérie un an après la première publication »³⁶ (article 33) ;
- **Licence obligatoire de reproduction non exclusive aux fins de publication** « si elle n'a pas été publiée en Algérie à un prix équivalent à celui pratiqué par les éditions nationales, trois ans après sa première publication s'il s'agit d'une œuvre scientifique, sept ans après sa première publication, s'il s'agit d'une œuvre de fiction, et cinq ans après sa première publication pour toute autre œuvre »³⁷ (article 33).

B) **Usage personnel et familial** : le législateur a autorisé « ...la reproduction ou la traduction de l'œuvre en un seul exemplaire ainsi que toute adaptation ou toute autre transformation, destinées à l'usage personnel et familial »³⁸ (article 41). Cependant sont exclus de la reproduction les bases de données sous forme numérique et les programmes d'ordinateurs. La reproduction de ces derniers en une seule copie ou leur adaptation par le propriétaire légitime est licite à condition que la copie ou l'adaptation réalisée soit nécessaire:

- à l'utilisation de ce programme dans le but pour lequel il a été acquis et conformément aux conditions ayant prévalu lors de son acquisition (article 52)³⁹ ;
- au remplacement à des fins d'archivage de l'exemplaire légitimement détenu de ce programme au cas où il aurait été perdu, détruit ou rendu inutilisable (article 52)⁴⁰.

La copie ou adaptation d'un programme d'ordinateur doit être détruite au cas où la possession de l'exemplaire cesse d'être licite. Nous constatons que le législateur algérien n'a pas prévu des dispositions d'usage de la copie numérisée de l'œuvre originale et la copie issue du téléchargement des œuvres disponibles sur internet.

C) Exceptions aux établissements d'enseignement et de formation, bibliothèques, centres d'archives et aux médias: le législateur algérien a accordé des exceptions de reproduction, d'enregistrement et de communication de l'œuvre au public pour des fins d'études ou de recherche universitaire ou privée. Ces exceptions approuvent le droit d'autrui à la connaissance et l'accès à l'information d'une part, et à encourager la recherche scientifique d'autre part sous réserve des conditions strictes, telles que prévues dans les articles 45-51 de l'ordonnance n°03-05.

5. Durée de protection

Le législateur a réglementé la durée de la protection des droits patrimoniaux de l'auteur dans les articles 54 à 60 de l'ordonnance n°03-05. Ces droit « ... sont protégés au profit de l'auteur sa vie durant, et pendant cinquante ans, à compter du début de l'année civile qui suit son décès, au profit de ses ayants droit».⁴¹

La présente loi a prévu des dispositions sur la durée de protection selon le type de l'œuvre (œuvres de collaboration, œuvre collective, œuvre pseudonyme ou anonyme, œuvre audiovisuelle, œuvre photographiques e, œuvres d'arts appliqués).

Le législateur n'a pas spécifié un texte aux programmes d'ordinateur et bases de données. La durée de leur protection comme prévue à l'article

54 (durant la vie de l'auteur et pendant cinquante ans après son décès, au profit de ses ayants droit) de l'ordonnance n°03-05 ne s'adapte pas à ce type d'œuvres, contrairement aux œuvres de l'environnement classique. Une telle durée de protection pour les programmes d'ordinateur et les bases de données est trop prolongée vu le développement rapide dans le domaine de l'informatique et les technologies de l'information.

A cet égard, le législateur algérien doit spécifier des textes sur la durée de protection pour les programmes d'ordinateurs et les bases de données ainsi que pour les œuvres issues de l'univers numérique, en collaboration avec les spécialistes de l'informatique qui sont mieux placés pour définir la durée de vie technique et commerciale de ces œuvres pour leur bonne exploitation.

6. Procédures et sanctions

En présence de juridiction civile et les dispositions pénales, les créations littéraires et artistiques peuvent être victime d'une exploitation non autorisée ou autrement dit victime d'une contrefaçon.

La loi algérienne, permet au « *titulaire de droits lésé de demander à la juridiction compétente des mesures devant faire obstacle à l'atteinte imminente à ses droits ou faire cesser l'atteinte constatée ainsi que la réparation des préjudices subis* » (article 144).⁴²

Dans le cas d'une atteinte aux droits d'auteur et aux droits voisins, les officiers de police judiciaire, les agents assermentés de l'ONDA sont habilités à (article 147)⁴³ :

- suspendre toute fabrication en cours tendant à la reproduction illicite de l'œuvre ou de la prestation protégée ou de l'introduction dans les circuits commerciaux de supports fabriqués en violation des droits d'auteur ou droits voisins ;
- saisir les supports contrefaits et des recettes provenant de l'exploitation illicite des œuvres et prestations ;
- saisir tout matériel ayant principalement servi à la fabrication des supports contrefaits.

Les actions civiles ne suffisent pas à dissuader l'agresseur des droits d'auteur, d'où l'importance des dispositions pénales qui garantissent la réparation du préjudice résultant d'un acte de contrefaçon.

Le législateur algérien a déterminé comme délits de contrefaçon les actes suivants (article 151)⁴⁴ :

- divulguer illicitement une œuvre ou porter atteinte à l'intégrité d'une œuvre ou d'une prestation d'artiste interprète ou exécutant ;
- reproduire une œuvre ou une prestation par quelque procédé que ce soit sous forme d'exemplaires contrefaits ;
- importer ou exporter des exemplaires contrefaits d'une œuvre ou prestation ;
- vendre des exemplaires contrefaits d'une œuvre ou prestation ;
- louer ou mettre en circulation des exemplaires contrefaits d'une œuvre ou prestation.

La loi algérienne punit le coupable du délit de contrefaçon d'une œuvre ou d'une prestation, d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de cinq cent mille (500 000 DA) à un million (1.000. 000 DA) de dinars que la publication ait lieu en Algérie ou à l'étranger (article 153).⁴⁵

Sont coupables du délit de contrefaçon quiconque :

- en violation des droits reconnus, communique l'œuvre ou la prestation par tout moyen de communication (article 152)⁴⁶ ;
- concourt, par son action ou les moyens en sa possession, à porter atteinte aux droits d'auteur ou à tout titulaire de droits voisins (article 154)⁴⁷ ;
- en violation des droits reconnus, refuse délibérément de payer à l'auteur ou à tout autre titulaire de droits voisins la rémunération due au titre des droits prévus par la présente ordonnance (article 155).⁴⁸

Dans la présente ordonnance, la peine du coupable du délit de contrefaçon est identique pour tout atteinte (divulgateion, reproduction, import-export, vente, location, mise en circulation,...etc.).

En outre, malgré les différents changements et problèmes qu'a connu l'Algérie ces dernière décennies sur le plan économique et social, le texte régissant la peine de contrefaçon n'a pas était adapté a ces changements.

La disposition de contrefaçon est telle qu'a été promulguée en 1997 en vertu de l'ordonnance 97-10, aucun changement n'a eu après plus de vingt ans.

Nous constatons que le mot contrefaçon est signalé d'une manière générale, alors que la spécification de la terminologie (contrefaçon numérique, contrefaçon intellectuelle, ...etc.) est très importante lors de la promulgation des dispositions. Nous remarquons aussi l'absence de dispositions relatives au téléchargement des œuvres numériques qui est devenu de nos jours premier moyen d'accès à l'information.

Conclusion

Les technologies de l'information et de la communication ont une incidence considérable sur la création et l'utilisation des œuvres littéraires et artistiques. Par conséquent, la question du droit d'auteur est de plus en plus complexe.

A cet effet, l'application de la législation et l'intervention des organismes concernés, pour prendre des mesures juridiques et techniques, sont devenues indispensables pour faire face à tout acte de contrefaçon à l'ère du numérique.

En Algérie, Le problème se pose déjà dans l'application de la législation concernant le droit d'auteur sur le classique (imprimé). La situation est plus complexe pour la gestion de ces droits et l'application de la législation sur numérique.

D'après notre analyse de l'ordonnance n°03-05 relative aux droits d'auteurs et aux droits voisins du 19 juillet 2003, nous avons soulevé quelques lacunes et manques dans les dispositions de la présente loi par rapport à l'environnement numérique. Alors nous avons constaté :

- absence de dispositions relatives à la protection des œuvres numériques ;
- absence d'un vocabulaire adéquat à l'univers numérique ;
- le terme « contrefaçon » est signalé d'une manière générale, alors qu'il faut spécifier les termes (contrefaçon numérique, contrefaçon intellectuelle, ...etc.) ;
- absence de dispositions relatives au téléchargement des œuvres numériques.

- durée de protection n'est pas adaptée aux programmes d'ordinateur et les bases de données ;
- la peine de délit de contrefaçon est identique pour toute atteinte (divulgation, reproduction, import –export, vente, location, mise en circulation,...etc.).

Actuellement, la protection des droits d'auteur tout en assurant la disponibilité de l'information scientifique et technique gratuite aux usagers pousse le législateur algérien de travailler en collaboration des spécialiste de l'information pour pouvoir prendre des mesures juridiques adéquates telles que :

- la révision de l'ordonnance n°03-05 et adaptation de ses dispositions à l'environnement numérique ;
- la définition des termes liés à cet environnement avec une grande précision pour éviter toute faille dans l'application de la loi ;
- la mise en place d'un vocabulaire plus adapté au monde numérique ;
- la rédaction des textes avec une grande précision et non pas d'une manière générale ;
- la définition d'une durée de protection spécifique aux programmes d'ordinateurs, bases de données et œuvres numériques
- éviter la même pénalisation pour toute forme d'atteinte ;
- la formation efficace des juges algériens spécialisés en propriété intellectuelle dans le domaine des nouvelles technologies.

Outre la législation, la sensibilisation à travers des campagnes d'alerte et d'information et le développement des solutions techniques sont nécessaires pour la protection des droits d'auteur contre les actes de contrefaçon dans l'environnement numérique.

Le chantier du droit d'auteur et le droit d'accès à l'information, dans cet environnement est encore ouvert aux spécialistes de l'information et les juristes malgré les efforts fournis à l'échelle internationale.

Citations

¹ Chef d'entreprise [en ligne]. Disponible sur :

<http://www.chefdentreprise.com/Definitions-Glossaire/Propriete-intellectuelle-245247.htm#Aka8kVMmELYGL3F1.97>. Consulté le 10 avril 2018.

²ORGANISATION MONDIALE DE PROPRIETE

INTELLECTUELLE. Droit d'auteur [en ligne]. Disponible sur :

<http://www.wipo.int/copyright/fr/>. Consulté le 10 avril 2018.

³SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).

Décret présidentiel n° 97-341 du 11 jourmada el oula 1418 correspondant au 13 septembre 1997 portant adhésion de la République algérienne démocratique et populaire avec réserve à la convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914 et révisée à Rome le 2 juin 1928, à Bruxelles le 26 juin 1948, à Stockholm le 14 juillet 1967 et à Paris le 24 juillet 1971 et modifiée le 28 septembre 1979. Journal officiel de la république algérienne [en ligne]. Septembre 1997, n° 61, p.7. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HFR/Index.htm>. Consulté le 01 avril 2018.

⁴ORGANISATION MONDIALE DE PROPRIETE

INTELLECTUELLE. Résumé de la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (1886) [en ligne].

Disponible sur :

http://www.wipo.int/treaties/fr/ip/berne/summary_berne.html. Consulté le 10 avril 2018.

⁵Idem.

⁶ORGANISATION MONDIALE DE PROPRIETE

INTELLECTUELLE. Guide de la convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques [en ligne]. Genève, 1978.

P. 12. Disponible sur :

http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/fr/copyright/615/wipo_pub_615.pdf. Consulté le 09 avril 2018.

⁷ Idem. P.20

⁸ Idem. P.45

⁹ Idem. P. 59

¹⁰ Idem. P. 61

¹¹ Idem. P. 74

¹² Idem. P. 88

¹³ Idem. P.50

¹⁴ Idem. P. 112

¹⁵ WCT : WIPO Copyright Treaty. WIPO : World IntellectualPropertyOrganization

¹⁶**ORGANISATION MONDIALE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE.** Traité de l'OMPI sur le droit d'auteur (WCT) [en ligne]. [Genève] : OMPI, 1996. P.63. Disponible sur : https://www.ejpd.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2006/2006-03-10/wct_f.pdf. Consulté le 12 avril 2018

¹⁷ Idem. P.64

¹⁸ Idem.

¹⁹**ORGANISATION MONDIALE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE.** Guide de la convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques [en ligne]. Op. cit. P. 12.

²⁰**ORGANISATION MONDIALE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE.** Traité de l'OMPI sur le droit d'auteur (WCT) [en ligne]. Op. cit. P.64.

²¹ Idem.

²² Idem. P. 65.

²³ Idem.

²⁴ Idem. P. 66.

²⁵ Legifrance [en ligne]. Disponible sur : <https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000315384>. Consulté le 30 avril 2018.

²⁶**SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Loi n° 62-157 du 31 décembre 1962 tendant à la reconduction, jusqu'au nouvel ordre, de la législation en vigueur au 31 décembre 1962. *Journal officiel de la république algérienne* [en ligne]. 11 janvier 1963, n°2, p. 8. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HAR/Index.htm> .Consulté le 30 mars 1018.

Article 1 : « La législation en vigueur au 31 décembre 1962 est reconduite, jusqu'au nouvel ordre, sauf dans ses dispositions contraires à la souveraineté nationale. »

²⁷**SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Ordonnance n° 66-156 du 8 juin 1966 portant code pénal. *Journal officiel de la république algérienne* [en ligne]. 11 juin 1966, n°49, p. 530-561. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HAR/Index.htm> .Consulté le 30 mars 1018.

²⁸**SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Ordonnance n° 73-14 du 3 avril 1973 relative au droit d'auteur. *Journal officiel de la république algérienne* [en ligne]. 10 avril 1973, n°29, p. 342-347. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HAR/Index.htm>. Consulté le 20 mars 1018.

²⁹**SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Ordonnance n° 73-46 du 25 juin 1973 portant création de l'office nationale du droit d'auteur (ONDA). *Journal officiel de la république algérienne* [en ligne]. 11 septembre 1973, n°73, p. 846-848. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HAR/Index.htm>. Consulté le 20 mars 1018.

³⁰**SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Ordonnance n° 10 du 27 chaoual 1417 correspondant au 6 mars 1997 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins. *Journal officiel de la république algérienne* [en ligne]. 12 mars 1997, n°13, p. 3-18. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HAR/Index.htm>. Consulté le 25 mars 1018.

³¹**SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Ordonnance n° 03-05 du 19 Joumada El Oula 1424 correspondant au 19 juillet 2003 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins. *Journal officiel de la république algérienne* [en ligne]. 23 juillet 2003, n°44, p. 3-18. Disponible sur : <https://www.joradp.dz/HAR/Index.htm>. Consulté le 25 mars 1018.

³²Wikipedia : l'encyclopédie libre. Disponible sur : https://fr.wikipedia.org/wiki/Programme_informatique. Consulté le 10 avril 2018.

³³ **CONDOM, Thomas.** Glossaire SIG. Bordeaux : institut EGID, Bordeaux III, 2006. P. 1

³⁴ **SECRETARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT (Algérie).** Ordonnance n° 03-05 du 19 Joumada El Oula 1424 correspondant au 19 juillet 2003 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins. Op.cit. P. 4.

³⁵ Idem. P. 6.

³⁶ Idem. P. 7.

³⁷ Idem.

³⁸ Idem.

³⁹ Idem. P.8.

⁴⁰ Idem. P.8.

⁴¹ Idem. P.9.

⁴² Idem. P.16.

⁴³ Idem. P. 17.

⁴⁴ Idem.

⁴⁵ Idem.

⁴⁶ Idem.

⁴⁷ Idem.

⁴⁸ Idem.

Bibliographie

BEDDIAR, TAHAR. Droits d'auteur et droits voisins en matière de communication audiovisuelle. 108 p. Thèse de magister : Droit : Université Alger 1 : 2014.

بوعنان، أسماء. النشر الإلكتروني بين حرية التعبير الملكية الفكرية وحقوق المؤلف : دراسة وصفية تحليلية [على الخط]. 139 ص. أطروحة الماجستير : علوم الاعلام و الاتصال : جامعة الجزائر : 2005. متاح على : <https://www.pnst.cerist.dz>. اطلع عليه في 30 مارس 2018.

بومعزة، سميرة. حقوق المؤلف في النطاقين التقليدي و الرقمي في ظل التشريع الجزائري [على الخط]. 225 ص. أطروحة الماجستير : الحقوق : جامعة باتنة 1 : 2016. متاح على : <https://www.pnst.cerist.dz>. اطلع عليه في 5 أبريل 2018.

جديات، جمال. حقوق المؤلف و برامج العلام الألي [على الخط]. 80 ص. أطروحة الماجستير : الحقوق : جامعة الجزائر 1 : 2011. متاح على : <https://www.pnst.cerist.dz>. اطلع عليه في 15 مارس 2018.

يوسفى، اعمر. التكنولوجيا الرقمية و حقوق المؤلف و الحقوق المجاورة : دراسة وصفية تحليلية [على الخط]. 504 ص. أطروحة الدكتوراه : علوم الاعلام و الاتصال : جامعة الجزائر : 2009. متاح على : <https://www.pnst.cerist.dz>. اطلع عليه في 10 أفريل 2018.

تطبيق القرار 933 المتعلق بالسرقة العلمية بالمؤسسات الجامعية: دراسة ميدانية
بقسم علم المكتبات وكلية العلوم الدقيقة بجامعة الوادي

حني هاجرة
cue.bibliotheque@gmail.com
بخوش سيف الدين
seyfeddinemotsou@yahoo.com
سماويل نواردة
nouarasmil@yahoo.ca

ملخص:

سنحاول من خلال هذه الورقة العلمية التعرف على التدابير والإجراءات التحسينية التي جاء بها القرار رقم 933 الصادر عن وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والمؤرخ بـ: 28 جويلية 2016 المتعلق بالسرقة العلمية بالمؤسسات الجامعية، وكيفية تطبيقه من طرف مؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي، والتعرف على طرق الوقاية منها ومكافحتها في الجامعة الجزائرية.

قسمت الدراسة إلى: جانب نظري نعرف من خلاله بالقرار، وجانب ميداني أين سندرس كيفية تطبيقه في قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر 2 وكلية العلوم الدقيقة بجامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي، من خلال توزيع استبيان على طلبة الدكتوراه، ستعرض نتائج الدراسة بعد تحليل البيانات المتحصل عليها.

الكلمات المفتاحية:

السرقة العلمية؛ القرار رقم 933؛ قسم علم المكتبات والتوثيق؛ جامعة الجزائر 2؛ كلية العلوم الدقيقة؛ جامعة الوادي.

Résumé

Nous essayerons, à travers la présente étude, de connaître les mesures et les procédures de sensibilisation définies par la décision n° 933 du 28 juillet 2016, du ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche scientifique concernant le plagiat dans les établissements universitaires, les modalités d'application par les institutions de l'Enseignement supérieur et de la recherche scientifique, ainsi que les moyens de prévention permettant d'y faire face dans l'Université algérienne.

L'étude se divise en deux parties : Une partie théorique qui présentera la décision, et une partie pratique dans laquelle nous étudierons les modalités de son application dans le Département de bibliothéconomie de l'Université Alger 2, et à la Faculté des sciences

exactes de l'Université d'El-Oued à, travers un questionnaire distribué aux doctorants. Les résultats seront présentés après analyse des données obtenues.

Mots clés:

Plagiat; Décision n° 933; Département de bibliothéconomie; Université Alger 2 ; Faculté des sciences exactes; Université d'El-Oued

Summary :

In the current study, we will try to uncover anti-plagiarism methods and to know the measures and procedures of sensibilisation defined by decision n° 933 of the Minister of Higher Education and Scientific Research on July 28 th, 2016. As well as its ways of application by higher education and scientific research institutions at algerian Universities .

This study is divided into two parts : the theoritical one that will present for the decision, and the pratical side in which we shall study the ways of application in the department of librarianship and the documentation at the university of Algiers 2 and the faculty of exactes sciences at the university of El-Oued, through distributing surveys to PhD students. The results of study were obtained after analyzing the obtained data.

Key words: Plagiarism; resolution n° 933; department of librarianship; University of Algiers2; Faculty of exactes sciences; University of El-Oued.

الإطار المنهجي:

سنعرض من خلاله إلى الجوانب المنهجية للموضوع، والتي تحتوي على إشكالية الدراسة والأهداف منها، المنهج المتبع بهذه الدراسة، ثم تحديد المجتمع المقصود وأساليب جمع البيانات النظرية والميدانية.

إشكالية الدراسة:

أدى الإنتاج الوفير للمعلومات في جميع الميادين والتخصصات إلى عدم القدرة على السيطرة وحصر الإنتاج الفكري العالمي، وعدم مواكبة ما ينتج من معلومات ولو في تخصص معين، غير أن التكنولوجيات الحديثة ساهمت في التحكم في هذا الكم الهائل من المعلومات سواء من ناحية المعالجة والتخزين أو من ناحية النشر والاتاحة، هذا الأخير الذي نتج عنه سهولة الحصول على المعلومات المتاحة عبر شبكة الأنترنت، ولكن هذه السهولة في الحصول على المعلومات المتاحة خلقت مشاكل أخرى من بينها مشكل السرقة العلمية فأصبح من السهل اختلاس الأعمال والأفكار وتبنيها بدون الإشارة لأصحابها الفعليين، لذلك أصبح من الضروري اتخاذ الإجراءات والتدابير اللازمة لمكافحتها والحد منها، وخاصة مؤسسات التعليم العالي باعتبارها المعنية الأولى بالبحث العلمي، والمتمثلة في الجامعات ومراكز البحث.

لهذا السبب صدر عن وزارة التعليم العالي والبحث العلمي القرار رقم: 933 المؤرخ ب: 28 جويلية 2016 والمتعلق بتحديد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها، هذا ما سنحاول التعرف عليه من خلال الإجابة على تساؤلي هذه الدراسة:

- ما الذي قدمه هذا القرار؟

- ماهي الإجراءات التحسيسية التي بدأت تأخذ بين الاعتبار من القرار بالمؤسسات الجامعية؟

وذلك بإجراء دراسة ميدانية بقسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة أبو القاسم سعد الله، وكلية العلوم الدقيقة بجامعة الشهيد حمة لخضر بالوادي.

أهداف الدراسة:

سنسعى من خلال اجراء هذه الدراسة لتحقيق هدفين أساسيين:

- التعريف بالقرار 933 المؤرخ في 28 جويلية 2016.

- التعرف على إجراءات التحسيس والتوعية المعمول بها بالجامعات من القرار.

منهج الدراسة:

سنعتمد لإنجاز دراستنا على المنهج الوصفي باعتباره المنهج المناسب حيث يعرف بأنه: " طريقة يعتمد عليها الباحثون في الحصول على معلومات وافية ودقيقة، تصور الواقع الاجتماعي، والذي يؤثر في كافة الأنشطة الثقافية والسياسية والعلمية، وتسهم في تحليل الظواهر كما أن المنهج الوصفي يعتمد على مبادئ الإحصاء، وخاصة أثناء تفرغ البيانات وتصنيفها وتحليل المعطيات وتفسير النتائج المحصل عليها ميدانيا.

مجتمع الدراسة:

لقد اخترنا مجتمع الدراسة طلبة الدكتوراه التابعين لقسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر2 وطلبة الدكتوراه التابعين لكلية العلوم الدقيقة بجامعة الشهيد حمة لخضر الوادي لعدة أسباب منها:

- وصول طلبة الدكتوراه إلى مرحلة ما بعد التدرج هذه المرحلة التي يدخل فيها الطالب إلى مصاف الباحثين.

- أيضا هذا القرار يعتبر موجه إلى جميع مراحل التعليم العالي عامة وإلى طلبة الماستر/ماجستير والدكتوراه خاصة وكذلك الأساتذة والباحثين الذين ينتمون إلى سلك التعليم العالي والبحث العلمي.

- كما يعتبر طالب الدكتوراه في الطور الثالث LMD باحث في أول طريقه إلى المساهمة في الإنتاج الفكري والقيام بأبحاث علمية نزيهة.

- مرور طالب الدكتوراه بالمراحل الثلاثة للتعليم العالي .

أساليب جمع البيانات:

اعتمدنا في دراستنا على مجموعة من المصادر الأدبية تمثلت في كتب والقرار 933 المتعلق بالسرقة العلمية لجمع البيانات النظرية، أما الميداني فقد تم اختيار الاستبيان كونه الأنسب لمثل هذه الدراسات في جمع البيانات الميدانية فهو: " أداة تتكون من مجموعة من الأسئلة، توجه أو ترسل أو تسلم إلى الأشخاص، الذين تم اختيارهم لموضوع الدراسة، ليقوموا بتسجيل إجاباتهم عن الأسئلة الواردة به وإعادته بعد ذلك للباحث " ¹، كما أجرينا مقابلة مع رئيس مصلحة ما بعد التدرج والبحث العلمي، بقسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2 وأيضا بجامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي ، للحصول على احصائيات الطلبة المسجلين بالدكتوراه.

الحدود الزمنية للدراسة: تم ارسال الاستبيان عن طريق البريد الالكتروني، بتاريخ 27 مارس 2018، وتلقينا الإجابات في فترة ما بين: 2018/03/27 إلى غاية 2018/04/06، تخلل هذه الفترة تذكير بالإجابة على الاستبيان.

الجانب النظري: التعريف بالقرار

صدر القرار 933 بتاريخ 28 جويلية 2016 عن وزير التعليم العالي والبحث العلمي يحدد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها، حيث يفتح مجموعة من الأوامر والمراسيم ومراسيم تنفيذية، ومرسوم رئاسي وقرارات والتي لها علاقة بهذا القرار، نذكر منها:

- الأوامر المتعلقة بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة، القانون الأساسي العام للوظيفة العمومية.
- المراسيم والمراسيم التنفيذية مثل: تعيين أعضاء الحكومة، المعدل، أيضا المتعلق بالتكوين في الدكتوراه وما بعد التدرج المتخصص والتأهيل الجامعي المعدل والمتمم، كذلك المرسوم التنفيذي يحدد مهام الجامعة والقواعد الخاصة بتنظيمها وسيرها المعدل والمتمم... الخ.

1- **الفصل الأول:** ويحتوي على أحكام عامة فالمادة الأولى تحدد هدف القرار فهو يحدد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها، تليها المادة الثانية والتي تحدد المؤسسات المعنية وهي مؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي، ويذكر المدرء والوحدة المعنية بالتطبيق.

2- **الفصل الثاني:** يشتمل هذا الفصل من القرار على تعريف السرقة العلمية ويعدد حالات السرقة العلمية.

2-1- تعريف السرقة العلمية: وتعرف " في أبسط معانيها هي استخدام غير معترف به لأفكار وأعمال الآخرين، يحدث بقصد أو بغير قصد، سواء أكانت السرقة مقصودة أو غير مقصودة، فهي تمثل انتهاكا خطيرا"²

وتعرف السرقة العلمية حسب القرار 933: "كل عمل يقوم به الطالب أو الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم أو كل من يشارك في عمل ثابت للانتحال وتزوير النتائج أو غش في الأعمال العلمية المطالب بها أو في أي منشورات علمية أو بيداغوجية أخرى"³.

ومنه نستنتج أن السرقة العلمية هي عملية الاستيلاء على المعلومات سواء كانت أعمال أو أفكار لباحثين آخرين دون الإشارة إلى المصدر والباحث الأصلي لهذه الأعمال والأفكار المستشهد بها بالبحث.

2-2- حالات السرقة العلمية: حدد القرار 12 حالة تدخل ضمن السرقة العلمية سوف يتم ذكرها مثل ما وردت في القرار وبنفس الترتيب فيما يلي:

- اقتباس كلي أو جزئي لأفكار أو معلومات أو نص أو فقرة أو مقطع من مقال منشور أو من كتب أو مجلات أو دراسات أو تقارير أو من مواقع إلكترونية أو إعادة صياغتها دون ذكر مصدرها وأصحابها الأصليين.
- اقتباس مقاطع من وثيقة دون وضعها بين شولتين ودون ذكر مصدرها وأصحابها الأصليين.
- استعمال معطيات خاصة دون تحديد مصدرها وأصحابها الأصليين.
- استعمال برهان أو استدلال معين دون ذكر مصدره وأصحابه الأصليين.
- نشر نص أو مقال أو مطبوع أو تقرير أجز من طرف هيئة أو مؤسسة واعتباره عملا شخصيا.
- استعمال إنتاج فني معين أو إدراج خرائط أو صور أو منحنيات بيانية أو جداول إحصائية أو مخططات في نص أو مقال دون الإشارة إلى مصدرها وأصحابها الأصليين.
- الترجمة من إحدى اللغات إلى اللغة التي يستعملها الطالب أو الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم بصفة كلية أو جزئية دون ذكر المترجم والمصدر

- قيام الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم أو أي شخص آخر بإدراج اسمه في بحث أو أي عمل علمي دون المشاركة في إعداده.
- قيام الباحث الرئيسي بإدراج اسم باحث آخر لم يشارك في إنجاز العمل بإذنه أو دون إذنه بغرض المساعدة على نشر العمل استنادا لسمعته العلمية.
- قيام الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم أو أي شخص آخر بتكليف الطلبة أو أطراف أخرى بإنجاز أعمال علمية من أجل تبنيها في مشروع بحث أو إنجاز كتاب علمي أو مطبوعة بيداغوجية أو تقرير علمي.
- استعمال الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم أو أي شخص آخر أعمال الطلبة ومذكراتهم كمدخلات في الملتقيات الوطنية والدولية أو لنشر مقالات علمية بالمجلات والدوريات.
- إدراج أسماء خبراء ومحكمين كأعضاء في اللجان العلمية للملتقيات الوطنية أو الدولية أو في المجلات والدوريات من أجل كسب المصداقية دون علم وموافقة وتعهده كتابي من قبل أصحابها أو دون مشاركتهم الفعلية في أعمالها⁴¹.

3- الفصل الثالث: التدابير التحسيسية والتوعوية والوقاية من السرقة العلمية

يحتوي هذا الفصل من القرار على ثلاثة فروع وهي:

- 3-1- الفرع الأول: تدابير التحسيس والتوعية: والمتمثلة في المادة رقم 4 من هذا القرار وقد استوحينا أسئلة الاستبيان من محتوى هذه المادة الذي اعتمدنا عليه في الدراسة الميدانية، ونعرض عناصر هذه المادة فيما يلي:
- "تنظيم دورات تدريبية لفائدة الطلبة والأساتذة الباحثين والباحثين الدائمين حول قواعد التوثيق العلمي وكيفية تجنب السرقة العلمية.
- تنظيم ندوات وأيام دراسية لفائدة الطلبة والأساتذة الباحثين والباحثين الدائمين الذين يحضرون أطروحات الدكتوراه.
- إدراج مقياس أخلاقيات البحث العلمي والتوثيق في كل أطوار التكوين العالي.
- إعداد أدلة إعلامية توعوية حول مناهج التوثيق وتجنب السرقات العلمية في البحث العلمي.

- إدراج عبارة التعهد بالالتزام بالنزاهة العلمية والتذكير بالإجراءات القانونية في حالة ثبوت السرقة العلمية في بطاقة الطالب وطيلة مساره الجامعي⁵.
- 3-2- الفرع الثاني التنظيم، التكوين، التأطير: ويتعلق هذا الفرع بتنظيم التكوين والتأطير في الدكتوراه ونشاطات البحث العلمي، حيث يكلف المجلس العلمي لمؤسسات التعليم العالي بمراقبة مستمرة للأعمال والبحوث وتنظيمها، وذلك باحترام ما تنص عليه المادة 5 من خلال تطبيق ما يلي:
 - "مراعاة قدرات التأطير في المؤسسة، بستة (6) أطروحات ومذكرات في ميدان العلوم والتكنولوجيا
 - وتسعة (9) في ميدان العلوم الإنسانية والاجتماعية.
 - احترام تخصص كل أستاذ باحث أو باحث دائم عند تكليفهم بالإشراف، وعند تشكيل لجان المناقشة.
 - اختيار موضوعات التخرج بناء على قاعدة البيانات للمواضيع التي تم تناولها من قبل من أجل تجنب عمليات النقل من الأنترنت والسرقة العلمية.
 - إلزام طالب الدكتوراه بالإمضاء على ميثاق الأطروحة.
 - إلزامية تقديم تقرير سنوي بتقديم أعمال البحث من طرف الطالب والأستاذ الباحث والأستاذ الدائم أمام الهيئات العلمية للمتابعة والتقييم⁶.
- 3-3- الفرع الثالث تدابير الرقابة: والمتمثلة في المادة رقم 6 من القرار، والتي تحتوي على تدابير الرقابة التي يجب أن تلتزم بها مؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي، وهي كالتالي:
 - "إنشاء قاعدة بيانات بموقع المؤسسة تحتوي على كل الأعمال المنجزة من طرف الطلبة، الأساتذة والباحثين: من مذكرات، أطروحات، تقارير ترقيات، مشاريع البحث، والمطبوعات البيداغوجية
 - أيضا إنشاء قاعدة بيانات رقمية خاصة بأسماء الأساتذة والباحثين، حسب شعبهم وتخصصاتهم وسيرتهم الذاتية ومجالات اهتماماتهم العلمية، من أجل تقييم أعمال وأنشطة البحث العلمي.
 - استعمال البرمجيات المعلوماتية الكاشفة للسرقة العلمية باللغة العربية واللغات الأجنبية أو إنشاء مبرمج معلوماتي جزائري كاشف للسرقة العلمية⁷

أما **المادة 7**: فهي تنص على إمضاء التزام بالنزاهة العلمية يودع بوحدة التعليم والبحث، من طرف الطالب، الأستاذ والباحث.

4- الفصل الرابع: مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية: يتكون هذا الفصل من فرعين خاصين بمجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية أحدهما يتعلق بإنشاء المجلس وبه 5 مواد من المادة 8 إلى المادة 12، والثاني بمهامه ويحتوي على 3 مواد من المادة 13 إلى المادة 15 وسوف نختصرها فيما يلي:

4-1- إنشاء وتشكيل المجلس:

- يتم إنشاء هذا المجلس بكل مؤسسات التعليم العالي ومؤسسات البحث تحت تسمية "مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية للمؤسسة"

- يتكون من عشرة (10) أعضاء من تخصصات مختلفة، تتوفر لديهم المعايير التالية:

- النزاهة العلمية، وعدم التعرض لأيّة عقوبة تأديبية تتعلق بأخلاقيات المهنة وأدائها.
- السيرة الأكاديمية والعلمية، والانتماء لذوي الرتب العليا في المؤسسة.
- التعهد الكتابي بالالتزام بقواعد النزاهة والسرية والموضوعية والإنصاف في العمل.

ويتم اختيار أعضاء مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية حسب المادة 10 من قبل مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية المحدث بموجب المرسوم التنفيذي رقم 04-180 المؤرخ بـ: 23 جويلية 2004، من بين الأساتذة والباحثين الدائمين في حالة نشاط بوحدة التعليم والبحث أو مؤسسة البحث.

يعين رئيس المجلس من طرف الوزير المكلف بالتعليم العالي، ويكون شخصية علمية ذي سمعة مؤكدة، من أعلى الرتب وفي حالة نشاط بالمؤسسة، باقتراح مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية. تحدد عهدة المجلس بأربع (4) سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة فقط.

4-2- الفرع الثاني ويتضمن المهام: بالإضافة إلى المهام المذكورة بالمادة 2 من المرسوم التنفيذي رقم 04-180 المؤرخ بـ: 23 جويلية 2004، يكلف بـ:

- دراسة كل إخطار بالسرقة العلمية وإجراء التحقيقات والتحريات اللازمة بشأنها.
- تقدير درجة عدم الالتزام بقواعد الأخلاقيات المهنية والنزاهة العلمية لكل حالة تعرض عليه.
- تقدير درجة الضرر اللاحق بسمعة المؤسسة وهيئاتها العلمية.

- إحالة كل حالة تتعلق بالسرقة العلمية على الجهات الإدارية المختصة، مرفق بتقرير مفصل

يبين حالات الانتحال والسرقة العلمية في العمل موضوع الإحالة.

أما المادة 14: والتي تنتمي إلى نفس الفرع فتتص على إمكانية أن يستعين المجلس بأي شخص أو لجنة متخصصة يمكن أن تساعد في أعماله، كما يجب على المجلس إعداد تقرير سنوي يضم حصيلة نشاطاته ويرسلها مرفوقة بالتوصيات إلى مسؤول المؤسسة (المادة 15).

5- الفصل الخامس إجراءات النظر في الإخطار بالسرقة العلمية ومعاقتها: يحتوي هذا الفصل على إجراءات النظر في الإخطار بالسرقة العلمية خاصة بالطالب وأخرى خاصة بالأستاذ، ويتضمن الفصل على العقوبات أيضا.

5-1 الإجراءات الخاصة بالطالب: وتضم عشرة (10) مواد من المادة 16 إلى المادة 25 حيث يتم الإخطار من أي شخص بوقوع سرقة علمية من طرف الطالب وذلك بتقديم تقرير كتابي مفصل مرفق بالأدلة المادية المثبتة يسلم إلى مسؤول وحدة التعليم والبحث، وبدوره مسؤول وحدة التعليم والبحث يوجه التقرير فوراً إلى مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية للمؤسسة للتحقيق والتحري، ثم يقدم المجلس تقريره النهائي لمسؤول وحدة التعليم والبحث في أجل لا يتعدى خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ الإخطار بالواقعة، وإذا تضمن التقرير ثبوت السرقة العلمية بحال الملف على مجلس تأديب الوحدة. ويقوم مسؤول وحدة التعليم والبحث بإعلام الطالب المتهم كتابياً بما نسب إليه بالأدلة ومرفوق بمقرر الإحالة على مجلس التأديب وتاريخ الانعقاد. وعلى هذا الأساس يجتمع مجلس تأديب الوحدة بالتاريخ المحدد للفصل في الوقائع، يقدم أحد أعضاء مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية للمؤسسة التقرير الذي يتضمن الوقائع المنسوبة للطالب والأدلة، ويستمع أعضاء مجلس تأديب وحدة التعليم والبحث للتقري، ويسمح للطالب بتقديم دفعه.

يشترط على الطالب المتول شخصياً، إلا في حالات مبررة، كما له الحق في إحضار مرافق للدفاع عنه ولكن عليه إبلاغ مسؤول وحدة التعليم والبحث كتابياً في كلتا الحالتين وقبل انعقاد مجلس التأديب بثلاثة (3) أيام.

يقوم مجلس التأديب بتسجيل الوقائع المنسوبة للطالب في محضر، كما وردت في تقرير مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية للمؤسسة، مع تسجيل ملاحظات ودفع الطالب المتهم.

يفصل مجلس تأديب وحدة التعليم والبحث، في الوقائع المنسوبة للطالب المتهم خلال الآجال المحددة في التنظيم المعمول به، يحق للطالب الطعن في القرار أمام مجلس تأديب المؤسسة.

5-2- الإجراءات الخاصة بالأستاذ الباحث، الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي والباحث الدائم: ويحتوي الفرع الثاني من الفصل الخامس على تسعة (9) مواد من المادة 26 إلى المادة 34 وهي تنص على مايلي:

يبلغ أي شخص عن وقوع السرقة العلمية من طرف الأستاذ بتقرير كتاب مرفق بالأدلة المادية، يقدم إلى مسؤول وحدة التعليم والبحث وهو بدوره يحيله إلى مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية للمؤسسة لإجراء التحقيقات والتحريات اللازمة. وفي أجل أقصاه خمسة عشرة (15) يوما يقدم مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية تقريره النهائي لمسؤول المؤسسة، وإذا ثبتت السرقة العلمية في التقرير يتولى مدير المؤسسة إخطار اللجنة متساوية الأعضاء في الآجال المحدد.

يبلغ الأستاذ كتابيا بالأخطاء المنسوبة إليه ويحق له الاطلاع على كامل ملفه التأديبي وأن يعلم بتاريخ مثوله أمام اللجنة الإدارية المتساوية الأعضاء بالبريد الموصي عليه مع وصل استلام في أجل خمسة عشر (15) يوم ابتداء من تاريخ تحريك الدعوى التأديبية، ثم يقدم أحد أعضاء مجلس آداب وأخلاقيات المهنة الجامعية للمؤسسة التقرير ويعرضه على اللجنة الإدارية المتساوية الأعضاء حيث يتضمن هذا التقرير على الوقائع المنسوبة مع الأدلة التي تؤكد صحة وقوع السرقة العلمية، وبعدها تستمع للطرف المتهم ليقدم الدفوع اللازمة حول الوقائع المنسوبة إليه، مع ضرورة مثوله شخصيا أمامها إلا في حالة القوى القاهرة.

للأستاذ الحق في تقديم ملاحظاته كتابة أو شفوية مع إمكانية الاستعانة بمدافع أو أي موظف يختاره بنفسه، مع إمكانية التغييب شريطة تقديم مبرر مقبول أو الالتماس من اللجنة المتساوية الأعضاء المختصة أن ينوبه مدافعه في مكانه، وكل هذا يتم بعد إخطار اللجنة المتساوية الأعضاء كتابة قبل انعقادها بثلاثة (3) أيام بأسماء الأشخاص الذين اختارهم للدفاع عنه.

يتم تسجيل الوقائع المنسوبة للطرف المتهم كما هي محددة في تقرير مجلس آداب وأخلاقيات المهنة في محضر الاستماع من طرف اللجنة الإدارية المتساوية الأعضاء بالإضافة لملاحظات الطرف المتهم أو مدافعه.

للأستاذ الحق في الطعن وفق شروط وآجال منصوص عليها في التشريع الساري المفعول لدى لجنة الطعن المختصة ضد القرار الذي اتخذته اللجنة الإدارية المتساوية الأعضاء.

الفرع الرابع: العقوبات: وتضم أربع (4) مواد من المادة 35 إلى المادة 38 ويتعلق هذا الفرع بالعقوبات التي حددها القرار 933 للحد من السرقة العلمية ومكافحتها وذلك بتنفيذ ما تنص عليه هاته المواد من خلال تطبيق ما يلي:

1- إبطال المناقشة وسحب اللقب الحائز عليه لكل تصرف يصدر من الطالب يشكل سرقة علمية في الأعمال العلمية والبيداغوجية قبل أو بعد المناقشة دون المساس بالعقوبات المنصوص عليها في التشريع والتنظيم المعمول بهما.

2- إبطال المناقشة وسحب اللقب الحائز عليه أو وقف نشر الأعمال أو سحبها من النشر لكل تصرف يصدر من الأستاذ يشكل سرقة علمية في الأعمال العلمية والبيداغوجية أثناء أو بعد مناقشتها أو نشرها أو عرضها للتقييم دون المساس بالعقوبات المنصوص عليها في التشريع والتنظيم المعمول بهما.

3- تتوقف المتابعات التأديبية ضد كل شخص لعدم كفاية الأدلة أو بسبب وقائع غير واردة في نص المادة 3 من القرار.

4- كل جهة متضررة من فعل ثابت للسرقة العلمية يمكنها مقاضاة أصحابها.

الفصل السادس أحكام ختامية: يحتوي هذا الفصل على المادة الأخيرة من القرار رقم 933 والمتمثلة في المادة رقم 39، والتي تحدد الأشخاص المعنيين بتطبيق هذا القرار الذي نشر في النشرة الرسمية للتعليم العالي والبحث العلمي ونذكر منهم المدير العم للتعليم والتكوين العالين والمدير العام للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي ومسؤولي مؤسسات التعليم العالي ومؤسسات البحث.

الجانب الميداني:

عينة الدراسة: تتكون عينة الدراسة من طلبة الدكتوراه تخصص علم المكتبات والتوثيق، حيث يتكون مجتمع الدراسة من 30 طالب، من بينهم 28 طالب دكتوراه ل م د، وطالبين دكتوراه علوم، ولكن المجتمع الأصلي للدراسة سوف نعتبره 28 طالب فقط، لأننا لم نتحصل على البريد الإلكتروني لطالبي دكتوراه العلوم، وقد تم إرسال الاستبيان بواسطة البريد الإلكتروني لطلبة الدكتوراه ل م د والمتحصل عليه عن طريق مصلحة ما بعد التدرج والبحث العلمي، لقسم علم المكتبات والتوثيق.

كما تم أيضا إرسال نفس الاستبيان إلى طلبة الدكتوراه بجامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي، لكلية العلوم الدقيقة، والبالغ عددهم 37 طالب. ومن خلال الجدول التالي نوضح حجم العينة من المجتمع الأصلي.

| تخصص مجتمع الدراسة | عدد المجتمع الأصلي | العينة | نسبة العينة من مجتمع الدراسة |
|--|--------------------|--------|------------------------------|
| قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2 | 28 | 17 | 60.71% |
| كلية العلوم الدقيقة جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي | 37 | 5 | 13.51% |
| المجموع | 65 | 22 | 33.84% |

أدوات جمع البيانات:

اعتمدنا على الاستبيان في جمع البيانات حيث يحتوي على 16 سؤال، مستمدة من المادة الرابعة والمادة الخامسة من القرار 933، حيث قسمناه إلى ثلاث محاور، المحور الأول يحتوي على معلومات شخصية، المحور الثاني يحتوي على معلومات حول التكوين والمحور الثالث يحتوي على معلومات التدابير التحسيسية، كما تجدر الإشارة بأننا قد ألعينا سؤالين من الاستبيان، سؤال خاص بالتخصص فقد أرسلناه إلى عدة تخصصات مختلفة، وخاصة لطلبة جامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي، ولكن لم نتلقى إجابات، واقتصرنا الدراسة على طلبة كلية العلوم الدقيقة بجامعة الوادي، وقسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2، كذلك السؤال الأخير والخاص بالاقترحات تم، وبذلك أصبح الاستبيان يحتوي على 14 سؤال فقط.

ومن خلال الجدول التالي سوف نعرض عليكم أهم النسب المتحصل عليها بالدراسة الميدانية.

| الرقم | السؤال | طلبة قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر 2 | طلبة كلية العلوم الدقيقة بجامعة الشهيد حمه لخضر الوادي |
|-------|---|---|--|
| 01 | الشهادة التي أنتم بصدد التحضير لها هي ؟ | الإجابات | الإجابات |
| | | التكرارات | التكرارات |
| | | النسبة % | النسبة % |
| | | دكتوراه علوم | دكتوراه علوم |
| | | دكتوراه ل م د | دكتوراه ل م د |
| | | امتناع | امتناع |

| | | | | | | | |
|-------------|-----------|-----------------|-------------|-----------|-----------------|---|----|
| 100 | 37 | المجموع | 100 | 28 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | هل أنت طالب دكتوراه بالسنة؟ | 02 |
| 00 | 00 | السنة الأولى | 35.2 9 | 06 | السنة الأولى | | |
| 00 | 00 | السنة الثانية | 29.4 1 | 05 | السنة الثانية | | |
| 20 | 01 | السنة الثالثة | 35.2 9 | 06 | السنة الثالثة | | |
| 80 | 04 | أخرى حددها | 00 | 00 | أخرى حددها | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | هل درست مقياس المنهجية خلال مشارك الجامعي؟ | 03 |
| 60 | 03 | نعم | 100 | 17 | نعم | | |
| 40 | 02 | لا | 00 | 00 | لا | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | إذا كانت الإجابة بنعم في أي مرحلة من مراحل التعليم درستها، خلال التحضير | |
| 20 | 01 | الليسانس | 34.4 8 | 10 | الليسانس | | |
| 40 | 02 | الماستر/ماجستير | 34.4 8 | 10 | الماستر/ماجستير | | |
| 20 | 01 | الدكتوراه | 06.8 9 | 02 | الدكتوراه | | |
| 20 | 01 | امتناع | 00 | 00 | امتناع | | |

| | | | | | | | |
|-------------|-----------|----------|-------------|-----------|----------|--------------------------|----|
| 00 | 00 | بجميعها | 24.1 3 | 07 | بجميعها | لشهادة؟ | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 29 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | بمقياس المنهجية | 04 |
| 40 | 02 | نعم | 94.1 1 | 16 | نعم | تم التطرق إلى طرق | |
| 20 | 01 | لا | 05.8 8 | 01 | لا | التوثيق العلمي | |
| 40 | 02 | امتناع | 00 | 00 | امتناع | (منهجية التهميش)؟ | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | إذا كانت الإجابة بنعم | |
| 00 | 00 | ISO 690 | 44.4 4 | 12 | ISO 690 | م فما هي أنواع | |
| 00 | 00 | AFNOR | 40.7 4 | 11 | AFNOR | التقنيين التي | |
| 20 | 01 | MLA | 03.7 0 | 01 | MLA | تطرقتم إليها؟ | |
| 40 | 02 | APA | 03.7 0 | 01 | APA | | |
| 40 | 02 | امتناع | 07.4 0 | 02 | امتناع | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 27 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | هل درست مقياس | 05 |

| | | | | | | | |
|-------------|-----------|-----------------|-------------|-----------|-----------------|---|----|
| 40 | 02 | نعم | 94.1 1 | 16 | نعم | الملكية الفكرية | |
| 60 | 03 | لا | 5.88 | 01 | لا | و حقوق المؤلف؟ | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | إذا كانت الإجابة بنعم في أي مرحلة دراسية كانت؟ | |
| 00 | 00 | الليسانس | 13.6 3 | 03 | الليسانس | | |
| 00 | 00 | ماجستير/ماجستير | 40.9 0 | 09 | ماجستير/ماجستير | | |
| 40 | 02 | دكتوراه | 45.4 5 | 10 | دكتوراه | | |
| 00 | 00 | بجميعها | 00 | 00 | بجميعها | | |
| 60 | 03 | امتناع | 00 | 00 | امتناع | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 22 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | بمقياس الملكية الفكرية و حقوق المؤلف هل تطرقتم إلى؟ | 06 |
| 00 | 00 | حقوق المؤلف | 34.1 4 | 14 | حقوق المؤلف | | |
| 40 | 02 | الملكية الفكرية | 31.7 0 | 13 | الملكية الفكرية | | |
| 00 | 00 | نصوص قانونية | 29.2 6 | 12 | نصوص قانونية | | |
| 60 | 03 | امتناع | 4.87 | 02 | امتناع | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة | التكرارات | الإجابات | النسبة | التكرارات | الإجابات | هل تم | 7 |

| | | | | | | | |
|---|--|---------|----|------|---------|----|-----|
| | تنظيم دورات تدريبية من طرف مؤسساتكم الجامعية حول قواعد التوثيق العلمي؟ | نعم | 01 | 5.88 | نعم | 04 | 80 |
| | | لا | 15 | 88.2 | لا | 01 | 20 |
| | | امتناع | 01 | 5.88 | امتناع | 00 | 00 |
| | | المجموع | 17 | 100 | المجموع | 05 | 100 |
| 8 | هل تم تنظيم ندوات وأيام دراسية حول طرق تجنب السرقة العلمية من طرف جامعتكم؟ | نعم | 03 | 17.6 | نعم | 03 | 60 |
| | | لا | 13 | 76.4 | لا | 02 | 40 |
| | | امتناع | 01 | 5.88 | امتناع | 00 | 00 |
| | | المجموع | 17 | 100 | المجموع | 05 | 100 |
| 9 | هل تم تدعيمكم بأدلة إعلامية حول مناهج | نعم | 04 | 23.5 | نعم | 02 | 40 |
| | | لا | 13 | 76.4 | لا | 02 | 40 |

| | | | | | | | |
|-------------|-----------|-----------------|-------------|-----------|-----------------|---|----|
| 20 | 01 | امتناع | 00 | 00 | امتناع | التوثيق | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | وتجنب السرقه العلمية في البحث العلمي؟ | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | إذا كانت الإجابة | |
| 00 | 00 | دليل طالب | 11.7 6 | 02 | دليل طالب | بنعم هل كانت | |
| 40 | 02 | نصوص قانونية | 11.7 6 | 02 | نصوص قانونية | الأدلة الإعلامية | |
| 00 | 00 | تنظيم داخلي | 5.88 | 01 | تنظيم داخلي | عبارة عن؟ | |
| 60 | 03 | امتناع | 70.5 8 | 12 | امتناع | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة | التكرارات | الإجابات | النسبة | التكرارات | الإجابات | هل وقعتم على تعهد | 10 |
| 80 | 04 | نعم | 17.6 4 | 03 | نعم | بالتزام بالنزاهة | |
| 20 | 01 | لا | 76.4 7 | 13 | لا | العلمية؟ | |
| 00 | 00 | امتناع | 5.88 | 01 | امتناع | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الإجابات | النسبة % | التكرارات | الإجابات | هل تم إعلامكم | 11 |

| | | | | | | | |
|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|---|----|
| 40 | 02 | نعم | 41.17 | 07 | نعم | بالإجراءات القانونية في حالة ثبوت السرقة العلمية في البحث العلمي خلال مساركم الجامعي؟ | |
| 60 | 03 | لا | 58.82 | 10 | لا | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الاجابات | النسبة % | التكرارات | الاجابات | هل اطلعت على القرار رقم: 933 الذي يحدد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها؟ | 12 |
| 60 | 03 | نعم | 82.35 | 14 | نعم | إذا كانت الإجابة | |
| 40 | 02 | لا | 17.64 | 03 | لا | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | |
| النسبة % | التكرارات | الاجابات | النسبة % | التكرارات | الاجابات | إذا كانت الإجابة | |

| | | | | | | | | | |
|-------------|-----------|----------------------|-------------|-----------|----------------------|--|----|--------------|----|
| 00 | 00 | اجتهادات شخصية | 23.5 2 | 04 | اجتهادات شخصية | بنعم، تم اطلاعكم على القرار عن طريق؟ | | | |
| 00 | 00 | مساعدة زميل | 23.5 2 | 04 | مساعدة زميل | | | | |
| 60 | 03 | بتوجيه من جامعتكم | 41.1 7 | 07 | بتوجيه من جامعتكم | | | | |
| 40 | 02 | امتناع | 11.7 6 | 02 | امتناع | | | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | | | |
| النسبة % | التكرارات | الاجابات | النسبة % | التكرارات | الاجابات | هل تقومون باعداد تقرير سنوي لعرض تقدم اعمال البحث أمام الهيئات العلمية المعنية بالمتابعة والمراقبة | 13 | | |
| 100 | 05 | نعم | 5.88 | 01 | نعم | | | | |
| 00 | 00 | لا | 88.2 3 | 15 | لا | | | | |
| 00 | 00 | امتناع | 5.88 | 01 | امتناع | | | | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | | | | |
| النسبة % | التكرارات | الاجابات | النسبة % | التكرارات | الاجابات | | | هل اطلعتم | 14 |
| 00 | 00 | اجتهادات شخصية | 23.5 2 | 04 | اجتهادات شخصية | | | | |

| | | | | | | |
|-------------|-----------|----------------------|-------------|-----------|----------------------|-----------------------|
| 100 | 05 | نعم | 70.5 8 | 12 | نعم | على ميثاق الأطروحة |
| 00 | 00 | لا | 29.4 1 | 05 | لا | |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | |
| النسبة % | التكرارات | الاجابات | النسبة % | التكرارات | الاجابات | إذا كانت الإجابة |
| 00 | 00 | اجتهادات شخصية | 47.0 5 | 08 | اجتهادات شخصية | بنعم: هل تم |
| 00 | 00 | مساعدة زميل | 00 | 00 | مساعدة زميل | اطلاعتكم |
| 100 | 05 | بتوجيه من جامعتكم | 35.2 9 | 06 | بتوجيه من جامعتكم | على ميثاق الأطروحة |
| 00 | 00 | امتناع | 17.6 4 | 03 | امتناع | عن طريق؟ |
| 100 | 05 | المجموع | 100 | 17 | المجموع | |

النتائج العامة للدراسة الميدانية: بعد حساب النتائج المتحصل عليها من خلال تفريغ الاستبيان،

وحساب النسب المئوية للإجابات المتحصل عليها، توصلنا إلى النتائج الآتية:

1- كانت النسبة الأعلى في الإجابة على الاستبيان، من طرف طلبة قسم علم المكتبات

والتوثيق والتي تقدر بـ 60.71% ، ويعود هذا إلى الوعي لطلبة علم المكتبات بضرورة

المساهمة في إنجاح البحوث العلمية، وباعتبارهم زملاء تم الاتصال بهم مباشرة وطلب

المساعدة قبل إرسال الاستبيان عن طريق البريد الإلكتروني.

2- يقوم كل من قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2 وكلية العلوم الدقيقة بجامعة

الوادي بتكوين طلبتهم، وذلك بإدخال مقياس المنهجية ضمن برامج التعليم للطلبة، وهذا

ما تأكده الإجابات المتحصل عليها، وبجميع المراحل الدراسية، ليسانس، ماستر/ ماجستير

و دكتوراه، كما تجدر الإشارة أن هناك طلبة يدرسون في السنة الثالثة، الرابعة، والخامسة

أجابوا على الاستبيان، مما يدل على أن هذا المقياس كان ضمن البرامج الدراسية قبل صدور القرار.

3- يقوم كل من قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2 وكلية العلوم الدقيقة بتكوين طلبتهم، بطرق التوثيق العلمي بنسب لأبأس بها عموما. حيث تدرس كل تقنيتي ISO 690 وAFNOR بقسم علم المكتبات، وتقنية APA بكلية العلوم الدقيقة.

4- يدخل مقياس الملكية الفكرية ضمن البرامج التكوينية، بقسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2، وبجميع المراحل الدراسية الليسانس، ماستر، دكتوراه، وهذا ما تؤكد إجابات الطلبة المقدره بـ 94.11%، على عكس طلبة كلية العلوم الدقيقة كانت اجابتهم بلا والمقدره بـ 60% إذ أنه لا يندرج هذا المقياس ضمن البرامج الدراسية. أيضا يدرس طلبة علم المكتبات والتوثيق بمقياس الملكية الفكرية حقوق المؤلف، الملكية الفكرية، ونصوص قانونية، فحين يدرس طلبة كلية العلوم الدقيقة إلى حقوق الملكية الفكرية فقط.

5- لا يقوم قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2 بدورات تدريبية، حول قواعد التوثيق العلمي، وهذا ما تثبته نسبة إجابات طلبتها البالغة 88.23%، وهذا لأن مقياس المنهجية يندرج بجميع المراحل التعليمية. في حين تقوم كلية العلوم الدقيقة بجامعة الوادي بدورات تدريبية ما تؤكد نسبة 80% من إجابة طلبتها بنعم، وذلك لاستدراك غياب مقياس المنهجية بالبرامج التعليم.

6- لا يقوم كل من قسم علم المكتبات والتوثيق وكلية العلوم الدقيقة بإعداد أدلة حول مناهج التوثيق العلمي وتجنب السرقة العلمية.

7- تقوم كلية العلوم الدقيقة بإلزام طلبتها، بالتوقيع على تعهد بالالتزام بالنزاهة العلمية، الملحق بالقرار 933، حيث أكد 80% من الطلبة بأنهم وقعوا عليه، في حين أجاب 76.47% من طلبة علم المكتبات أن القسم لم يلزمهم بالتوقيع على التعهد.

8- لم يتم قسم علم المكتبات والتوثيق بجامعة الجزائر 2، ولا كلية العلوم الدقيقة بإعلام طلبتهم بالإجراءات القانونية في حالة ثبوت السرقة العلمية، ولكن هذا يتناقض مع إجاباتهم التي تؤكد بأنهم اطلعوا على القرار 933 وعن طريق جامعتهم، وهذا ما تؤكد النسب 41.17% لطلبة علم المكتبات و60% لطلبة كلية العلوم الدقيقة والتي تترجم باطلاعهم على القرار 933 عن طريق جامعتهم.

- 9- يقوم طلبة كلية العلوم الدقيقة بتقديم تقرير سنوي، حول تقدم أعمال بحثهم العلمي أمام الهيئات العلمية المعنية بالمتابعة والتقييم، فقد جاءت نسبة كاملة 100%، أما طلبة علم المكتبات فأجابوا بلا بنسبة 88.23%، أي لا يقومون بإعداد التقرير السنوي.
- 10- يطلع كل من قسم علم المكتبات والتوثيق وكلية العلوم الدقيقة طلبتها على ميثاق الأطروحة، هذا ما يتضح من إجابات الطلبة ولو أنها متفاوتة بالنسبة لطلبة علم المكتبات 47.05% اطلعوا على الميثاق الأطروحة باجتهادهم الشخصية و35.29% عن طريق الجامعة في حين طلبة كلية العلوم الدقيقة كانت النسبة 100% اطلعوا على الميثاق عن طريق الجامعة.

اقتراحات:

- إدراج مقياس المنهجية بجميع التخصصات، مهما كانت طبيعته علمي او ادبي، وبجميع مراحل التعليم العالي (ليسانس، ماستر، دكتوراه).
- العمل على إنتاج الأدلة الإعلامية المتعلقة سواء بمنهجية التوثيق العلمي أو بالملكية الفكرية.
- إلزام الطلبة والباحثين بإمضاء الالتزام بالتعهد المرفق بالقرار .
- القيام بأيام دراسية تحسيسية ودورات تدريبية حول النصوص القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية، حقوق المؤلف والحقوق المجاورة.
- التحلي بالصرامة، والتخلي عن سياسة التسامح والتساهل عن حالات السرقة العلمية في جميع الاطوار الجامعية.

خاتمة:

في الختام نقول أن القرار الوزاري رقم 933، قد اخذ بجميع التدابير التحسيسية، والتكوينية، وإجراءات التنظيم والتأطير، للوقاية من السرقة العلمية، من أجل المساهمة بالتوعية وتعريف الباحثين والطلاب بالحالات والممارسات التي تعتبر سرقة علمية، وبعواقب انتهاك الملكية الفكرية. من جهة أخرى أثبتت الدراسة الميدانية أن المؤسسات الجامعية تقوم بدورها بخصوص تدابير التحسيس والتوعية المتعلقة بالحد من السرقة العلمية.

ولكن يبقى الحد من هذه الظاهرة يرجع بالدرجة الأولى إلى التزام الباحث في حد ذاته بالنزاهة العلمية ودرجة تمسكه بالوابع الأخلاقي في البحث العلمي.

قائمة المراجع :

- ¹قنديلجي، عامر. البحث العلمي واستخدام مصادر المعلومات التقليدية والإلكترونية. عمان: دار اليازوري، 2008. ص.129
- ²عبد الهادي، محمد فتحي. البحث ومناهجه في علم المكتبات والمعلومات . ط.2. القاهرة:الدار المصرية اللبنانية،2005.ص.178
- ³المسعود معمري، بني حمد عبد السلام. ظاهرة السرقة العلمية: أسبابها وطرق معالجتها. مجلة آفاق للعلوم :جامعة الخلفة .ع.09، سبتمبر 2017 .ص.2.[PDF].
- ⁴وزارة التعليم العالي والبحث العلمي. القرار 933 المتعلق بتحديد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها. 28 جويلية 2016.
- ⁵المرجع نفسه.
- ⁶المرجع نفسه
- ⁷المرجع نفسه
- ⁸المرجع نفسه

2^{ème} Session

Open access et sensibilisation de la communauté scientifique

Open access in Algerian universities: An unavoidable and needed convergence

Samir Hachani
Algiers' University 02
sam_hac1@yahoo.fr

Abstract

Open access has shown to be a formidable boost for scientific research. Having greatly evolved since the 21st early years, it represents nowadays a powerful tool whose use is unavoidable by the research community the world over. In Algeria, the results are far from being encouraging and the reasons are both expected such as financial hardship, political instability but also related to a chaotic management of the concept especially at the academic level. Moreover, there does not seem to be a clear national open access policy and the most basic safeguards are not taken to make open access a tool to progress and acquire knowledge rather than a tool used for unethical goals.

Key words: Open access; National Policy; Algerian universities; Internet; Plagiarism.

Résumé

Le libre accès est un formidable boost pour la recherche scientifique. Ayant évolué d'une manière constante depuis les premières années du 21^e siècle, il représente de nos jours un outil important dont ne peut se passer la communauté scientifique. En Algérie, les statistiques sont loin d'être encourageant (problèmes financiers, instabilité politique) mais aussi relatif à un management chaotique surtout au niveau académique. De plus, il n'y a pas de politique nationale de libre accès et les garanties les plus élémentaires ne sont pas prises afin de faire du libre accès un outil de progrès et d'acquisition du savoir plutôt qu'un outil utilisé pour des buts immoraux et peu éthiques.

Mots clés : Libre accès ; Politique Nationale ; Universités Algériennes ; Internet ; Plagiat.

المستخلص

يعتبر الوصول الحر من اهم الحوافز في البحث العلمي و التقني. كما انه أصبح أداة هامة لا يمكن للباحثين الاستغناء عنه و هذا بعد ان بدأت بوادره تظهر بطريقة متواصلة منذ بداية القرن الواحد و العشرين. أما في الجزائر، فان الإحصائيات لا تبدو جد مشجعة لأسباب مالية و كذا عدم استقرار السياسي و لكن كذلك بسبب تسيير غير منتظم خاصة على المستوى الاكاديمي. علاوة على

ذلك ، لا توجد سياسة وطنية خاصة بالوصول الحر للمعلومة كما ان أبسط الضمانات لم تأخذ لكي يكون الوصول الحر أداة تقدم و اكتساب العلم عوض ان يكون أداة مستعملة لأسباب غير أخلاقية و بعيدة على القانون.

الكلمات الدالة: وصول حر، سياسة و وطنية، جامعات جزائرية، أنترنت ، سرقات علمية.

Introduction

Open access has imposed itself as a prominent happening in the academic landscape since its very first inception. The Internet's advent and its exponential progress has made it the perfect vehicle for a tool has revolutionized scientific research. The movement having begun in the Western Hemisphere, it has achieved great strides in making scientific information more and more available at different levels thanks to an aggressive lobbying by different actors (researchers, academic institutions , governments) and this has led to the institutionalization of open access at this level. The situation in the Southern Hemisphere is quite different as the means (financial especially) are not the same and also the will to acquire and harness a new technology is not present. One could say that if the “ logical” reasons “ are there , there also some sort of ignorance and disinterest in a medium that could yield a lot of benefits to countries, regions that lag far behind in many domains because specifically an absence of information to be able to tackle acute, and sometimes life threatening , problems. Algeria which is ranked as a developing seems to lag far behind in open access policies despite a rather good financial situation. In this presentation, we will try to see what are the impediments that make open access in Algeria far from being successful and also we will insist on a very serious problem that is undermining all efforts : the plagiarism that is becoming more and more a “ normal ” way to do research...the Algerian way.

What is open access and how has it started?

Open access, as such, is not a very old tradition; it has started precisely in the first years of the 21st century with the multiple initiatives that sprung up at that time. Two main reasons have sped up open access prominence: the periodicals crisis and the Internet appearance and gradual importance. These two occurrences have coincided to make open access appearance practically unavoidable and needed.

Open access initiatives

Although the two precedent shown reasons (The Internet importance and the serial crisis) are central to the emergence of open access, one has to know that open access officially begun (or at least incepted) and formalized through the multiple initiatives that were launched in the first years of the 21st century. They were:

The Budapest Open Access Initiative

It is the first initiative that started formally open access .It was held on February 14, 2002 in Budapest (Hungary) by the Open society Institute funded by the philanthropist George Soros. It starts by the following sentences which summarizes the open access philosophy : " *An old tradition and a new technology have converged to make possible an unprecedented public good. The old tradition is the willingness of scientists and*

scholars to publish the fruits of their research in scholarly journals without payment, for the sake of inquiry and knowledge. The new technology is the internet ".It also defined the two strategies or (roads) by which open access will work : *green* for self archiving and *gold* for publication in electronic freely accessible journal. The Initiative was signed by Jean-Claude Guédon, Stevan Harnad and Peter Suber (among others) who will become household names in the domain.

Bethesda Statement on Open Access Publishing

On April 11th 2003, at the headquarters of the Howard Hughes Medical Institute in Chevy Chase, Maryland a one day meeting took place in which the biomedical community discussed the best ways to provide access to the primary scientific literature. The statement insisted on the stakeholders who are part of the deal and they are : the organizations, the scientists, the publishers, the scientists and librarians. The document is divided into four sections which are :

- 1-Definition of Open Access Publication
- 2- Statement of the Institutions and Funding Agencies Working Group
- 3- Statement of the Libraries & Publishers Working Group
- 4-Statement of Scientists and Scientific Societies Working Group

The statement also sets out a definition of an Open Access publication as one that is:

- 1- available (with proper attribution) free of charge for users to “copy, use, distribute, transmit and display” as they will.
- 2- deposited in a relevant online repository.

The Berlin Declaration on Open Access to Knowledge in the Sciences and Humanity

The third part of the founding declarations , calls or statement took place in Berlin at *The Max – Planck Gesellschaft* on October 22nd 2003. The Berlin Declaration coming after The Bethesda Statement and The Budapest Initiative adds to these a more deep layer by including organizations , foundations , research institutions, governments, funding agencies funding agencies , libraries , museums and learned societies. One could say that Berlin is the third important (temporally speaking) and is the crowning of the open access movement (although that does not mean the ending).It should also be noted that Berlin has become an annual gathering of open access advocates. It is actually at the 13th edition and the 14th is scheduled to be held on the 03-04th December 2018 at The Max – Planck Society’s Harnack House in Berlin.

All these gatherings have been followed by a number of events that have all made open access an unavoidable subject in the scholarly publications landscape .Following this, almost all developed countries have enacted national policies and mandates to be able to give open access a boost and use it for the good of the scientific community.

The serial crisis and the Internet = Open access

If the different precedent actions formalized open access and gave it a basis that is nowadays hard to ignore, it should be known that two important events accelerated its appearance. The first (the serial crisis) has been present for quite some time and has also made libraries acquisition very problematic as subscription prices have been increasing continually .The second (The Internet advent) has come at the appropriate time to alleviate a situation that threatened to paralyze information flow especially in academic libraries .The conjunction of the two made open access possible.

The serial crisis

This expression describes the chronic increase in the price of subscription of scientific journals and more specifically scholarly ones. These prices have been increasing more rapidly than the *Consumer Price Index* (which is an estimate of a number of goods that are used frequently by households) and at the same time the budget allotted to libraries have remain stagnant at best or, more likely, have decreased in real terms. As a result, numbers of academic libraries have had to cancel subscription to be able to keep the most important. This is exemplified by the Harvard University Library that asked its staff to make their research open access and not to serve on boards of journals that do not practice open access .The University pays around \$ 3.5 million/annually and (Sample 2012 a). Beyond the fact that Harvard University, one of the wealthiest academic institutions, is unable to afford subscription are the statistics given and they read like this: some subscriptions have increased 145% over the last six years while the publishers make whopping 35 % profit or more. Some titles cost well over \$40 000/annually. In Great Britain, the biggest market of scholarly and academic titles, £ 200 millions are spent annually in subscription fees to commercial publishers (Sample 2012 b). In an article related to the issue, Das (2015) presents it in the following chart:

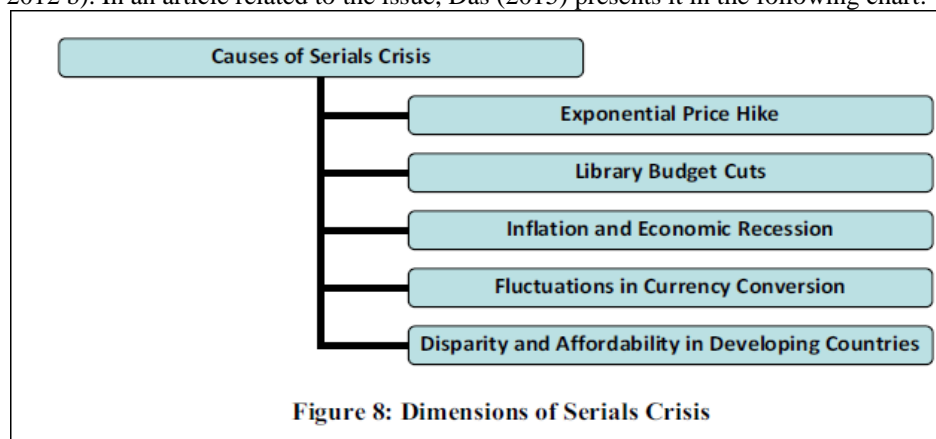


Figure 8: Dimensions of Serials Crisis

1-Serial crisis dimensions

This chart presents the different serial crisis' components which are: price hike, budget cuts, inflation, fluctuation in currency and, more important, problems related to developed countries that are at the summit of the problem. On the other hand, Panitch and Michalak (2005) surveyed the issue related to the price of the most important titles and they come up with the following numbers:

| | | | |
|----------|--|----------|---|
| Elsevier | <i>Brain Research (Set of 6 titles)</i> | \$23,396 | |
| Wiley | <i>Journal of Comparative Neurology (weekly)</i> | \$19,500 | |
| Wiley | <i>Journal of Applied Polymer Science</i> | \$16,300 | * |
| Elsevier | <i>Mutation Research (Set of 4 titles)</i> | \$11,985 | |
| Wiley | <i>Journal of Polymer Science</i> | \$11,795 | * |
| AMA | <i>JAMA Journal of the American Medical Assn</i> | \$10,924 | |
| Elsevier | <i>European Journal of Pharmacology</i> | \$10,581 | |
| Elsevier | <i>Thin Solid Films</i> | \$10,265 | * |
| Wiley | <i>American Journal of Medical Genetics</i> | \$9,995 | |

These prices show the extremely high prices (that have meanwhile increased) the commercial publishers practice and that have made library management a quite difficult task. It is these statistics that have given the other open access' component a much needed opportunity to be able to help and it is The Internet.

The Internet

A lot has been said about The Internet and its contribution to our lives in general and, more particularly, in the lives of researchers around the world. It considered the vehicle by which Open access has been able to “free” scholarly communication and make it gradually more and more available to a bigger number of scientists and researchers. The most complete statistics and evolution could be seen in the following chart that details The Internet progress from December 1995 up until December 2017. It reads as follow:

| DATE | NUMBER OF USERS | % WORLD POPULATION | INFORMATION SOURCE |
|-----------------|-----------------|--------------------|------------------------------|
| December, 1995 | 16 millions | 0.4 % | IDC |
| December, 1996 | 36 millions | 0.9 % | IDC |
| December, 1997 | 70 millions | 1.7 % | IDC |
| December, 1998 | 147 millions | 3.6 % | C.I. Almanac |
| December, 1999 | 248 millions | 4.1 % | Nua Ltd. |
| March, 2000 | 304 millions | 5.0 % | Nua Ltd. |
| July, 2000 | 359 millions | 5.9 % | Nua Ltd. |
| December, 2000 | 361 millions | 5.8 % | Internet World Stats |
| March, 2001 | 458 millions | 7.6 % | Nua Ltd. |
| June, 2001 | 479 millions | 7.9 % | Nua Ltd. |
| August, 2001 | 513 millions | 8.6 % | Nua Ltd. |
| April, 2002 | 558 millions | 8.6 % | Internet World Stats |
| July, 2002 | 569 millions | 9.1 % | Internet World Stats |
| September, 2002 | 587 millions | 9.4 % | Internet World Stats |
| March, 2003 | 608 millions | 9.7 % | Internet World Stats |
| September, 2003 | 677 millions | 10.6 % | Internet World Stats |
| October, 2003 | 682 millions | 10.7 % | Internet World Stats |
| December, 2003 | 719 millions | 11.1 % | Internet World Stats |
| February, 2004 | 745 millions | 11.5 % | Internet World Stats |
| May, 2004 | 757 millions | 11.7 % | Internet World Stats |

| | | | |
|-----------------|----------------|--------|----------------------|
| October, 2004 | 812 millions | 12.7 % | Internet World Stats |
| December, 2004 | 817 millions | 12.7 % | Internet World Stats |
| March, 2005 | 888 millions | 13.9 % | Internet World Stats |
| June, 2005 | 938 millions | 14.6 % | Internet World Stats |
| September, 2005 | 957 millions | 14.9 % | Internet World Stats |
| November, 2005 | 972 millions | 15.2 % | Internet World Stats |
| December, 2005 | 1,018 millions | 15.7 % | Internet World Stats |
| March, 2006 | 1,023 millions | 15.7 % | Internet World Stats |
| June, 2006 | 1,043 millions | 16.0 % | Internet World Stats |
| Sept, 2006 | 1,086 millions | 16.7 % | Internet World Stats |
| Dec, 2006 | 1,093 millions | 16.7 % | Internet World Stats |
| Mar, 2007 | 1,129 millions | 17.2 % | Internet World Stats |
| June, 2007 | 1,173 millions | 17.8 % | Internet World Stats |
| Sept, 2007 | 1,245 millions | 18.9 % | Internet World Stats |
| Dec, 2007 | 1,319 millions | 20.0 % | Internet World Stats |
| Mar, 2008 | 1,407 millions | 21.1 % | Internet World Stats |
| June, 2008 | 1,463 millions | 21.9 % | Internet World Stats |
| Sept, 2008 | 1,504 millions | 22.5 % | Internet World Stats |
| Dec, 2008 | 1,574 millions | 23.5 % | Internet World Stats |
| Mar, 2009 | 1,596 millions | 23.8 % | Internet World Stats |
| June, 2009 | 1,669 millions | 24.7 % | Internet World Stats |
| Sept, 2009 | 1,734 millions | 25.6 % | Internet World Stats |
| Dec, 2009 | 1,802 millions | 26.6 % | Internet World Stats |
| June, 2010 | 1,966 millions | 28.7 % | Internet World Stats |
| Sept, 2010 | 1,971 millions | 28.8 % | Internet World Stats |
| Mar, 2011 | 2,095 millions | 30.2 % | Internet World Stats |
| Jun, 2011 | 2,110 millions | 30.4 % | Internet World Stats |
| Sept, 2011 | 2,180 millions | 31.5 % | Internet World Stats |
| Dec, 2011 | 2,267 millions | 32.7 % | Internet World Stats |
| Mar, 2012 | 2,336 millions | 33.3 % | Internet World Stats |
| June, 2012 | 2,405 millions | 34.3 % | Internet World Stats |
| Sept, 2012 | 2,439 millions | 34.8 % | Internet World Stats |
| Dec, 2012 | 2,497 millions | 35.7 % | ITU |
| Dec, 2013 | 2,802 millions | 39.0 % | Internet World Stats |
| June, 2014 | 3,035 millions | 42.3 % | Internet World Stats |
| Dec, 2014 | 3,079 millions | 42.4 % | Internet World Stats |
| June, 2015 | 3,270 millions | 45.0 % | Internet World Stats |
| Dec, 2015 | 3,366 millions | 46.4 % | Internet World Stats |
| Jun, 2016 | 3,631 millions | 49.5 % | Internet World Stats |
| Dec, 2016 | 3,696 millions | 49.5 % | Internet World Stats |
| June, 2017 | 3,885 millions | 51.7 % | Internet World Stats |
| Dec 2017 | 4,157 millions | 54.4 % | Internet World Stats |

2-Internet evolution since December 1995

This chart shows the extraordinary progress The Internet has achieved in a relatively short span of time going from a feeble 16 million users and a 0.4% penetration rate to gradually going up reaching the billion in December 2005 and 15.7% penetration rate , two billions in March 2011 and 30.2 % penetration rate, three billions in June 2014 and 42.3 % penetration rate and finally a little over four billions in December 2017 and a 54.4% penetration rate (Internetworldstats 2017).It covers actually over half of the world population (Internetworldstats 2017) with notable differences shown on the following chart:

| WORLD INTERNET USAGE AND POPULATION STATISTICS | | | | | | |
|---|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| DEC 31, 2017 - Update | | | | | | |
| World Regions | Population (2018 Est.) | Population % of World | Internet Users 31 Dec 2017 | Penetration Rate (% Pop.) | Growth 2000-2018 | Internet Users % |
| Africa | 1,287,914,329 | 16.9 % | 453,329,534 | 35.2 % | 9,941 % | 10.9 % |
| Asia | 4,207,588,157 | 55.1 % | 2,023,630,194 | 48.1 % | 1,670 % | 48.7 % |
| Europe | 827,650,849 | 10.8 % | 704,833,752 | 85.2 % | 570 % | 17.0 % |
| Latin America / Caribbean | 652,047,996 | 8.5 % | 437,001,277 | 67.0 % | 2,318 % | 10.5 % |
| Middle East | 254,438,981 | 3.3 % | 164,037,259 | 64.5 % | 4,893 % | 3.9 % |
| North America | 363,844,662 | 4.8 % | 345,660,847 | 95.0 % | 219 % | 8.3 % |
| Oceania / Australia | 41,273,454 | 0.6 % | 28,439,277 | 68.9 % | 273 % | 0.7 % |
| WORLD TOTAL | 7,634,758,428 | 100.0 % | 4,156,932,140 | 54.4 % | 1,052 % | 100.0 % |

NOTES: (1) Internet Usage and World Population Statistics estimates in Dec 31, 2017. (2) CLICK on each world region name for detailed regional usage information. (3) Demographic (Population) numbers are based on data from the [United Nations Population Division](#). (4) Internet usage information comes from data published by [Nielsen Online](#), by the [International Telecommunications Union](#), by [GfK](#), by local ICT Regulators and other reliable sources. (5) For definitions, navigation help and disclaimers, please refer to the [Website Surfing Guide](#). (6) The information from this website may be cited, giving the due credit and placing a link back to [www.internetworldstats.com](#). Copyright © 2018, Miniwatts Marketing Group. All rights reserved worldwide.

3-Latest Internet statistics

This chart shows the extreme imbalance that characterizes Internet in the world. We see that penetration rate (the most telling statistic in Internet) is very different between Africa (with a meager 35.2%) and North America (with a healthy 95%). But a positive trend is taking place in The Internet: a sort of catch up by countries, regions that are lagging behind and that have a very healthy progress over the 2000-2018 period. Africa, ranked last in penetration rate, has increased its number of users almost a hundred (100) folds over the period while North America with an almost full penetration rate (95%) has increased its penetration rate only a little over two (02) times for the same period. This shows also the ever increasing Internet democratization, despite some notable differences, that is called upon to make in the near future The Internet a tool attainable and within the reach of most of the planet's inhabitants.

Internet in Algeria

If The Internet is considered the unavoidable tool or vehicle by which information is conveyed, its statistics are the utmost indication to its health. In Algeria, and compared to the means the country has, one can say the results are far from being satisfactory. We will, for this purpose, see two of the most important indicators pertaining to the issue: penetration rate and bandwidth to see if The Internet is viable in Algeria or no.

Penetration rate: some progress but still a lot to be done

Penetration rate is the population that is connected to The Internet compared to the population in general. We have seen that this indicator is not the same for different parts of the world. It is at its highest in North America with 95 % and at its lowest in Africa with 35.2%. With 44.2 % penetration rate, Algeria is 16th in Africa. These statistics, beyond Algeria's African ranking, puts it far behind Kenya (85%), Seychelles (70.5%), etc.... It is not normal that a country the size of Algeria, its human as much as financial

capabilities is behind Mali (65.3%) or Senegal (59.8%). These countries are not as financially endowed as Algeria but do still manage to have a respectable ratio of people connected to Internet. The only bright spot (if one may say) is the fact that penetration rate is rapidly increasing as the 37 060 % increase in the period 2000-2017 shows.

Bandwidth: a really black spot in Algeria's Internet statistics

If penetration rate are, to say the least, not very encouraging, what can we say about bandwidth? One should know that bandwidth determines what are the download and upload speed the Internet connection has. In other words, bandwidth calculates at what speed information travels. The *testmy* site specializes in calculating upload and download speed for 232 countries. It is sad to say that Algeria is among the worst countries be it in download or upload. For example with a download speed of 2.5 Mbps, Algeria is 185th and with its 610 Kbps, it is in the 210th rank !!! These statistics are clear enough of the catastrophic situation the Internet is in Algeria Beyond the quantity (penetration rate) that is somehow acceptable; the speed (the quality) is simply ridiculous for a country the size of Algeria. When nine countries that are in the UN list of Least Developed Countries (*Timor Leste, Malawi, Burundi, Rwanda, Niger, Benin, Angola, Sudan and Madagascar*), have a better upload speed than Algeria, the reason could not be technical but, let's face it, political. Many reasons have been evoked to explain this catastrophic results (among which outdated material) but it seems that the non privatization of the sector plays in the hand of the public sector which does not have incentives to improve services being the only one in the field. Regardless of the reasons, the bandwidth situation in Algeria needs a quick, radical and scientific solution because having this kind of bandwidth means simply a very bad and frustrating experience for those using it for any purpose. As said before, it seems to be a rather political reason that tends to "censor" indirectly information, a manner that is bound not to succeed in a world going more and more toward openness, equality, accountability and democracy.

Has open access reached its goals in Global South in general and in Algeria in particular?

If open access has reached these heights and has, undoubtedly democratized knowledge, a persistent digital divide has also hindered its progress in many parts of the world. The world is divided into two distinct hemispheres whose means are simply very different and incomparable. On one hand, The Global North rich and developed and on the other hand, the Global South in a developing state. These two worlds do not have the same means in all domains and, one could say, live in two different worlds. While The Global North lives in opulence, The Global South is in a critic situation where most people do barely survive. These two worlds situation has come out also in the open access situation where the same divide is present.

Algeria's statistics pertaining to open access

As defined by the different open access initiatives (Budapest, Bethesda, Berlin and the subsequent numerous other initiatives that have sprung up since then), open access is divided into two main roads: green and gold. The first represents the deposit of one's research in an open repository and the second represents the publication in a freely available electronic journal on Internet. Both roads have had proponents and adversaries but they both lead (or at least intend to lead) to allow and facilitate an unrestricted access to information. Two respected and reference sites in the green road (ROAR and

DOAR) and one site in the gold road (DOAJ) will be examined to see what the Algerian's university statistics in the domain are.

Universities and research centers in Algeria

According to *The Ministry of Higher Education and Scientific Research*, there are fifty (50) Universities, thirteen (13) University Centers, two (02) University Annex, thirty one (31) *Ecole Nationales Supérieures*, eleven (11) *Ecole Normales Supérieures* and one (01) *Ecoles Préparatoires*. Out of these hundred eight (108) institutions how many practice open access by having their own repositories? Beyond the open access rate that every university implements, it is more important to see what are the institutions which are part of the open access movement worldwide and this by comparing the institutions that have an open repository or an open access journal with their presence in the reference sites that are DOAR and ROAR for the green road or DOAJ and AJOL for the gold road.

Algerian universities and research centers in ROAR

The Registry of Open Access Repositories is a reference site for open repositories. It held on April 3rd 2018 a total of 4646 repositories (Registry of Open Access Repositories 2018) of which 2278 (49%) are held by 09 countries. To push further the imbalance, The United Kingdom and The United States of America alone hold 23% of the whole world repositories. It goes without saying that the other Global South statistics are very feeble and Algeria's share is also very feeble. There are 09 registries mostly from universities (08) and only one from a research center. This does not bode well for the future of open access as the Ministry's statistics show a healthy 108 institutions. How could that be when only 08% of institutions have their open repositories in world known sites? One should know also that depositing its institution's repositories makes its content more known to the community of researchers worldwide and open up opportunity for cooperation and exchange. It does not seem to be the case for Algerian academic institutions who participate very shyly to a medium that is based on openness.

Algerian universities and research centers in DOAR

The Directory of Open Access Repositories is also another reference site for open repositories. It held on April 3rd 2018 a total of 3519 repositories (Directory of Open Access Repositories 2018) of which Asia, Europe and North America have a whopping 83%. The same divide is present as for example Africa's statistics represents 31% of The United States of America's statistics, 60% that of The United Kingdom's and 72% that of Japan's. As for Algeria, the number of repositories is 13 institutions of which eight (08) do already exist in ROAR. Again if one analyzes the Ministry's numbers, only 12% of institutions have their repository in DOAR. Again, one distinguishes a clear disinterest from Algerian academic institutions that do participate at the rate of 10% (mean rate between 10 and 12% from both ROAR and DOAR) in two unavoidable open access' tools.

Algerian universities and research centers in DOAJ

The Directory of Open Access Journals (DOAJ) is the reference site for open access journals around the world. It held on April 5th 2018 11 131 journals, 3000 724 articles from 124 countries (Directory of Open Access Journal 2018). Most of these journals are held by six countries which total 50% of the titles. The rest of titles are divided very unevenly between the rest of the countries. Algeria, for instance, has 16 titles which puts it in the near bottom of the ranking. Of these 16 titles, 15 are university related and 01 is a laboratory's journal. One wonder where are the journals published by the 108 academic institutions identified by the Ministry? Why don't editors in chief of these

titles offer them worldwide especially that DOAJ's rules do accept input from practically all countries even those with weak scientific output?

Algerian universities and research centers in AJOL

African Journal On Line is the premier site for African research and aims to make African research available to Africans. It held on April 5th 2018 521 titles from 32 countries. According to the journal's site, scholarly information has always flowed from the North to the South or from West to East. AJOL wants to reverse this trend and make African research flow toward African (and incidentally toward the West). Algeria in the site has only 5 titles (less than 01%) while Nigeria has 221 titles (42%) and South Africa 96 titles (18%). The five titles are mostly university's journals whose open access rate is very low (some titles do not offer any article open access and their last article dates back to 2003!!!). Algeria's presence in AJOL is simply unacceptable due to the human, financial means the country has compared to other countries. It seems that journal editors at the helm of these titles do not think that publishing at the African level is rewarding, do not keep their journals up to date or simply do not know the existence of the site.

Algerian universities and research centers in DFAJ

The Directory of Free Arab Journals is a site specialized in the open access journals from Arabic countries. It held on April 5th 2018, 319 titles from 18 countries. Algerian journals are quite present in the site with 34 titles (10%). Only Saudi Arabia (66 titles-21%), Iraq (44-14%) and Egypt (42-13%) have more titles than Algeria. These encouraging statistics are matched also by a very high rate of open access publications. Indeed, out of the 34 titles in the site, 33 (97%) have their publication in full open access (regardless of the quality). This rate could reach a perfect 100% if one could enter the only site that is not available (*AfkarWaAfak*). Despite this good performance, one notices that the sites are rarely operational and if they are so today, it is not sure that it will be the case tomorrow. Besides that, out of the 34 universities participating in the site, 13 are from *El Oued University* and 12 from *Ouargla University*.

Algerian Scientific Journal Platform: a new and improved Webreview?



The Algerian Scientific Journal Platform is the newest platform of Algerian scientific journals. It seems that it is the inheritor of *Webreview* (Hachani 2012, 2016), a site web

that inventoried academic and scientific Algerian journals. It was managed by the CERIST (*Centre de Recherche sur l'Information Scientifique et Technique*), the premier Algerian institution regarding ICT. Webreview is made up of 36 titles in different domains which are: agronomy (2 titles), archaeology (1 title), chemistry (1 title), economy, trade and management (2 titles), education, psychology (1 title), geography (1 title), computer science, information science and library science (2 titles), language and literature (1 title), religions (1 title) earth science, water and environment (4 titles), science and technology (8 titles), legal, administrative and political studies (2 titles), medical sciences (2 titles) and social and human sciences (8 titles). *The Algerian Scientific Journal Platform* in the other hand is a much bigger program implemented by *La Direction Générale de la Recherche Scientifique et du Développement Technique*, an entity that is under the direct supervision of *The Ministry of Higher Education and Scientific Research*.

The platform is very well designed and offers a clear view of the different parts of the site. On April 11th 2018, there were 44 478 articles in 388 journals. The site also offers an internal search engine that allows to search by key words, words of title and abstract. An advanced search feature exists that allows a more thorough search. The site also presents the 29 domains it covers and that are quite eclectic but also not well distributed and classified. For instance, in “multidisciplinary” domain there is “*Revue des Sciences et Sciences de l'Ingénieur*” which should be, for example, in “Physical Science and Engineering”. The same could be said for “مجلة العلوم الاجتماعية” which is in.....Mathematics !!!! This kind of mistakes does not heighten the site’s importance for it shows its lack of seriousness. On the other hand, none of the 388 journals is classified: the all have a “NC” (UNCLASSIFIED) which, according what we have heard, means the journal has not achieved a high ranking in the journal list worldwide. This is where *The Algerian Scientific Journal Platform* is somehow wrong because the journals making it up are too recent to pretend being classified, let alone be classified in a worldwide perspective. Most of the articles are in fact from small institutions and are, mainly, there to allow people publishing to be promoted. But all these critics do not lessen this project that in first place is national and encourages Algerian researchers to publish locally in a complete open access mood which is a big plus to the open access movement in Algeria that has suffered many drawbacks for the innumerable misconceptions that besets the open access concept in Algeria (Hachani 2014,2017)

Plagiarism: a serious problem perverting Algerian universities

The level of any university (or any institution for that matter) is determined by the level of its research output. The different ranking take into account many criteria but publication is one of the most important if the important one. Publishing is not as straight forward as it may seem and the “publish or perish” say has been ruling the scholarly world. In the other hand, there is publishing and publishing: not all publication are equal. A publication in a high impact factor journal does not equal a publication in a local journal. It is the case, unfortunately, in Algerian universities where one does not publish to advance science but his or her own small career. That what has encouraged the multitude of “academic” journals that are there just to publish so called research that could be added to one’s CV. More than that, there is no checking on what is published and how is that published. With Internet being almost everywhere, there seem to be a proclivity to “borrow” people’s work unethically This new fad is becoming more

the rule than the exception where plagiarism cases are becoming more and more prevalent. This is, in a way, encouraged by the Ministry which has always spoken of fighting this disease but has not done anything. The question is: why? The Internet abounds of software that detects, analyzes and reports plagiarism. If there was a real will to do so, public institutions in charge of higher education would acquire them and, for example, let the CERIST as a central hub filter all incoming submissions. It would be less expensive and would fight an epidemic that is making Algerian academic institutions in the bottom of the regional rankings in scientific publications. We would like to see a clear message from the highest authorities in the Ministry take aggressive steps to end this pandemic ridiculing the national scientific community. We would like to be proven wrong but, with the personal experiences we have had, we doubt that any *effective* measures are taken. Let's this paper be a reminder to those in charge to take their responsibilities and cease this crime against serious and honest researchers who do everything to raise the level of national scientific research.

Conclusion

Open access has, literally, taken the scholarly world by storm. It has durably, and with no return, revolutionized the way knowledge and science is made .It is a real new *Weltanschauung*¹ which has put research and its tools at the fingerprint of computer keyboard. One does not find articles in the library (although the library is still a key component of scientific research) but in the computer that has become the first and most trusted researcher friend. All this has been made possible by the Internet explosion and its exponential progress that has taken it from a mere 16 000 000 users in the mid 90's to over a whopping 4 157 000 000 nowadays which represents over half the world population. All these encouraging numbers and statistics, though, are not equally shared by the world population because the divide that is the world trademark is, unfortunately, found also in The Internet and the information access. Most developed countries have a quasi complete access to The Internet while developing countries have trouble even assuring the most basics needs. The digital divide that has been widely documented has hampered the efforts made by developing countries to launch their open access programs and made them (the programs) ineffective (Hachani 2016).In Algeria, despite some encouraging statistics , we think the results are far from being encouraging. Either in the gold road or the green one, the numbers are far from being good compared to African or Arab perspective. When at the African level, the penetration rate is 26th and that the country is among the very last countries in bandwidth (being even overcome by countries that are ranked among the 40 Least Developed Countries by the U.N.), one cannot speak of a clear politic of open access .Even the quantitative results (for A.S.J.P. as an example), the qualitative results are far from being acceptable. For example, are the 388 journals making up ASJP all with high standards of publishing? While the platform is a much needed tool, it has not, according to international criteria, elevated itself to respectable standards. A journal is not a group of persons from the same institution (sometimes the same family...) exchanging publication for promotion purposes. A journal is a group of person that are bound by the same ideas and whose

¹The German word *Weltanschauung* means literally "world view". It can also describe a more general ideology or philosophy of life.(<https://www.merriam-webster.com/dictionary/weltanschauung>)

number one goal is to promote science and knowledge. In the other hand, open access suffers of a deep ignorance of its most basic concepts and everybody speaks of it because it is THE subject in scholarly communication. Where open access policies are discussed at the highest level in a country or even a continent (EU's 2020 open access), in Algeria this is discussed by a panel of "researchers" at the public library of HassiBahbah !!! Let's be serious and give open access its real place in the scholarly communication landscape and let those in the know speak. All this would not be doable if a clear decision fighting plagiarism is done at the highest level because Algerian universities are, more and more, becoming a known hub of researchers whose goals are far from being very ethical .The plagiarism problem should be solved if we want our research capacities to increase and regain credibility not only worldwide but also regionally where our performances are far from being up to par.

Bibliography:

Das, Anup Kumar (2015). *The Serials crisis*. In: UNESCO Curriculum for Researchers, Module 1: Scholarly Communications. UNESCO, Paris, p. 44-67. [Book chapter]
Freely available at: http://eprints.rclis.org/24811/1/R1.4%20Serial_Crisis.pdf (Accessed on April 12th 2018)

Hachani, Samir (2016).A Bird's eye view of two open access experiences in Algeria: CERIST's Webreview and Dépotnumérique de l'Université Alger I, Ed.by Amanda B. Click, SummayaAhmed,Jacob Hill and John D. Martin III, *De Gruyter, Library and Information Science in the Middle East and North Africa*, p.46-62
Freely available at: <https://zenodo.org/record/253392>(Accessed on April 12th 2018)

Hachani, Samir (2014).Politique (s) du libre accès en Algérie: état des lieux et perspectives, *1st International Conférence on Open Access, Libre accès et recherche scientifique : vers de nouvelles valeurs (ICOA 2014)*, Tunis 27-28 Novembre 2014
Freely available at: <https://icoa2014.sciencesconf.org/36289/document>(Accessed on April 12th 2018)

Hachani, Samir (2012) .Webreview : un exemple de libre accès du Sud, *Internet et les SHS, Centre National des Recherches, Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques (CNRPAH)*, Alger, 11-12 Octobre 2012
Announcement available at :
https://phonothèque.hypotheses.org/author/ginouves/page/20?iframe=true&width=100%25&height=100%25&lang=de_DE(Accessed on April 12th 2018)

Hachani, Samir (2016).La Fracture numérique *contrebalance-t-elle les effets du libre accès en Afrique?Essai d'analyse et éléments de réponse*. In *Justice cognitive, libre accès et savoirs locaux. Pour une science ouverte juste, au service du développement local durable, sous la direction de Florence Piron, Samuel Regulus et Marie Sophie DibounjeMadiba*. Québec, Éditions science et bien commun.
Freelyavailable at:
<https://scienceetbiencommun.pressbooks.pub/justicecognitive1/chapter/la-fracture-numerique-contrebalance-t-elle-les-effets-du-libre-acces-en-afrique-essai-danalyse-et-elements-de-reponse/>(Accessed on April 12th 2018)

Panitch, Judith M., Michalak, Sarah (2005). *The Serials crisis: A White Paper for the U.N.C.-Chapel Hill Scholarly Communications Convocation*

Freely available at: <http://www.unc.edu/scholcomdig/whitepapers/panitch-michalak.html> (Accessed on April 12th 2018)

Sample, Ian (2012 b). Free access to British scientific research within two years, *The Guardian*, Sunday July 15th 2012

Freely available at: <https://www.theguardian.com/science/2012/jul/15/free-access-british-scientific-research> (Accessed April 2nd 2018)

Sample, Ian (2012 a). Harvard University says it can't afford journal publishers' price, *The Guardian*, Tuesday April 24th 2012

Freely available at: <https://www.theguardian.com/science/2012/apr/24/harvard-university-journal-publishers-prices> (Accessed April 2nd 2018)

Tennant, John (2017). The State of Open in Algeria: an in-depth view with Samir Hachani, *Open science interviews*, September 29th 2017

Freely available at: <http://blog.scienceopen.com/2016/10/the-state-of-open-in-algeria-an-in-depth-view-with-samir-hachani/> (Accessed on April 12th 2018)

Site web used

<http://www.budapestopenaccessinitiative.org/read> (Accessed on April 12th 2018)

<http://legacy.earlham.edu/~peters/fos/bethesda.htm> (Accessed on April 12th 2018)

<https://openaccess.mpg.de/Berlin-Declaration> (Accessed on April 12th 2018)

<https://www.internetworldstats.com/emarketing.htm> (Accessed on April 12th 2018)

<https://www.internetworldstats.com/stats.htm> (Accessed on April 12th 2018)

<https://testmy.net/> (Accessed on April 12th 2018)

<https://testmy.net/country> (Accessed on April 12th 2018)

<http://unctad.org/en/Pages/ALDC/Least%20Developed%20Countries/UN-list-of-Least-Developed-Countries.aspx> (Accessed on April 12th 2018)

<http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/portals-and-platforms/goap/>

<https://www.mesrs.dz/> (Accessed on April 12th 2018)

<https://www.mesrs.dz/universites> (Accessed on April 12th 2018)

<http://roar.eprints.org/> (Accessed on April 12th 2018)

<http://www.opendoar.org/> (Accessed on April 12th 2018)

<https://doaj.org/> (Accessed on April 12th 2018)

<https://www.ajol.info/> (Accessed on April 12th 2018)

<http://www.dfaj.net/> (Accessed on April 12th 2018)

<http://www.dfaj.net/index.php?r=journals/SearchByCountry&country=%D8%A7%D9%84%D8%AC%D8%B2%D8%A7%D8%A6%D8%B1> (Accessed on April 12th 2018)

<http://www.webreview.dz/> (Accessed on April 12th 2018)

<https://www.asjp.cerist.dz/> (Accessed on April 12th 2018)

<http://www.dgrsdt.dz/Fr/> (Accessed on April 12th 2018)

<https://oa2020.org/> (Accessed on April 12th 2018)

Droits d’auteurs et Open Access en Algérie : révélation et sensibilisation pour une évolution de ces concepts en droit et système d’information

OUARAB Thiziri
thiziriouarab@gmail.com

BOUKEMOUCHE Nabil
Nabil.boukamouche19@gmail.com

SAYEH Fares
faressoft05@yahoo.fr

Resumé :

A l’heure de l’évolution numérique ,où les droits d’auteurs sont confrontés à de multiples dépassements ;de nouveaux concepts prennent place dans le monde de la recherche et de l’IST ;tel l’open Access qui n’est pas forcément synonyme de libre accès .En Algérie on se retrouve dans une situation où les spécialiste en système d’information et les spécialiste en droit doivent se joindre pour mettre des dispositifs, qui vont permettre de faire connaître ces concepts au sein de la communauté scientifique , et réviser le coté juridique liée à cette révolution.

Mots clés :

Droits d’auteurs, open Access, législation, IST :information scientifique et technique, avocats et législateurs, gestionnaire de l’information.

Abstract :

At the time of digital evolution, where copyrights are faced with multiple overtaking, new concepts are taking place in the world of research and science, such as open access which is not inevitably synonymous with free access. In Algeria we find ourselves in a situation where information system specialists and legal specialists have to join to put devices, which will make known these concepts within the scientific community, and revise the legal side related to this revolution.

Keywords : Copyright ; open Access; Legislation; Scientific and technical information; Lawyer ; Information manager.

ملخص :

اثر وقع التطور الرقمي العالمي تواجه حقوق المؤلف تجاوزات متعددة و ظهور مفاهيم جديدة في عالم البحث العلمي و المعلومة العلمية و التقنية كمفهوم الاتاحة الحرة للمعلومة و التي ليست بالضرورة موازية للاستعمال الحر بدون قواعد. في الجزائر يجد المتخصصون في المعلومات و متخصصو القانون

أنفسهم مجبرين على ضم معارفهم و جهودهم للتوعية بهذه المفاهيم و التغيرات و إيجاد حل للتغرات
القانونية الخاصة بهذه الثورة المعلوماتية.

الكلمات الدالة: حقوق المؤلف;الاتاحة الحرة للمعلومات; التشريع;المعلومة العلمية و التقنية ;
الحامون;متخصصي المعلومات.

La diffusion des travaux scientifiques est l'enjeu majeur des chercheurs . cela peut se faire de différentes manières ,et peut présenter plusieurs avantages ;mais avec des limites qui conduisent à des réflexions critiques sur leurs manipulations ,surtout les limites en relation avec le droit d'auteur qui sont souvent dépassés.

Les nouvelles formes de publications scientifiques avec l'évolution du numérique ont impliqué un bouleversement dans les textes réglementaires sur les droits d'auteurs classiques. Les publications scientifiques basculent de plus en plus vers l'Open Access qui les rend accessible et qui encourage à long terme le partage des connaissances.

En Algérie le mouvement du libre accès commence à prendre de l'ampleur dans la société scientifique ,malgré que le taux d'intégration et de connaissance autour de ce sujet reste moyen et cela est due à une certaine déontologie de la part des chercheurs ;du fait que ça peut toucher aux droits d'auteurs .

Nos interrogations :

Existe-t-il des projets pour promouvoir l'open Access tout en protégeant les droits d'auteurs ?

Quels sont les axes qui relient entre les droits d'auteurs et le libre accès en Algérie ?

Et quels sont les problèmes que rencontrent les spécialistes de l'information dans la gestion de l'open Access et les droits d'auteurs?

-La production scientifique s'intègre au numérique

La diffusion de la recherche a toujours connue un ongle commercial et cela n'était pas forcément pour un profit purement scientifique mais plutôt pour réaliser des fortunes détenues par les plus grandes maisons d'édition qui gérait le monopole des publications dans les revues scientifiques tout en bénéficiant de l'exclusivité des recherches suite aux contrats signés par les auteurs qui cèdent le droit de reproduction et représentation des articles aux éditeurs pour se retrouver parfois investi sans contrepartie financière et encore avec des restrictions de négociation.

Et encore le monopole ne se termine pas sur ce point mais des milliers de chercheurs vont se retrouver obligés de payer des sommes exorbitantes pour accéder aux informations scientifiques et techniques afin d'aboutir à un résultat dans leurs recherches.

Même après la révolution numérique, les éditeurs ont pris le monopole sur les versions numériques tels les bases et banques de données ,les e-journals et une augmentation des prix des abonnements a été relevé de 200% à 300% entre (1975-1995) et de 22% à 57%

entre (2004-2007)⁽¹⁾, mais au même temps, le numérique a permis la libération de l'accès à l'information, de la gérer et de la partager. C'est la naissance de l'Open Access.

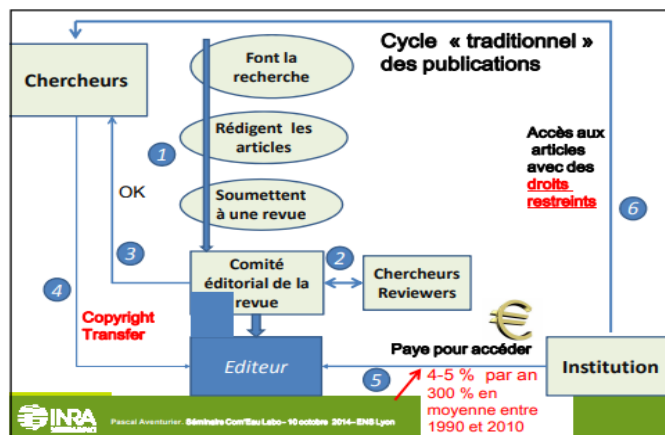


Figure 1-le cycle traditionnel des publications .⁽²⁾

-Le libre accès à l'IST

Ce mouvement est apparu dans les années 90 comme réaction pour se détacher de la domination des éditeurs, mais n'a commencé à prendre de l'ampleur que dans les années 2000 après ce que l'on nomme les 3B :

- Déclaration de Budapest, Budapest Open Access Initiative ou BOAI (2002)
- Déclaration de Bethesda (2003)
- Déclaration de Berlin (2003)

Les objectifs du mouvement selon la BOAI sont :

« accélérer la recherche, [...] enrichir l'enseignement, [...] partager les connaissances du riche avec le pauvre, et celles du pauvre avec le riche, [...] rendre cette littérature aussi utile que possible, et [...] jeter les fondations permettant d'unir l'humanité dans une conversation intellectuelle et une quête communes de la connaissance »⁽³⁾

La déclaration de Budapest définit le but de l'open access ainsi: « Par "accès libre" à la littérature, nous entendons sa mise à disposition gratuite sur l'Internet public, permettant à tout un chacun de lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces articles, les disséquer pour les indexer, s'en servir de

¹BERNAULT Carine .*Revue scientifique et droits d'auteurs : la rupture de l'open Access.Hermès la revue [en ligne] ,2015,n°71,consulté le [03/04/2018].* Disponible à l'adresse :<https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2015-1-page-92.htm>

²INRA ,*le cycle traditionnel des publications [en ligne],consulté le[03/04/2018].* Disponible à l'adresse : <http://www.INRA.fr>

³BOAI :*Budapest open access initiative ,consulté le [24/03/2018].* Disponible à l'adresse :<http://www.doaj.org>

données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale, sans barrière financière, légale ou technique autre que celles indissociables de l'accès et l'utilisation d'Internet. La seule contrainte sur la reproduction et la distribution, et le seul rôle du copyright dans ce domaine devrait être de garantir aux auteurs un contrôle sur l'intégrité de leurs travaux et le droit à être correctement reconnus et cités »⁽¹⁾

Il n'est pas faux de considérer sur le plan de la recherche que le mouvement du libre accès commence à s'imposer sérieusement avec ses deux voies de publication ; la voie verte et la voie dorée :

-**la voie verte** : celle-ci repose sur l'auto archivage et la création d'archives ouvertes ce qui est le cas en Algérie et c'est ce que l'on va voir par la suite dans la partie pratique de cet article ,et consiste à ce que les chercheurs déposent leurs travaux dans des plateformes pour offrir l'accès à toute personne qui veut les consulter. ces articles peuvent être des preprints⁽²⁾,et selon Carine Bernault⁽³⁾ : quand on parle des axes de rencontre d'Open Access et droits d'auteurs on doit mentionner que l'éditeur va se trouver obligé de reconnaître la possibilité d'exploitation des œuvres par les auteurs à des fins non commerciales .

Avantages/inconvénients du GreenOA

| plus | moins |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Archives institutionnelles : l'institution « contrôle » ses publications ▪ Autres services possibles ▪ Tous types de publications | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sujet aux autorisations des éditeurs- Embargo ▪ Travail supplémentaires Gestion des droits et « fabrication » d'une version PDF non éditeurs ▪ Peu d'adhésion des auteurs sans mandat |

Figure 2-avantages et inconvénients de la voie verte de l'open access⁽⁴⁾

- la voie dorée : celle-ci optepour la création des revues en accès libre ou la conversion des revues déjà existantesavec un contrôle par les pairs donc tout

¹op.cit.

²**Preprints** :la littérature grise(prépublications) ;c'est des articles qui n'ont pas été vérifié par les pairs(comité scientifique)

³BERNAULT Carine. *Open access,open data,droit d'auteur et droits voisins* .IRDP[en ligne] ,2015:université de Nantes .consulté le [13/03/2018].Disponible à

l'adresse : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01218970>

⁴Op.cit.

-Que peut rajouter l'Open Access comme valeur pour l'Algérie :

Le manque de planification et de gestion, ainsi que la passivité de la recherche local qui est quasiment absente sur le web dans le domaine scientifique entraîne souvent des obstacles vis-à-vis du développement qui peuvent stériliser la production. On assiste à une stagnation et à la pauvreté de son financement qui va pousser tous chercheurs soit à abandonner la recherche ou à partir vers d'autres horizons qui vont leur ouvrir plus de chances vers la réussite.

Selon Denise Rosemary Nicholson ⁽¹⁾ il ne suffit pas d'accéder aux bases de données scientifiques pour intégrer la société du savoir mais il faudrait également produire, créer et contribuer au développement de l'information scientifique et technique. Actuellement, les pays maghrébins sont plutôt des consommateurs passifs de la production scientifique mondiale que des créateurs actifs.

Du coup le libre accès va venir limiter ces dégâts et offrir des choix qui va booster l'activité scientifique en évitant la crise financière et en intégrant cette communauté dans le développement à l'ère du numérique. ce qui permettra une meilleure visibilité de la production scientifique algérienne, tout en préservant les droits d'auteur, et ceci avec une coopération et une coordination de tous les acteurs : c'est-à-dire les législateurs et les spécialistes de l'information et ce afin d'assurer un suivi lors des projets qui se feront à l'avenir dans le cadre de ce mouvement.

L'Open Access permet aux autorités universitaires à recenser, manager et valoriser et protéger leur patrimoine scientifique

-Initiatives de développement du libre accès en Algérie :

On ne profite pas des opportunités offertes par le libre accès et on accuse un retard important dans le développement des archives ouvertes, Selon les études de Boukacem (2008)⁽²⁾ et Ben Romdhane (2009)⁽³⁾ le succès du mouvement du libre accès ne peut se concrétiser que par l'adoption de politiques nationales qui doivent inciter la diffusion en libre accès des publications scientifiques et par l'adhésion des chercheurs aux initiatives du libre accès.

Le CERIST est l'organisme étatique le plus actif pour promouvoir ce mouvement. Par exemple dans le projet TEMPUS ISTEMAG avec la Tunisie et le Maroc, dont il est membre, projet qui a pour ambition de promouvoir le partage de l'IST. Des universités

¹Nicholson Denise Rosemary. *Panel on open access in Africa and in the Caribbean: progress and prospects*. Open access: benefits for Africa, 2011. consulté le [20/03/2018]. Disponible à l'adresse : <http://conference.ifla.org/ifla77>

²Ben Romdhane, Ouerefelli T. *L'offre des archives ouvertes dans le monde arabe : recensement et évaluation*. HAL [En ligne], 2013. Consulté le [25/03/2018]. Disponible à l'adresse :

http://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic_00829058

³Boukacem Zeghmouri C., Ben Romdhane M. *Le libre accès à l'information scientifique et technique dans les pays en voie de développement : étude comparative de ses potentialités et réalités en Algérie et en Tunisie*. HAL [En ligne], 2008. Consulté le [25/03/2018]. Disponible à l'adresse :

http://hal.archivesouvertes.fr/docs/00/27/69/53/PDF/Cherifa_Boukacem_Zeghmouri_Mohamed_Ben_Romdhane_Abd_Allah_Abdi.pdf

algériennes partenaires du programme ont mis en accès des dépôts d'archives ouvertes par le biais de la plateforme DSpace. Un seul portail sera créé pour moissonner les ressources des trois pays et fédérer la recherche dans les dépôts institutionnels des universités partenaires⁽¹⁾, il sera mis en ligne en juin 2014, date de clôture du projet IStEMag.

Comme l'exemple de la DL (digital Library) du CERIST:
Qui est un **dépôt institutionnel** et qui donne un accès à toute la production du CERIST: articles de conférences, rapports techniques ou de recherche, thèses, supports de cours, etc. et offre également la possibilité de **Parcourir** la production scientifique par communautés, collections, auteurs, etc



¹Université partenaire de l'ISTEMAG (www.istemag.org) :Consulté le[23/03/2018].
Disponible à l'adresse : <http://www.DL.cerist.dz>

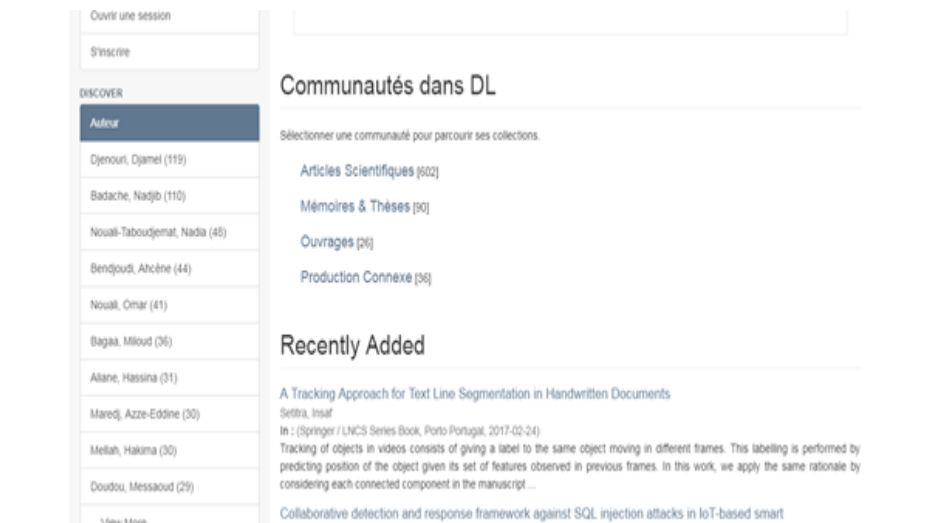


Figure Set 6-la digitale Library du CERIST⁽¹⁾.

Il est à noter que tout le personnel chercheur et de soutien du CERIST peut alimenter la base avec sa propre production.

Le CERISTa créé aussi un site fédérateur intitulé « Webreview »⁽²⁾ de 35 revues scientifiques algériennes couvrant toutes les disciplines et en libre accès. Notons aussi les archives ouvertes d'autres université tellescelles de l'UMBB et l'université de Tlemcen.

| | DOAJ | | Portails nationaux |
|----------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| | Nombre d'articles | Nombre de revues | 3 |
| Maroc | 466 | 7 | 14 |
| Algérie | 134 | 5 | 35 |
| Tunisie | 34 | 1 | 8 |

Tableau N° 1: Les revues en libre accès en Algérie,maroc et tunisie⁽⁴⁾

CERIST : centre de recherche sur l'information scientifique et technique.

².Consulté le[25/03/2018]. Disponible à l'adresse : <http://webreview.dz>

1 LrhoulHanae , BachrAhmed. *le libre accès à l'information scientifique et technique dans les pays du Maghreb* ,2014:Rabat .pdf.

2DOAJ :directory of open access journals,ROAR :Registry of open access repositories

D'après les chiffres présentés dans le tableau ; l'Algérie se retrouve en deuxième position par rapport au nombre d'article et de revue présenté dans le DOAJ ; alors que le Maroc se retrouve en première place ; et la Tunisie en dernier .

Par contre l'Algérie est en première place en nombre de revues en ligne (portail).

Ces chiffres montrent que l'on a accordée de l'importance au côté technique du projet de promotion de l'information scientifique et technique. Mais quelle est la situation du côté juridique ?

- La gestion des droits d'auteur et du libre accès en Algérie :

Après notre entretien⁽¹⁾ avec Mr.Rafik Adour et Mme Ali Ouali(attachés de recherche qui travaillent sur le projet de promotion de l'open access)au sein du CERISTà propos de la gestion des droits d'auteur en relation avec le libre accès on a été orienté vers :

-L'Ordonnance n° 03-05 du 19 Juillet 2003 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins, qui ne mentionne absolument rien à propos du libre accès à l'IST.

- L'Ordonnance n° 96-16 du 2 juillet 1996 relative au dépôt légal, et Décret exécutif n° 99-226 du 04 Octobre 1999 fixant les modalités d'application de certaines dispositions permettent indirectement de collecter les travaux de recherches et de les diffuseret qui reste un moyen pour alimenter les bases des archives ouvertes.

Mais dans ces textes législatifs aucun article ne fait référence de façon précise à l'open Accessou à la protection de l'IST dans la révolution numérique.

On se retrouve dans un vide législatif, on adopte les nouvelles technologies mais qu'avec le côté technique ,du cout on avance ,mais on se retrouve bloqué à un certain moment.la faute à qui ?

Le mieux sera de bien étudier tous les coté en établissant de bon cahiers de charge, et de réclamer l'adoption de législation pour une rentabilité objective des ressources d'information à l'ère numérique.

Pour cela notre orientation va porter beaucoup plus sur les expériences législatives étrangères pour gérer les archives ouvertes.

-The digital millennium copyright act of 1998⁽²⁾:

C'est une loi Américaine adoptée en 1998 ,son but est de fournir un moyen de lutte contre les violation du droit d'auteur et vise à établir une législation de la propriété intellectuelle adaptée à l'ère numérique. (Wikipédia)

- La licence creativecommons⁽³⁾ :

Les auteurs choisissent les licences qu'ils veulent parmi les six proposées et qui se basent sur

³Boukamouche Nabil.*Entretien au CERIST*.fait le 12-04-2018

²*The Digital Millenium copyright act of 1998*.US copyright office summary ,December 1998.pdf

³Consulté le [28/03/2018]. Disponible à l'adresse : <http://creativecommons.fr>

« ATTRIBUTION : Toutes les licences Creative Commons obligent ceux qui utilisent vos œuvres à vous créditer de la manière dont vous le demandez, sans pour autant suggérer que vous approuvez leur utilisation ou leur donner votre aval ou votre soutien ».

« PAS D'UTILISATION COMMERCIALE : Vous autorisez les autres à reproduire, à diffuser et (à moins que vous choisissiez 'Pas de Modification') à modifier votre œuvre, pour toute utilisation autre que commerciale, à moins qu'ils obtiennent votre autorisation au préalable ».

« PARTAGE DANS LES MEMES CONDITIONS: Vous autorisez les autres à reproduire, diffuser et modifier votre œuvre, à condition qu'ils publient toute adaptation de votre œuvre sous les mêmes conditions que votre œuvre. Toute personne qui souhaiterait publier une adaptation sous d'autres conditions doit obtenir votre autorisation préalable ».

« PAS DE MODIFICATION: Vous autorisez la reproduction et la diffusion uniquement de l'original de votre œuvre. Si quelqu'un veut la modifier, il doit obtenir votre autorisation préalable ».

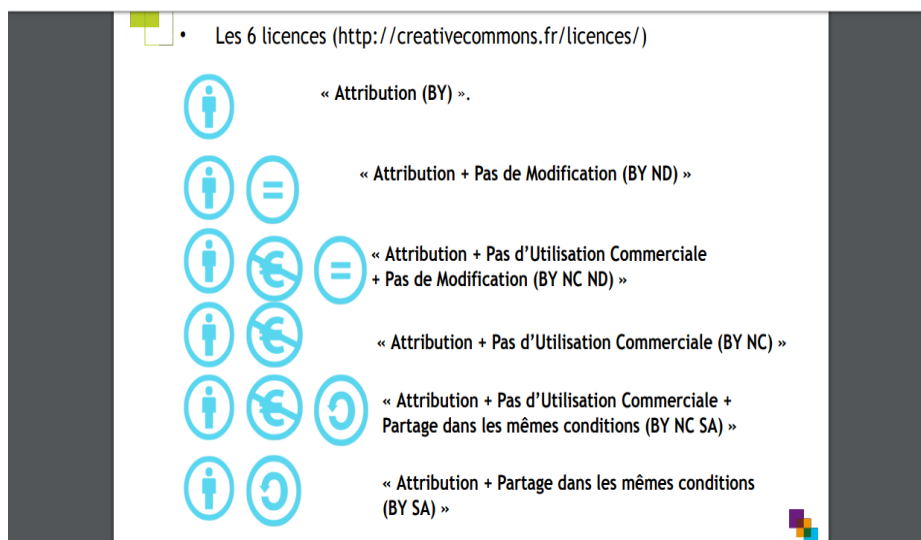


Figure 6-les licences creativecommons⁽¹⁾

-La base de SHERPA/ROMEIO⁽²⁾

Projet de la Joint Information System au Royaume Uni en 2002 dans le but de promouvoir le libre accès et l'archivage ouvert et surtout pour contrôler les éditeurs qui ont une relation avec les portails d'archives ouvertes dans les universités britanniques.

Ce projet adopte le principe des couleurs et chaque couleur définit la nature de l'auteur, ainsi la couleur Verte est attribuée aux auteurs qui permettent l'auto archivage des articles publiés et des preprints contrairement à la couleur Blanche qui interdit les deux ; par contre la Couleur Jaune désigne ceux qui permettent l'auto archivage des

¹Op.cit.

²Consulté le [02/04/2018]. Disponible à l'adresse www.sherpa.ac.uk/romeo/index.php

preprintsseulement,et enfin la couleur Bleu désigne l’auto archivage des articles publiés seulement.

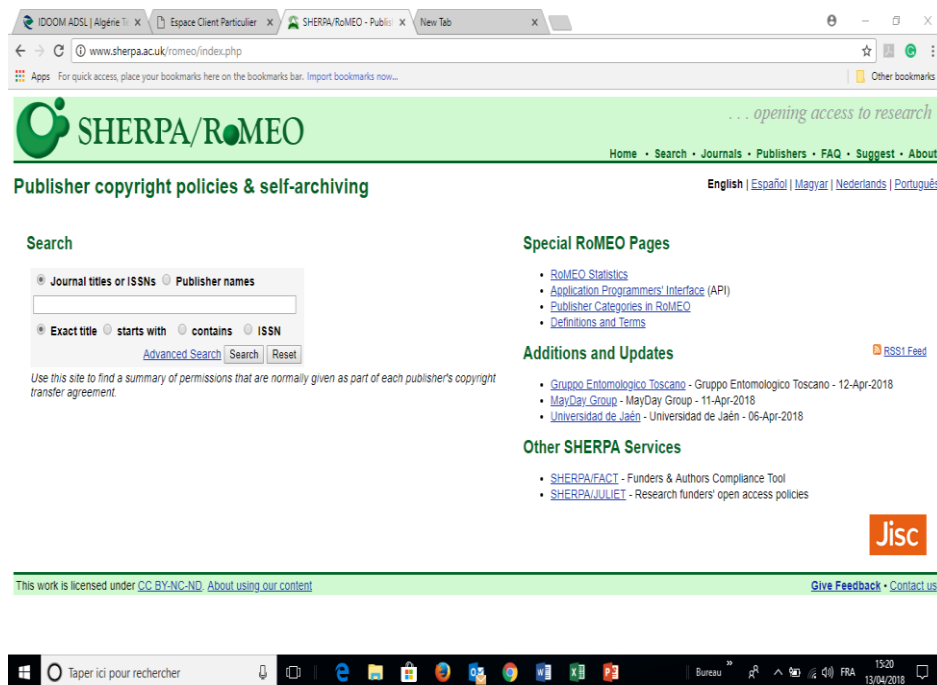


Figure 7-la base de sherpa/Romeo (1)

Conclusion

En tenant compte des résultats de notre entretien,on peut que dire que l’union qu’on espère entre promotion de l’IST et législation n’est pas encore établie dans notre pays,malgré les multiple projets et efforts qui sont fournis par les centres de recherches, chercheurs et universités et on se retrouve toujours attaché à l’occident, sans lever nos voix pour une adoption de ces nouveaux concepts à l’ère où la technologie réussie sa course contre le temps, alors que l’on manque de stratégie marketing qui révélera nos ambitionset qui permettra l’union de toutes les communautés pour enfin parlerde la réalisation effective du numérique, de l’open access en respectant les droits d’auteur.

¹Op.cit.

BIBLIOGRAPHIE

-Ben Romdhane,OuerefelliT.*L'offre des archives ouvertes dans le monde arabe : recensement et évaluation*. HAL[En ligne],2013.

-BERNAULTCarine .*Revue scientifique et droits d'auteurs : la rupture de l'open Access.Hermès la revue [en ligne]* ,2015,n°71.Disponible à l'adresse :<https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2015-1-page-92.htm>

-BoukacemZeghmouri C., Ben Romdhane M. *Le libre accès à l'information scientifique et technique dans les pays en voie de développement : étude comparative de ses potentialités et réalités en Algérie et en Tunisie*. HAL[En ligne],2008. Disponible à l'adresse :
http://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic_00829058
http://hal.archivesouvertes.fr/docs/00/27/69/53/PDF/Cherifa_Boukacem_Zeghmouri_Mohamed_Ben_Romhdane_Abd_Allah_Abdi.pdf

- Gerini Christian. *l'open Access pour une réelle liberté de la communication scientifique :état des lieux et problématique*.Hal[en ligne] ,2005.Disponible à l'adresse .: <http://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic-00001425>.

-LrhoulHanae , Bachr Ahmed. *le libre accès à l'information scientifique et technique dans les pays du Maghreb* ,2014:Rabat .pdf.

Nicholson Denise Rosemary. *Panel on open access in Africa and in the Caribbean: progreadprospectsofopenaccess:benefitsforAfrica*,2011.consultéle[2003/2018].Disponibleà l'adresse :<http://conference.ifla.org/ifla77>

-*The Digital Millenium copyright act of 1998*.US copyright office summary ,December 1998.pdf

-www.sherpa.ac.uk/romeo/index.php

-<http://creativecommons.fr>

-<http://webreview.dz>

-<http://DL.cerist.dz>

-<http://www.INRA.fr>

Open access, an international exposure to science

YEDDOU Karima¹, BERNAOUI Radia²

¹English teacher , Librarianship Department of Algiers' University 2

karimastar20@gmail.com

²Maître de conférences, ENSV d'Alger

radiabernaoui@yahoo.fr

Abstract

The aim of this communication is to become aware of the importance of the open access which upsets the classical scheme of distribution and circulation of results of the scientific research.

This movement, which is the echo of concerns of the global scientific community concerning the formation of a real open access publishing , now formalized by two ways, the green the open archives and the golden for natively digital open access journals.

Through this print, we try to make a simple presentation on the real principle of the open access and its different technical aspects of the copyright in a digital world.

Key words: Scientific publication - free access - open archives - open access.

Résumé

L'objet de cette communication est de prendre conscience de l'importance de l'open Access qui bouleverse les schémas classiques de diffusion et de circulation des résultats de la recherche scientifique.

Ce mouvement, qui fait donc écho aux préoccupations de la communauté scientifique mondiale concernant la constitution d'une véritable édition en libre accès, est désormais formalisé par deux voies, verte pour les archives ouvertes et dorée pour les revue nativement numériques et en libre accès.

A travers ce papier, nous essayerons de faire une simple présentation sur le principe réel de l'open Access et ses différents aspects techniques pour la protection des droits d'auteur dans un univers numérique.

Mots-clés : Publication scientifique ; Libre accès ; Archives ouvertes ; Open Access ; Internationalisation.

المستخلص

الهدف من هذه الندوة هو الاخذ بعين الاعتبار او ادراك اهمية الاتاحة المفتوحة التي اقبلت النمط التقليدية لنشر و تداول نتائج البحث العلمي. هذا التحرك الذي له صدى على انشغالات المجتمع العالمي بشأن انشاء طبعة حقيقية بالاتاحة الحرة ,اصبحت الان رسمية بطريقتين: اللون الاخضر للارشيف المفتوح, و اللون الذهبي للمجلات التي هي بطبيعتها رقمية و الاتاحة اليها حرة . و من خلال هذه الندوة حاولنا القيام بعرض بسيط للمبدا الفعلي للاتاحة المفتوحة, و مختلف جوانبها التقنية من اجل حماية حقوق النشر في عالم الرقمنة.

الكلمات المفتاحية:النشر العلمي،الاتاحة الحرة، الارشيف المفتوح،الإتاحة المفتوحة .

Introduction

The first open archives, ArXiv¹, emerged in 1990 within physicists' community, at the same time the first digital journals appeared. These two new models of scientific "publishing" are part of an international movement: open access which brings about a radical change in the conventional patterns of diffusion and sharing of scientific research results. They build also upon the important role of the scientific publications that are a fundamental step of the process of the research, since they make evident the results of the research, are crucial for researchers' production and are important in evaluating teams.

This movement, reflecting the concerns of the global scientific community concerning the constitution of a real free access edition, will formalize, in 2002 during the Budapest open access initiative², the two ways: the green for open archives and the golden for natively digital open access journals.

The key issues of such projects are:

- sharing the results of researchers' works in a digital form.
- disseminating these results immediately and freely for the international scientific community as well as for the large public.
- ensuring in a transparent manner a long term conservation of this production.

In this context, the CNRS³, by establishing a laboratory, CCSD⁴, composed of researchers and computer scientists, initiated, in 2002, the project for creating open archives HAL⁵ on the historical pattern arXiv. The aim is to promote the direct scientific communication by providing articles concerning results of the scientists' research works. The concern to identify correctly the institutions of the authors contributing to archives deems to be a desire which will be taken into consideration from the beginning.

¹ arxiv.org. <http://www.arxiv.org>.

²Budapest Open Access Initiative. <http://www.budapestopenaccessinitiative.org/read>.

³ Centre National de la Recherche Scientifique.

⁴ Centre pour la Communication Scientifique Directe. <http://ccsd.cnrs.fr>.

⁵ Hyper Articles en Ligne.

This choice, which could seem to be relatively restrictive, will demonstrate subsequently that these open archives can easily present all the desired institutional views (by university, laboratory, program of research.....)¹.

Free access to knowledge is today one of the major challenges of the information. The field of communication has been marked by several structural phenomena during the second half of the 20th century :

- An enhanced internationalization of scientific publications.
- Emergence of the biometrics as a tool of evaluation of science and researchers.
- Concentration of publication among many publishers creating an oligopoly situation.
- Electronic publication of researchers' results thanks to the rise of internet.

Faced with such changed circumstances, researchers' communities and libraries have developed a strategy aiming at unlocking knowledge by adopting a free open access to publications of research philosophy. It encourages the creation of open archives where researchers submit their freely accessible publications, as well as fosters the appearance of freely available electronic journals without subscription.

Open access is only one of the open science components aiming at sharing knowledge:

- Open Access: free access to publications of research.
- Open Data: free access to data of research.
- Open Process: free usage of publication and data of the research.

The international movement of the open access is enhanced, politically today, by the European Committee that funds projects and issued a recommendation in July 2012 to promote this approach within the European Union's member States. But nothing is possible without the adhesion and voluntary action of researchers, producers and the main users of this knowledge. The present exhibition try to make known the open access and its challenges².

Open access is making available on the internet, immediately, freely and permanently, scientific publications resulting from researches and teaching.

The notion implies:

- Open access (gratis open access): free online published data.
- Free access (free open access): free online published data, i.e are subject to a license of use called (eg. Creative commons)³.

¹Berthraud Christine. Publications scientifiques en libre accès, l'archive ouvertes HAL. In : ACTES DU SEMINAIRE INTERNATIONAL. Propriété Intellectuelle et Droit d'Auteur à l'Ère du Numérique, 23 & 24 avril 2014, Alger, Maison du Livre 2015.

²Colcanap Grégory. Directeur de la Bibliothèque Universitaire d'Évry, Coordinateur du Consortium et Bureau COUPERIN. <http://www.biblio.univ-evry.fr/expos/oaweek2014/>

³Creativecommons . <http://creativecommons.fr/licences/>

1. Six free licenses

Creative Commons offers model agreements or licenses for the provision of works online. Inspired by free licenses, open sources movements and open access, such licenses facilitate the use of works (texts, photos, music, sites, web)

These licenses are directed at authors desiring to:

- share and facilitate the use of their productions by others.
- allow freely the reproduction and publication (under some conditions).
- grant more rights to users by complementing the author's right that apply by default.
- develop a work and enrich the common heritage (commons properties or *Commons*)/
- save the transaction costs.
- legalize the *peer to peer* of their works.

The licenses creative commons are based on the copyright. While the conventional pattern of the copyright involves retaining exclusiveness on all of your rights (all rights reserved), such licenses encourage retaining only a part of the rights (certain rights reserved). Creative commons collaborate with experts in copyright in the world, in order to make valid these licenses whatever the jurisdiction. These licenses allow the public to use your works under some conditions, according to your preferences.

The licenses are modular and exist in 3 forms:

1. An explicative summary for non-lawyers users. It describes in a simple manner the action to be carried out by public on the works.
2. A contract destined to lawyer.
3. A version on a computer code, allowing establishing a link towards the summary and associating metadata to the works.

2. Options

The authors or holders of copyrights can choose conditions they wish to apply on their works.

ATTRIBUTION: all creative common licenses oblige the uses of your works to credit you under the way you want, without suggesting that you approve their use or to give them you approbation or support.



NO COMMERCIAL USE: you permit the author to reproduce, publish and (unless you choose “no modification”) to modify your work, for all use other than commercial, unless they obtain your prior authorization.



SHARE UNDER THE SAME CONDITIONS: you authorize authors to reproduce, publish and modify your work, provided that they publish all adaptation of your work under the same conditions as your work. Any person who would like to publish an adaptation under other conditions should get your prior authorization.



NO MODIFICATION : you authorize the reproduction and publishing only of your original work. If anyone wants to modify it, he should get your prior authorization.



3. LICENCES

These four options can be arranged to create six different licenses. The six creative commons licenses are:

Attribution



Attribution/ No modification



Attribution / No commercial use / No modification



Attribution / No commercial use



Attribution / No commercial use / No share in the conditions



Attribution / No share in the same conditions



1. Attribution (BY): the rights holder allows all exploitation of the works, including for commercial purposes, as well as the creation of derivative works. The distribution of works is permitted without restrictions, under the term to name the authors.

This license is recommended for a maximum diffusion and use of works.

2. Attribution+ No modification (BY ND): the rights holder allows all use of original works (including for commercial purposes), but don't allow the creation of derivative works.

3. Attribution + No commercial use + No modifications (BY NC ND): the rights holder allows the use of original works for non- commercial purposes and don't allow the creation of derivative works

4. Attribution + No commercial use (BY NC): the rights holders allow the exploitation of original works, as well as the creation of derivative works, provided that they are not a commercial use (commercial use is subject to their authorization).

5. Attribution + No commercial use + sharing under the same conditions (BY NC SA): the rights holder permits the exploitation of original works, as well as the creation of derivative works, provided that they are distributed under the same license that governs the original work.

6- Attribution + sharing under the same conditions (BY SA): the rights holder allow all use of the original work (including for commercial purposes), as well as the creation of derivative works, provided that they are distributed under the same license that governs the original works. This license is often compared to licenses "copyleft", free software. The license used by Wikipedia¹.

There are several models or ways of the open access. The green way and the golden way.

3.1. THE GREEN WAY : the green way or the green open access is the way of the self archiving or deposit by the author in open archives.

Open archives is a tank where are deposited publications from scientific researches and education, to which access is available and free. It can be institutional (eg. Open AIRE for Europe), national (HAL for France) or disciplinary (eg. arxiv in physics, RePEC in economy)².

3.2. THE GOLDEN WAY

The golden way or golden open access concerns journals or books which are natively in open access, since their publication.

Several solutions are offered to a publisher or a journal that wish to be engaged in a transition towards free access diffusion. The current implemented economic models to ensure financial incomes allowing covering the costs of edition are diverse and new experiments are in progress. Generally, the economic model of the golden way is the financing in upstream that may cover various forms.

¹Creativecommons. <http://creativecommons.fr/licences/>

²Openaccess.couperin. <http://openaccess.couperin.org/la-voie-verte-2/>

- **Author Pays model: (eg: PLoS)**

The access to documents is free for the reader but the author or his institution has to pay costs called Item Processing Expenses (IPE), to finance the publication.

- As this model is sometimes abused, we must therefore be vigilant :
 - Tariff drifts practiced by some publishers who, through financing the publication, seek to make profits.
 - The existence of “predatory editors” who, under the cover of the open access, pay the authors but don’t offer any expertise (absence of scientific committee, process of failure review or no-existent.....)
 - The notion of hybrid journals: journals to which the access is subject to a subscription and the author can choose to publish a free access article by paying fees.

It concerns generally journals edited by major commercial publishers. This model is frequently questioned because it implies that one institution pays several times for the access to documents (subscription+ fees for publication on OA if such authors make choice). It raises an important debate within the scientific community.

- **Subsidy**

The access to documents is free. The funding of publication (journal and/or platform) is assumed by an institution, a scholarly society, an organization or a foundation.

- **Freemium** (eg. Open Edition):

The access to documents is free, but additional services are marketed (for example, statistics of use or PDF or ePub while the html is free)

- **Subscription:** in this model, free access distribution of books and journals is open when the financial threshold is reached thanks to financial contributions of the subscribers institutions: eg. Knowledge Unlatched (monographies), open Library of Humanities (journals).

- **Crowdfunding**¹.

Conclusion

As a conclusion, the objectives of the open access are reached since its creation. It always offered an “open” archives policy” in order to foster the direct scientific communication through sharing immediate “primary data”.

Through the archiving, scientific production is protected as a patrimony.

Open Access leads a scientific guarantees’ policy in which the results are evident through its links. This explains the participation to an international policy to rely on recognized standards, interconnections and strong partnership that permit to each researcher to disseminate safely his work on the international scale.

¹[openaccess.couperin. http://openaccess.couperin.org/la-voie-doree-2/](http://openaccess.couperin.org/la-voie-doree-2/)

Sitography

- arxiv.org. <http://www.arxiv.org>.
- Berthraud Christine. Publications scientifiques en libre accès, l'archive ouvertes HAL. In : ACTES DU SEMINAIRE INTERNATIONAL. Propriété Intellectuelle et Droit d'Auteur à l'Ère du Numérique, 23 & 24 avril 2014, Alger, Maison du Livre 2015.
- Budapest Open Access Initiative.
<http://www.budapestopenaccessinitiative.org/read>.
- Centre pour la Communication Scientifique Directe. <http://ccsd.cnrs.fr>.
- Creativecommons . <http://creativecommons.fr/licences/>
- Colcanap Grégory. Directeur de la Bibliothèque Universitaire d'Évry, Coordinateur du Consortium et Bureau COUPERIN.
<http://www.biblio.univ-evry.fr/expos/oaweek2014/>
Openaccess.couperin. <http://openaccess.couperin.org/la-voie-verte-2/>

الموازنة بين حق الاستفادة في الوصول إلى المعلومات وحقوق الملكية الفكرية من خلال المستودعات الرقمية المؤسسية:
المستودع الرقمي المؤسسي جامعة امحمد بوقرة-بومرداس-

أنموذجا

محاجبي فتيحة

fatihamehadjebi@yahoo.fr

زيرام بهية

zirame.b@gmail.com

صابور سعيدة

sabour.saida@yahoo.fr

الملخص:

عمدت مختلف المكتبات الجامعية إلى إنشاء المستودعات الرقمية المؤسسية كنمط جديد لإتاحة الوصول للإنتاج الفكري وذلك باستغلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال شبكة المعلومات العالمية، حيث تتم عملية الوصول أو النفاذ إلى مختلف أنواع مصادر المعلومات بطرق مختلفة دون قيود أو شروط ، و عليه فقد أصبح انتهاك واستغلال حقوق الملكية الفكرية اليوم أكثر خطورة وأوسع انتشارا وأسرع بكثير من الصور التقليدية للتعدي على حقوق الملكيات الفكرية. وأمام هذه التحديات الجديدة للمحتوى الرقمي، كان لابد من الاهتمام بحماية حقوق الملكية الفكرية وهو السبب الأبرز الذي يدعونا للاهتمام بهذا الموضوع على وجه التحديد. فمن خلال هذه المداخلة سنسلط الضوء على أهم التشريعات والتقنيات المستحدثة والمعمول بها عالميا لإحداث التوازن بين حق المستخدم في الوصول الحر إلى المعلومات و حق المؤلف في حماية منتوجه الفكري في البيئة الرقمية. و كنموذج للمستودعات الرقمية المؤسسية سنستعرض تجربة الجزائر في هذا المجال من خلال المستودع المؤسسي لجامعة امحمد بوقرة بومرداس للوقوف على أهم القوانين والتشريعات وكذا التدابير التقنية المعمول بها في المستودع الرقمي لتحقيق هذه الموازنة.

الكلمات المفتاحية : المستودعات الرقمية المؤسسية- الوصول الحر للمعلومات- حقوق الملكية الفكرية-جامعة محمد بوقرة (بومرداس)

Résumé :

Plusieurs bibliothèques universitaires ont mis en place des dépôts numériques institutionnels comme un nouveau outils d'accès à la production intellectuelle, on exploitant les technologies de l'information et de la communication, et le réseau internet qui a permet l'accès à l'information sans aucune condition ou obstacles ce qui a conduit à la violation des droits de propriété intellectuelle

Cela nécessite que les opérateurs de ce type de projets numériques prennent des mesures et des mécanismes permettant de réduire ce phénomène dans un environnement numérique.

A travers cet article , nous mettrons en évidence les lois et techniques les plus développées au niveau international établies pour équilibrer le droit de l'utilisateur à un libre accès à l'information et au droit d'auteur pour protéger son produit intellectuel dans l'environnement numérique. À titre d'exemple des dépôts institutionnels numériques, nous allons présenter l'expérience de l'université M'hamedBougaraBoumerdes à travers son entrepôt institutionnel pour connaître les lois et règlements ainsi que les mesures techniques utilisés.

Mots clés :

Entrepôts numériques : Algérie ; Open Access : bibliothèques universitaires : Algérie ; propriété intellectuelle : législation ; Université M'hamedBougaraBoumerdes : dépôt institutionnel

Summary

Several university libraries have set up institutional digital repositories as a new tool for access to intellectual production

thanks to the use of technologies of information and communication, and across the worldwide web network of information which transformed the world into a simple village When the space, temporal and linguistic barriers were abolished, where the process of access or access to different types of sources of information in various ways without restriction nor conditions, is free what opened the way to scientific flight and to intellectual violation of rights of possession in numerical environment;

Across this article, we are going to put in an obvious place the model besides of Algerian universities - the institutional repositories of the University of M'hamedBougara - Boumerdes - reviewing the most important points linked to the technical or juridical aspect of the protection of literary writings.

Keywords:

Digital repositories : Algeria, Open Access, Open Access: University Libraries: Algeria; property intellectual : laws and legislation.

مقدمة

إن المعرفة والحصول على المعلومات حق للبشرية جميعا مهما اختلف أفراد المجتمع من حيث تخصصاتهم، درجاتهم العلمية واهتماماتهم من مجتمع لأخر، هذه المعرفة الناتجة عن البحوث العلمية ونتائجها، المؤتمرات والندوات... غالبا ما كانت تصدر في شكل كتب، دوريات، مجلات في شكلها المطبوع (النشر الورقي التقليدي) بعد تقييمها من طرف متخصصين ومرورها بدور النشر، ثم جعلها في متناول مجتمع المستفيدين عن طريق المكتبات مجانا باعتبارها مؤسسات غير ربحية لا تلزم المستفيد بمقابل لقاء الحصول على المعلومة.

ولكن مع التطور التكنولوجي، ضخامة الإنتاج الفكري، تطور وسائل الاتصال وظهور شبكة الأنترنت إضافة إلى تطور حاجيات مجتمع المستفيدين وانعكاسات هذه الإفرازات على جميع الميادين خاصة البحث العلمي في مقدمتها المكتبات، كما تأثرت حركة النشر العلمي وبروز الناشرين بسبب ما يحققه سوق النشر من أرباح طائلة ما تسبب في عدم مجانية الحصول على المعلومة، إذ أصبح القارئ يتحمل التكلفة المالية سواء بشكل فردي (شخص معنوي)، أو من خلال إشتراكات المؤسسات بما فيها الجامعات (شخص مادي) بتخصيص مبالغ طائلة سنويا للإشتراك في قواعد البيانات مقابل انخفاض ميزانيات المكتبات ما يحول من الوصول إلى كل المعلومات بشكل مجاني، حر ودائم خاصة الدوريات بسبب غلاء أسعارها وكل مصادر المعلومات الأخرى في شكلها الرقمي.

من هنا بادر مجموعة من الباحثين بإتاحة إنتاجهم العلمي على مدوناتهم الشخصية، مجموعات المناقشة لأجل إفادة مجتمع المستفيدين وكسر القيود والحواجز على المعلومة باستغلال تطبيقات الأنترنت في إطار مبادرة الوصول الحر للمعلومات Open Access، و الجزائر هي الأخرى تماشيا مع المستجدات ومسايرة للتطور التكنولوجي بادرت إلى تبني المشروع (المستودعات الرقمية) من أجل دعم حركة الوصول الحر للمعلومات والإتاحة الحرة في البيئة الأكاديمية. و هو ما بادرت إليه جامعة محمد بوقرة في إطار مشروع Optimisation de l'accès a l'information scientifique et technique dans les universités du maghreb الموجه للجامعات بهدف ضمان تحسين إتاحة الوصول إلى المعلومات العلمية والتقنية من خلال واجهات بحث المستودعات الرقمية التي تمثل الأرشيف المفتوح للجامعات.

إشكالية الدراسة:

لجأت المكتبات الجامعية الجزائرية عامة وجامعة محمد بوقرة-بومرداس إلى تخزين الإنتاج الأكاديمي للجامعة وإتاحته على الموقع الإلكتروني للمكتبة الجامعية وإتاحته من خلال واجهة المستودع الرقمي المؤسسي التابع لها سعياً منها لإفادة مجتمع المستفيد بإتاحة التحميل لمصادر معلومات مختلفة ما يفتح المجال للنسخ، والتبادل على أوسع نطاق دون إذن المؤلفين لهذا المحتوى الرقمي (خاصة الأدب الرمادي) في بيئة رقمية من الصعب السيطرة عليها ما يطرح العديد من التساؤلات حول كيفية تنظيم حقوق المؤلفين وضمان حق المستفيد في الإطلاع في الفضاء الرقمي خصوصاً في ظل الانتشار الواسع للتقنيات وانتقال المعلومات بسرعة هائلة، مما يطرح تحديات كبيرة انشغالات عديدة تخص مدى كفاية القوانين والإتفاقيات في مجال حماية حقوق الملكية الفكرية في ظل تصاعد ملحوظ للإعتداءات والسرقات العلمية.

أمام هذه التحديات للمحتوى الرقمي كان لا بد من البحث عن حقوق الملكية الفكرية و هو السبب الأبرز الذي يدعونا للاهتمام بهذا الموضوع على وجه التحديد. فقد أصبح انتهاك واستغلال حقوق الملكية الفكرية اليوم أكثر خطورة وأوسع انتشاراً وأسرع بكثير من الصور التقليدية للتعدي على حقوق الملكيات الفكرية. فتوسع استغلال الملكية الفكرية عبر الوسائل الالكترونية المنتشرة في كل مكان بدون إذن صاحب الحق فيها مما يشكل انتهاكاً جلياً لحقوق أصحاب هذه الملكيات الفكرية سواء من الناحية المادية أو المعنوية وهو ما يفرض على ذوي الخبرة والإختصاص وضع حقوق الملكية الفكرية في حماية شاملة من التشريعات والقوانين وأساليب تقنية دون المساس بحق المستفيد في الإطلاع على الإنتاج الفكري واستغلاله والإستشهاد به لأغراض علمية بحتة في ظل حركة إنتاج علمي عارمة. و على ضوء ذلك جاءت إشكالية الدراسة على النحو التالي: ماهي أهم التشريعات والتقنيات المستحدثة والمعمول بها عالمياً لإحداث التوازن بين حق المستخدم في الوصول الحر إلى المعلومات و حق المؤلف في حماية منتوجه الفكري وما مدى تطبيقها بالمستودع الرقمي امحمد بوقرة-جامعة بومرداس-؟

1. التساؤلات الفرعية:

- ما التحديات التي تواجه الملكية الفكرية في مبادرة الوصول الحر للمعلومات ؟
- ما أهم التشريعات والتقنيات الدولية المستحدثة لحماية المصنفات الأدبية الرقمية ؟

- هل يتم تطبيق قوانين وتشريعات وأساليب تقنية من شأنها خلق موازنة بين حقوق المؤلف وحق الاستفادة بالمستودعات الرقمية المؤسسية-المستودع الرقمي لجامعة محمد بوقرة- بومرداس؟

2. الإطار المنهجي:

المنهج هو الطريقة المؤدية إلى الكشف عن الحقيقة بواسطة القواعد العلمية لكي نصل إلى نتيجة معلومة¹، ومعالجة الموضوع قيد الدراسة بطريقة منهجية ارتأينا استخدام المنهج الوصفي التحليلي الذي يعتمد عليه الباحثين لأنه طريقة منظمة لتحليل وتفسير وتصوير وتشخيص الوضع الراهن² للمستودع الرقمي المؤسسي والمستفيدين منه ووضع حقوق الملكية الفكرية بالموازاة مع حق الاستفادة إضافة إلى التعرض إلى مختلف الأساليب التقنية والوسائل الإلكترونية والقوانين والتشريعات التي من شأنها الحد من ظاهرة السرقة العلمية كما سيتم من خلال المنهج المستعمل تجميع البيانات والمعلومات عن موضوع الدراسة وتنظيمها وتحليلها للوصول إلى أسباب الظاهرة إضافة إلى العوامل التي تتحكم فيها وبالتالي استخلاص النتائج³. وتقدم توصيات واقتراحات للعمل بها مستقبلاً.

أما فيما يخص توثيق المراجع وصياغة الإستشهادات المرجعية اعتمدنا على المقاييس الصادرة عن المنظمات والهيئات الدولية وبالتحديد المنظمة الدولية للتقييس **ISO** من أجل تفادي أي لبس وقد استعملنا في منهجية التوثيق وصياغة الهوامش وكذلك في إعداد القائمة الببليوغرافية معيار **ISO 690**.

3. مصطلحات الدراسة:

الوصول الحر للمعلومات :

حسب مبادرة بودابست 2002: قدمت عدة تعريفات لمفهوم الوصول الحر للمعلومات إلا أن هذا التعريف يعد الأكثر إنتشاراً والأوفى حيث جاء فيه:

"إن نظام الوصول الحر إلى الإنتاج الفكري يعني إتاحة ذلك الإنتاج للجمهور العام، وبذلك يصبح بإمكان أي مستفيد أن يقرأ النصوص الكاملة للمقالات وينزلها ويستنسخها ويوزعها ويطلعها أو يبحث فيها أو عنها أو يستشهد بها أو يقوم بتكثيفها أو يحولها إلى بيانات يتم معالجتها عن طريق برمجيات معينة أو يستخدمها لأي غرض شرعي آخر دون حواجز مالية أو قانونية أو فنية باستثناء تلك المرتبطة باستخدام الإنترنت ذاتها. ولا يجد من استنساخ المقالة وتوزيعها سوى حق المؤلف في

التحكم في شمولية العمل وحقه في الإعتراف به صاحبا له أو يذكر إسمه عند الاستشهاد بذلك العمل. ويمثل ذلك حقوق التأليف والنشر الوحيدة التي ينبغي أخذها بعين الإعتبار" 5

المستودعات الرقمية المؤسسية:

حسب **Clifford A. Lynch** فإن المستودع الرقمي المؤسساتي أساسه الجامعة وهو مجموعة من الخدمات التي تقدمها الجامعة لمجتمع المستفيدين من أجل نشر و إدارة وبث المواد الرقمية التي هي نتاج المؤسسة وأعضاء المجتمع الأكاديمي، يعتمد بشكل أساسي على التزام المؤسسة بالإشراف على المواد الرقمية كما يضمن الحفظ على المدى الطويل بالإضافة إلى الإلتزام بالتنظيم، الإتاحة والتوزيع 6.

الملكية الفكرية: الملكية الفكرية هي الإبداعات التي يتجهها العقل من اختراعات ومصنفات أدبية وفنية ومن رموز وأسماء وصور و تصاميم مستخدمة في التجارة وتنقسم إلى قسمين: 7

- **الملكية الصناعية:** وتضم براءات الإختراعات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية
- **حق المؤلف:** ويشمل المصنفات الأدبية (الروايات والقصائد الشعرية والمسرحيات) والأفلام و الموسيقى والمصنفات كاللوحات الزيتية والصور الشمسية والمنحوتات) والتصاميم العمرانية وتشمل الحقوق المجاورة لحق المؤلف، حقوق فنانى الأداء في أدائهم ومنتجى التسجيلات الصوتية في تسجيلاتهم وهيئات البث في برامجها الإذاعية والتلفزيونية.

حقوق الملكية الفكرية: أوردت المادة 27 من حقوق الإنسان أن حقوق الملكية الفكرية هي الحق في الإستفادة من حماية المصالح المعنوية والمادية المترتبة على تأليف أي مصنف علمي أو أدبي أو فني 8

3. الدراسة الميدانية: ستتناول دراستنا موضوع حقوق الملكية الفكرية في البيئة الرقمية ضمن إطار مبادرة الوصول الحر وكيفية خلق توازن بين طرفين المتمثلين في المؤلف باعتبارهم مؤلفو الإنتاج الفكري المتاح من جهة والوقوف على حق المستفيد في الوصول إلى هذا الإنتاج الفكري بكل حرية دون شروط بالتطرق إلى أهم القوانين والتشريعات والأساليب التقنية التي من شأنها تحقيق هذا التوازن

3.1. الحماية القانونية والتقنية لحقوق المؤلف في البيئة الرقمية: القوانين والتشريعات

عرف العالم عدة تشريعات الخاصة بالملكية الفكرية في البيئة الرقمية مع التعديلات لهذا القوانين كي تتماشى مع التغيير الناتج عن التطور التكنولوجي نوردها في الجدول الأتي:

| السنة | الدولة | التشريعات وتاريخ سننها وإعادة سننها وتعديلاتها |
|-------|----------------------------|---|
| 1972 | الفلبين | المرسوم الرئاسي رقم 49 تاريخ 14/11/1972 |
| 1980 | الولايات المتحدة الأمريكية | قانون حق المؤلف لبرامج الحاسوب لسنة 1980 المعدل لقانون حق المؤلف لسنة 1974. حماية البرمجيات-قانون القرصنة والتقليد المعدل لعام 1982 - وقانون حق المؤلف المعدل لسنة 1980. (حماية قواعد المعلومات - قانون حماية شرائح أشباه الموصلات لعام 1994. |
| 1981 | إيطاليا | 1. القانون رقم 407 تاريخ 1981/7/29 المتعلق بالإجراءات العاجلة ضد النسخ غير المشروع وإعادة الإنتاج (برمجيات وقواعد البيانات النصوص المتعلقة بحماية تصميم أشباه الموصلات لسنة 1987. |
| 1982 | السويد | القانون رقم 284 لسنة 1982 - قواعد معلومات قانون حماية تصاميم دوائر أشباه الموصلات رقم 1425 لسنة 1986. قانون حق المؤلف المعدل لسنة 1989 - برمجيات |
| 1982 | بريطانيا | القانون المعدل لقانون حق المؤلف للأعوام 82 و 83 و 88 - قواعد المعلومات قانون حق المؤلف على البرمجيات المعدل لسنة 1986-نظام حماية إنتاج أشباه الموصلات لسنة 1984. |

| | | |
|------|--------------------------|---|
| 1983 | هنجاليا | مرسوم وزارة الثقافة رقم 15 لسنة 1983 - البرمجيات |
| 1984 | أستراليا | القانون المعدل لقانون حق المؤلف لسنة 1984 المتعلقة بالمعلوماتية - البرمجيات |
| 1985 | فرنسا | القانون رقم 1985 - برمجيات - قانون حماية طوبوغرافية منتجات أشباه الموصلات رقم 890 لسنة 1987 - قانون الملكية الفرنسي |
| 1992 | الأردن | القانون رقم 22 لسنة 1992 قانون حماية حق المؤلف المعدل بالقانون 14 لسنة 1998 وقانون 29 لسنة 1999. ويشمل حماية البرمجيات وقواعد البيانات. |
| 1992 | الإمارات العربية المتحدة | القانون الإتحادي رقم 40 لسنة 1992 ولائحته التنفيذية ويتضمن حماية برامج الحاسوب. آخر تعديلاته سنة 2005. |
| 1993 | البحرين | القانون رقم 10 لسنة 1993 - برامج الحاسوب محل حماية |
| 1994 | مصر | قانون 29 لسنة 1994 المعدل لقانون 1954 وتضمن حماية برامج الحاسوب وقواعد البيانات. والقانون رقم 82 لسنة 2002 بشأن حماية حقوق الملكية الفكرية. |
| 1994 | تونس | القانون 36 سنة 1994 المعدل والمتمم بالقانون رقم 33 الصادر بتاريخ 23.06.2009 |
| 1995 | قطر | قانون 25 لسنة 1995 - حماية برامج الحاسوب |

| | | |
|------|---------|---|
| 1997 | الجزائر | قانون 10 لسنة 1997 المعدل بالقانون 03-05 الصادر بتاريخ 19.07.2003 |
|------|---------|---|

جدول رقم 01: قائمة تشريعات الملكية الفكرية في حقل التقنية لعدد من دول العالم⁹

3.2. الإتفاقيات الدولية: على المستوى الدولي يقصد بالحماية الدولية مجموع الإتفاقيات الدولية المبرمة لحماية الملكية الفكرية بكافة أشكالها وتمثل في:

1.3.2. اتفاقية بيرن لحماية المصنفات الأدبية والفنية: لقد سبق هذه الإتفاقية عدة لقاءات ومؤتمرات كان أهمها مؤتمر بروكسل سنة 1858 الذي وضع مبدأ هاماً وهو الاعتراف العالمي بملكية الإنتاج الأدبي والفني، ثم كان للخطاب الذي ألقاه الأديب الفرنسي فيكتور هيغو في الحفل الختامي لمؤتمر الكتاب الذي عقد في باريس أثره الفعال في إنشاء الجمعية الأدبية والفنية الدولية في باريس عام 1876. التي تمكنت من عقد معاهدة برن سنة 1886. ووصل هذا الإهتمام إلى النص على حقوق المؤلف في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان عام 1948 في مادته 27. ويعتبر اتفاق برن من ركائز الحماية الدولية لحقوق الملكية الأدبية والفنية، فهو أول إتفاقية تضع قواعد الحماية الدولية لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة، ولم تستأثر هذه الإتفاقية بالحماية الدولية لقواعدها، بل عرفت عدة تعديلات شريطة عدم مخالفة المبادئ الأساسية المعمول بها في اتفاق برن منها¹⁰. وقد انضمت الجزائر إلى إتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية بعد أكثر من قرن على إبرامها، بموجب المرسوم الرئاسي رقم 97-341 المؤرخ في 13 سبتمبر 1997 حيث تعتبر من أهم الإتفاقيات لثرائها وتميزها بتشدد الحكام الخاصة بحقوق المؤلف ومواكبتها لكل جديد في عالم المعرفة وحماية المصنفات الرقمية.¹¹

2.3.2. - اتفاقية تريبس للتدابير المتعلقة بأثر التجارة على حقوق الملكية الفكرية: أبرمت هذه الإتفاقية سنة 1994 حيث خصت القسم الأول منها للحديث عن حقوق المؤلف والحقوق المتعلقة به. كما ساهمت في إرساء مبدأي المعاملة الوطنية ومبدأ الدولة الأولى بالرعاية وتضمنت إضافات في مجال الملكية الفكرية أهمها:

- ✓ إضافة قواعد جديدة خاصة في مجال حماية المصنفات الرقمية.
- ✓ تنظيم المحتوى الاقتصادي، المالي والاستثماري لمصنفات الملكية الفكرية.
- ✓ إحداث مركز لإدارة الملكية الفكرية إلى جانب منظمة "اليو" ومنظمة التجارة العالمية

✓ حق الملكية الفكرية (كالقواعد الخاصة لحماية برامج الحاسوب...) ومركزا آخر لإدارة نظام الملكية الفكرية عالميا وهو منظمة التجارة العالمية وبانضمام الجزائر إلى المنظمة العالمية للتجارة سنة 1996، أدخلت تعديلات هامة تتماشى وأحكام الاتفاقية الخاصة بالملكية الفكرية.¹²

3.3.2. اتفاقية الويبو (wipo) المنظمة العالمية للملكية الفكرية: تم توقيع هذه الاتفاقية في ستوكهولم سنة 1967 لتدخل حيز النفاذ سنة 1970 و عدلت سنة 1979 لتصبح إحدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة في 17/12/1976 وتعتبر المنتدى العامي للخدمات في مجال الملكية الفكرية لقيامها بالعديد من الأعمال أهمها:

-إشراك وسائل الإعلام. العمل مع الصحف المحلية لنشر المقالات عن مواضيع تتعلق بالملكية الفكرية. والاتصال بمحطات الإذاعة والتلفزيون لبث برامج حوارية عن سبل النهوض بالإبداع والابتكار و حمايته.

-عقد ندوات في الجامعات لتوعية الطلاب والأساتذة والباحثين بالملكية الفكرية وفوائدها، أو تنظيم ندوات إلكترونية.

-إنشاء مواقع إلكترونية يحتوي على معلومات عامة عن الملكية الفكرية ودراسات إنفرادية وتسجيلات مرئية وأنشطة يوم الملكية الفكرية ومسابقات أسئلة وأجوبة وعمليات تصويت وما إليها.

-إقامة أكشاك على الطريق وفي المطارات وغيرها للإطلاع الجمهور على الملكية الفكرية ودورها في حياته اليومية.¹³

-توزيع مواد ترويجية ليوم الملكية الفكرية (مؤشرات الصفحات والبطاقات البريدية والأكياس أو المحفظات ومسدند فأرة الحاسوب وما إليها).¹⁴

في الجزائر:

● ظهرت أغلب التشريعات الوطنية لحماية الملكية الفكرية في الثمانينيات بعد حسم الجدول الجدل الذي ثار حول محل الحماية، فهي تشريعات حق المؤلف أم براءات الاختراع وخضعت

لتعديلات مثالية خلال الثمانينيات والتسعينيات ولا تزال تخضع للتطوير والتعديل بسبب استحقاقات الاتفاقيات الدولية.

- سنت هذه التشريعات لتوفير الحماية القانونية للملكية الفكرية الأدبية والفنية وليس الملكية الصناعية (براءات الاختراع)، وذلك بسبب الاتفاقيات الدولية (اتفاقية ترينس) التي أخضعت هذه التشريعات للتطوير وإعادة البحث بسبب ما ظهر من تحديات في ظل النشر الإلكتروني وحماية مواقع المعلومات على الإنترنت.
- تهدف هذه التشريعات إلى حماية الحق في الإبداع في مجال مصنغات التقنية الحالية والحق في الاستغلال العادل والمشروع لعائدات هذه المصنغات ضمن اطر وقواعد إدارية، مدنية وجزائية.
- تتفق جل التشريعات على علاقة الفروع القانونية التالية بتوفير الحماية: القانون المدني (قواعد وقوانين الملكية الفكرية أو المعنوية)، القانون الجنائي (المسؤولية الجزائية عن الاعتداء على الحقوق المعنوية والمالية...)، القانون الإداري (التنظيم الإداري للجهات المناط بها حماية حقوق المؤلف، وزارات الثقافة والصناعة والتجارة والإعلام.¹⁵

3. الوسائل التقنية لحماية حقوق التأليف في البيئة الرقمية: يهدف استخدام الوسائل التقنية إلى:

- ❖ منع الوصول إلى المصنف محل الحماية الموجود في البيئة الرقمية إلا بإذن أو ترخيص من صاحب حق المؤلف والحقوق المجاورة وذلك باستخدام تقنيات التشفير بمختلف أنواعها
- ❖ وضع نظام لسداد المقابل إلكترونياً، في كل مرة يرغب فيها أي من مستخدمي الإنترنت للوصول والإطلاع على المصنف محل الحماية.
- ❖ تدابير تمنع نسخ المصنف المحمي بدون ترخيص من صاحب حق المؤلف
- ❖ حظر تصنيع أو بيع الأجهزة أو الخدمات التي تستعمل في التحايل على التدابير التكنولوجية المتقدمة بنوعيتها.¹⁶

ومن أهم التقنيات نورد ما يلي:

1.3. التشفير الإلكتروني: يعتبر التشفير الإلكتروني إحدى الوسائل التقنية الهامة في عصر

تكنولوجيا إذ أصبح إحدى الدعامات الأساسية لبرامج الحاسوب¹⁷ Lias et Divertissement

يعرف التشفير بأنه: " كل العمليات التي تؤدي بفضل بروتوكولات سرية إلى تحويل معلومات أو إشارات مضمونة، أو القيام بالعكس و ذلك باستخدام برامج مصممة لهذه الغاية"، و يعرف أيضا

بأنه : " آلية يتم بمقتضاها ترجمة معلومة مفهومة إلى معلومة غير مفهومة عبر تطبيق بروتوكولات سرية قابلة للانعكاس أي يمكن إرجاعها إلى حالتها الأصلية".

2.3. التوقيع الإلكتروني:

حسب القانون الأمريكي حظي التوقيع الإلكتروني بنصيب وافر من التنظيم الشرعي سواء على مستوى الاتحاد الفدرالي أو على مستوى الولايات، و بتاريخ 30 جوان 2000 صدر القانون الفدرالي الأمريكي رقم 230-2000 المتعلق بالتوقيعات الإلكترونية ، و نصّ في الجزء 5.106 على أن مصطلح توقيع الكتروني يعني: " أصوات و إشارات، رموز، أو أي إجراء آخر ، يتصل منطقيا بنظام معالجة المعلومات الكترونيا، و يقترن، بتعاقد مسند أو محرر، و يستخدمه الشخص قاصدا التوقيع على المحرر".¹⁸

تعتبر هذان التقنيتان أهم الإجراءات المستخدمة في مجال حماية حقوق التأليف في البيئة الرقمية وهناك تقنيات أخرى نذكر منها:

- ❖ وضع نظام لسداد المقابل إلكترونياً، في كل مرة يرغب فيها أي من مستخدمي الإنترنت، للوصول والإطلاع على المصنف محل الحماية.
- ❖ تدابير تمنع نسخ المصنف المحمي بدون ترخيص من صاحب حق المؤلف .
- ❖ حظر تصنيع أو بيع الأجهزة أو الخدمات التي تستعمل في التحايل على التدابير التكنولوجية المتقدمة بنوعيتها .
- ❖ أنظمة إدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة الإلكترونية: وهناك عدة أنواع لهذه الأنظمة نذكر منها:

النوع الأول نظام استخدام العلامة المائية الرقمية ويقوم هذا النظام على استخدام تشفير المعلومات التي يتضمنها المصنف الموجود على الإنترنت

النوع الثاني : نظام قاعدة البيانات، التي تحتوي على المعلومات الشاملة عن المصنف، حيث تتضمن هذه القاعدة اسم المؤلف، مالك حقوق الطبع والنشر، المصنف محل الحماية، ومعلومات أخرى ضرورية لتحويل الغير لاستعمال ذلك المصنف لهدف محدد.

النوع الثالث: فيتمثل في مجموعة من النظم تمنع الوصول إلى المصنف بغير إذن صاحب الحق. لذلك فإن هذا النوع من الأنظمة يعتبر امتدادا لنظام قاعدة البيانات.¹⁹

التعريف بالمستودع المؤسساتي لجامعة امحمد بوقرة بومرداس: 20 جاء هذا المستودع المؤسساتي الرقمي في إطار مشروع **ISTeMag** الذي يهدف إلى تحسين الوصول إلى المعلومات العلمية و التقنية على مستوى البلدان المغاربية، وهو عبارة عن أرشيف رقمي يتكون من الإنتاج العلمي للباحثين على مستوى جامعة امحمد بوقرة بومرداس ، تم وضعه عبر الخط في جانفي 2013. إدارة المستودع (أي حفظه و بثه) عن طريق منصة DSpace. يضم حوالي 4066 وثيقة موزعة كالآتي:

| نوع الوثيقة | العدد الإجمالي | إجمالي النص الكامل | النسبة المئوية |
|--------------------------------------|----------------|--------------------|----------------|
| المؤتمرات و المحاضرات | 36 | 03 | 8 |
| مذكرات الماستر | 721 | 721 | 100 |
| المنشورات العلمية | 1955 | 910 | 47 |
| الدوريات العلمية | 05 | 00 | 00 |
| أطروحات الدكتوراه و مذكرات الماجستير | 1343 | 927 | 70 |
| الكتب | 39 | 3 | 8 |
| المجموع | 4099 | 2564 | 62 |

أنواع الوثائق الموجودة:

- المقالات المنشورة في المجالات العلمية
- الكتب أو جزء من الكتاب
- أطروحات الدكتوراه النظام الكلاسيكي ونظام LMD
- مذكرات الماجستير و الماستر
- مداخلات الملتقيات
- تقارير البحوث

أهداف المستودع:

- جمع في شكل إلكتروني الإنتاج العلمي من الأساتذة والباحثين في الجامعة وجعله متاحا على الإنترنت و التعريف به.
- جمع وتثمين المنتج الفكري العلمي للباحثين على مستوى الجامعة
- تقييم إنتاج مخابر البحث على مستوى جامعة بومرداس ، وكذا البحوث والباحثين.
- زيادة معدل الاقتباس من المنشورات العلمية للباحثين على مستوى جامعة بومرداس .

- الوصول إلى المستودع الرقمي:

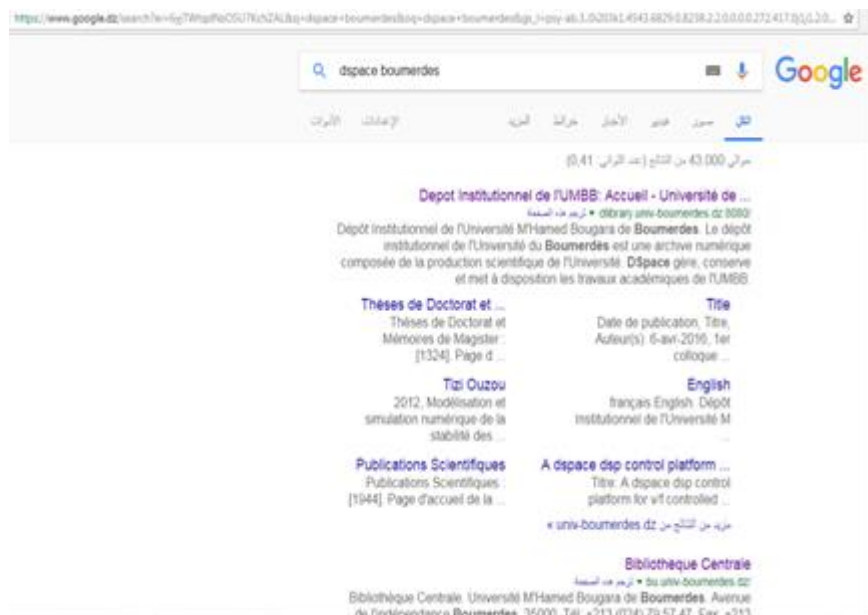
1- موقع الجامعة : www.univ-boumerdes.dz





2- موقع المكتبة المركزية للجامعة : <http://bu.univ-boumerdes.dz/>

3- عن طريق محرك البحث Google



4-Directory of open Access repositories:OpenDOAR

opendoar.org/find.php?oID=2067&search=Un... Rechercher

UMBB Yahoo - Connexion Connexion... UMBB

OpenDOAR Directory of Open Access Repositories
Home | Find | Suggest | Tools | FAQ | About | Contact Us

Please note that this version of the OpenDOAR service, including its API, will be switched off at the end of May 2018. The new version is available as a public beta at v2.opendoar.sherpa.ac.uk. Please also refer to [our new API documentation](#).

Search or Browse for Repositories [Recent Additions](#) [RSS1 Feed](#)

University Mhamed Bougara Boumerdes
Any Subject Area Any Content Type Any Repository Type
Any Country Any Language Any Software Search
Summaries 20 per page. Sort by: Repository Name New Query

To search the contents of the repositories listed in OpenDOAR, please see our [Content Search](#) page.

Result 1 of 1. Page: << Previous 1 Next >>

Archives ouvertes de l'Université M'hamed Bougara Boumerdes (DLibrary@umbb)

Organisation: [University Mhamed Bougara Boumerdes \(UMBB\)](#), Algeria
Description: This is the Institutional repository of University of M'Hamed Bougara Boumerdes. It allows open access to the work of students of the University. The interface is in French.
OAI-PMH: <http://dlibrary.univ-boumerdes.dz:8080/oai/request>
Software: DSpace
Size: 4036 items (2018-04-12)
Subjects: Chemistry and Chemical Technology; Earth and Planetary Sciences; Ecology and Environment

5- ROAR: Registry of Open Access Repository

roar.eprints.org/7079/ Rechercher


IMBB Yahoo - Connexion Connexion... UMBB

Home Search Content Browse

[Create Account](#)

Archives ouvertes de l'Université M'hamed Bougara Boumerdes- Algerie

Notice:
The statistics currently shown are wrong but the harvesting operations should restart over the summer. We are doing everything we can to bring the service back to normal and we apologise for the interruption to the service.



This is the latest version of this item.

Description

Productions scientifiques de l'Université M'Hamed Bougara Boumerdes

Record

ROAR ID: 7079
Home Page: <http://dlibrary.univ-boumerdes.dz:8080/jspsui/>
Repository Type: Research Institutional or Departmental
Organisation: [Université M'hamed Bougara - Boumerdes](#)
Software: [DSpace](#) (version other)
Country: [Africa > Algeria](#)

6- BASE SEARCH: Befield Academic Search Engine

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://www.base-search.net/Search/Results?c>. The search bar contains the text "BOUMERDES". Below the search bar, there are options for search type: "Recherche par expression exacte" (selected), "Autres formes du mot", and "Synonymes multilingues". There is also a checkbox for "Privilégier des documents en accès libre".

The results section shows "2 644 résultats dans 126 357 078 documents". The first result is "1. 2ème [Deuxième] colloque de la géologie de gisement Boumerdès le 16-17 décembre 2008". The details for this result are:

- Auteur: Abdelbaki, Noureddine [claim]
- Description: 26 p. : ill. ; 30 cm
- Éditeur: Laboratoire des ressources minérales et énergétique Université M'Hamed Bougara Boumerdès
- Année de publication: 2008
- Fournisseur de contenu: [Production Scientifique de l'Université M'Hamed Bougara Boumerdès \(UMBB\)](#)

At the bottom of the result card, there are links for "Aperçu détaillé", "Envoyer par email", "Ajouter aux favoris", "Vérifier dans Google Scholar", and "Exporter".

On the right side, there are filters for "Trier vos résultats" (Pertinence) and "Affiner le résultat de la recherche" (Auteur, Sujet, Classification décimale Dewey (CDD), Année de publication, Fournisseur de contenu, Langue).

7- Roarmap: Registry of Open Access Repository Mandates and policies

The screenshot shows the Roarmap website at roarmap.eprints.org/1198/. The page title is "University M'Hamed Bougara - Boumerdes". The "General" section contains the following information:

- Country:** [Africa](#) > [Northern Africa](#) > [Algeria](#)
- Policymaker type:** Research organisation (e.g. university or research institution)
- Policymaker name:** University M'Hamed Bougara - Boumerdes
- Policymaker URL:** <http://www.univ-boumerdes.dz>
- Policy URL:** <http://bu.univ-boumerdes.dz/index.php/component/content/article/2-non-categorise/87-acces-au-depot-institutionnel>
- Repository URL:** <http://dlibrary.univ-boumerdes.dz:8080/>
- Policy adoption date:** 1 January 2013
- Policy effective date:** 1 January 2013
- Source of policy:** Administrative/management decision

8- Google scholar

The screenshot shows a Google Scholar search result for the author 'Mazouz, Aissa'. The search bar contains the name 'Mazouz, Aissa'. The search results show a paper titled 'Contribution à l'étude d'une pâte moussée d'impression par les colorants réactifs' from the journal 'dlibrary.univ-boumerdes.dz - A Mazouz - 1995'. The abstract is in French and discusses the antioxidant activities (AA) of 27 fruits from the north of Algeria, analyzed by measuring the reducing power of iron (III) to iron (II). The paper is available in PDF format.

واجهة المستودع المؤسستي لجامعة امحمد بوقرة - بومرداس:

The screenshot shows the homepage of the institutional repository 'Dépôt Institutionnel de l'Université M'Hamed Bougara de Boumerdes'. The page features a search bar, a navigation menu, and a list of publications. The main content area displays the title 'Dépôt Institutionnel de l'Université M'Hamed Bougara de Boumerdes' and a brief description of the repository. The page is in French and includes a search bar and a list of publications.

طرق البحث و الإسترجاع في المستودع الرقمي:

The screenshot shows the 'Dépôt Institutionnel de l'Université M'Hamed Bougara de Boumerdes' website. It features a search bar, navigation menus for 'Chercher dans le dépôt', 'Parcourir le dépôt par', and 'Services personnalisés'. A central section lists 'Communautés de recherche et d'enseignement représentées dans DSpace' with categories like 'Congrès et Conférences', 'Mémoires de Master 2', 'Monographies', 'Publications Scientifiques', 'Revue', and 'Thèses de Doctorat et Mémoires de Magister'.

1- البحث البسيط:

2- البحث المتقدم:

This screenshot shows the same website with an 'Index de recherche avancée' dropdown menu open. The menu lists search criteria: 'Tout le dépôt', 'Keyword', 'ET - Keyword', and 'ET - Keyword'. A box with an arrow points from the 'Revue' option in the menu to the next section.

الحقل المخصص للبحث البسيط

واجهة البحث المتقدم

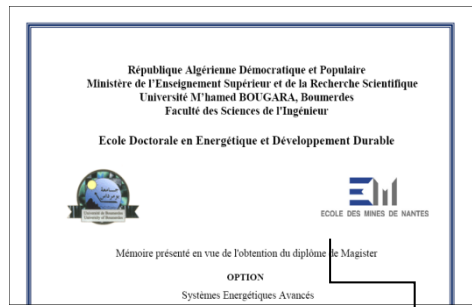
نتائج البحث:

The screenshot displays a document record page. It includes a citation instruction: 'Veillez utiliser cette adresse pour citer ce document : http://dl.library.univ-boumerdes.dz:8080/handle/123456789/786'. The record details include:

- Titre:** Comportement thermique et cinétique de vieillissement de quelques miels algériens
- Auteur(s):** Smail, Selma
- Mots-clés:** Eucalyptus, Miel, hydroxyméthylfurfural, Euphorbes
- Date de publication:** 2014
- Description:** 92 p. : ill. ; 30 cm
- URI/URL:** http://dl.library.univ-boumerdes.dz:8080/jspui/handle/123456789/786
- Collection(s):** thagater

 A table lists the constituent files:

| Fichier | Description | Taille | Format |
|-----------------|-------------|----------|-----------|
| Small_Selma.pdf | | 16,53 kB | Adobe PDF |



إمكانية تحميل النص الكامل
للوثيقة

تغذية المستودع المؤسساتي لجامعة بومرداس:

1- بالنسبة لمذكرات الماجستير و أطروحات الدكتوراه :

وضع النص الكامل للمذكرة او الأطروحة يكون بموافقة المؤلف عن طريق ملء استمارة خاصة على مستوى مصلحة البحث البيبلوغرافي في المكتبة المركزية، يبين فيها موافقته على وضع النص الكامل لعمله في المستودع الرقمي.

بالنسبة لمذكرات الماستر، مصلحة التدرج على مستوى الجامعة بالتنسيق مع اللجنة العلمية هم من يختارون المذكرات التي يتم وضعها في المستودع).

2- بالنسبة للمقالات العلمية: يتم تغذية المستودع عن طريق المرور عبر قاعدة SHERPA/RoMEO من أجل التأكد من ان المقال موجه للوصول الحر للمعلومات (معرفة سياسة الناشر هل يسمح لي بنشر المقال أو لا).

www.sherpa.ac.uk/romeo/index.php

SHERPA/RoMEO ... opening access to research

Home • Search • Journals • Publishers • FAQ • Suggest • About

English | Español | Magyar | Nederlands | Português

Publisher copyright policies & self-archiving

Search

Journal titles or ISSNs | Publisher names

Exact title | starts with | contains | ISSN

Advanced Search Search Reset

Use this site to find a summary of permissions that are normally given as part of each publisher's copyright transfer agreement.

Special RoMEO Pages

- RoMEO Statistics
- Application Programmers' Interface (API)
- Publisher Categories in RoMEO
- Definitions and Terms

Additions and Updates RSS Feed

- MayDay Group - MayDay Group - 11-Apr-2018
- Universidad de Jaén - Universidad de Jaén - 06-Apr-2018
- Universidade Nova de Lisboa, Instituto de Higiene e Medicina Tropical - Universidade Nova de Lisboa, Instituto de Higiene e Medicina Tropical - 06-Apr-2018

Other SHERPA Services

www.sherpa.ac.uk/romeo/search.php

Search - Publisher copyright policies & self-archiving

English | Español | Ma Nederlands | Port

31 possible journals were found, please select from the list below or search again:

| Journal | ISSN | ESN | RoMEO Colour | Publisher | Notes |
|---|-----------|-----|--------------|--------------------------------|-----------------------|
| Journal of the American Association for Medical Transcription | 0745-2624 | - | Yellow | Lippincott, Williams & Wilkins | No Hybrid Open Access |
| Journal of The American College of Surgeons | 1072-7515 | - | Green | Elsevier | |
| Journal (Academy of Hospital Administration (India)) | 0970-9452 | - | - | | |
| Journal (Association for Healthcare Philanthropy (U.S.)) | 1061-7655 | - | - | | |

www.sherpa.ac.uk/romeo/search.php?ta=end&IDnum=0&mode=simple

SHERPA/RoMEO ... opening access to research

Home • Search • Journals • Publishers • FAQ • Suggest • About

English | Español | Magyar | Nederlands | Português

Search - Publisher copyright policies & self-archiving

Search again?

| RoMEO Colour | Archiving policy |
|--------------|--|
| Green | Can archive pre-print and post-print or publisher's version/PDF |
| Blue | Can archive post-print (ie final draft post-refereeing) or publisher's version/PDF |
| Yellow | Can archive pre-print (ie pre-refereeing) |
| White | Archiving not formally supported |

More on colours and restrictions

or [View all publishers](#)

Use this site to find a summary of permissions that are normally given as part of each publisher's copyright transfer agreement.

اللون الاخضر: إمكانية أرشفة النسخة الغير النهائية و النهائية و النسخة المرسله للناشر بشكل

PDF

الازرق: إمكانية أرشفة الطبعة النهائية أو الطبعة الموجهة للناشر بشكل pdf

الأصفر: أرشفة الطبعة الغير نهائية

الأبيض: غير مسموح بوضعه في الأرشيف المفتوح

نتائج الدراسة

الحماية القانونية و التقنية لحقوق المؤلف بالمستودع

• الحماية القانونية

يخضع المستودع لقوانين المشرع الجزائري ففي حالة انتهاك الحقوق يلجأ المؤلف للقضاء بشكل مستقل

• الاتفاقيات الدولية

لا يشترك المستودع في أي اتفاقية دولية لحماية حقوق التأليف

• تقنيات الحماية

يوفر المستودع حماية تقنية للمؤلفات في البيئة الرقمية عن طريق قاعدة بيانات

وجود سياسات واضحة متعلقة ب: إدارة محتوى المستودع الرقمي للجامعة :

تحديد نوعية مصادر المعلومات المسموح بإيداعها بالمستودع.

- تحديد طريقة إيداعها (إما إيداع إجباري أو اختياري)

- تحديد أشكال الملفات المسموح بإيداعها وتحديد الأفراد المسموح لهم بإيداع طلبه الماجستير،

وطلبة مابعد التدرج ماجستير و دكتوراه).

النتيجة العامة:

المستودع المؤسسي لجامعة محمد بوقرة بومرداس يشجع مبدأ الوصول الحر إلى المعلومات فهو يتيح

كل أنواع الوثائق المنتجة من طرف الباحثين على مستوى الجامعة و في المقابل، يتيح حماية تقنية.

فالمؤلف يتحمل مسؤولية نشر منتوجه الفكري و إتاحته في الشكل الرقمي و في حالة تعرضه للقرصنة

في الحقوق فهو المدافع الأول و الوحيد عن منتوجه.

و عليه نستنتج أن المستودع يحقق موازنة نسبية بين حق الاستفادة للوصول إلى المعلومات و حقه في

حماية منتوجه الفكري.

المراجع:

- 1 - أبو شنب، جمال محمد، 2007. البحث العلمي: المناهج والطرق والأدوات. الاسكندرية: دار المعارف الجامعية، ص. 125
- 2- الخضيرى، محسن عوض؛ سعوس، محمد عبد الغني، 1992. الأسس العلمية لكتابة رسائل الماجستير والدكتوراه. القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، ص 300.
- 3 - شبلول، أحمد فضل، 2007. الملكية الفكرية وحقوق المؤلف علي شبكه الانترنت [على الخط] <http://www.alnaja7.org/forum/archive/index.php/t-369.html> (2018-4-4)
- 4- عبد الهادي، محمد فتحي، 2004. البحث و مناهجه في علم المكتبات والمعلومات. القاهرة: [د.ن]، ص 124.
- 5- فرج، حنان أحمد، 2012. المستودعات الرقمية المؤسسية ودورها في دعم المحتوى العربي وإثرائه على الأنترنت. مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية، مج 18، ع 2.
- 6- الزهيري، طلال ناظم، 2017. نظم المستودعات الرقمية ومعايير تقييمها [على الخط]. www.academia.edu/9943014 . (03.02.2018)
- 7- المنظمة العالمية للملكية الفكرية. ماهي الملكية الفكرية؟ [على الخط]. [http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/ar/intproperty/450/wipo_](http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/ar/intproperty/450/wipo_pub_450.pdf) (2018.04.05 .) pub_450.pdf
- 8 - نفس المرجع السابق.
- 9- صفو، نرجس. الحماية القانونية للملكية الفكرية في البيئة الرقمية في: المؤتمر الدولي الحادي عشر لمركز جيل البحث العلمي حول التعلم بعصر التكنولوجيا الرقمية. [على الخط] <http://jilrc.com>. (2018.04.08)

¹⁰ OMPI:organisation mondiale de la propriété intellectuelle. Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques[.en ligne]accessible sur:
<http://www.wipo.int/treaties/fr/ip/berne/>- consulté le 11.04.2018 à 10.00

¹¹ الأمانة العامة للحكومة. الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية [على الخط]،
العدد 61، [https://www.joradp.dz/FTP/jo-](https://www.joradp.dz/FTP/jo-arabe/2018/A2018022.pdf)
(arabe/2018/A2018022.pdf تاريخ الاطلاع 22.03.2018)

12–The TRIPS Agreement and the Conventions referred to in it[en ligne]
,1995.[accessible
sur:https://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/ta_docs_e/1_tripsandconventions_e.pdf (04.04.2018)

13- Op.cit,[en ligne]accessible
sur:https://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/ta_docs_e/1_tripsandconventions_e.pdf- consulté le (04.04.2018)

14- ompi : organisation mondiale de la propriete intellectuelle
.Convention instituant l'Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle[en ligne].

<http://www.wipo.int/treaties/fr/convention/> (15.03.2018)

¹⁵ شبلول، أحمد فضل ، 2018. الملكية الفكرية وحقوق المؤلف علي شبكة الانترنت [على الخط].

(Erreur ! Référence de lien hypertexte non valide.

¹⁶ عرب، يونس، 2018. التدابير التشريعية العربية كحماية المعلومات و المصنفاتالرقمية. النادي
العربي للمعلومات. مجلة العربية . [على الخط].

تم الاطلاع <http://www.arabcin.net/arabiaall/1-2003/5.html> (17.04.2018

¹⁷ بلاش، ليندة2013. مكانة الملكية الفكرية في توجيهات القانون الخاص بالفضاء الإلكتروني. الملتقى وطني حول الملكية الفكرية بين مقتضيات العولمة وتحديات التنمية: كلية الحقوق والعلوم السياسية. جامعة عبد الرحمان ميرة-بجاية، يومي 28 - 29 أبريل. [على الخط] [http://www.univ-bejaia.dz/dspace/bitstream/handle.0\(08.04.2018](http://www.univ-bejaia.dz/dspace/bitstream/handle.0(08.04.2018)

18-Op.cit[en ligne]accessible

sur:https://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/ta_docs_e/1_tripsandconventions_e.pdf(consulté le04.04.2018)

19-أحمزيو، رادية، سلامي، حميدة. الحماية القانونية للمصنفات الرقمية، مذكرة تخرج لنيل درجة الماستر في الحقوق. 2013-2014[على الخط]. متاح على الرابط: [http://www.univ-bejaia.dz/dspace/bitstream/handle.0\(08.04.2018](http://www.univ-bejaia.dz/dspace/bitstream/handle.0(08.04.2018) (تم الاطلاع يوم 2-4-2018)
²⁰مقابلة مع رئيسة مصلحة البحث الببليوغرافي في المكتبة المركزية لجامعة بومرداس بتاريخ 9 أبريل 2018.

3^{ème} Session

*Le document numérique, via Internet et Propriété
intellectuelle*

Le livre numérique, Aujourd'hui

ALLAHOUM Rabah

Professeur, Département de Bibliothéconomie et des Sciences
Documentaires, Alger
hallahoum@gmail.com

Résumé

L'édition numérique est relativement récente par rapport à l'édition traditionnelle, Elle s'est manifestée d'abord au niveau des périodiques sous forme de CDROM. A partir de la moitié des années 90, les périodiques sont devenus directement accessibles en ligne, Pour le livre numérique, l'intérêt pour ce support remonte au début des années 2000. Mais son développement s'est fait et continue de se faire d'une manière très lente, plusieurs paramètres empêchent le livre d'avoir un essor considérable: le piratage, la réticence des éditeurs à s'engager pleinement dans cette voie, les taxes, les formats. Nous essayerons de détailler la situation actuelle du livre numérique lors de la journée consacrée au document numérique et propriété numérique.

Mots clés: Livre numérique ; Document numérique ; Edition numérique ; Piratage.

Abstract

Digital publishing is relatively new compared to traditional publishing. It first appeared at the level of periodicals in the form of CDROMs. From the mid-1990s, periodicals became directly accessible online. For the e-book, interest in this medium dates back to the early 2000s. But its development has been and continues to a very slow way, several parameters prevent the book to have a considerable boom: piracy, the reluctance of publishers to fully engage in this path, taxes, formats. We will try to detail the current situation of the digital book during the day devoted to digital document and digital property.

Keywords:Ebook ; Digital document ; Digital edition; Piracy.

المستخلص:

النشر الرقمي جديد نسبياً بالمقارنة مع النشر التقليدي. ظهرت لأول مرة على مستوى الدوريات في شكل أقراص مدججة. منذ منتصف التسعينات، أصبحت الدوريات متاحة بشكل مباشر عبر الإنترنت. بالنسبة للكتاب الإلكتروني، يعود الاهتمام بهذا الوسيط إلى أوائل العقد الأول من القرن الحالي. لكن تطورها شهد: القرصنة، وتردد الناشرين في الانخراط بشكل كامل في هذا الطريق، والضرائب، والأشكال. سنحاول تقديم تفاصيل عن الوضع الحالي للكتاب الرقمي خلال اليوم المخصص للوثائق الرقمية والملكية الرقمية.

الكلمات الدالة: الكتاب الإلكتروني; وثيقة رقمية; الطبعة الرقمية; القرصنة.

الاعتداءات الواقعة على حقوق المؤلفين على شبكة الانترنت.

حاج عتو سعاد

souadhadjattou@gmail.com

حني حسين

houcine.hani@yahoo.com

علي حمو كمال

kamel472012@gmail.com

المستخلص:

من أهم معالم عصر المعلوماتية انتشار الحواسيب الشخصية في ثمانينات القرن العشرين ثم شبكة الويب العالمية خلال التسعينات، واليوم تعتمد معظم قطاعات الاقتصاد والمجتمع على تقنية المعلومات والاتصالات على نحو لم يسبق له مثيل.

وقد اكتست المعلومات في عصرنا الحاضر أبعادًا جديدة وأهمية خاصة نتيجة العولمة، وذلك نتيجة تطور وسائل الاتصال وارتفاع حدة التنافس بين الدول؛ لكن نتيجة هذه الحدود التي باتت بلا حراسة أصبح خطر يهددها وهو ما يعرف بالجرime المعلوماتية عبر الانترنت، إذ أصبح يهدد أمن المجتمعات وأخلاقيها ومكثباتها؛ بل إنّه يمكن القول حاليًا أنّ زمن الجواسيس الدوليين الذين كانوا يتبادلون الحقائق والملفات والصور السرية قد انتهى دورهم، حيث يمكن الآن الاعتداء وانتهاك حقوق المؤلفين بشكل سهل جدًا عبر ضغطة خفيفة على لوحة مفاتيح الكمبيوتر.

فغالبًا ما تكون حقوق الملكية الفكرية وحق الجمهور في المعلومات والوصول إليها كالإحوة الأعداء، وهذه الأخيرة ليست وليدة العصر بل قديمة جدًا.

وقد جاءت هذه الورقة العلمية البحثية للتعريف بالجرime المعلوماتية وظاهرة الاعتداء على حقوق المؤلفين على شبكة الانترنت، ثم تناقش أسباب اختلافها عن الجرime التقليدية، ومن ثم استعراض مختلف أنواع الجرائم بالمفهوم الواسع والضيق، إضافةً إلى النصوص التشريعية الجزائرية المتعلقة بحقوق المؤلف، وقد سلطنا الضوء على نماذج حية في الوطن (داخل الجزائر) من خلال احصائيات عدة. وختمنا هذه الورقة بمجموعة من التوصيات للوقوف على هذه الحقوق.

الكلمات المفتاحية:

الاعتداء؛ حقوق المؤلف؛ شبكة الانترنت؛ الجرime المعلوماتية؛ النصوص التشريعية

Résumé:

L'une des caractéristiques les plus importantes de l'ère de l'information est la diffusion des ordinateurs personnels dans les années 1980 puis le World Wide Web dans les années 1990. Aujourd'hui, la plupart des secteurs de l'économie et de la société s'appuient sur les TIC de manière inédite.

À l'heure actuelle, l'information prend de nouvelles dimensions et prend une importance particulière du fait de la mondialisation, du développement des moyens de communication et de l'intensification de la concurrence entre les États, mais la menace de cybercriminalité menace la sécurité, la morale et les acquis des sociétés. On peut dire que le temps des espions internationaux qui échangeaient des sacs, des dossiers et des photographies secrètes a terminé leur rôle, où il est maintenant possible d'abuser et de violer les droits des auteurs très facilement par une légère pression sur le clavier de l'ordinateur.

Les droits de propriété intellectuelle et le droit du public à l'information et à l'accès à celui-ci sont souvent les mêmes que ceux des frères ennemis, et ce dernier n'est pas le résultat de l'âge mais plutôt très ancien.

Ce document de recherche vise à définir le crime de l'informatique et le phénomène d'atteinte aux droits des auteurs sur Internet, puis à débattre des raisons de la différence avec la criminalité traditionnelle, puis à revoir les différents types de crimes au sens large et étroit. Vivre dans la patrie (en Algérie) à travers plusieurs statistiques. Ce document conclut avec une série de recommandations pour identifier ces droits.

Mots Clés:

Violation ; Les droits d'auteurs ; Internet ; Crime d'information ; Textes législatifs

Summary:

One of the most important features of the information age is the spread of personal computers in the 1980s and then the World Wide Web in the 1990s. Today most sectors of the economy and society rely on ICT in an unprecedented manner.

In the present era, information has taken on new dimensions and special importance as a result of globalization, as a result of the development of means of communication and the intensification of competition among States. However, the result of these unmonitored borders has become a threat to cyber crime, which threatens the security, morals and gains of societies ; It can be said that the time of the international spies who were exchanging bags, files and secret photographs has ended their role, where it is now possible to abuse and violate the rights of authors very easily by a slight pressure on the keyboard of the computer.

Intellectual property rights and the public's right to information and access to it are often the same as those of the enemy brothers.

This research paper aims at defining the crime of informatics and the phenomenon of attacking the rights of authors on the Internet, then discussing the reasons for the difference from traditional crime, and then review the various types of crimes in the broad sense and narrow, in addition to the Algerian legislative texts on copyright, Live in the homeland (inside Algeria) through several statistics. This paper concludes with a set of recommendations to identify these rights.

key words:

Assault; Copyright; Internet; Information Crime; Legislative Texts.

1. إشكالية الدراسة:

إن من أهم معالم عصر المعلوماتية انتشار الحواسيب الشخصية في ثمانينات القرن العشرين ثم شبكة الويب العالمية خلال التسعينات، واليوم تعتمد معظم قطاعات الاقتصاد والمجتمع على تقنية المعلومات والاتصالات على نحو لم يسبق له مثيل.

وقد اكتست المعلومات في عصرنا الحاضر أبعادًا جديدة وأهمية خاصة نتيجة العولمة، وذلك نتيجة تطور وسائل الاتصال وارتفاع حدة التنافس بين الدول؛ لكن نتيجة هذه الحدود التي باتت بلا حراسة أصبح خطر يهددها وهو ما يعرف بالجرمة المعلوماتية عبر الإنترنت، إذ أصبح يهدد أمن المجتمعات وأخلاقها ومكتسباتها؛ بل إنّه يمكن القول حاليًا أنّ زمن الحواسيب الدوليين الذين كانوا يتبادلون الحقائق والملفات والصور السرية قد انتهى دورهم، حيث يمكن الآن الاعتداء وانتهاك حقوق المؤلفين بشكل سهل جدًا عبر ضغطة خفيفة على لوحة مفاتيح الكمبيوتر. فغالبًا ما تكون حقوق الملكية الفكرية وحق الجمهور في المعلومات والوصول إليها كالإخوة الأعداء، وهذه الأخيرة ليست وليدة العصر بل قديمة جدًا. من هذا المنطلق يمكننا طرح السؤال المحوري التالي:

ما هي أنواع الحماية القانونية التي وفرها المشرع الجزائري لحماية حقوق المؤلف والجرمة

المعلوماتية على شبكة الأنترنت؟

2. تساؤلات الدراسة

- ماذا نقصد بالاعتداء على حقوق المؤلف؟
- ماذا نقصد بالجرمة المعلوماتية؟
- ماهي أنواع الاعتداءات على حقوق المؤلفين في شبكة الأنترنت؟
- هل هناك قوانين وتشريعات جزائية تتعلق بتسجيل ومعاينة مجرمي المعلومات؟
- ماهي المساعي التي يتم بذلها و الرامية إلى تجنب ومحاربة هذه الظاهرة؟

3. منهج الدراسة :

اعتمدنا على المنهج الوصفي، فقد اعتمدنا على دراسة نظرية تُعرف بعناصر الموضوع، بالإضافة إلى التطرق إلى المنظومة التشريعية الخاصة بحماية حقوق المؤلف، وذلك من منظور المشرع الجزائري، ووصفية من خلال تسليط الضوء على نماذج لاعتداءات و جرائم معلوماتية واقعية. حيث استخدمنا في الدراسة منهجًا كميًا وكميًا في تحقيق أهدافها وللإجابة عن تساؤلاتها.

4. أسباب اختيار الموضوع:

- قناعتنا الشخصية بأهمية المعلومات وضرورة الوصول إليها دون المساس والتعدي على حقوق أصحابها؛
- واقعنا المعاش خاصةً وأننا في قلب المؤسسة الأكاديمية وهي الجامعة التي تستعمل فيها كل أنواع المعلومات من كل الأطراف (طلبة، موظفين، باحثين وحتى أساتذة) وما يحدث من انتهاكات لحقوق المؤلفين خاصةً وأننا في بيئة رقمية تعج بالوسائل التكنولوجية.
- غياب ثقافة العقاب وروح التسامح في البحوث العلمية.
- إضافة الجديد ووضع بعض الحلول لهذه الجريمة الحساس في أوساط المجتمع الأكاديمي.

5. أهداف الدراسة:

- التعريف بظاهرة الاعتداء والتهديد لحقوق المؤلف ومختلف أنواعها.
 - التعريف بظاهرة الجريمة المعلوماتية، ومحاولة تحديد الطبيعة القانونية الخاصة بهذه الجريمة.
 - التعريف بنظام الحاسب الآلي.
 - التعريف بأهم جرائم الاعتداءات الواقعة عبر شبكة الانترنت، إذ هناك جرائم الاعتداء على الأشخاص (جرائم التعدي على حرمة الحياة الخاصة عبر الانترنت، جرائم الاعتداء على الأموال).
 - مدى وعي المشرع الجزائري بالتغيرات التكنولوجية الحديثة والمتعلقة بحقوق المؤلف على شبكة الانترنت.
 - إيجاد حلول قانونية ومنطقية لعدم الوقوع في مثل هذه الاعتداءات في الوسط الرقمي.
- #### 6. طرق وانواع التعدي وانتهاك حقوق المؤلف في شبكة الانترنت:

يمكن التطرق الى ثلاث نقاط :

— التحايل على معايير الحماية التكنولوجية للمصنف محل الحماية :

وهنا فإن الأساس هو فعل التحايل ذاته الذي يسهل أو ييسر الوصول إلى المصنف محل الحماية. والتعدي بهذا المعنى يتضمن القرصنة والاختراق المباشر والتخريب للمواقع الالكترونية، ودور النشر الرقمية، ولأعمال المؤلفين الاصلية، وهو ماينجر عنه إنتهاك للحقوق الأدبية والمالية للمؤلف، في صورة : فك شفرات الحماية، التحميل غير القانوني ومن ثم النسخ، التعديل وإعادة النشر، الترجمة، و

الاقتباس دون ذكر المصدر، تشويه صورة المؤلف وسمعته، سرقة الافكار والمعلومات الاستراتيجية والمخططات الصناعية .

– صنع وترويج البرامج التي تستعمل في التحايل على المعايير التكنولوجية التي تحمي المصنف:

وهو تطوير وبيع، وتبادل الأدوات، الأجهزة، والبرامج المضادة، التي تستعمل في تسهيل الوصول إلى المصنف محل الحماية، وقرصنة أعمال المؤلفين على الشبكة والتي تكون محمية بواسطة معايير تكنولوجية، وعلى الأغلب فإن هذه البرامج تروج بالجمان من قبل مطوريها وهو ما يرفع من درجة المخاطر التي تتهدد حقوق المؤلفين.

– الإستخدام السيء أو غير المقصود:

وهو ما يقع فيه المستخدمون بكافة فئاتهم، إذ كثيراً ما تتم مطالعة وتحميل صفحات ويب وملفات وكتب كانت محل حماية، وتثبيتها على الحواسيب، ومن ثم توزيعها وتبادلها مع باقي الاصدقاء والمعارف، فرغم أن القصد هنا تبادل المعلومات لغرض معرفي أو ترفيهي، فإنه وبطريقة أخرى يلحق الأذى المادي والمعنوي بالمؤلف وينتهك حقوقه التي يكفلها له القانون، وفي نفس الوقت تشجيع لمثل هذه الممارسات غير القانونية.

7. خصائص الجريمة المعلوماتية:

- لا تعترف بالحدود الجغرافية.
- جرائم صعبة الإثبات.
- أقل عنف من الجرائم التقليدية.
- غياب ثقافة العقاب وروح التسامح.

8. الحق الأدبي للمؤلف في مجال الإنترنت

الحق الأدبي للمؤلف يشمل حق المؤلف في تقرير نشر مصنّفه وفي تعيين طريقة النشر، وكذلك حق المؤلف في نسبة مصنّفه إليه، وللمؤلف وحده إدخال ما يرى من التعديل أو التحوير على مصنّفه ولا يجوز لغيره أن يباشر شيئاً من ذلك إلا بإذن كتابي منه أو من يخلفه، وللمؤلف أخيراً الحق في سحب مصنّفه من التداول.

وإذا انتقلنا إلى مجال الإنترنت فإن الاعتداء على الحق الأدبي للمؤلف قد يتمثل في وضع مصنف على الشبكة لا يكون المؤلف قد أذن بنشره أصلاً.

9. حماية الحق المالي للمؤلف في مجال الإنترنت

الحقوق المالية للمؤلف أو حق الاستغلال المالي للمصنف يقصد بها أن للمؤلف وحده الحق في استغلال مصنفه مالياً بأي طريقة من طرق الاستغلال، ولا يجوز لغيره مباشرة هذا الحق دون إذن كتابي سابق منه أو ممن يخلفه ويتضمن حق الاستغلال المالي نقل المصنف إلى الجمهور مباشرة بأي صورة وهو ما يسمى الأداء العلني، ونقل المصنف إلى الجمهور بطريقة غير مباشرة بنسخ صور منه تكون في متناول الجمهور، ويرد في التشريعات المختلفة عدة استثناءات على ذلك .

10- نماذج عن سرقات علمية واقعية :

❖ وزير الدفاع الألماني كارل تيدور تسو غوتنبرغ. يستقيل من منصبه بسبب فضيحة انتحال علمي في رسالة الدكتوراه .

❖ كما استقالت وزيرة التعليم العالي والبحث العلمي "أنيتاش افان" وتم تجريدها من درجة الدكتوراه التي تحملها منذ أكثر من 30 سنة من طرف جامعة "دوسلاورف".

عريباً:

في مصر فقد أصدرت محكمة الجناح بيني سويف بتغريم الدكتورة سميرة حبيب سعد المدرسة بكلية التجارة بيني سويف 5000 جنيه، ومصادرة كتابها الذي تقوم بتدريسه لطلبة الكلية حيث اعتدت على حقوق الملكية الفكرية لزميلها المتوفى الدكتور جلال محمد شمس ، حيث اقتبست جزءاً من كتابه دون الإشارة لاسمه أو كتابه.

القوانين المتعلقة بالجريمة المعلوماتية في القانون الجزائري:

❖ قانون العقوبات الجزائري المعدل والمتمم بموجب الأمر رقم 04- 15 المؤرخ في 10 نوفمبر 2004م.

❖ قانون الإجراءات الجزائية المعدل بموجب القانون 04- 14 المؤرخ في 10 نوفمبر 2004.

❖ القانون المتضمن القواعد الخاصة للوقاية من الجرائم المتصلة بتكنولوجيا الإعلام والاتصال ومكافحتها.

❖ القانون رقم 09- 04 المؤرخ في 05 أوت 2009.

❖ الأمر 03- 05 المتعلق بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة المؤرخ في 19 يوليو 2003.

❖ القانون 2000-03 المحدد القواعد العامة المتعلقة بالبريد والمواصلات السلكية واللاسلكية المؤرخ في 05 أوت 2000.

❖ المرسوم التنفيذي رقم 98-256 المؤرخ في 25 أوت 1998م المعدل والمتمم للجزء التنظيمي من الأمر 75-89 المؤرخ في 30 ديسمبر 1975م المتضمن قانون البريد والمواصلات.

10. نتائج الدراسة :

من خلال قيامنا بدراستنا الميدانية وجمعنا للإحصائيات اللازمة حول الجريمة المعلوماتية في الجزائر والمتوفرة على مستوى الديوان الوطني لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة توصلنا إلى جملة من النتائج لعل أبرزها:

| السنة | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | المجموع |
|-----------------------|------|------|------|------|------|------|---------|
| عدد الجرائم | 01 | 01 | 03 | 06 | 12 | 12 | 35 |
| عدد الأشخاص المتابعين | 00 | 01 | 03 | 13 | 51 | 20 | 88 |

الجدول رقم 1: قضايا المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات التي طرحت على المحاكم وعدد الأشخاص المتابعين إلى غاية 30 أبريل 2011.

لقد عرفت الجريمة الافتراضية أو ما يعرف بقضايا المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات تزايداً مستمراً خلال الفترة ما بين 2005 و 2010، فحسب الإحصائيات التي قام بها مختار الأخضر في دراسة منشورة في نشرة القضاة نلاحظ أن عدد الجرائم من هذا النوع قد تراوح ما بين جريمة واحدة خلال سنتي 2005 و 2006 في حين بلغ 3 جرائم سنة 2007 بعدها تضاعف هذا العدد خلال سنة 2008 أين وصل إلى 6 جرائم ليتضاعف مرة ثانية سنتي 2009 و 2010 ويبلغ 12 جريمة، نفس الملاحظة يمكن أن نبديها حول عدد الأشخاص المتابعين في هذا النوع من القضايا، ففي سنة 2005 لم يوجد أي متابع في هذا النوع من القضايا بعدها وفي سنة 2006 و 2007 بلغ عدد المتابعين 7 ليزداد هذا العدد ويرتفع بشكر كبير خلال سنوات 2008-2009-2010 ليبلغ 13

شخص ثم 21 ثم 50 فرد على التوالي. يمكن تبرير هذا التزايد الكبير للجرائم الافتراضية بالانتشار الواسع والسريع لتكنولوجيات الإعلام والاتصال، إضافة إلى سهولة إستخدامها من طرف مختلف فئات المجتمع.

| النسبة المئوية | العدد | نوع الجريمة |
|----------------|-------|--|
| 34% | 13 | الدخول غير المشروع مع إتلاف المعطيات أو تعديلها |
| 29% | 11 | الدخول غير المشروع |
| 21% | 08 | إدخال معطيات خلسة |
| 08% | 03 | حيازة معطيات متحصل عليها من دخول غير مشروع |
| 05% | 02 | المتاجرة في المعطيات المتحصل عليها من دخول غير مشروع ويمكن أن ترتكب لها جرائم المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات |
| 03% | 01 | نشر صور للإستغلال الجنسي للأطفال |
| 100% | 38 | المجموع |

الجدول رقم 2: خاص بقضايا المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات مفصلة حسب نوعها (2005- أبريل 2010).

من خلال إستقراء البيانات المتوفرة لدينا نلاحظ أن الجرائم الافتراضية أو المعلوماتية الخاصة بقضايا المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات متنوعة وأن نسبتها تختلف من جريمة لأخرى، فنجد أن الدخول غير المشروع مع إتلاف المعطيات أو تعديلها قد تصدر القائمة بنسبة 34 % يليها كل من الدخول غير المشروع وإدخال المعطيات خلسة بنسب 29 % و 21 % على التوالي، في حين أن حيازة معطيات متحصل عليها من دخول غير مشروع تحصل على نسبة 8 وجاءت نسب 5 % و 3 % من نصيب المتاجرة في المعطيات المتحصل عليها من دخول غير مشروع ويمكن أن ترتكب بها جرائم المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات إضافة إلى نشر صور للإستغلال الجنسي للأطفال

على التوالي، إن هذا التنوع في الإعتداءات مرتبط أساساً بتنوع وتعدد المعتدين فمنهم من هدفه إقتصادي (ربح مادي) ومنهم من هدفه سياسي وحتى إجرامي.

كما أنّ الأستاذ الكريم مختار الأخضرى مدير الشؤون الجزائرية وإجراءات العفو بوزارة العدل – الجزائر – أشار إلى مجموعة من المعلومات المهمة والتي لها علاقة بمرتكب الجريمة شخصياً وجمعها في النقاط والإحصائيات أدناه:

السن: ما بين 25 و30 سنة..... %68
 له معرفة بالمعلوماتية: تقني أو طالب..... %99
 له علاقة بالضحية: غالباً مهنية..... %84

الدوافع:

الكسب المادي..... %65
 الإنتقام..... %15
 الفضول..... %15
 التحدي..... %5

الجدول رقم 03: عبارة عن معلومات خاصة بضحايا جرائم المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات

| النسبة المئوية | العدد | الضحية |
|----------------|-------|---|
| %60 | 21 | إدارات عمومية ومؤسسات ذات طابع صناعي وتجاري |
| %20 | 07 | شركات خاصة |
| %11 | 04 | شركات خاصة أجنبية |
| %06 | 02 | أشخاص طبيعيين |
| %03 | 01 | هيئة عمومية أجنبية |
| %100 | 35 | المجموع |

لقد تعدد ضحايا المساس بأنظمة المعالجة الآلية للمعطيات بين أشخاص طبيعيين وأشخاص معنويين، وقد تصدرت الإدارات العمومية والمؤسسات ذات الطابع الصناعي والتجاري القائمة بنسبة مئوية ناهزت 60% في حين أن الشركات الخاصة (الوطنية والأجنبية) إحتلت المرتبتين 2 و 3 بنسب 20% و 11% وقد إحتلت المرتبتين الأخيرتين كل من الأشخاص الطبيعيين والهيئات العمومية الأجنبية بنسب 6% و 3% على التوالي. إن المؤسسات ذات الطابع الصناعي والتجاري هي الأكثر عرضة للجريمة المعلوماتية وهذا يرجع أساسا لطبيعة منتجاتها التي يمكن أن تدر ربحا على المعتدي عكس المؤسسات الخدمائية، في حين أن المؤسسات الخاصة أقل عرضة للاعتداءات بحكم عدم تواجدها الكبير على الانترنت، نفس الأمر ينطبق على الأشخاص الطبيعيين الذين يكتفون ببعض الاستعمالات كالحسابات البريدية والحسابات على مواقع التواصل الاجتماعي وكأقصى حد المواقع الإلكترونية الخاصة وبالتالي ما يجعلهم أقل عرضة للاعتداء.

التوصيات:

- تفعيل الحماية القانونية لحقوق الملكية الفكرية في البيئة الرقمية وإصدار قانون يضمن هذه الحماية في البيئة الرقمية.
- نشر الوعي بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية للمؤلفين ومستخدمي شبكة الانترنت.
- إيجاد نظام موحد يتبنى وضع تدابير تقنية تمنع وتجرم التحايل عليها لحماية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة لها في البيئة الرقمية.
- تبني وتشجيع إنشاء جمعيات وطنية لإدارة حقوق المؤلفين والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية ووضع قواعد وأنظمة لهذه الجمعيات.
- إنشاء مختبر للأدلة الإلكترونية لخدمة المستوى المحلي والوطني وحتى الإقليمي؛
- تنظيم حملات عالمية، تستهدف مروجي هذه الظاهرة وتشبيد القوانين والعقوبات ذات الصلة؛
- زيادة الوعي للإسهام في الجهود الرسمية لتقليل خطر انتشار وتأثير الجرائم الرقمية عموماً.

خاتمة:

في ظل التطورات التكنولوجية التي تعرفها مختلف المجالات وظهور ما يعرف بالبيئة الرقمية فإن الجزائر لا تزال بعيدة عن حماية حقوق مبدعيها في هذه البيئة لذا فعليها اللحاق بركب المجتمعات الرائدة في المجال بسن قوانين رديعية ونصوص تطبيقية بالإضافة إلى ضوابط تقنية من أجل ضمان حماية حقوق مؤلفيها من أجل ضمان استمرارية إنتاجهم وبالتالي ضمان استمرار تطور مجتمع وتقدمه وخلاصة ما

توصلنا إليه أنّ هناك تطوراً في حجم الجريمة، وتطوراً في أساليب استخدامها وليس هذا فحسب؛ بل هناك جرائم حديثة لم تكن معروفة من قبل، بيد أنّ للتقنية الالكترونية الحديثة دوراً في كليهما، وذلك نتيجة ما حدث من تقدم علمي وتقني وما رافقه من تغيرات اجتماعية وثقافية.

البليوغرافيا:

1. كمال سعدي، مصطفى . الملكية الفكرية : حق الملكية الأدبية و الفنية. عمان: دار دجلة للنشر و التوزيع، 2009.
2. سعودي، سعيد. محوى. حق المؤلف في الأمر 05/03. مذكرة ماجستير: حقوق. الجزائر: جامعة الجزائر 01 بن يوسف بن خدة، 2007.
3. جهاد، عباس. الآليات القانونية لحماية الملكية الفكرية. مذكرة ماستر: حقوق. الجزائر: كلية الحقوق، 2014.
4. العيفاوي، سعاد و تركي، زهرة. الحماية الجزائرية لحقوق المؤلف في التشريع الجزائري. مذكرة ماستر: حقوق. الجزائر: جامعة عبد الرحمان ميرة، 2012.
5. بلغري، سليم. دور الملكية الفكرية في تحقيق التنمية الفكرية. ملتقى الوطني حول الملكية الفكرية بين مقتضيات العولمة و تحديات التنمية . جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية: كلية الحقوق والعلوم السياسية، يومي 28 و 29 أفريل 2013.
6. حقااص، صونية . حماية الملكية الفكرية الادبية و الفنية في البيئة الرقمية في ظل التشريع الجزائري. مذكرة ماجستير: تخصص المعلومات الالكترونية، الافتراضية و استراتيجية البحث عن المعلومات، قسنطينة: 2012.
7. أنواع التعدي على حقوق المؤلف في البيئة الرقمية [على الخط]. [تاريخ الإطلاع 19 / 03 / 2018]. متاح على: <https://riadrobinho.blogspot.com/2014/05/1-2-3-4-5.html>

حماية حقوق المؤلف في ظلّ الويب 2.0 : المدونات الالكترونية نموذجا "

جميلة سريج
seridjamila@hotmail.com

سيهام حدّاد
siham.haddad@univ-alger2.dz

مستخلص :

تهدف هذه الدراسة على إلقاء الضوء على مدى كفاية الحماية القانونية لحقوق المؤلف، وأوجه انتهاكاتهما في البيئة الرقمية مع ظهور خدمات الويب 2.0، ضمن التطورات التكنولوجية الحديثة في مجال معلومات والاتصالات و تزايد النشر الالكتروني بكل أنواعه، بما فيه النشر في المدونات الالكترونية وذلك لمعرفة مدى صحة المعلومات المتاحة عليها ومدى قابليتها للحماية، ومحاولة إيضاح أهم الأخلاقيات الواجب مراعاتها أثناء النشر في المدونات ومختلف المؤهلات القانونية لها، بالإضافة إلى تحديد المسؤولية القانونية المترتبة عن المدونات الإلكترونية.

الكلمات الدالة : الملكية الفكرية ؛ حق المؤلف ؛ الويب 2.0 ؛ المدونات الالكترونية .

Résumé :

Notre étude repose sur l'adéquation de la protection juridique des droits d'auteur ainsi que les diverses violations dans l'espace numérique, avec l'apparition du web 2.0, et les nouvelles technologies de l'information et de la communication, ainsi que l'augmentation de la diffusion électronique en général et notamment les publications sur les blogs électroniques. Cela pour vérifier la fiabilité des informations disponibles , et savoir à quel point elles peuvent être protégées, avec une clarification des éthiques principales lesquelles doivent être prises en compte dans la diffusion électronique, et les diverses qualifications juridiques, et déterminer les responsabilités juridiques sur les publications affichées sur les blogs.

Mots clés : Propriété intellectuelle ; Droit d'auteur ; Web 2.0 ; Blogs électroniques.

Abstract:

Our study focus on the adequacy of the legal protection of copyright As well as the diverse violations in the digital space, with the appearance of Web 2.0 , And the new technologies of information and , communication , as well as the increase of the electronic diffusion in general, But in particular the publications on the electronic blogs. It to verify the reliability of the available information And to know to what extent they can be protected, with a clarification of the main ethics which must be taken into account In the electronics diffusion, And the diverse legal qualifications, and determine legal responsibilities for publications posted on blogs.

Key words: Intellectual property; Copyright; Web 2.0; Electronic blogs.

مقدمة:

تعدّ الشبكة العالمية للمعلومات (الانترنت) من التطورات التقنية الحديثة التي تحتلّ الصدارة في اهتمامات الدول و المجتمعات وذلك لتنوع استخدامها في مختلف ميادين الحياة و إسهاماتها في تسهيل الوصول إلى المعلومات و تبادلها و إتاحتها بسرعة فائقة ، كما أنّها تقدّم خدمات كبيرة للمؤسسات و الشركات و الدول و الإدارات الرسمية حتى أصبح المجتمع الذي نعيش فيه يستحق تسمية مجتمع المعلومات *société de l'information* أو عصر تكنولوجيا المعلومات . كما أنّ ظهور الجيل الثاني من الويب و الخدمات المضافة مثل مواقع التواصل الاجتماعي ، خدمات الويكي ، المدونات و التغذية المرتدة تشكل أداة جديدة لجلب المؤسسات و استقطاب الأفراد ، فالويب 2.0 أصبح الوسيلة المثلى لتشارك و تبادل المعلومات لكن الخطر يكمن في التعدي وانتهاك حقوق المؤلف سواء عن قصد أو غير قصد من طرف مستخدمي الويب .

إنّ استخدام تطبيقات الويب 2.0 عموما و المدونات "Les blogs" على وجه الخصوص أعطت للمستخدمين حرية نشر أعمالهم و تعديلها و مشاركتها مع الآخرين بغض النظر اذا كانت الأعمال المنشورة محمية أم لا، و هذا ما يشكل تهديدا حقيقيا للأحكام القانونية لحماية حقوق المؤلف و في هذا الصدد جاءت دراستنا لمعرفة ما مدى حماية حقوق المؤلف في المدونات الالكترونية ؟؟

وخدمة لإشكالية البحث ارتأينا طرح جملة من التساؤلات الفرعية التي نخدم إشكالية البحث

وهي :

➤ ما هي المفاهيم المتعلقة بحماية حق المؤلف بالمدونات الالكترونية في ظل الويب 2.0 ؟.

➤ ما هي أخلاقيات التدوين الواجب التحلي بها ؟ .

➤ ما هي طرق حماية المنشورات على المدونات الالكترونية ؟ .

و استندت الدراسة على الفرضيات التالية :

➤ حماية حق المؤلف في المدونات الالكترونية يقع على عاتق المؤلف و المستخدمين معا .

➤ المدونات من بين أهم التطبيقات التكنولوجية التي تعنى بالحماية في ظل الويب 2.0.

و تكمن أهداف هذه الدراسة في :

➤ الإشارة إلى أهم المفاهيم المتعلقة بالويب 2.0 و المدونات الالكترونية.

➤ الإطلاع على جانب من جوانب الملكية الفكرية في البيئة الرقمية و حقوق النشر و حماية

المحتوى في المدونات الالكترونية .

➤ إبراز بعض مشكلات انتهاك حقوق المؤلفين في المدونات .

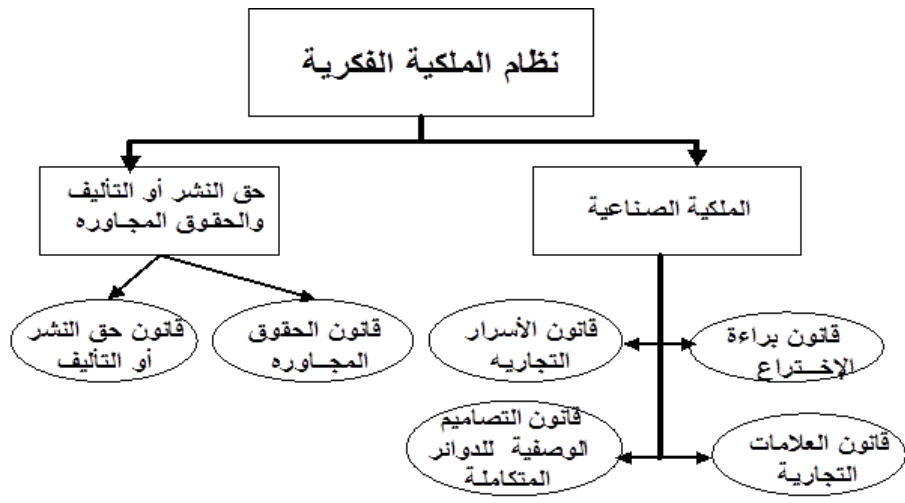
لإجراء هذه الدراسة تم الاعتماد على المنهج الوصفي باعتبارها المنهج الذي يهتم بتصوير الوضع الراهن وتحديد العلاقات التي توجد بين الظواهر، ولأن هذا المنهج يتماشى وطبيعة الموضوع قيدالدراسة وذلك بالإطلاع على ما كتب من أدب في عنوان وموضوع الدراسة و تحليله وتقييمه للخروج باقتراحات و توصيات تفيد في كيفية و سبل الوصول إلى حماية حق المؤلف في البيئة الرقمية و خصوصا في المدونات الالكترونية .

(أ)- حق المؤلف و الويب 2.0.

1- حقوق المؤلف ، تعريفها و تشريعاتها:

إنّ الاهتمام المتزايد بموضوع الملكية الفكرية و حقوق المؤلف في الآونة الأخيرة و منذ عقود مضت إنّما يدل على أهميته و أهمية الحماية لحقوق الأفراد و الجماعات من التقليد، و إنّ أهم ما ميز به الله الإنسان عن باقي المخلوقات على الأرض هو العقل الذي بدونه ينتشر التقليد و يحل محل الابتكار و الإبداع ، و لعل أهم صور الملكية الفكرية تتضح لنا جليا من خلال عمل العقل و إبداعاته

و جاء اهتمام الدول بالملكية الفكرية و العمل على الارتقاء بها و حمايتها باعتبار أنّ تقدمها و نخصتها تقوم على هذه الابتكارات الجديدة سواء كانت فكرية أو مادية ، كما أنّ حمايتها القانونية هي التي تشجع الأفراد على الابتكار و الإبداع أكثر و يوضح الشكل التالي نظام الملكية الفكرية :



شكل يبين كيفية نظام الملكية الفكرية¹.

ففي الجزائر مثلا ربطت النصوص القانونية للملكية الفكرية والتشريعات الوطنية لحقوق المؤلف تطبيق قواعد الحماية المقررة فيها لمن له صفة المؤلف، كشرط أساسي حتى يتمتع بالحقوق الأدبية والمالية، وذلك بنص المواد الثالثة من الأمر الجزائري 03-05 لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة:

"يمنح كل صاحب إبداع أصلي لمصنف أدبي أو فني الحقوق المنصوص عليها في هذا الأمر" ، والذي اختلفت مواده من حيث صياغتها القانونية في تعريفها وفقا لطبيعة المصنف ، من خلال تمييزها بين المصنفات الفردية والمتعددة الأطراف².

والملكية الفكرية هي ملكية ترد على أشياء معنوية من نتاج الفكر مثل حق المؤلف على أفكاره وحق المخترع على مبتكراته وحق الفنان على لوحاته وحق الملحن على أنغامه، وفي تعريف آخر " هي تلك الحقوق التي ترد على الأشياء غير المادية"، سواء التي تندرج عادة في إطار الملكية الصناعية وخاصة براءات الاختراع، أو التي تندرج تحت حقوق المؤلف (الحقوق الأدبية).

¹ رحاب، فايز احمد سيد. حماية حقوق المؤلف في عصر الويب :دراسة تحليلية مقارنة. المجلة العربية للدراسات المعلوماتية [en ligne]. يوليو 2012، ع.1. متاح على الخط :

<https://www.researchgate.net/publication/279449707> (تاريخ الاطلاع 28-03-2018).

² كروش، نعيمة، بوغزالة، محمد ناصر، 2011. الحماية الدولية لحقوق المؤلف من الاستغلال عبر شبكة الانترنت. اطروحة دكتوراه . القانون العام. الجزائر: جامعة الجزائر 1. ص.9.

كما يمكن تعريفها بأنها: "إبداعات الفكر الإنساني، وهي الحقوق الواردة على الأشياء غير الملموسة، والمعرفة بحقوق الملكية الذهنية وأنها": سلطة مباشرة يعطيها القانون للشخص على كافة منتجات عقله وتفكيره وتمنحه الاستئثار والانتفاع بما تدر عليه هذه الأفكار من مردود مالي للمدة المحددة قانونا ودون منازعة أو اعتراض من أحد¹."

(2)- الويب 2.0 الحق و الحماية :

(1-2)- مفهوم الويب 2.0:

ظهر هذا المصطلح بعد التطور التقني الذي اجتاحت العالم عن طريق استخدام شبكة الإنترنت واستخدام برامج متطورة ونظم متكاملة متفاعلة، وهو التطبيقات والخدمات التي أتاحت عن طريق استخدام خصائص شبكة الإنترنت بتطوراتها وبرمجياتها وأنظمتها. فالإنترنت مهدت لجيل جديد من المؤلفين بمفاهيم خاصة وهم المؤلفون الذين يريدون أن يزرعوا "ثقافة المشاركة" فحسب تيم اوري O'Reilly و هو أول من تحدث عن الويب 2.0 عام 2004 في ملتقى عن الويب (3.0) في محاولة لتحديد الفرق والمميزات التي تميز ويب 1.0 عن الويب 2.0 فحسبه مصطلح الويب 2.0 هو مصطلح لا يمكن تعريفه بسهولة لأنه يجمع بين عدة اتجاهات للتعبير عن التفاعل بين المستخدمين و الاستفادة من الذكاء الجماعي من خلال الجمع بين محتوى العديد من التطبيقات وخاصة العديد من المستخدمين فهو "المحتوى الذي يولده المستخدم"².

ويعتمد الويب 2.0 على الخدمات الجماعية والاجتماعية والتفاعل المميز بين المستخدمين، واستقبال ردود فعل أكثر فاعلية وإيجابية، والتفاعل مع موسوعات مفتوحة المصدر لمشاركة المستخدمين ، مع استخدام إمكانات محركات وأدلة بحث مميزة، وفي الأساس الاعتماد على المحتوى والبيانات التي

¹عطوي، مليكة، لعقاب، محمد، 2010. الحماية القانونية لحقوق الملكية الفكرية على شبكة الانترنت. أطروحة دكتوراه . علوم الاعلام و الاتصال. الجزائر: جامعة الجزائر 03.ص.51.

²JurisPedia.Protection des droits d'auteur dans le Web 2.0[en ligne].Disponible sur le lien :
[http://fr.jurispedia.org/index.php/Protection_des_droits_d'auteur_dans_le_Web_2.0_\(fr\)](http://fr.jurispedia.org/index.php/Protection_des_droits_d'auteur_dans_le_Web_2.0_(fr))
. (consulté le 17-03-2018).

تتاح من خلال المواقع وإمكانية إتاحة هذا المحتوى ونوعية هذا المحتوى ومدى قدرة المستفيد من التفاعل مع هذا المحتوى.¹

إنّ المحتوى الذي يتم إنشاؤه من طرف مستخدمي خدمات الويب 2.0 يعد ذا أهمية كبيرة و متزايدة في السنوات الأخيرة حيث يمثل الجزء الأهم من المعلومات التي يمكن العثور عليها على شبكة الانترنت. و هذا ما دعا إلى إعادة إيجاد تعريف حقيقي لدور مستخدم الإنترنت و خاصة فيما يتعلق بحقوق الطبع والنشر في بيئة الويب 2.0 .

2-2)- الويب 2.0 المستخدم محرر للمحتوى²:

في الويب 2.0 يكون المستخدم هو المساهم في صميم الويب فهو ينتج النصوص والصور ومقاطع الفيديو ... و إذا كانت إبداعاته تفي بمعايير حقوق الطبع والنشر فمن الواضح أن المستخدم هو مؤلف. وبالنظر إلى الأعمال المشتقة التي لا تعد ولا تحصى على الشبكة فإن Web2.0 هو عامل مضاعف للأضرار التي لحقت بحق المؤلف وبالتالي مصدر التقاضي الكبير. و يمكن حماية حقوق أصحاب الحقوق من خلال قنوات غير قضائية مثل الاتفاقيات خاصة بين المساهمين ومواقع المحتوى، ومن هذه الاتفاقيات نذكر مثال Dailymotion التي تطلب من مستخدميها توقيع عقد يتعهدون فيه بعدم وضع مقاطع فيديو مزيفة على الإنترنت.

3)- أهم الخدمات و التطبيقات التكنولوجية الخاصة بالويب 2.0 :

هناك أساسا عدة أنواع من تطبيقات الويب 2.0 و لكن أشهرها المدوناتو mashups و wikis والشبكات الاجتماعية و توفر هذه التطبيقات القابلية للإعلام ، الإنشاء ، التبادل ، المشاركة و التواصل للحصول على التفاعل في مكان واحد و يمكن تجميعها في فئتين رئيسيتين:³

INFORMATION SPECIALIST'S BLOG¹. توظيف تطبيقات شبكة الويب 2 في تقديم خدمات متطورة في مجال المكتبات والمعلومات [en ligne]. متاح على الرابط :

<https://alaaabas.wordpress.com/2010/10/26>.(تاريخ الاطلاع 18-03-2018).

²Op.Cit.JurisPedia .

³GAUTIN ,Henri-François . GouvernerensembleComment le Web 2.0améliorera-t-il les serviceaux citoyens? [en ligne]. Disponible sur le lien : <https://www.mce.gouv.qc.ca/publications/rapport-gautrin-web-2-2012-03-06.pdf>. (consulté le13-03-2018).

➤ تلك التي تسهل تقاسم المصالح المشتركة والصور والموسيقى وكذلك كأشرطة الفيديو ، مع شبكة صغيرة او كبيرة من الأصدقاء، هذا التأثير نجده أكثر في الشبكات الاجتماعية مثل الفيسبوك ، يوتيوب، تويتر أو فليكر.

➤ تلك التي تسمح للأشخاص في نفس الشبكة بالعمل معا علنفس المستند او الوثيقة و تشمل على المدونات والويكي والتطبيقات المركبة.

3-1- الشبكات الاجتماعية les réseaux sociaux :

الشبكات الاجتماعية أو مواقع الشبكات هي تطبيقات تسمح للمستخدم بإنشاء روابط بين الناس ذوي الاهتمامات المشتركة وبالتالي يمكن للناس أن يكون لهم روابط من أجل التبادل الافتراضي. ومن بين الشبكات الاجتماعية التي أحدثت مؤخرًا ثورة في طرق التواصل كل من Facebook و Twitter و YouTube و LinkedIn و Flickr.

3-2- الويكي wikis :

الويكي هو أيضا من التطبيقات البارزة في الويب 2.0 ، و المثال الرائد هو " ويكيبيديا" ، مبدأ الويكي هو السماح للمستخدمين بتعديل المحتويات المنشورة على صفحاتها بطريقة بسيطة ومفتوحة. وللبقاء في إطار قانون حقوق النشر يتم وضع معظم الويكي تحت رخصة مجانية تعطي الآخرين الحق في إعادة استخدام وتعديل المحتوى ، و يشير تاريخ الويكي عادة إلى تاريخ التغيير واسم أو عنوان IP الخاص بالمؤلف ، وبذلك يمكن التحقق من احترام حق المؤلف من خلال الحفاظ على اثر جميع الناشرين للمقال.¹

3-3- المدونات و المدونات المصغرة les blogues et les microblogues :

المدونات عبارة عن فضاءات ويب يتم تشغيلها وتنشيطها بواسطة شخص واحد أو أكثر ، يُطلق عليهم اسم المدونين الذين يسمحون بنشر المعلومات ، و أيضًا التبادل مع مستخدمي الإنترنت الآخرين. صاحب المدونة يضع التعليقات التي يمكن أن تثير ردود فعل عبر المجتمع الإلكتروني و ذلك من اجل تحفيز التبادل والمناقشات حول موقف المدون او موقف اخر.²

¹ Lionel Maurel. La bibliothèque sur le web et le nouvel environnement de la publication numérique : situation et perspectives[en ligne]. Disponible sur le lien : <https://hal-univ-paris10.archives-ouvertes.fr/hal-01358293/document>. (consulté le 04-04-2018).

² GAUTIN ,Henri-François.Op.cit.

3-4- التطبيقات المركبة (mashups):

هي تطبيق أو أداة تسمح لموقع الويب بتجميع أو إعادة معالجة المعلومات من مصدر خارجي أو أكثر. يسعى هذا التطبيق بشكل عام إلى الحصول على المعلومات من خلال واجهات برمجية التطبيقات (قنوات الوصول أو البوابات) التي افتتحها الناشر الأصلي للمعلومات ، و يتم المزج بينها باستخدام تطبيق برمجية الواجهات API حيث يمكن للمستخدم التفاعل معها. و من بين المواقع التي تعتمد تطبيق برمجية الواجهات نجد GOOGLE حيث يمكن للمستخدمين إدراج خرائط غوغل في مواقعهم الخاصة بالإضافة إلى خدمات أخرى كحالة الطقس وغيرها.¹

4- أوجه الانتهاك لحق المؤلف في الويب 2.0:²

إنّ الويب 2.0 يشكل الأرض الخصبة لانتهاك حق المؤلف ، بالمقابل إنّ الأحكام القانونية المتعلقة بحق المؤلف توفر الحماية للأعمال المبتكرة أياً يكن التطور التكنولوجي... و لا شك أنّ الويب بصورته التقليدية كان يشكل مجالاً لانتهاك حق المؤلف ولكن بصورة محدودة يمكن ضبطها اما الويب 2.0 وبتقنياته وتطبيقاته المتطورة يشكل أرضاً خصبة وشاسعة لانتهاك حق المؤلف بصورٍ مختلفة. ففي المدونات blogs يستطيع المتصفح نشر آرائه والتعبير عنها دون أن يتطلب ذلك تقنيات خاصة، كما يمكنه التعليق على موضوع معين في مدونات الغير. فكل ما يكتب في هذه المدونات يتمتع بالحماية بواسطة حق المؤلف إذا ما كان مبتكراً، ويكون المتصفح الناشر قد ارتضى وضع أعماله في تصرف الآخرين ومشاركتهم فيها، ولكنّ الخطر كل الخطر يكمن حينما يعتمد المتصفح إلى نشر أعمال محمية تعود للغير ودون أن يكون هناك أي إذن من مؤلفها.

و موقع اليوتيوب مثلاً يوفر لجميع مستخدمي شبكة الإنترنت نشر ما يشاءون من الفيديو ليصبح بمتناول الجميع ودون أن يكون هناك أي إذن من قبل أصحاب الحق في ذلك ، إلا أنّ ذلك فيه مخالفة جسيمة وتعدياً فاضحاً على حق المؤلف والحقوق المجاورة .

اما في موقع التواصل الاجتماعي الفيسبوك فإنّ المستخدمين عادة ما يعمدون إلى نشر أفكارهم وتعليقاتهم ومشاركتها مع آخرين وكثيراً ما يعمدون إلى نشر أعمال محمية دون وجه حق عن قصد أو

¹ B.Bathelot.Définition : Mashup[en ligne].Disponible sur le lien:

<https://www.definitions-marketing.com/definition/mashup/>.(consulté le 01-04-2018).

² عبد الله ، بلال . حق المؤلف في عصر الويب 2.0.[en ligne].متاح على الرابط:

<http://www.legallaw.ul.edu.lb/ViewResearchPage.aspx?id=47&language=a>.r.(تاريخ الاطلاع 28-02-2018).

غير قصد. إنَّ الاتفاقية بين الفيسبوك والمستخدم تؤكد على أنَّ موقع فيسبوك يحترم حقوق الملكية الفكرية للآخرين ويلتزم بمساعدتهم على حماية حقوقهم، و يحظر على المستخدمين نشر المحتوى الذي ينتهك حقوق الملكية الفكرية لطرف آخر.

و في الويكيبيديا فالمشكلة تبدو أكثر صعوبة، حيث أن الأمر لا يقتصر على مجرد النشر للمعلومات أو الأعمال فالويكيبيديا الموسوعة الحرة المجانية على الانترنت تعتمد على المشاركة حيث أنَّ مساهمات المستخدمين تختلط فيما بينها وتكمل بعضها البعض، و كل مستخدم يمكنه إجراء أي تعديل في مضمون الموسوعة كما يحلو له، وبالتالي قد يكون من الصعوبة تحديد بالضبط من هم مؤلفي فقرة معينة، و الواقع أنَّ مستخدم الويكيبيديا الذي يعتمد إلى نشر دراساته أو مقالاته من خلالها يكون قد ارتضى مسبقاً بشروط الموسوعة متنازلاً عن حقوقه ومنسحاً المجال لأي مستخدم آخر بالقيام بأي تعديلات في أعماله.

تعتبر هذه الإشكاليات القانونية و الانتهاكات من بين أهم أوجه التساؤل التي أثارها و لا تزال تثيرها تطبيقات الويب 2.0 فيما يخص حق المؤلف و إنَّ العمل على توفير أفضل الخدمات للمستخدم لا ينفى بالضرورة احترام حقوق المؤلف.

(ب)- المدونات و حماية حقوق المؤلف .

أدى ظهور المدونات إلى التطوير في العملية الاتصالية و تحرير الكلمات بالنظر إلى الحرية الكبيرة التي تمنح للأشخاص للحدوث عن كل ما ينحز في نفوسهم و نشر إبداعاتهم الفكرية دون قيد أو شرط

1- ماهية و تاريخ المدونات الالكترونية :

أجمع الباحثون أنَّ أول من استعمل مصطلح weblog هو Jorn Barger في ديسمبر 1997 على موقعه Robot Wisdom، بينما استعمل Peter Merholz المصطلح Blog في أبريل 1999 ، عندما قام بفصل المصطلح weblog إلى العبارة we blog ليصفوا ذلك الموقع المرتب زمنياً و المحتوى للروابط ذات الصلة و التعليقات ، ناهيك عن الأفكار الشخصية و الخبرات الخاصة لمؤلف الموقع . و أثبت Dave Winer محرر مدونة هارفارد أنَّ أول مدونة الكترونية ظهرت على الويب كانت لـ Tim Berners-Lee عام 1991 على الموقع <http://infor.cern.ch> هذا الموقع لم يعد نشطاً لكنه أرشيف بالموقع <http://www.w3.org/History/1992103->

hypertext/hypertext/WWW/News/9201.html و كانت هذه المدونة تهدف للتعبير عن مواقع الويب عند أول ظهورها¹.

و قد تعددت واختلقت تعاريف ومفاهيم المدونات فهناك من عرفها حسب اختصاصه، وآخر حسب مفهومه العام واطلاعاته. ولحد الآن لم يتمّ التوصل إلى تعريف توافقي لهذه الظاهرة، لأنها في حقيقة الأمر لم تجد بعد مستعملها بمعنى الكلمة في الوطن العربي . فالمدونات بالإنجليزية Blog مأخوذة اختصاراً من كلمة (Weblog) ومنها (Blogging)² و المدونات أو الصفحات شخصية هي تطبيق من تطبيقات الأنترنت ، يعمل من خلال نظام المحتوى و هو في أبسط صورة عبارة عن صفحة ويب ، تظهر عليها تدوينات مؤرخة و مرتبة ترتيباً زمنياً تصاعدياً ، تصاحبها آلية لأرشفة التدوينات القديمة ، ويكون لكل مدخل منها عنوان دائم لا يتغير منذ لحظة نشره³

(2) - المدونات الإلكترونية كأحد مظاهر للنشر الإلكتروني :⁴

يعرف قاموس المكتبات والمعلومات على الأنترنت ODLIS النشر الإلكتروني بأنه: الأعمال التي تكون في شكل رقمي قابل للقراءة ، ويتم توزيعه على الجمهور بشكل إلكتروني. ويشتمل على الدوريات الإلكترونية، والكتب الإلكترونية، والمواقع على شبكة الأنترنت والمدونات والموسوعات الحرة...وما إلى ذلك من المنشورات الإلكترونية المتاحة على الشبكة وإصدارات المنشورات الورقية التي تكون مصحوبة بالشكل الإلكتروني كالأقراص الضوئية .

و تعتبر أنواع المصادر الإلكترونية الحديثة كمصادر التحرير الحر و على رأسها الويكي و المدونات بالإضافة إلى صفحات الويب نوعاً من المصادر الإلكترونية الأكاديمية التي تنشر خارج إطار النشر الإلكتروني الرسمي حالها حال ما يعرف بالأدب الرمادي . و قد يعتقد البعض بأن عالم المدونات يقتصر على الخواطر و الأفكار التي لا تخدم بالضرورة البحث العلمي بينما الواقع يثبت عكس ذلك بوجود بعض المدونات المتخصصة في مجالات علمية كالفيزياء و الكيمياء و غيرها تخدم كثيراً البحث العلمي،

¹ منصور ، عصام ، 2009. المدونات الإلكترونية مصدر جديد للمعلومات . مجلة دراسات المعلومات . ع. 5 .

² زكي ، حسين الوردى ، 2007 . صحافة المدونات الإلكترونية على الأنترنت : عرض و تحليل . الباحث الإعلامي . ع. 03

³ علي حجازي ، ابراهيم ، 2017. الإعلام البديل . عمان : دار معزز للنشر و التوزيع ، ص. 219

⁴ بنت النبي ، شايب دراع تاني . أهمية المدونات الإلكترونية في تطوير النشر الإلكتروني [en ligne] . متاح على الرابط: <http://www.univ-constantine2.dz/instbiblio/wp-content/uploads/2018.03.27> .(تاريخ الاطلاع

يمكن اعتبار المدونات مكملا للمكتبات ووسائل الإعلام التقليدية حيث لا تتردد أحيانا في العودة إليها كمحاولة منها لتجاوز مختلف مشاكلها التقنية والرقابية. بل هناك من أشار إلى أن هناك معطيات تبشر بالهجرة نحو الإنترنت ودليلهم في ذلك هو تحول مداخيل الإعلانات وصغار السن من القراء نحو الشبكة العنكبوتية.

(3) - القواعد القانونية للنشر في المدونات :¹

عرف النشر الإلكتروني تطورا وانتشارا كبيرين انسجاما مع التطورات المتسارعة التي عرفتها تقنيات الاتصال في السنوات الأخيرة ، وقد أسهم في هذا الانتشار على امتداد مناطق مختلفة من العالم السهولة والسرعة التي يتيحها هذا النشر على مستوى الإصدار والتوزيع والمقروئية بصور متعددة تتنوع بين النصوص المكتوبة والمسموعة والمرئية، غير أن هذا التطور رافقته صعوبة ضبط هذا الحقل إما على مستوى القواعد القانونية المتصلة بحقوق الملكية الفكرية أو ممارسة مهنة الصحافة..

وفي هذا السياق ظهرت المدونات الإلكترونية في منتصف التسعينيات من القرن المنصرم بالولايات المتحدة كهواية و وسيلة للتواصل قبل أن تتطور بدورها من حيث الاستعمال ، المقروئية والانتشار وإذا استحضرننا الإمكانيات المذهلة التي يتيحها الإنترنت في النشر والتواصل بسرعة وبعيدا عن رقابة السلطات وفي غياب قواعد قانونية كافية توطر عملياته التي تتطور باستمرار انسجاما مع التطورات التي تشهدها تقنيات الاتصال، فإن هذا الحقل يطرح الكثير من الإشكالات التي تقف عثرة أمام تطوره وتنظيمه وتؤثر في مصداقيته في أوساط المتعاملين.

وبرغم المحاولات التي تقوم بها بعض الدول في فرض رقابة على شبكة الأنترنت؛ وخاصة فيما يتعلق بمنع الولوج إلى بعض المواقع والمدونات الإلكترونية؛ فإن التطور المذهل الحاصل في تكنولوجيا الاتصال يجد من فعالية هذه الرقابة ويجعلها في كثير من الأحيان من غير جدوى .

(4) - الملاحظات و المحتويات الإلزامية التي يجب أن تظهر في المدونة :

✓ على ناشري المواقع الإلكترونية نشر إشارات قانونية لكي تتوافق مع القوانين وهذا كله في صفحة تكون مرئية وسهلة الوصول إليها من قبل جميع مستخدمي الأنترنت .

¹لكريني ، ادريس . الإشكالات القانونية التي يثيرها النشر الإلكتروني : المدونات الإلكترونية نموذجاً [en ligne]. متاح على الرابط : <http://www.startimes.com/f.aspx?t=30252043> . (تاريخ الاطلاع : 2018.03.28).

- ✓ إذا أراد صاحب المدونة أن يبق مجهولا سواء ان كان كاتباً محترفاً أو غير محترف عليه ذكر تفاصيل ومحتويات الاتصال الخاصة بمضيف الويب في صفحة الإشارات القانونية Mentions Légales التي من خلالها يتم الحصول على البيانات اللازمة لتحديد الناشر ومن أهم المحتويات :
 - اسم المضيف ، الرابط URL ، عنوانه الشخصي ورقم الهاتف .
 - خطاب حول استخدام البيانات الشخصية لزوار المدونة .
 - ضرورة إظهار تراخيص أو مصادر الصور و مقاطع الفيديو و الملفات الخارجية التي يتم إدراجها في المدونة
 - إذا كانت المدونة تابعة لرواد الأعمال ومواقع التجارة الالكترونية فيجب إضافة لقب واسم و نموذج الاتصال و العنوان البريدي لناشر الموقع أو مسؤول المدونة .¹

5- أخلاقيات التدوين :

- على كل مدون يسعى لأن ينظر إلى منشوراته و أعماله في العالم الافتراضي ، الالتزام بمجموعة من المبادئ. كما أن مدى احترام الفرد و دقة إتباعه للمعايير الأخلاقية المعترف بها، هو الذي سيحدد وضعه في عين المجتمع و القانون، وهذه مجموعة من المعايير تكفي لضبط ما نريده أن يدون في أحسن صورة.
- يجب على المدونين عدم انتحال آراء وأفكار الآخرين .
 - تحديد مصادر المعلومات ونسبتها لأصحابها قدر الإمكان لأن من حق القارئ الحصول على معلومات كافية تمكنه من التحقق من موثوقية المصادر.
 - التأكد من أن عناوين التدوينات، والاقتباسات، والموضوعات الرئيسة، والصور وغيرها من المحتويات غير محرفة أو مشوهة فلا يجب الإفراط في تبسيط حادثة ما أو تضخيمها بعيداً عن واقعها.
 - عدم تشويه محتوى الصور دون الإشارة إلى ما تم تغييره. وتحسين الصور مقبول فقط في حالة الحاجة إلى مزيد من الإيضاح الفني.
 - عدم نشر معلومات مشكوك في صحتها أو دقتها. ويجب في حالة نشر معلومات من هذا القبيل الإشارة بوضوح إلى أنها في حالة من الشك أو عدم دقة.

¹Les Mentions obligatoires devant figuré sur votre blog [en ligne] . Disponible sur <https://www.papa-blogueur.fr/les-mentions-obligatoires-devant-figurer-blog> . (consulté le 04.04.2018) .

➤ التمييز بين الكتابات المدافعة عن وجهة نظر معينة، والتعقيبات، والحقائق. وحتى الكتابات المؤيدة لوجهات النظر والتعقيبات يجب أن لا تشوه الحقائق أو السياق¹.

➤ إذا كانت المادة موجودة نضع رابطا لها عندما نشير إليها: فربط مادة مشار إليها يسمح للقراء بالتأكد من دقة ما نكتب، ووضع روابط مع ما نتفق معه فقط يعتبر خداعا. فالقراء على الانترنت يستحقون بقدر الإمكان النفاذ لكل الحقائق، كما أن استخدام الانترنت بهذه الطريقة يمكن القراء من أن يصبحوا نشطين غير سلبيين، مستهلكين للمعلومات. والأكثر من ذلك فإن ربط المصادر هو أكثر الطرق التي نخلق بها شبكة معلومات و معرفة جديدة و مشتركة².

6- المؤهلات و المسؤولية القانونية للمدونات الالكترونية :

بما أنّ الجزائر لا تمتلك أي نص قانوني يحمي حقوق الملكية الفكرية للمدونات الالكترونية و

المدونون

نعطي مثال من خلال القانون الفرنسي (La Loi pour la Confiance En)LCEN l'Economie Numérique الثقة في الاقتصاد الرقمي الصادر في 21 جوان 2004 الذي ينص من خلال المادة 8.III أنّ الناشر الذي يقدم خدمات مباشرة للجمهور عبر الخط هو الذي يحدد المحتوى المراد بثه قبل أن يتاح للجمهور و تنص المادة 06.III من القانون المدني حالة الأشخاص الذين ينشرون بصفة شخصية على الخط و بالتالي المشرع يؤكد على المسؤولية الشخصية للمحتويات التي تم نشرها و اعتبار مستخدمي الانترنت ناشرين محتملين .

إنّ مستخدم الانترنت مسؤول عن مدونته مبدئيا . يعتبر كناشر لخدمة الاتصالات المباشرة للجمهور عبر الخط و يعتبر كذلك منظما للمنتديات التي تتضمن نقاشات تظهر في قوائم المقالات

3 .

¹مدونتي الأولى[en ligne].(تاريخ النشر 30 يناير 2011). متاح على الرابط

http://firstbloge1991.blogspot.com/2011/01/blog-post_30.html: (تاريخ الاطلاع 2018.03.28).

² ماهية المدونات الالكترونية[en ligne]. متاح على الرابط : <http://diae.net/7344>. (تاريخ الاطلاع 2018.03.28)

³Responsabilités juridiques sur le blog[en ligne].Disponible sur le lien http://fr.jurispedia.org/index.php/Responsabilit%C3%A9s_juridiques_sur_le_blog_%28fr%29.(consulté le 04.04.2018).

7- حماية منشورات المدونات الالكترونية :¹

تعتبر سرقة محتوى المواقع والمدونات الالكترونية من أكبر المشاكل التي يواجهها المدونون، لذا توفر قوانين الإنترنت باقة من الحلول من أجل حماية الملكية الفكرية وردع اللصوص. وتتراوح هذه الطرق بين القانوني والأوتوماتيكي، وهذه أهمها:

➤ **سياسة الاستخدام** : قد تبدو خطوة غير هامة لكنها على العكس من ذلك، إذ لا تضمن سياسة الاستخدام فقط عدم استخدام المحتوى بشكل مخالف، بل كذلك تحمي الجانب التجاري والإداري للمدونة. لذا يجب الحرص على تضمين المدونة بعبارة "أنا أوافق على عدم تعديل أو إعادة إنتاج أو بيع أو توزيع أي محتوى بأي طريقة أو عبر أي وسيط دون إذن".

➤ **تسجيل الحقوق** : المحتوى ملك لصاحب المدونة بمجرد النشر على المدونة، ويعتبر أخذه عملاً غير قانوني، لكن تسجيله وتحفيظه يحفظ حقوقه يضمن إمكانية رفع دعوى قضائية ضد السارقين، لكن عدم التحفيظ يجعل الخيارات محدودة لمواجهة اللص بجرمه.

➤ **رسالة التوقف والكف** : يمكن مراراً السارق لإخباره بحذف المحتوى، أحياناً تكون هذه الخطوة كافية لكن إذا أصّر يمكن إرسال رسالة تدعى "رسالة التوقف والكف"، وهي عبارة عن نص أكثر تدقيقاً وذي طبيعة قانونية، قد يكتبه محام كما يمكنكم القيام بذلك بأنفسكم من خلال تضمين الرسالة رابط المقال المسروق وملخصاً حول المضمون ومنحه 72 ساعة لحذفه وإضافة رقم التحفيظ.

➤ **قانون الألفية** : يفرض قانون الألفية الأميركي على المواقع ضرورة حذف محتوى غير قانوني بمجرد تنبيه صاحبه إليه، ولأن أغلب مواقع المدونات والتواصل الاجتماعي أميركية فهذا يجعلها خاضعة لهذا القانون. لذا سوف تجدون في كل موقع خاصية إبلاغ عبر نقرات معينة أو جدولاً ملئته بالمعلومات المناسبة .

➤ **تعريف المدون بنفسه** :² الصفة القانونية في المدونات الالكترونية تعتبر المدون ناشر لخدمات الاتصالات وهو مسؤول على ما يبيث و ما ينشر في مدونته فهو مضطر للتعريف بنفسه سواء من خلال الإشعار القانوني أو من خلال المضيف إذا كانت مدونته غير مهنية .

¹ في مدونتك أو موقعك أو عبر مواقع التواصل... كيف تحمي منشوراتك من السرقة؟ [en ligne]. متاح على

الرابط: <https://frama.link/dDcrkaMf>. (تاريخ الاطلاع 2018.04.05).

² BARBRY, ERIC. Blogs : quels statut et législation appliquer ? [en ligne]. Disponible sur lien : <http://www.journaldunet.com/juridique/juridique050331.shtml>. (consulté le 05.04.2018)

8- نشر الصور في المدونات و القانون الخاص به :¹

و كمثل عن حماية حق المحتوى في المدونات الالكترونية ارتأينا ان نعقب على نشر الصور في المدونات و القانون الذي يحميها ، إذ أنّ مدونات الصور ومدونات الفيديو أو المدونات التقليدية تحتلّ الصورة فيها مكانا هاما في التعبير عند المدونين ، و إنّ نشر الصور في المدونات يخضع لنفس قواعد النشر في المواقع الالكترونية من حيث حقوق النشر و حقوق الملكية الفكرية ، بحيث يعتبر نشر و نسخ و تبادل الصور في المدونات دون إذن مؤلفه يمكن أن يسبب مشاكل قانونية .

➤ الحق في احترام الحياة الخاصة و صور الأشخاص من خلال ما جاء به المادة 09 من القانون المدني الفرنسي . أما في القانون الجزائري فهناك غياب نص صريح في القانون المدني الجزائري إلا أنه يمكن الاعتماد على المادة 47 من القانون م.حتصلح كسند لإقرار حماية للحق في الصورة فهذه المادة تنص على أنه " لكل من وقع عليه اعتداء غير مشروع في حق من الحقوق الملازمة لشخصيته أن يطلب وقف هذا الاعتداء مع التعويض عما يكون قد لحقه من ضرر" ، و بالتالي يمكن للمعتدي على حقه اللجوء إلى قضاء الاستعجال طالبا وقف الاعتداء أو قضاء الموضوع للمطالبة بالوقف و التعويض باعتبار أن قاضي الدعوى هو قاضي الاستعجال².

➤ وجوب الحصول على إذن الأشخاص قبل وضع صورهم في المدونات أو مواقع الانترنت خاصة بالنسبة للقاصرين فيترتب على ذلك الحصول على الإذن من طرف أوليائهم .

➤ لا يمكن لصاحب المدونة استنساخ صورة لشخص ما سبق أن وضعت صورته في مدونة أخرى بالرغم من استشارته في المرة الأولى .

¹Publier des images sur un blog. Que dit la loi ?. [en ligne]. Disponible sur le lien : <http://www.internetsanscrainte.fr/s-informer/publier-images-sur-blog-que-dit-loi>. (consulté le 29.03.2018)

² زواوي ، سنة، 2015 . الحماية القانونية لحق الشخص على صورته . دفاتر السياسة و القانون . ع.13

توصيات و اقتراحات الدراسة :

انطلاقا من الدراسة التي تطرقنا إليها حول "حماية حقوق المؤلف في ظلّ الويب 2.0 : المدونات الالكترونية نموذجا " و بعد الاطلاع على الأدبيات حول هذا الموضوع ، أردنا تقديم بعض التوصيات و الاقتراحات التي من شأنها أن تحمي حقوق المؤلف و خصوصا الحماية المتعلقة بالمدونات الالكترونية و المتمثلة في :

✓ ضرورة وضع نصوص وتشريعات قانونية جزائرية لحماية حقوق المؤلفين في ظلّ البيئة الرقمية ومنها بيئة الويب 2.0 .

✓ الوقوف على مختلف التحديات و المشاكل التي تواجه النشر الالكتروني بشكل عام والتدوين على وجه الخصوص .

✓ وضع مبادئ و اتفاقيات خاصة بالمدونين بحيث تنظم و تؤطر حقل التدوين عن طريق التعاون و التناسق بين مختلف المدونين في العالم .

✓ وضع قواعد سلوك قانونية تؤطر سلوك المدونين وذلك اثر الحرية التي أتاحتها شبكة الأنترنت .

✓ إقامة محاضرات وملتقيات للتعريف بحقوق المؤلفين وكيفية حماية الملكية الفكرية في ظلّ الويب 2.0 .

الخاتمة :

إنّ المدونات الالكترونية مصدر من مصادر المعلومات الحديثة بحيث سهّلت عملية نشر الأعمال ومشاركتها مع الآخرين و أعطت حرية كبيرة للمدونين لإبداء آرائهم ، إلا أنّ تلك الحرية تشكل أداة سهلة لانتهاك حق المؤلف التي تعود للغير ولذلك لا يجب التسامح و التساهل مع أي اختراق لحقوق المؤلف و الملكية الفكرية سواء كانت في الجانب التقليدي للحماية أو الجانب الرقمي و حتى في ظلّ الويب 2.0 عموما و المدونات الالكترونية بصفة خاصة.

و كما اشرفنا إليه سابقا لا تزال الجزائر لم تشرع لقانون واضح أو إجراء تعديلات على ما هو موجود من قوانين او استصدار قانون يحمي حقوق المؤلف في البيئة الرقمية أو الويب 2.0 بالرغم من أنّ وزارة الإعلام و الاتصال كانت قد صرحت مؤخرا حسب علمنا أنّ هناك مشروعا قيد الدراسة تقدمت به الوزارة من اجل دراسته و المصادقة عليه لاحقا و هذا ما نأمل رؤيته و تطبيقه على ارض الواقع .

قائمة المصادر و المراجع :

المراجع باللغة العربية :

أ- الكتب :

1. علي حجازي ، ابراهيم ، 2017. الإعلام البديل . عمان : دار معتر للنشر و التوزيع

ب- مقالات الدوريات :

2. رحاب، فايز احمد سيد. حماية حقوق المؤلف في عصر الويب :دراسة تحليلية مقارنة.المجلة العربية

للدراستات المعلوماتية [en ligne]. يوليو 2012، ع.1. متاح على الخط :

<https://www.researchgate.net/publication/279449707> (تاريخ

الاطلاع 28-03-2018).

3. زكي ، حسين الوردي، 2007 . صحافة المدونات الالكترونية على الأنترنت : عرض و تحليل .

الباحث الإعلامي . ع.03

4. زواوي ، شنة، 2015 . الحماية القانونية لحق الشخص على صورته . دفاتر السياسة و القانون

. ع.13

5. منصور ، عصام ، 2009. المدونات الالكترونية مصدر جديد للمعلومات . مجلة دراسات

المعلومات. ع.5

ج- الوبوغرافيا :

6. بنت النبي ، شايب دراع تاني . أهمية المدونات الالكترونية في تطوير النشر الالكتروني [en

ligne]. متاح على الرابط: <http://www.univ-constantine2.dz/instbiblio/wp-content/uplo>

. (تاريخ الاطلاع 27.03.2018).

7. عبد الله ، بلال . حق المؤلف في عصر الويب 2.0.[en ligne]. متاح على الرابط:

<http://www.legallaw.ul.edu.lb/ViewResearchPage.aspx?id=47&language=ar>. (تاريخ

الاطلاع 28-02-2018).

8. لكريني ، ادريس . الإشكالات القانونية التي يثيرها النشر الالكتروني : المدونات الالكترونية

نموذجاً [en ligne]. متاح على الرابط : <http://www.startimes.com/f.aspx?t=30252043> . (

تاريخ الاطلاع 28.03.2018).

9. في مدونتك أو موقعك أو عبر مواقع التواصل...كيف تحمي منشوراتك من السرقة؟ [en ligne]. متاح على الرابط : <https://frama.link/dDerkaMf> . (تاريخ الاطلاع 2018.04.05).
10. INFORMATION SPECIALIST'S BLOG. توظيف تطبيقات شبكة الويب 2 في تقديم خدمات متطورة في مجال المكتبات والمعلومات [en ligne]. متاح على الرابط : <https://alaaabas.wordpress.com/2010/10/26> .(تاريخ الاطلاع 2018-03-18).
11. مدونتي الأولى [en ligne]. (تاريخ النشر 30 يناير 2011). متاح على الرابط : http://firstbloge1991.blogspot.com/2011/01/blog-post_30.html . (تاريخ الاطلاع 2018.03.28).
12. ماهية المدونات الالكترونية [en ligne]. متاح على الرابط : <http://diae.net/7344> . تاريخ الاطلاع 2018.03.28
- د- الأطروحات و الرسائل الجامعية :
13. عطوي، مليكة، لعقاب، محمد، 2010. الحماية القانونية لحقوق الملكية الفكرية على شبكة الانترنت. أطروحة دكتوراه . علوم الاعلام و الاتصال. الجزائر: جامعة الجزائر 03
14. كروش، نعيمة، بوغزالة، محمد ناصر، 2011. الحماية الدولية لحقوق المؤلف من الاستغلال عبر شبكة الانترنت. اطروحة دكتوراه. القانون العام. الجزائر: جامعة الجزائر 1. ص.9
- المراجع الأجنبية :

15. B.Bathelot. Définition : Mashup [en ligne]. Disponible sur le lien: <https://www.definitions-marketing.com/definition/mashup/>. (consulté le 01-04-2018).
16. BARBRY, ERIC. Blogs : quels statut et législation appliquer ? [en ligne]. Disponible sur lien : <http://www.journaldunet.com/juridique/juridique050331.shtml>. (consulté le 05.04.2018)
17. GAUTIN , Henri-François . Gouverner ensemble Comment le Web 2.0 améliorera-t-il les services aux citoyens? [en ligne]. Disponible sur le lien : <https://www.mce.gouv.qc.ca/publications/rapport-gautrin-web-2-2012-03-06.pdf>. (consulté le 13-03-2018).
18. JurisPedia. Protection des droits d'auteur dans le Web 2.0 [en ligne]. Disponible sur le lien :

[http://fr.jurispedia.org/index.php/Protection_des_droits_d'auteur_dans_le_Web_2.0_\(fr\)](http://fr.jurispedia.org/index.php/Protection_des_droits_d'auteur_dans_le_Web_2.0_(fr)). (consulté le 17-03-2018)

19. Lionel Maurel. La bibliothèque sur le web et le nouvel environnement de la publication numérique : situation et perspectives[en ligne]. Disponible sur le lien : <https://hal-univ-paris10.archives-ouvertes.fr/hal-01358293/document>. (consulté le 04-04-2018).

20. Publier des images sur un blog. Que dit la loi ?.[en ligne] . Disponible sur le lien : <http://www.internetsanscrainte.fr/s-informer/publier-images-sur-blog-que-dit-loi>. (consulté le 29.03.2018)

21.Responsabilités juridiques sur le blog[en ligne].Disponible sur le lien http://fr.jurispedia.org/index.php/Responsabilit%C3%A9s_juridiques_sur_le_blog_%28fr%29.(consulté le 04.04.2018).

22. Les Mentions obligatoires devant figuré sur votre blog [en ligne] . Disponible sur <https://www.papa-blogueur.fr/les-mentions-obligatoires-devant-figurer-blog> . (consulté le 04.04.2018) .

المكتبات الرقمية في الجزائر وإشكالية حقوق المؤلف:
المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر " في مكتبي الأكاديمية " نموذجا

نادية دراجي
nadarosestar@gmail.com

محمد بوقاسم
mohamed.boukacem.91@gmail

الملخص:

تطرح هذه الورقة إشكالية حماية الحقوق المعنوية والمادية للمؤلف في العصر الرقمي وذلك من خلال دراسة المكتبة الرقمية في مكتبي الأكاديمية (**FIMAKTABATI ACADEMIQUE**) التي أنشأتها مؤسسة اتصالات الجزائر. ولهذا الغرض، نقدم المكتبة، موضوع الدراسة، بالإضافة إلى استراتيجيتها الإعلامية وأساليب عملها. ثم نتقل إلى الجوانب القانونية لحقوق المؤلف على المستوى الوطني والدولي دون نسيان إرشادات (الاتحاد الدولي لجمعيات ومؤسسات المكتبات) **IFLA** فيما يخص مشاريع رقمنة مجموعات الحق العام، وفي الختام، نقدم بعض التوصيات.

الكلمات المفتاحية: حقوق المؤلف؛ اتصالات الجزائر؛ المكتبة الرقمية، في مكتبي الأكاديمية؛ الجزائر.

Digital Libraries in Algeria and the Problem of Author's Rights (Copyright):Case of FIMAKTABATI ACADEMIQUE Digital Library

Abstract :

This paper, raises the issue of author's moral and economic rights protection in the digital era through the study of the digital library **FIMAKTABATI ACADEMIQUE (In my Academic Library)** created by AlgérieTélécom. For that purpose, we present the library, the subject of the study, as well as its information strategy and its working methods. Then we move on to the legal aspects of author's rights (copyrights) at the national and international levels without forgetting the **IFLA (The International Federation of Library Associations and Institutions)** guidelines for digitization projects for collections and holdings in the public domain. In conclusion, we present some recommendations.

Keywords: Author's rights (Copyright); AlgérieTélécom; The digital library Fi Maktabati El-Academia; Algeria.

Résumé :

Il s'agit dans cette communication de poser la problématique de la protection des droits moraux et patrimoniaux des auteurs à l'ère du numérique à travers l'étude de la bibliothèque numérique FIMAKTABATI ACADEMIQUE (Dans ma Bibliothèque Académique) créée par Algérie Télécom. Pour se faire, nous présentons la bibliothèque, objet de l'étude, ainsi que sa stratégie d'information et ses méthodes de travail. Nous abordons ensuite, l'aspect juridique des droits d'auteurs sur le plan national et international sans omettre les recommandations de l'IFLA (Fédération internationale des associations et institutions de bibliothèques) concernant les projets de numérisation des œuvres du domaine public. En conclusion, nous présentons quelques recommandations.

Mots clés : Droits de l'auteur; Bibliothèque Numérique; FIMAKTABATI ACADEMIQUE; Algérie.

مقدمة:

لقد عرفت السنوات الأخيرة العديد من التطورات التي أثرت على كافة نواحي الحياة، إذ تغيرت أنماط التواصل بين الأفراد، وكذا أساليب حفظ المعلومات واسترجاعها، حيث أصبحت المكتبات تعمل على توفير المعلومات ومصادرها إلى المستخدمين بأيسر الطرق وأسرعها، بل صارت توفر المعلومات للمستخدم في منزله من خلال إتاحة مصادر المعلومات بشكل رقمي ومجاني، وتعد المكتبات الرقمية من بين هذه الآليات رغم العوائق التي تواجهها سواء المتعلقة بمصادر المعلومات في حد ذاتها من حقوق المؤلف المادية والمعنوية أو تلك المتعلقة بالجوانب التقنية، وبتسلطنا الضوء على الواقع الجزائري فإننا نجد العديد من المبادرات التي سارت في سياق الإتاحة الحرة لمصادر المعلومات الرقمية خاصة منها مبادرات المستودعات الرقمية التي أنشأتها المكتبات الجامعية، إضافة إلى بعض المشاريع الأخرى مثل مشروع المكتبة الرقمية " في مكتبي " لمؤسسة اتصالات الجزائر وهي مكتبة حديثة التأسيس تم إطلاقها سنة 2014 وقسمت إلى 03 مكتبات، الأولى " في مكتبي العامة " والثانية " نون " أما الثالثة والتي تمثل محور هذه الدراسة فهي " في مكتبي الأكاديمية ". ويعتبر هذا المشروع بمثابة قفزة نوعية في مجال إتاحة مصادر المعلومات بطريقة رقمية وبأقل القيود الممكنة، وسنحاول استعراض كل الجوانب المتعلقة به من خلال هذه الدراسة التي سيتمحور الجزء الأول منها حول الإطار المنهجي لموضوع البحث أما الجزء الثاني فسيخصص لدراسة الإطار النظري لحقوق المؤلف والمكتبات الرقمية والجوانب النظرية المرتبطة بها في حين سيركز الجزء الثالث والأخير من الدراسة

حول تقديم المكتبة الرقمية موضوع الدراسة ومراحل إنشائها وخصائصها التقنية والفنية والتحديات التي تواجهها من أجل تقديم خدماتها لا سيما إشكالية حقوق المؤلف والتي تمثل جوهر موضوع بحثنا، ومن هذا المنطلق يمكننا طرح السؤال المحوري التالي:

ما مدى ضمان حماية حقوق المؤلف في إطار المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر " في مكتبي الأكااديمية " ؟

من هذا السؤال المحوري انبثقت جملة من التساؤلات الفرعية لعل أبرزها:

- 1) ماهي مختلف الجوانب التقنية والمادية المتعلقة بالمكتبة الرقمية " في مكتبي الأكااديمية " ؟
- 2) ماهي الآليات والتقنيات التكنولوجية المتبعة من أجل حماية حقوق المؤلف في مشروع المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكااديمية " ؟
- 3) هل هنالك تنسيق بين مؤسسة اتصالات الجزائر والديوان الوطني لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في إطار مشروع المكتبة الرقمية موضوع الدراسة ؟

1. أهداف الدراسة:

لقد عملنا من خلال هذه الدراسة على تحقيق مجموعة من الأهداف تمثلت في:

- 1) معرفة أهم الركائز الأساسية التي تقوم عليها المكتبة الرقمية لمؤسسة اتصالات الجزائر " في مكتبي الأكااديمية " .
- 2) تحديد الحقوق والواجبات في إطار الثلاثي المكتبة المؤلف والمستفيد.
- 3) معرفة مدى ضمان حماية الحقوق المعنوية للمؤلف من طرف مؤسسة اتصالات الجزائر بواسطة الطرق التكنولوجية الحديثة.
- 4) محاولة إيجاد آلية تضمن زيادة المصادر المتاحة من خلال هذه المكتبة مع احترام حقوق المؤلف سواء المادية أو الفكرية.

2. المقاربة المنهجية:

إن نجاح أي بحث علمي مرتبط أساسا بصياغة إشكالية سليمة تمس صلب الموضوع، إضافة إلى وضع إطار منهجي يعد خارطة يهتدي بها الباحث من أجل الوصول إلى نتائج تخدم بحثه العلمي، ولهذا الغرض اخترنا المنهج الوصفي التحليلي حيث قمنا بوصف شامل للمكتبة الرقمية موضوع الدراسة سواء ما تعلق بجوانبها التقنية أو القانونية من خلال المنهج السالف الذكر الذي " يتم من خلاله تجميع البيانات والمعلومات عن هذه الظاهرة وتنظيمها وتحليلها للوصول إلى أسباب الظاهرة

إضافة إلى العوامل التي تتحكم فيها وبالتالي استخلاص نتائج يمكن تعميمها مستقبلا"1. وقد تمكنا من خلال هذا المنهج من إدراك نقاط القوة والضعف في المكتبة موضوع الدراسة.

3. أدوات جمع البيانات:

قمنا خلال عملنا هذا بجمع المعلومات والبيانات المتوفرة لدينا حول المشكلة من خلال المصادر التي كانت في متناولنا، وقد تمثلت أدوات جمع البيانات التي استعملناها في:

❖ الملاحظة:

يمكن تعريف الملاحظة بأنها " إحدى وسائل جمع المعلومات المتعلقة بسلوكيات الفرد الفعلية ومواقفه واتجاهاته ومشاعره"2، ولقد سمح لنا التصفح المستمر للموقع الإلكتروني للمكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " من معرفة العديد من الأمور المتعلقة بموضوع بحثنا كون هذه الأداة لا تخضع إلى شروط معينة من أجل استعمالها، ولقد وفرت لنا معلومات أولية ومباشرة مثل المجالات التي توفر المكتبة الرقمية مصادر معلومات فيها، وطبيعة إتاحة المصادر الرقمية إذا كانت بالنص الكامل أو أجزاء فقط إضافة إلى معرفة إمكانية التحميل أو الإطلاع فقط وبعض الأمور التقنية الأخرى والخدمات التي توفرها المكتبة.

❖ المقابلة:

تعتبر المقابلة من أدوات البحث العلمي الفعالة ذلك أنها توفر معلومات بالغة الأهمية كونها تسمح للباحث بالاحتكاك المباشر مع مصدر المعلومات، وأخذ أكبر قدر من المعارف وبالتالي الحصول على معلومة ذات مصداقية وتصب في صميم موضوع البحث، ومن أجل ذلك قمنا بإجراء مقابلة مقننة واحدة مع مدير الاتصال بمؤسسة اتصالات الجزائر بتاريخ 01 أفريل 2018 والتي تضمنت جملة من الأسئلة تناولت مختلف الجوانب المتعلقة بنشأة وسير المكتبة الرقمية في مكتبي الأكاديمية وقد قام المسؤول بتوجيهنا إلى الموقع الإلكتروني للمكتبة مع إعطاءنا بعض المعلومات حولها استخدمناها في دراستنا الميدانية.

3. حدود الدراسة:

لقد امتدت دراستنا الميدانية من 20 مارس 2018 إلى غاية 08 أبريل 2018 وقد تم إجراء الدراسة النظرية وإعدادها بالموازاة مع الدراسة الميدانية مثل جمع مصادر المعلومات حول الموضوع وترجمة بعض العناصر وإدراجها في البحث.

4. الإطار المفاهيمي النظري للدراسة:

من أجل تأطير وحصر موضوع الدراسة توجب علينا تعريف وتقديم العديد من المفاهيم والمصطلحات المرتبطة بالبحث والتي لخصناها فيما يلي:

❖ المؤلف:

المؤلف هو الكاتب و المؤلف الأصلي للمصنف الفكري، و يعتبر صاحب الإنتاج ذاته و مالكة قانونيا.

❖ حق المؤلف:

هو مصطلح قانوني يصف الحقوق الممنوحة للمبدعين فيما يخص مصنفاهم الأدبية والفنية، ويغطي حق المؤلف طائفة مصنفات واسعة من الكتب والموسيقى واللوحات الزيتية والمنحوتات والأفلام إلى البرامج الحاسوبية وقواعد البيانات والإعلانات والخرائط الجغرافية والرسوم التقنية.3

❖ المكتبة الرقمية:

المكتبات الرقمية هي مجموعة من المصادر الإلكترونية والإمكانات الفنية ذات العلاقة بإنتاج المعلومات، والبحث عنها واستخدامها... وبذلك فإن المكتبات الرقمية هي امتداد ودعم لنظم تخزين المعلومات واسترجاعها التي تدير المعلومات الرقمية بغض النظر عن الوعاء سواء كان نصيا أو صوتيا أو في شكل صور بنوعها الثابت و غير الثابت، وتكون متاحة على شبكة موزعة.4

❖ الملكية الفكرية:

يطلق مصطلح "الملكية الفكرية" بشكل عام و شامل على "الملكية الأدبية والفنية" و "الملكية الصناعية"، بمعنكل من الممتلكات غير الملموسة والممتلكات الملموسة وهي بذلك نوعان: ✓ الملكية الفكرية الأدبية: وهي نظام الحماية القانونية للمصنفات المدرجة ضمن الأعمال الأدبية والفنون أي إبداعات الفكر والخيال مثل المواد المكتوبة كالكتب والروايات والقصائد الشعرية وما شابهها والمواد الشفهية كالمحاضرات والمقولات، وقد بدأ

اعتماد هذا النوع من الحماية عالميا منذ سنة 1886م بموجب انعقاد اتفاقية بيرن

لحماية المصنفات الأدبية والفنية في 9 سبتمبر 1886.5

✓ الملكية الصناعية: هي الحماية التي تكفل حق مبتكري ومنفذي الرسوم والنماذج

الصناعية، والعلامات التجارية والأسماء التجارية وكذلك حق مالكي براءات الاختراع.6

❖ الأمر 03 – 05 المتعلق بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة:

لقد جاء تعريف هذا الأمر في نص المادة الأولى منه كما يلي: يهدف هذا الأمر إلى التعريف

بمقوق المؤلف والحقوق المجاورة، وكذا المصنفات الأدبية أو الفنية المحمية وتحديد العقوبات الناجمة عن

المساس بتلك الحقوق، أما في مادته الثانية فقد تم تحديد الحقوق التي تضمنها أحكام هذا الأمر وهي

تتمثل في:

- مؤلف المصنفات الأدبية أو الفنية، فنان الأداء أو العازف، ومنتج التسجيلات السمعية أو

السمعية البصرية، وهيئات البث الإذاعي السمعي أو السمعي البصري.

- القواعد الخاصة بالتسيير الجماعي للحقوق وحماية مصنفات التراث الثقافي التقليدي

والمصنفات الوطنية للملك العام.7

وتضمن هذا الأمر سبعة أبواب مقسمة إلى مجموعة فصول ويضم 164 مادة تناولت

بالدراسة مختلف الجوانب التنظيمية والقانونية المتعلقة بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة.

الدراسة الميدانية:

1. فكرة المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية "8

تعتبر المكتبة الرقمية لمؤسسة اتصالات الجزائر من مشاريع المكتبات الرقمية الرائدة في الجزائر،

فرغم أن الرصيد الوثائقي الذي تضمه المكتبة ليس رصيذا جزائريا وليس ملكا للمكتبة، إلا أن تسهيل

عملية الوصول إلى هذه المصادر في حد ذاته يعتبر إنجازا يحسب لها، وهو خطوة أولى نحو مشاريع

إنشاء المكتبات الرقمية في الجزائر بمفهومها الشامل، فمثلا إذا أراد أي باحث أو طالب جامعي

الوصول إلى مصادر المعلومات التي توفرها المكتبة بدون الاشتراك في خدمة المكتبة الرقمية لاتصالات

الجزائر، أي الحصول على المصادر من المكتبة الرقمية الأم وهي قاعدة البيانات الرقمية، فإنه يجد

العديد من الصعوبات كضرورة امتلاكه لبطاقة دفع إلكترونية عالمية أو حساب بالعمل الصعبة إضافة

إلى العراقيل التقنية التي يمكن أن تصادفه أثناء محاولة وصوله إلى المكتبة والإنجاز فيها، من هذا المنطلق

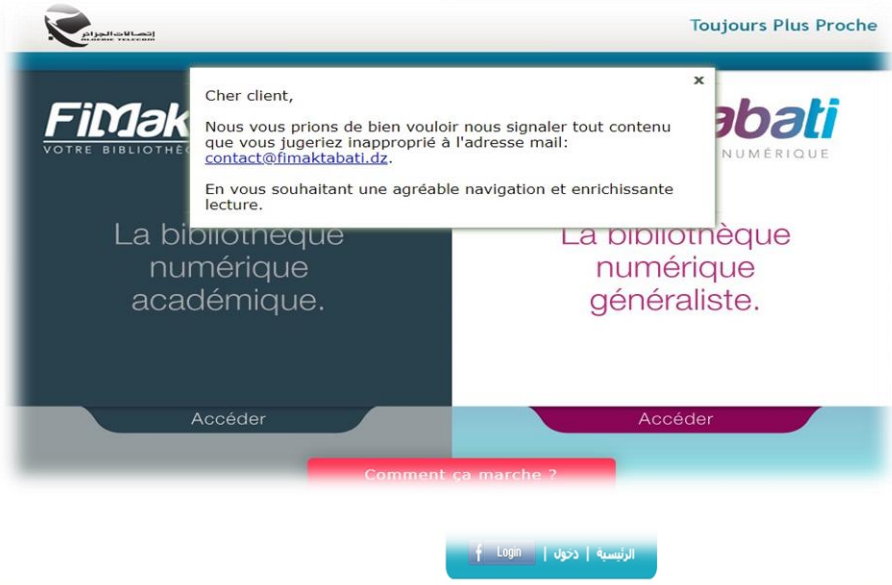
جاءت فكرة إنشاء المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر " في مكتبي الأكاديمية".

2. تقديم المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية ":

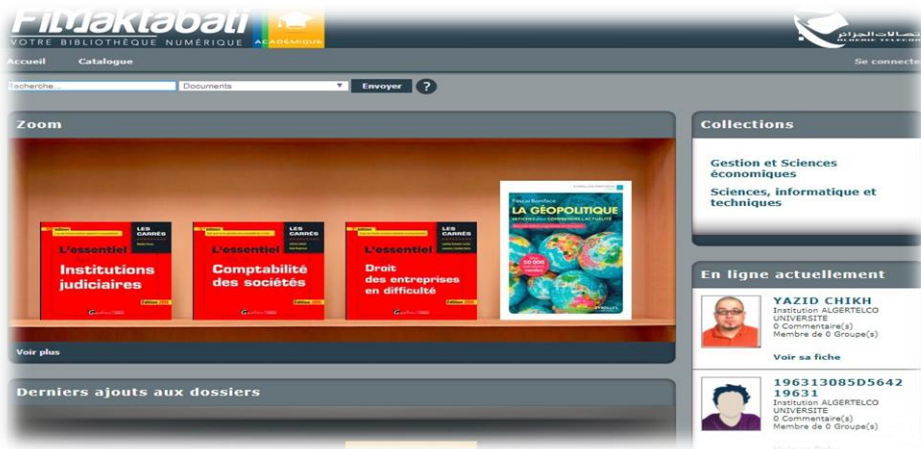
تعد المكتبة الرقمية " في مكتبي "9 من المشاريع الرائدة في مجالها، حيث قامت مؤسسة اتصالات الجزائر ابتداء من تاريخ 15 فيفري 2015 بإطلاق خدمة، "في مكتبي الأكاديمية"، وهي عبارة عن مكتبة رقمية موجهة للطلاب والمدرسين والباحثين الذين هم بصدد البحث عن كتب علمية وأكاديمية، كما جاءت خدمة " في مكتبي الأكاديمية " لتثري المكتبة الرقمية "في مكتبي" التي أطلقتها اتصالات الجزائر، هذه المكتبة الرقمية الأكاديمية تسمح بالإطلاع بشكل غير محدود على آلاف الكتب العلمية ومتعددة الاختصاصات التي تغطي مختلف المجالات، لأزيد من 300 دار نشر دولية، هذه المؤلفات تم انتقاؤها بعناية من قبل فرق أمناء المكتبات الشركاء، وهي مأخوذة من مجموعات دور النشر المرموقة والمعترف بها في مجالات اختصاصها، على غرار:

Belin, Dalloz, Dunod ,Editions d'Organisation Eyrolles, France
Agricole, Francis Lefebvre ,Maxima, Microsoft Press, Quae,
VuivertEDP Sciences, Les Belles Lettres

بالإضافة إلى ذلك، يتم إثراء الفهرس بمؤلفات وكتب جديدة كل شهر، وللإطلاع على هذا المحتوى الأكاديمي الثري، يجب على الأستاذ أو الباحث أو الطالب اقتناء بطاقات الترخيص الصالحة لمدة 12 شهرا مقابل دفع مبلغ 200 دج، هذه البطاقات متوفرة على مستوى الوكالات التجارية لاتصالات الجزائر، ويمكن الاستفادة من هذه الخدمة عبر على الموقع التالي:
www.fimaktabati.dz والصورة التالية تمثل صفحة واجهة المكتبة الرقمية " في مكتبي ".



الصورة رقم 01: توضح الواجهة الرئيسية للمكتبة الرقمية " في مكتبي " بأقسامهما الثلاثة



الصورة رقم 02: توضح كيفية عرض مصادر المعلومات في المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية "

إضافة إلى توفير الرصيد الوثائقي من كتب متنوعة فإن المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " توفر خدمات موازية مثل خدمة البث الانتقائي للمعلومات، التي تسمح للمستخدمين من طلبة وأساتذة وباحثين بالإحاطة المستمرة بكل ماهو جديد ويخص مجال اهتماماته، فبمجرد الاشتراك في هذه الخدمة ترسل المكتبة للمستخدم الكتب المتعلقة بتخصصه أو الكتب التي تصدرها دار نشر معينة كل حسب طلبه ورغبته، والصورة التالية توضح هذه الخدمة:



الصورة رقم 03: توضح خدمة البث الانتقائي للمعلومات للمكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية "

3. الإشهار للمكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " :

تحصلت مؤسسة اتصالات الجزائر مرتين على التوالي على جوائز " لوحات ذهبية " و " لوحات فضية " وهي تعتبر إحدى أرقى الجوائز السنوية في مجال الإبداع الاشهاري في الجزائر، هذه الجوائز تم تقديمها لممثلي مؤسسة اتصالات الجزائر بمناسبة الطبعة التاسعة لـ " لوحات ذهبية 2015 " التي تم تنظيمها بتاريخ 15 مارس 2016، حيث تحصلت الشركة على الجائزة نظير الحملات الاشهارية للمكتبة الرقمية " في مكتبي " وتم منح اللوحات الذهبية لاتصالات الجزائر، في فئة "2M2" لحملتها الاشهارية " في مكتبي الأكاديمية " أما " اللوحات الفضية " فقد تم منحها لحملة " في مكتبي باللغة العربية "10 في فئة "8M8"، علما أن هذه الجوائز حسب بيان للمؤسسة، تجسد الجهود الكبيرة في الابتكار لتطوير الخدمات الجديدة والإبداع في الحملات الاتصالية لاتصالات الجزائر في سياق منافسة قوية يعرفها السوق.



الصورة رقم 04: توضح الإشهار بالمكتبة في موقع التواصل الاجتماعي فايسبوك

4. آلية وإستراتيجية عمل المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " :

من المتعارف عليه في أبجديات علم المكتبات أن المكتبة الرقمية هي المكتبة التي توفر مصادر المعلومات في شكل رقمي يمكن الاستفادة منه عبر وسيط أو أداة قصد التمكن من قراءة هذه المصادر، وإذا أردنا قياس أو مقارنة هذا المفهوم مع المكتبة موضوع الدراسة فإنه ينطبق عليها، إذ أن

المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر هي واجهة لمكتبة رقمية تضم عدد كبير من مصادر المعلومات في مختلف التخصصات وبمختلف اللغات، فكل المراحل أو كل عمليات إنشاء المكتبة الرقمية التي قامت بها مؤسسة اتصالات الجزائر تمثلت أساسا في الاشتراك في قواعد بيانات تضم عدد كبير من المصادر وهذا للاستفادة من خدماتها المختلفة وخاصة الاستفادة من رصيدها الوثائقي المعرفي وإتاحة استخدامه انطلاقا من مجموعة من الشروط.

5. حقوق المؤلف في إطار المكتبة الرقمية لمؤسسة اتصالات الجزائر:

إن مشكل حقوق المؤلف يطرح في كل أنواع المكتبات، وتزداد حدة هذا المشكل في المكتبات الرقمية بحكم أن القيود المفروضة في هذا النوع من المكتبات يمكن كسرها بطريقة أو بأخرى، ومن هذا المنطلق تعد مراعاة حقوق المؤلف في مشاريع المكتبات الرقمية أمر بالغ الأهمية كون الوثيقة أو الكتاب في شكله الرقمي يكون أكثر عرضة للاعتداء وهذا ما تم الإشارة إليه في إرشادات مشاريع رقمنة مجموعات الحق العام، في المكتبات ومراكز الأرشيف الصادرة عن الإتحاد الدولي لجمعيات ومؤسسات المكتبات كما يلي: "يجب على المؤسسات التي تسعى إلى القيام بمشروع رقمنة، أن تتنبه لمسألة حقوق الملكية الفكرية لكل مادة يتم ترقيمها، وأيضا الوضع القانوني، الذي يؤثر في الوصول إلى هذه النسخ من قبل المستخدمين. وينطبق هذا الأمر بصورة خاصة، على المؤسسات التي تنوي تطوير عمل تجاري عبر إتاحة نسخ رقمية"¹¹ ، لهذا نجد أن المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر قد ركزت كثيرا على هذا الجانب، كون الجزائر طرف في العديد من الاتفاقيات والمعاهدات الدولية المتعلقة بحماية حقوق

المؤلف، على غرار إتفاقية بيرن* وتريبس* و روما*، فنجد أن شروط استعمال المكتبة قد خصصت عنصرا أو جزءا يتعلق بحقوق المؤلف، فقد جاء في الفقرة الأولى منه: "كل العناصر المنتجة في الموقع ومتاحة عبر موقع المكتبة الرقمية في مكتبتنا محمية بحقوق الملكية الفكرية المتفق

*إتفاقية بيرن:تناول إتفاقية برن حماية المصنفات وحقوق مؤلفيها. وتستند إلى ثلاثة مبادئ أساسية وتشمل مجموعة من الأحكام المتعلقة بالحد الأدنى للحماية الواجب منحها وبعض الأحكام الخاصة التي وضعت لمصلحة البلدان النامية.

*إتفاقية تريبس:اتفاق الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية (TRIPS) هو اتفاق دولي من قبل منظمة التجارة العالمية (WTO) الذي يرسى على المعايير لكثير من أشكال الملكية الفكرية (IP) والتنظيم كما ينطبق على مواطني البلدان الأخرى الأعضاء في منظمة التجارة العالمية التي تديرها.

*إتفاقية روما:تضمن إتفاقية روما حماية أداء الفنانين وتسجيلات المنتجين وبرامج هيئة الإذاعة. وتضطلع الويبو، بالاشتراك مع منظمة العمل الدولية ومنظمة اليونسكو، بإدارة هذه الإتفاقية.

عليها عالميا"، أما في الفقرة الثانية فقد جاء "يمنع نسخ، إعادة إنتاج، بث، بيع، نشر أي وثيقة مهما كان شكلها إلكتروني رقمي أو ورقي وبأي طريقة كانت" أي أن المصادر التي توفرها المكتبة موجهة في إطار الاستعمال الشخصي وفي إطار البحوث والدراسات العلمية، وهذا تفاديا لأي استعمال تجاري مثل الطباعة والبيع بطريقة غير شرعية.

6. الحماية الوطنية لحقوق المؤلف في إطار المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " :

إن حماية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة في الجزائر تخضع للأمر رقم 03-05 المؤرخ في 19 جمادى الأولى عام 1424 الموافق ل: 19 يوليو عام 2003 المتعلق بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة وفي حال الاعتداء على هذه الحقوق فهناك مجموعة من الإجراءات التي يمكن اتخاذها في هذا السياق فيقول عز الدين بودريان ونجية بوقموح موضحان لهذه النقطة " أما الحماية الوطنية فترتكز على منح المؤلف وصاحب الحقوق المجاورة الحق في رفع دعوى مدنية للمطالبة بتعويض الضرر الناتج عن الاستغلال غير المرخص به للمصنف الفكري من جهة، ودعوى جزائية من جهة أخرى عندما يتعلق الأمر بالاعتداء على الحق المعنوي من جهة أخرى. وتدخل هذه الحماية فيما يعرف بخصوص المصنف الرقمي بالحماية القانونية المنطقية التي تعتمد على التحذير قبل الاستخدام والمعاقبة بعد إساءة هذا الاستخدام. إضافة إلى ما يعرف بالحماية التقنية الفيزيائية، وهي تعتمد على وضع عقبات تقنية تمنع أو تعيق إساءة الاستخدام"12. وهذا ما قامت به المكتبة موضوع الدراسة حيث وضعت شروطا لاستخدام مصادر المكتبة مع التنويه إلى ضرورة احترام حقوق المؤلف، وفي مقابل ذلك قامت بوضع تقنيات تعيق عملية الاعتداء على المصنفات تفاديا لأي قرصنة أو محاولة الاستعمال الغير شرعي لهذه الكتب كمنع تحميل النسخ المرقمنة، وإن المشرع الجزائري يضمن حماية المصادر التي توفرها المكتبة الرقمية لمؤسسة اتصالات الجزائر " في مكتبي الأكاديمية " كونه يعترف بالمصنفات الرقمية كمصنفات محمية وهذا الأمر يعود إلى سببين اثنين حسب بودريانوقموح اللذان استطرادا في نفس السياق " إن المشرع لم يفرق بين المصنف التقليدي، والمصنف الرقمي من حيث الحماية وإجراءاتها ويعود هذا في نظرنا إلى سببين اثنين: الأول لأن عملية رقمنة المصنف في حد ذاتها لا تغير في طبيعته باعتباره عملا فنيا أو أدبيا، أما الثاني فالأصل في كل مصنف أدبي أو فني أن يتمتع بالحماية القانونية متى ما توافر على عنصرَي الإبداع والابتكار باعتبارهما يمثلان نطاق تطبيق النص القانوني الخاص

بالملكية الفكرية "13. وهذا ما يعد أمرا إيجابيا يسمح بتحسين وتطوير المكتبة من أجل تقديم خدمات أفضل ومصادر أكثر مع ضمان حقوق كل الأطراف.

7. الحماية القانونية الدولية للمصنفات الرقمية في إطار مكتبة " في مكتبي الأكاديمية ":

إن الحماية الدولية لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة خاصة ماتعلق منها بالمصنفات الرقمية في الفضاء الافتراضي لاتزال تشكو من بعض النقائص نتيجة أسباب كثيرة لعل أهمها عجز قوانين الاتفاقيات الدولية عن حل الكثير منها، إلا أن توفير مثل هذه الحماية يعد ضرورة لازمة لضمان حقوق هؤلاء المبدعين كون مثل هذه الاتفاقيات تبقى هي الأهم في إصدار التشريعات الخاصة بأمن المعلومات، وحقوق أصحابها، ومواكبة التطورات التكنولوجية ليس على المستوى الدولي فحسب، بل إن الاستفادة من أحكامها تكون ذات أهمية حتى على المستوى الوطني.14 كما يقول فاضلي إدريس " ان التطور الهائل الذي عرفه النصف الثاني من القرن العشرين والذي مازال متواصلا في مجال الاختراعات وخاصة في قطاع نقل الصوت والصورة، والاتصال عن بعد بصفة عامة، يثير في النفس البعض من التساؤل، في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، ومن هذه الخلفية جاءت دراسة وضع هذه الحقوق في مجال الإنترنت من حيث مدى المخاطر التي تتعرض لها وكيفية حمايتها " 15 وإذا أردنا شرح هذه الفكرة انطلاقا من المكتبة موضوع الدراسة فإننا نجد مؤسسة اتصالات الجزائر مجبرة على توفير الحماية الكاملة للمؤلفات التي توفرها كونها لدور نشر عالمية وتخضع للقوانين والاتفاقيات الدولية في مجال حماية حقوق المؤلف، وقد استفادة اتصالات الجزائر من خبرة الديوان الوطني لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في هذا المجال من خلال الاعتماد على النصوص القانونية الصادرة عن الديوان والتي تصب في هذا الإطار والتي مثلت السند القانوني الذي تعتمد عليه المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " إضافة إلى كيفية تطبيقها من أجل فرض سيطرتها وضمان حماية الملكية الفكرية للكاتب التي تشترك فيها.

8. نتائج الدراسة:

من خلال عملنا الميداني وإطلاعنا على أجدديات حقوق المؤلف توصلنا إلى جملة من النتائج يمكن إبرازها في النقاط التالية:

- ✓ يعد الاشتراك في مختلف قواعد البيانات التي توفر مصادر المعلومات بالنص الكامل جوهر المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر في مكتبي
- ✓ إن تكاليف استخدام المكتبة الرقمية في مكتبي الأكاديمية لمؤسسة اتصالات الجزائر والتي تقع على عاتق المشتركين من طلبة وأساتذة وباحثين ومؤسسة الجزائر ماهي إلا وسيط بين مصادر المعلومات والمستفيدين.
- ✓ تولي مؤسسة اتصالات الجزائر أهمية بالغة لحقوق المؤلف في إطار المكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر " في مكتبي الأكاديمية".
- ✓ هنالك تنسيق بين مؤسسة اتصالات الجزائر والديوان الوطني لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في إطار مشروع المكتبة الرقمية موضوع الدراسة من خلال الاستفادة من آليات تطبيق القوانين والاتفاقيات الدولية المبرمة في هذا الإطار.
- ✓ هناك العديد من الآليات والتقنيات التكنولوجية المتبعة من أجل حماية حقوق المؤلف في مشروع المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " والتي تقوم بها مؤسسة اتصالات الجزائر من خلال مصالحتها التقنية التي تمتلك الإمكانيات المادية والبشرية المؤهلة خاصة من مهندسين في مجال تكنولوجيا الإعلام الآلي والاتصالات.
- ✓ لم تسجل مؤسسة اتصالات الجزائر ممثلة في المكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " أي حالة اعتداء على حقوق المؤلف في إطار مشروع هذه المكتبة.

خاتمة:

لقد أثرت تكنولوجيا الإعلام والاتصال بشكل أو بآخر، على مختلف نواحي الحياة، والمكتبات من بين المؤسسات الحساسة التي يتحتم على كل باحث أو طالب أو أستاذ التعامل معها والاستفادة من مختلف المصادر التي توفرها، ومن خلال دراستنا هذه، توصلنا إلى أن المكتبة الرقمية لمؤسسة اتصالات الجزائر تعني بدور جوهري في خدمة البحث الأكاديمي كونها اختصرت الوقت والجهد والتكلفة وقرت بين الكتاب العلمي والباحث الأكاديمي، وفي هذا السياق، عملت على مراعاة حقوق المؤلفين من خلال اعتماد الطرق التوعوية من جهة والطرق التحذيرية والردعية من جهة

أخرى حتى يتم ضمان حقوق كل الأطراف من مؤلف ومكتبة ومستفيد. ومن أجل النهوض أكثر بالمكتبة الرقمية " في مكتبي الأكاديمية " وضمان حقوق المؤلف وضمان استفادة الأساتذة والطلبة والباحثين من مصادر المعلومات التي توفرها بأيسر الطرق وأسرعها نقتراح جملة من النقاط:

- ✓ التعريف بحقوق المؤلف بصفة عامة وفي المكتبات الرقمية بصفة خاصة من خلال وسائل الإعلام عن طريق نشر مواضيع ترتبط بالموضوع، إضافة إلى الاستعانة بمحطات الإذاعة وقنوات التلفزيون لبث برامج وحوارات مع مختصين من قانونيين وكتاب ومكتبيين من أجل التعريف بحق المؤلف وطرق حمايته.
- ✓ عقد ملتقيات وأيام دراسية في الجامعات للتعريف بالمكتبة الرقمية لاتصالات الجزائر والتنويه بضرورة احترام حقوق المؤلف من طرف الطلاب والأساتذة والباحثين.
- ✓ العمل على تنظيم نقاشات موجهة للجمهور حول قضية حقوق المؤلف في ظل البيئة الرقمية وبالتحديد في ظل المكتبات الرقمية وما تقدمه من مصادر معلومات وخدمات.
- ✓ السعي من أجل منع تصنيع وبيع الأجهزة أو البرمجيات التي تستعمل في اختراق التدابير التكنولوجية.
- ✓ نشر الوعي بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية للمؤلفين ومستخدمي شبكة الانترنت عامة.
- ✓ العمل على تفعيل أكبر للحماية القانونية لحقوق المؤلف في البيئة الرقمية وإصدار قوانين تواكب التطورات التكنولوجية الراهنة.
- ✓ وضع تدابير تقنية دقيقة تمنع استعمال بيانات غير البيانات الشخصية الحقيقية للمشارك من أجل التمكن من المتابعة الدقيقة له.
- ✓ تفعيل القوانين وتطبيقها تطبيقا صارما مع تحديد الاختصاص القضائي في منازعات حقوق المؤلف والحقوق المجاورة في ظل البيئة الرقمية.

ببليوغرافيا :

- ¹ الخضيرى، محسن عوض؛ سعوس، محمد عبد الغني. الأسس العلمية لكتابة رسائل الماجستير و الدكتوراه. القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، 1992. ص. 50-51.
- ² ربحي مصطفى، عليان؛ عثمان، محمد غنيم. مناهج وأساليب البحث العلمي النظرية والتطبيق. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 2000. ص. 112.
- ³ حق المؤلف [على الخط]. [تاريخ الإطلاع 22 / 03 / 2018]. متاح على: copyright/ar/www.wipo.int
- ⁴ عكنوش، نبيل. المكتبات الرقمية بالجامعة الجزائرية: تصميمها وإنشائها - مكتبة جامعة الأمير عبد القادر نموذجاً. أطروحة دكتوراه: علم المكتبات والتوثيق. قسنطينة: جامعة منتوري قسنطينة ، 2010. ص. 57.
- ⁵ هارمس، لويس. إنفاذ حقوق الملكية الفكرية. جنيف: المنظمة العالمية للملكية الفكرية wipo، 2012. ص. 133.
- ⁶ الوهبي، جابر؛ بن مرهون، فليفل. نظام حماية الملكية الفكرية في سلطنة عُمان. سلطنة عمان: وزارة التجارة والصناعة، 2005. ص.
- ⁷ أمر رقم 03-05 مؤرخ في 19 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 19 يوليو سنة 2003، يتعلق بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة.
- ⁸ <http://academic.fimaktabati.dz>
- ⁹ <http://general.fimaktabati.dz>
- ¹⁰ <http://www.noonbooks.dz>
- ¹¹ الإتحاد الدولي لجمعيات ومؤسسات المكتبات (إفلا). إرشادات مشاريع رقمنة مجموعات الحق العام في المكتبات ومراكز الأرشيف. 2013. ص. 43.
- ¹² بودريان، عز الدين؛ قموح، نجية. حماية المصنف الرقمي في الفضاء الافتراضي ضمن النص الجزائري . أعمال المؤتمر الحادي والعشرين للإتحاد العربي للمكتبات والمعلومات اعلم. ص. 1047.
- ¹³ المرجع نفسه، ص. 1047.
- ¹⁴ المرجع نفسه، ص. 1050-1051.
- ¹⁵ فاضلي، إدريس. حقوق المؤلف والحقوق المجاورة. الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، 2008. ص. 133.

Research misconduct Fabrication, Falsification and Plagiarism

**Laddada Dalila
Maitre assistante
Doctorante
Département de bibliothéconomie
U. Alger 2**

Research Misconduct :Fabrication, Falsification and Plagiarism

Abstract

The purpose of this work is to discourage student plagiarism.

It is also intended as a clearinghouse for information on plagiarism, this work is concerned with news , developments, and resources that consider the issue in the context of undergraduate teaching and learning . Falsification, Fabrication, plagiarism known as the three « cardinal sins » of research conduct, FFP are the primary concerns in avoiding research misconduct. It is the responsibility of those involved in research to become familiar with the procedures so that they know what to do if misconduct is observed and so they can be vigilant of their own behavior. Research misconduct can have devastating consequences to the perpetrator, the person who reported the misconduct, and the institution where it occurred. Research may ultimately be selfcorrecting and the scholarly literature may be fixed, but a tarnished reputation never disappears.¹

Keywords :

Scientific community, research misconduct , avoiding plagiarism , resources

¹DalarShahnazarian, MSW Candidate, IRB Student Mentor. Avoiding Being Penalized: Research Misconduct. . [on line] . available at <https://oprs.usc.edu/files/2017/05/What-is-Research-Misconduct-4.5.13.pdf> . (Consilted on 28-03-2018)

Introduction :

Misconduct is a serious problem that undermines the integrity of research and public support for science. After more than a decade of debate, on December 6, 2000, the US federal government announced a uniform definition of research misconduct as fabrication, falsification, or plagiarism (FFP), which became effective in 2001 . Institutions must apply the federal definition of misconduct to federally-funded research to receive funding.¹

There are many forms of academic dishonesty and plagiarism is one of them. Plagiarism is generally defined as the practice of taking someone else's work or ideas and passing them off as one's own (The New Oxford Dictionary of English).²

A universal plagiarism definition does not exist. However, most people would agree plagiarism is stealing another person's work and using it as your own without any permission to do so.³

Plagiarism has always concerned teachers and administrators, who want students' work to represent their own efforts and to reflect the outcomes of their learning. However, with the advent of the Internet and easy access to almost limitless written material on every conceivable topic, suspicion of student plagiarism has begun to affect teachers at all levels, at times diverting them from the work of developing students' writing, reading, and critical thinking abilities.⁴

Research-based writing is filled with rules that writers, particularly beginners, aren't aware of or don't know how to follow. Many of these rules have to do with research and proper citation. Gaining familiarity with these rules, however, is critically important, as inadvertent mistakes can lead to charges of plagiarism, which is the uncredited use (both intentional and unintentional) of somebody else's words or ideas.

A charge of plagiarism can have severe consequences, including expulsion from a university or loss of a job, not to mention a writer's loss of credibility and professional standing. This resource, which does not reflect any official university policy, is designed to help you develop strategies for knowing how to avoid accidental plagiarism. For instructors seeking a key statement on definitions and avoidance on plagiarism, see [Defining and Avoiding Plagiarism: The WPA Statement on Best Practices](#).⁵

This modest work aims to emphasize plagiarism as a serious widespread problem and to point out the main directions and approaches for its preventions and elimination.

¹Resnik DB, Neal T, Raymond A, Kissling GE. Research misconduct definitions adopted by U.S. research institutions . [on line] . available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/25275621> . (Consulted on 28-03-2018)

² NUS Computing . [on line] . available at <http://www.comp.nus.edu.sg/>.(Consulted on 28-03-2018)

³ Plagiarism Checker. [on line] . available at <https://www.plagiarism.com/>. (consulted on 28-03-2018)

⁴ Defining and Avoiding Plagiarism: The WPA Statement on Best Practices. [on line] . available at

<http://wpacouncil.org/positions/WPAplagiarism.pdf> .(consulted on 28-03-2018)

⁵ Defining and Avoiding Plagiarism: The WPA Statement on Best Practices.Op.Cit.

An analysis of relevant materials and documents, internet sources and published literature where used to collect news, developments, and resources that consider the issue. In the end some countries' experiences about online tutorials were presented to stress the importance of educating the scientific community in research and publication ethics and integrity for creating ethical environment and tradition to prevent scientific and publishing dishonesty, fraud and plagiarism¹

Definition of research misconduct :

Truth and trustworthy results are 'flesh and bones' of scientific research. To have trustworthy results and to avoid misconduct, researchers should use optimal study designs and follow ethical standards.²

All the sciences face misconduct at some point. Falsification, Fabrication and Plagiarism are the primary concerns in avoiding it. All three of these infractions of research integrity can corrode overall public trust of scientific research itself, including research institutions .

It is worth noting that scientific misconduct can be perpetrated unintentionally (due to the inappropriate use of research methodology) and intentionally (the frank violation of ethical standards).

Forms of scientific misconduct :³

Research fraud can be perpetrated in at least three main ways, namely through the falsification of research record, the fabrication of data in the research record, and plagiarism (the representation of others work without reference as your own).

1. **1.Falsification of obtained data**

Falsification often occurs when a researcher chooses to omit data that goes against confirming a hypothesis. For example would you want to fly in a plane that had a falsified maintenance record ?

2. **Fabrication of the data**

Fabrication in research typically concerns the construction of data to fit or conform to a given test or confirm a particular hypothesis. There exist numerous examples of fabrication in science, many of which likely go undetected. For example would you want to take a medicine that was suspected to be based on fabricated test results ?

¹Sarajevo, Bosnia , Herzegovina. THE FIRST MEDITERRANEAN SEMINAR ON SCIENCE WRITING, EDITING & PUBLISHING. [on line] . available at <http://www.amn.ba/2016/10/26/the-first-mediterranean-seminar-on-science-writing-editing-publishing/>.(consulted on 29-03-2018)

²Acta Infor Med. [on line] . available at <http://www.actainformmed.org/>.(consulted on 29-03-2018)

³Falsification, Fabrication, Plagiarism. [on line] . available at <https://www.e-education.psu.edu/bioet533/node/654>.(consulted on 01-04-2018)

3. Plagiarism of ideas and words

Plagiarism is perhaps the most common form of research misconduct. It is also called academic dishonesty or academic fraud. Plagiarism can either be intentional (when a student knowingly takes credit for another person's work) or unintentional (when a student isn't aware of how to correctly attribute another person's work).

Promotion of scientific integrity:

Many organizations work to identify, promote, and affirm the values of academic integrity. Historically, the first attempts to address scientific misconduct and dishonesty were initiated in the U.S. 1992 with the establishment of **the Office of Research Integrity (ORI)**.

The other organisations are : **the International Center for Academic Integrity (ICAI)**, a **Committee on Publication Ethics (COPE)**, **Scholarship and Research Integrity (SARI)**, and **Good laboratory Practice (GLP)**.

We can become a member of one of them and learn how our academic institution can gain access to all of their online resources¹.

The International Center for Academic Integrity (ICAI) cultivates integrity cultures in academic communities throughout the world. ICAI offers assessment services, resources, and consultations to its member institutions, and facilitates critical conversations about integrity.²

To achieve a healthy academic environment, we need to start rewarding ethical behavior first and systematically. In 2016, ORI awarded Chris H.G.Hartgerink a grant to research and develop a statistical tool to detect research misconduct.³

Suggested materials :⁴

- **Materials from the Center for Ethics at USD**
<http://ethics.acusd.edu/Resources/academicIntegrity/>
- **Academic Integrity and the World Wide Web**
http://ethics.acusd.edu/presentations/cai2000/index_files/frame.htm
http://ethics.acusd.edu/presentations/CAI99/index_files/frame.htm
- Lawrence M. Hinman, "Academic Integrity and the World Wide Web," *Computers and Society*, Vol. 31, No. 1 (March 2002), pp. 33-42.
- _____, "Virtual Virtues," "The Impact of the Internet on Our Moral Lives in Academia," *Ethics and Information Technology*, Volume 4 no. 1 (February 2002), pp. 31-35.

¹ International center for academic integrity .[on line] . available at <https://academicintegrity.org/> . (consulted on 01-04-2018)

² International center for academic integrity .Op.Cit.

³Policy and Compliance.[on line] . available at <https://grants.nih.gov/policy/index.htm>. (consulted on 01-04-2018)

⁴Philip, A,Pecorino.On plagiarism.[on line] . available at <http://www.qcc.cuny.edu/SocialSciences/ppecorino/Academic-Integrity-Plagiarism.html>. (consulted on 01-04-2018)

- , "Academic Integrity and the World Wide Web." Workshop presentation at the 10th Annual Meeting of the Center for Academic Integrity, Colorado Springs, November, 2000.
- "Download Your Workload, Offload Your Integrity," Los Angeles Times November 15, 1999, Monday, Metro; Part B; Page 7; Op Ed Desk.
- "Cultivating Integrity to Combat Plagiarism," San Diego Union-Tribune, October 2, 1997
- "Virtual Virtues: Academic Integrity and the World Wide Web." Center for Academic Integrity 9th Annual Conference. Duke University. October 16, 1999.
- Center for Academic Integrity, Kenan Institute for Ethics, Duke University <http://www.academicintegrity.org/>

Plagiarism: The most common form of research misconduct¹

It is very easy to find information on a topic that needs to be explored, but it is not always easy to add that information to own work and do not create plagiarism.²

The Problem With Multiple Definition

The earliest use of the word « plagiarism » comes from the latin word « plagiarius » of the late 1500s when a Roman poet used the term to express his frustrations of another man kidnapping his work. Until about the 17th century, written words and ideas were considered community property, not a single person's property. It was understood that to learn one must first imitate. Authors (those who wrote as a profession) pursued proper acknowledgement for their original ideas, thus, a plagiarism definition was born. In recent years, it is interpreted as a violation of copyright, and most authors consider plagiarism to be literary theft of their intellectual property.³

ODLIS defined Plagiarism as the Copying or closely imitating the work of another writer, composer, etc., without permission and with the intention of passing the results off as original work.⁴

The MLA Handbook defines plagiarism as the use of another person's ideas or expressions in your writing without giving proper credit to the source.⁵

Plagiarism dates back to the foundation of science communication as a discipline.

¹PLAGIARISM DEFINITION: PROBLEMS DEFINING PLAGIARISM.[on line] . available at

<https://www.plagiarism.com/plagiarism-definition-problems-defining-plagiarism>. (consulted on 01-04-2018)

²Plagiarism in Scientific Research and Publications and How to Prevent It. .[on line] . available at

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4035147/>.(consulted on 01-04-2018

³ International center for academic integrity .Op.Cit

⁴ODLIS. .[on line]. Available at https://abc-clio.com/ODLIS/odlis_A.aspx.(consulted on 03-04-2018)

⁵HNN Index: What Is Plagiarism? .[on line] . available at <https://historynewsnetwork.org/article/514>. (consulted on 03-04-2018)

According to the *World Association of Medical Editors (WAME) strict definition*, plagiarism is when six consecutive words are copied.

All definitions of plagiarism agree that committing plagiarism is committing an act of theft, fraud, and demonstrates a lack of morality.

Having a working definition of plagiarism is essential to any context in which plagiarism is punishable.

ORI's (Office of Research Integrity) policy on plagiarism excludes the limited use of identical or nearly-identical (general) phrases that are not substantially misleading or of great significance.

Types of plagiarism¹

Identifying different forms of plagiarism is a very important step towards its prevention. Here are listed ten (10) most common types of plagiarism as follows:

- CLONE–Submitting someone else's work, which is just transcribed, as his/hers own;
- CTRL-C–Contains most of the text from a single source, without alterations;
- FIND–REPLACE–Changing key words and phrases, but retaining a substantial part of the content of the primary sources;
- REMIX–Paraphrasing multiple sources which are so arranged that complement each other;
- RECYCLE–The use of their own work (if the article is already published somewhere and not cited);
- HYBRID–Combine perfectly cited sources with the copied without citation;
- MASH UP–Blending the copied material which is taken from multiple sources;
- ERROR 404–Includes quoting non-existent or inaccurate source;
- AGGREGATOR–Include proper citation of sources, but contains almost nothing of their own work;
- RE–TWEET–Includes proper citation, but with too much text used from the original.

How to avoid plagiarism?²

It's easy to find information for most research papers, but it's not always easy to add that information into your paper without falling into the plagiarism trap. There are easy ways to avoid plagiarism. Follow some simple steps while writing your research paper to ensure that your document will be free of plagiarism.

³Here are listed ten ways to avoid plagiarism, and should just be followed simple steps when writing a paper.

¹NCBI Website and Data Usage Policies and Disclaimers.[on line] . available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/home/about/policies.shtml>. (consulted on 03-04-2018)

² Improve your writing : plagiarism checker .[on line] . available at <http://en.writecheck.com/>. (consulted on 04.04.2018)

³ International center for academic integrity .Op.Cit

- Paraphrasing - When information is found that is great for research, it is read and written with own words.
- Quote - Very efficient way to avoid plagiarism. It is literally the wording of certain authors and they sentences are always placed in quotes.
- Quotation or citation in the text marked with the number at the end of the citations while under this number is stated the reference from which the quote was taken.
- Citing own material - If the author of the material used it in an earlier paper, he/she shall quote he/she self, because if this is not done, he/she plagiarized him/herself.
- References must be listed at the end of the article and includes sources where authors found the information in the given article.
- Always follow the **rules** to properly cite references, acknowledging ideas taken at conference and formal/informal conversations;
- Reference must include full bibliographic information;
- Any source that is specified in the text must be listed in the references;
- Quotation marks should be used if are copied more than six consecutive words;
- The author must obtain permission from other authors/publishers to reproduce the tabular, graphic or picture attachments or used text under copyright.¹

Resources

There are many online resources that aim to improve students' grammar, teach them to synthesize information and ultimately, avoid plagiarism.

- Purdue Online Writing Lab – Purdue offers resources on learning to research and citations under multiple styles.
- Plagiarism.org – This easy-to-navigate website offers information on citations, footnotes, quotes, and paraphrasing.
- Harvard Guide to Using Sources – While it was created for Harvard students, anyone can visit the site to learn how to best use sources for their assignments without plagiarizing.
- Northwestern University's "How to Avoid Plagiarism" – This guide may seem lengthy, but it's because Northwestern provides examples of correct citations within text using MLA style.
- University of Wisconsin's Writing Center – This is a great place to dig into the difference between strong paraphrasing and plagiarism through examples.

¹NCBI Website and Data Usage Policies and Disclaimers.Op.Cit.

- Student Guide – Students will find countless resources on avoiding plagiarism including links to online tutorials and style guides.¹

How to cite work properly

Citing is one of the effective ways to avoid plagiarism. Follow the document formatting guidelines (i.e. APA, MLA, Chicago, etc.) used by your educational institution or the institution that issued the research request. This usually entails the addition of the author(s) and the date of the publication or similar information. Citing is really that simple. Not citing properly can constitute plagiarism.

- **Citation Guide**²
-

The format of your citations will depend on the resource you reference and the style required by your professor. In general, if a student uses someone else’s ideas or quotes, they must include a reference list. Below are a few examples of reference list citations for commonly used sources:

| | Modern Language Association Style | American Psychological Association Style | Chicago Manual Of style |
|------------------------------|---|---|---|
| Book (General Format) | Author name, work title, publication city, publisher, year published, medium. | Author name, publication year, work title, publication city, and publisher. | Author name, work title, publication city, publisher, and publication year. |
| Book (One Author) | Smith, John. Book Title. New York: Penguin Publishing. 2016. Print. | Smith, J. (2016) Book Title. New York, NY: Penguin Publishing. | Smith, John. <i>Book Title</i> . New York: Penguin Publishing, 2016. |
| Book | Smith, John, and Rose Tyler. | Smith, J., & Tyler, R. | Smith, John, |

¹NUS Computing. Op.Cit.

²<http://www.onlinecolleges.net/>

| | | | |
|---------------------------|---|--|--|
| (Multiple Authors) | Book Title... | (2016)... | and Rose Tyler. Book Title... |
| Online Sources | Author. <i>The title of the site</i> . The site sponsor. Date created. Medium. Date accessed. | Author. (Year or n.d.). Article or page title. <i>Larger Publication Title</i> , volume or issue number. Retrieved from URL. | Author (and/or owner, sponsor). Document Title. URL or DOI. |
| Webpage | United States Energy Information Administration. "Monthly Biodiesel Production Report." <i>Petroleum and Other Liquids</i> . EIA, 29 Jan. 2016. Web. 3 Feb. 2016. | United States Energy Information Administration. (2016, January). Monthly Biodiesel Production Report. <i>Petroleum & Other Liquids</i> . Retrieved from http://www... | United States Energy Information Administration. "Monthly Biodiesel Production Report." <i>Petroleum & Other Liquids</i> . http://www... |
| Blog Entry | Pope, Geoff. "What is Plagiarism?" <i>Grammar Girl: Quick and Dirty Tips</i> . 2 Dec. 2010. Web. 3 Feb. 2016. | Pope, G. (2016, February 3). <i>What is Plagiarism?</i> [Web log post] <i>Grammar Girl: Quick and Dirty Tips</i> . Retrieved from http://... | Pope. Geoff. "What is Plagiarism?" <i>Grammar Girl: Quick and Dirty Tips</i> (blog). |
| Multimedia | <i>Title</i> . Director. Producer. Year of release. Medium description. | Author (Author's title). (Year of release). <i>Title</i> . [Format]. Country: Production company. URL or DOI. | <i>Title</i> . Directed by Director's Name. Country: Production company, date or year of release. |

| | | | |
|-------------------------|--|---|---|
| | | | Format, duration. URL or DOI |
| Video or Film | <i>Casablanca</i> . Dir. Michael Curtiz. Warner Bros. 1943. DVD. | Curtiz, M. (Director). (1943). <i>Casablanca</i> [DVD]. United States: Warner Bros. Pictures Inc. | <i>Casablanca</i> . Directed by Michael Curtiz. United States: Warner Bros., 1943. DVD, 102 min. |
| Podcast /YouTube | Kemper, Elli. "Good Day, Elli!" <i>NPR Ask Me Another</i> . Podcast, 10 Dec. 2015. Web. 3 Feb. 2016. | Kemper, E. (2015, December 10). "Good Day, Elli!" [Podcast]. <i>NPR Ask Me Another</i> . Retrieved from http://... | Kemper, Elli. "Good Day, Elli!" <i>NPR Ask Me Another</i> . Podcast. Dec. 10, 2015. 51 min. http://... |

It's also crucial to include in-text citations when stating another person's idea or using a quote. In this way, your professor knows exactly when you are crediting a concept to another author. Here are some examples of common in-text citations:

| | MLA | APA | CMS |
|------------------------------|--|---|---|
| Book (General Format) | Requires the author's name and page number where information being cited can be found. | Requires the author's name, page number where information being cited can be found, and date. | Requires footnotes or endnotes that provide the author's name, publication title, publication date, publisher information, and page number. |
| One Author | This is information | This is information being cited from somewhere | 1. John Smith, <i>Title of publication</i> . (New York: |

| | | | |
|-----------------------------|--|---|--|
| (Not in Text) | being cited from somewhere else (Smith 22). | else (Smith, 2016, p. 22). | Penguin Publishing, 2016), 22. |
| Two or Three Authors | John Smith and Rose Tyler noted in <i>Book Title</i> this is information being cited from somewhere else (22). | Smith and Tyler (2016) noted that this is information being cited from somewhere else (p. 22). | John Smith and Rose Tyler noted in <i>Book Title</i> that this is information being cited from somewhere else. 11., John Smith and Rose Tyler, <i>Book Title</i> (New York: Penguin Publishing, 2016), 22. |
| Online Sources | Include in the text the first element that appears in the works cited entry. Page numbers and URLs are not required. | Use the author-date style as you would with a written document. If the author and date are unknown, use the title or the first words of the title in the parenthesis and "n.d." | Include in the footnote the author's name, "Title of the webpage," <i>The publishing organization</i> , publication date and/or access date, URL. |
| Video/Film | Cite in text, using the first element in the works cited entry. Example: There are consequences when Ilsa reunites with Rick in the film <i>Casablanca</i> . | Cite in text using release date. Example: There are consequences when Ilsa reunites with Rick in the film <i>Casablanca</i> (1943). | There are consequences when Ilsa reunited with Rick in the film <i>Casablanca</i> . ¹ 1., <i>Casablanca</i> , DVD, directed by Michael Curtiz (1943; Los Angeles, CA: Warner Bros) |
| Podcast/YouTube | Use video author/podcast name and title in text. | Use video/podcast name, if known, title, and posting date in text. | Include video/podcast information in note as a document from site. |

- **Resources**

There are plenty of online resources for students who want to learn how to cite work properly. Plagiarism.org and The Purdue Online Writing Lab are fantastic resources, and both explain how to properly cite work in various style formats.

- **Additional Resources¹**

Learning to write collegiate level papers can be difficult. Luckily, there are many online resources that aim to improve students' grammar, teach them to synthesize information and ultimately, avoid plagiarism.

- Purdue Online Writing Lab – Purdue offers resources on learning to research and citations under multiple styles.
- Plagiarism.org – This easy-to-navigate website offers information on citations, footnotes, quotes, and paraphrasing.
- Harvard Guide to Using Sources – While it was created for Harvard students, anyone can visit the site to learn how to best use sources for their assignments without plagiarizing.
- Northwestern University's "How to Avoid Plagiarism" – This guide may seem lengthy, but it's because Northwestern provides examples of correct citations within text using MLA style.
- University of Wisconsin's Writing Center – This is a great place to dig into the difference between strong paraphrasing and plagiarism through examples. Student Guide – Students will find countless resources on avoiding plagiarism including links to online tutorials and style guides.

- **Common causes of plagiarism²**

In numerous countries carried studies indicate the following reasons of students' written works plagiarism at Universities and Colleges:

- the lack of academical and information literacy;
- unskillful time management and the lack of time;
- unawareness of plagiarism as academic misconduct;
- personal values and behavior.

Other studies indicate the following causes:

- Following trends of academic promotion and research funding, which entails the use of extensive text on the principle of "publish at all costs" or "Perish mantra";
- Personal ambitions of poorly educated individuals;
- Financial pressure.

- ❖ **publication misconduct:**

The academic requirement of scholarly publications in the era of "publish or perish" have led to temptation for research fraud and publication misconduct. In 1963 the physicist and historian of science Derek de Solla Price saw the threat of "scientific

¹Plagiarism: Avoid the Consequences (on line). Available at <http://www.onlinecolleges.net/> (consulted on 05-04-2018)

²Kratochvíl J, PlchL. Predatory journals: how their publishers operate and how to avoid them. (on line). Available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/28225287>. (consulted on 05-04-2018)

dooms-day”. Within a couple of generations, he said, it would lead to a world in which “we should have two scientists for every man, woman, child, and dog in the population.” Scientists must publish less, says Daniel Sarewitz, or good research will be swamped by the ever-increasing volume of poor work.¹

Authors who publish in scientific or scholarly journals today face the risk of publishing in so-called predatory journals who neglect the review process and publish low-quality submissions.

There are many standalone open access journals with guaranteed publication through purported fast track or even dubious peer review. As a preventive measure authors should verify the journals indexing on BeallsList and in the following databases: Web of Science Core Collection, Scopus, ERIHPLUS and DOAJ.

The latest ‘blacklist’ available in early January 2017 gave details of more than a thousand suspected **predatory publishers** rising from a mere eighteen in the initial list in 2011.

Similarly, the number of suspected standalone **predatory journals** has risen to more than 1200 in the last 4–5 years.²

Analysis of the causes of plagiarism:

why some students are more likely to deal with plagiarism than others:

- men plagiarize more often than women;
- young and immature plagiarize more often than older and mature;
- bad students plagiarize more often than good ones;
- Distrustful students, searching for good opinion, as well as aggressive, unadaptable to the social environment, tend to plagiarize more often;
- Students plagiarize more often if consider the subject to be boring, useless or lecturer seems to be too liberal;
- Students, who are not afraid to be caught and punished, are likely to plagiarize more often.

Measures to prevent plagiarism

- At the international level, databases with cases of plagiarism should start publishing the names of all blacklisted–plagiarist.
- Scientific and academic institutions should have a unit for monitoring, research and quality development.
- Students who know that their work could come under effective scrutiny are much more likely to produce original work? (JISC Plagiarism Detection Service Instructor User Guide, 2005: 16).

Legal Issues

In addition to the harm that plagiarism does to the pursuit of truth, it can also be an offence against the *literary rights* of the original *author* and the

¹Sarewitz, Daniel. **The pressure to publish pushes down quality.** (on line). Available at <https://www.nature.com/news/the-pressure-to-publish-pushes-down-quality-1.19887>

.(consulted on 05-04-2018)

²Med.j-Armed. Publish and flourish: Take the road less travelled! (on line). Available at [https://www.mjafi.net/article/S0377-1237\(17\)30023-0/fulltext](https://www.mjafi.net/article/S0377-1237(17)30023-0/fulltext) .(consulted on 05-04-2018)

property rights of the **copyright owner**. Detection can therefore result not only in *academic sanctions* but in **legal action** as well.

The results of plagiarism range greatly depending on the type, whether it was intentional or accidental and the professor's and school's policies.

In most cases, the professor will determine a student's culpability regarding any piracy.¹

Plagiarism: Facts & Stats²

Academic Integrity in College and Graduate School

A survey of over 63,700 US undergraduate and 9,250 graduate students over the course of three years (2002-2005)--conducted by Donald McCabe, Rutgers University--revealed the following:

- *36% of undergraduates admit to "paraphrasing/copying few sentences from Internet source without footnoting it."*
- *24% of graduate students self report doing the same*
- *38% admit to "paraphrasing/copying few sentences from written source without footnoting it."*
- *25% of graduate students self report doing the same*
- *14% of students admit to "fabricating/falsifying a bibliography"*
- *7% of graduate students self report doing the same*
- *7% self report copying materials "almost word for word from a written source without citation."*
- *4% of graduate students self report doing the same*
- *7% self report "turning in work done by another."*
- *3% of graduate students self report doing the same*
- *3% report "obtaining paper from term paper mill."*
- *2% of graduate students report doing so*

Technology & Plagiarism³

The internet has complicated the issue even more. Although it offers incredible opportunities, students must be taught how to locate quality research and how to cite it. The use of the Internet to appropriate the ideas or expressions of another has been dubbed *cyberplagiarism*. Submission of an essay or term paper purchased prewritten from an online paper mill is one of the most flagrant forms of plagiarism.

A paper mill is a site on the Internet that provides prewritten essays and term papers for students, free of charge or for a fee. Customers may even be provided with advice about how to avoid being caught cheating.

Plagiarism Facilitation Sites

- <http://www.toptermpapersites.com/>
- <http://www.blurofinsanity.com/cheatingpage.html>
- In-Class Exercise Check out this page for detailed descriptions of how students cheat.

Ways of detecting a paper mill plagiarism :

Savvy instructors have devised ways of detecting this form of plagiarism.

Examples: BestEssay4u.com, WriteWork, and Superior-Termpapers.com.

¹HNN Index: What Is Plagiarism? .Op.Cit.

²<http://ojs.ml.unisa.edu.au/index.php/IJEL/article/view/14>

³ODLIS. .Op.Cit.

For detecting this and other forms of cheating, see Sharon Stoerger's Web site Plagiarism.

Selected Anti-Plagiarism Sites<http://www.comp.nus.edu.sg/cug/plagiarism/>

Resources for Students

- [Links site] The Academic Culture Module
<http://emodule.nus.edu.sg/ac/>
- [Links site] Plagiarism, CDTL, NUS
<http://www.cdtl.nus.edu.sg/cdtlhome/special.htm#Plagiarism>
- Plagiarism and How You can Avoid It, CDTL, NUS
<http://www.cdtl.nus.edu.sg/success/sl7.htm>
- Plagiarism, USP, NUS
http://www.thecore.nus.edu.sg/literature/ccla01/essay_mechanics/plagiarism.html
- Academic Plagiarism Defined
University of Calgary
<http://www.ucalgary.ca/~hexham/study/plag.html>
- Handouts and Online Resources for Students
University of Alberta
<http://www.library.ualberta.ca/guides/plagiarism/handouts/index.cfm>
- Plagiarism: What It Is and How to Recognize and Avoid It
Indiana University
<http://www.indiana.edu/~wts/wts/plagiarism.html>
- Academic Honesty and Intellectual Ownership
<http://www.comp.nus.edu.sg/>

- ❖ University of Puget Sound
<http://library.ups.edu/research/guides/acadhon.htm>
- Academic Integrity
Princeton University
<http://www.princeton.edu/pr/pub/integrity/>
- Avoiding Plagiarism
Purdue University Online Writing Lab (OWL)
http://owl.english.purdue.edu/handouts/research/r_plagiar.html
- Plagiarism Avoided: Taking Responsibility For Your Work
The University of British Columbia
http://www.arts.ubc.ca/Plagiarism_Avoided.108.0.html
- Avoiding Plagiarism
Northwestern University
http://www.writing.nwu.edu/avoiding_plagiarism.html
- Avoiding Plagiarism
University of California, Davis
<http://sja.ucdavis.edu/avoid.htm>
- Guide to Preventing Plagiarism
Accredited Schools Online
<http://www.accreditedschoolsonline.org/resources/preventing-plagiarism>

Resources for Staff/Administration

- Plagiarism Warning, NUS
<https://online.nus.edu.sg/DB/infoboard/14066.doc>

- Plagiarism Warning, NUS
http://www.nus.edu.sg/registrar/info/Plagiarism_Official_Version.pdf
- Preventing Plagiarism, CDTLink, NUS
<http://www.cdttl.nus.edu.sg/link/Jul2002/sg2.htm>
- Penalties for Plagiarism
University Scholars Programme, NUS
<http://www.scholars.nus.edu.sg/uspinfo/plagiarism.html>
- Guide to Plagiarism and Cyber-Plagiarism
University of Alberta
<http://www.library.ualberta.ca/guides/plagiarism/>
- [Links site] The Plagiarism Resource Site
University of Virginia
<http://plagiarism.phys.virginia.edu>
- [Links site] Faculty Services: Plagiarism Web Sources
University of Hartford
<http://libexp.hartford.edu/lr/services/plagweb.htm>
- Plagiarism and Anti-Plagiarism
<http://newark.rutgers.edu/~ehrllich/plagiarism598.html>
- Understanding Plagiarism
School of Education, Indiana University Bloomington
<http://education.indiana.edu/~frick/plagiarism/>
- Anti-Plagiarism Strategies for Research Papers
Robert Harris
<http://www.virtualsalt.com/antiplag.htm>
- [Links site] Articles on Plagiarism
Sharon Stoerger
<http://www.web-miner.com/plagiarism>
- Articles on Plagiarism
University of South Australia

<http://www.unisanet.unisa.edu.au/learningconnection/plagiarism/index.htm>¹

Plagiarism Resources and Safe Practices for Students

The following links offer further guidance for students who want to learn more about plagiarism and how to avoid it. These resources may also be helpful to faculty and administrators.

The Harvard College Writing Program's Guide to Using Sources: "What Constitutes Plagiarism?"

Purdue Owl Online Writing Lab: "Safe Practices (for students)"

The Writing Center at UNC-Chapel Hill: "Plagiarism"

The Writing Center at MIT: "Avoiding Plagiarism"

The Writing Center at the University of Wisconsin – Madison's Writer's Handbook: "How to Avoid Plagiarism"

WriteCheck: "6 Ways to Avoid Plagiarism in Research Papers"

Plagiarism Resources and Best Practices for Faculty

¹Nus Computing . Op.Cit.

The following links offer further guidance for faculty on teaching plagiarism, and the detection and prevention of plagiarism.

Purdue Owl Online Writing Lab: “Best Practices for Teachers”

Council of Writing Program Administrators: “Defining and Avoiding Plagiarism: The WPA Statement on Best Practices”

American Historical Association: “Plagiarism Curricular Materials for History Instructors”

US Department of Health and Human Services, Office of Research Integrity: “26 Guidelines at a Glance on Avoiding Plagiarism”

National Council of Teachers of English: “Issue Brief: Plagiarism”

National Council of Teachers of English: Teaching About Plagiarism in a Digital Age

The following links offer specific information on plagiarism prevention strategies.

“How to Prevent Plagiarism” from Carnegie Mellon University’s Eberly Center

“Resources for Teachers: How to Prevent Plagiarism” from the Comparative Media Studies Department at MIT

“Teaching Tips: Understanding and Preventing Plagiarism” from the American Association for Psychological Science

Plagiarism Resources and Best Practices in Online Education

The articles and reports linked to below offer more details about how plagiarism is being dealt with in the realm of online education.

“Plagiarism By Adult Learners Online: A Case Study in Detection and Remediation,” by Christine Jocoy and David DiBiase, *The International Review of Research in Open and Distributed Learning*, June 2016

“Cheating in Online Classes is Now Big Business,” by Derek Newton, *The Atlantic*, November 4, 2015

“Does the Online Environment Promote Plagiarism?: A Comparative Study of Dissertations from Brick-and-Mortar versus Online Institutions,” by David C. Ison, *MERLOT Journal of Online Learning and Teaching*, June 2014

“Institutional Responses to Plagiarism in Online Classes: Policy, Prevention, and Detection,” by Merrily Stover and Kim Kelly, 18th Annual Conference on Distance Teaching and Learning, University of Wisconsin-Extension, 2005

“Ensuring Academic Integrity in Distance Education with Online Proctoring,” by Franklin Hayes and Vincent Termini, *Educes Review*, November 4, 2013

Plagiarism in the News

The following links are to recent research and news stories about plagiarism that may be useful to students and teachers who are interested in learning more about how the issue is being handled in academia.

“The Impact of Digital Tools On Student Writing and How Writing is Taught in Schools,” Pew Research Center and the National Writing Project, July 16, 2013

“Everybody’s Talking About Plagiarism: What is it, Exactly?,” by Fernando Zamudio-Suaréz, *The Chronicle of Higher Education*, July 19, 2016

“A Plague of Plagiarism,” by Allan Metcalf, *The Chronicle of Higher Education*, February 16, 2016

“Journalism Has a Plagiarism Problem. But it’s Not the One You’d Expect,” by David Uberti, *Columbia Journalism Review*, November 18, 2014¹

¹Guide to online degree programs. [Available at] [.https://www.onlineeducation.com/](https://www.onlineeducation.com/)

plagiarism detection software

A computer program designed to check uploaded student essays and research papers against various databases for the purpose of identifying unoriginal content. An example popular with instructors is Turnitin, provided by iParadigms, which also offers WriteCheck, a tool similar to a spell checker that allows students to scan their written work for plagiarism *before* turning it in. According to Marc Parry, writing in the November 11, 2011 issue of *The Chronicle of Higher Education*, plagiarism has become so common that, "Some colleges even mandate that all written assignments be subjected to a digital pat-down." Synonymous with *antiplagiarism program*.¹

Examples of plagiarism detection software

❖ **Rather simple ways to detect plagiarized papers using google or other search engines:**

<http://cwis.marywood.edu/library/detectplag.htm>

❖ **Findsame**

<http://www.findsame.com> scans the Web for matching sentences or whole documents, instead of just keywords

❖ **How Original.com**

A free service that checks a 1K chunk of text against internet resources for plagiarism. Written samples are not added to their database.

www.howoriginal.com

❖ **Joint Information Systems Committee (JISC): Electronic Plagiarism Detection**

http://online.northumbria.ac.uk/faculties/art/information_studies/Imri/Jiscpas/site/detect.asp

❖ **Library Electronic Databases**
<http://gateway.library.uiuc.edu/ersearch/>

❖ **Plagiarism.org**

❖ Self-described "online resource for educators concerned with the growing problem of Internet plagiarism."

www.plagiarism.org and www.turnitin.com

❖ **Plagiarized.com** "The Instructors Guide to Internet Plagiarism."

www.plagiarized.com

❖ **Library Electronic Databases**
<http://gateway.library.uiuc.edu/ersearch/>

❖ **Plagiarism.org**

❖ Self-described "online resource for educators concerned with the growing problem of Internet plagiarism."

www.plagiarism.org and www.turnitin.com

.(consulted on 09-04-2018)

¹Odlis .Op.Cit

❖ Plagiarized.com “The Instructors Guide to Internet Plagiarism.”
www.plagiarized.com ¹

The two most popular plagiarism checkers are:

1. **Turnitin.com**, a popular service, offers a simple method that allows both teachers and students to submit papers to electronic scrutiny. The service compares the paper against millions of Web sites, a database of previous submissions and papers offered by the so-called term-paper mills. Turnitin.com then sends a report with the results to the teacher.

High schools using this service pay around \$1,000 a year for an unlimited number of submissions. Colleges pay roughly \$2,000.

Dr. John M. Barrie, a founder of Turnitin.com, estimated that of all the work submitted to the site, nearly one-third is copied in whole or in part from another source.²

2. **Plagiamme.com** has been developing and improving multilingual text plagiarism detection control not only in Lithuania, but also in almost 100 countries worldwide. unintentional plagiarism happens when students write research papers in a second language. In an effort to avoid grammatical errors, they may copy the structure of an author's sentences. When replicating grammatical patterns, they sometimes inadvertently plagiarize the author's ideas, information, words, and expressions.³

Major objectives to use a plagiarism checkers

They do *not* detect plagiarism, but only the level of *similarity* of a certain text with the sources in their databases. If used appropriately it ensures that the document is original and does not violate any copyright laws. The report generated by the plagiarism checker presents a great opportunity to show that there is no copied material in the document.

The report generated by the plagiarism checker presents a great opportunity to show that there is no copied material in the document.⁴

The plagiarism checker evaluates each part of the text TO:

- Find out the similarities of the text from other sources
- Find out the copied work of other authors
- It can be used as a proof that the work is original and is not copied
- Some advanced level plagiarism checkers also provide the accuracy of grammar and paragraphing of the written text to improve the document.

How to use plagiarism checker properly

¹Nus Computing .Op.cit.

² Improve writing.Prevent plagiarism .[Available at] .<http://www.turnitin.com/> .(consulted on 05-04-2018)

³Plagiarism checker .Op.Cit.

⁴How to use plagiarism checker properly.[Available at]
<https://www.plagiamme.com/use-plagiarism-checker-properly> .(consulted on 09-04-2018)

While checking a document for plagiarism one should ***exclude the bibliography from the document***. This is because bibliography contain a specific format and plagiarism checker would include it in the similarity result if someone else has cited the same article or source in the same style. Bibliography is not considered plagiarism as it does not include toward the content of the document, so it should be excluded while checking a document for plagiarism. ***Title page should also be excluded*** from the document before submitting it for plagiarism check. Title page can contain the topic, which are similar in nature with other studies and research work. It also contains the names of the authors and institute name, which could be included in the similarity results. Again title page is not subject to plagiarism because title, author name(s) and institute name(s) can be similar used by other authors.

User must take extreme care and should not publish his/her document on any online platform. This would be detected by the checker and the document would appear as plagiarized material. Also, user must not share the document with any friend. The only person who should have access to the document is your supervisor or teacher, otherwise someone can publish it online and probability of it to appear as plagiarized material would increase.

The results of the plagiarism checker software:

Following are the results of the plagiarism checker software, which can be used to correct the document using the guidelines.

- **Similarity report**

Similarity report provides a percentage on how much the uploaded text or document is similar to other documents found in the databases. The report allows the user to evaluate the highlighted text and if required change it to address the issues highlighted by the plagiarism checker.

- **Paraphrase**

Paraphrasing score indicates how much text is paraphrased using other's work. A high score means that more text is written by paraphrasing other writer's work and need to be re-written. The text in the report is marked in orange color. Paraphrased text identified by the checker should be either properly cited or written again in order to rectify the error.

- **Improper Citation**

If the color of the quoted text is purple, it indicates that either the citation is wrong or it has been plagiarized. Green color of the quoted text indicates the correct citing of the quoted text and does not necessarily need a revision.

The output of the plagiarism checker also comes with the links to the sources from where the matching text is found, which can provide the user the detail of the original source. This is to ensure that user knows the source and if required can modify his or her document for correctness.

How much Plagiarism is Allowed

Different sources have different point of view on how much plagiarism is allowed. If asked, most people would reply zero plagiarism as an answer to this question, but educational institutes somehow allow students to have plagiarism that can go up to 25% for Ph.D. and master degree thesis. This however should not be the case. The objective of writing should not be to beat the checker. If the quality of the paper is really good and original, it would itself take care of the plagiarism checker. Paraphrasing and similarity matches should not increase more than 5% in a normal size document. In a

large document, say 100 pages, similarity results should be below 2% and anything above this number should be checked and corrected.¹

FAIR USE FOR ACADEMIC AND RESEARCH LIBRARIES

The mission of academic and research librarians is to enable teaching, learning, and research.

Copyright law affects the work of academic and research librarians pervasively and in complex ways, because the great bulk of these librarians' work deals with accessing, storing, exhibiting, or providing access to copyrighted material. The rights of copyright holders create incentives for the publication of important work that forms the core of library collections, while at the same time constraining academic and research librarians in the exercise of their mission.

In addition to specific exceptions for libraries and educators, academic and research librarians use the important general exemption of fair use to accomplish their mission. *Fair use is the right to use copyrighted material without permission or payment under some circumstances, especially when the cultural or social benefits of the use are predominant.*

Ultimately, determining whether any use is likely to be considered "fair" requires a thoughtful evaluation of the facts, the law, and the norms of the relevant community.²

The important role played by librarians

The library will generally be your most reliable guide as you conduct research for papers that draw on the published work of experts. Librarians evaluate resources for authority and quality before acquiring them for use in research. You should therefore become thoroughly acquainted with the libraries available to you and take full advantage of the resources and services they provide on-site and over the Internet.

Academic librarians have an important role to play in providing instruction in the ethical use of information and helping students develop abilities to attribute and cite sources in their academic writing.³

Orientation and Instruction

Most academic libraries in U.S.A. have programs of orientation and instruction to meet the needs of all students, from beginning researchers to graduate students. Ask about introductory pamphlets or handbooks and guided tours as well as lectures and classes on using the library and on related subjects like developing research strategies and searching the World Wide Web. The library's Web site likely contains scheduling information on such classes as well as descriptions of available resources and services. The site may also offer online tutorials.

¹Plagiarism checker .Op.Cit.

²FAIR USE FOR ACADEMIC AND RESEARCH LIBRARIES .[Available at]
http://archive.cmsimpact.org/sites/default/files/documents/code_of_best_practices_in_fair_use_for_arl_final.pdf.(consulted on 12-04-2018)

³Annual Iatul Conference.[Available at]
<http://docs.lib.purdue.edu/iatul/2017/infolit/5>.(consulted on 12-04-2018)

Online plagiarism tutorials

Online plagiarism tutorials are increasingly popular in higher education. Literature from teaching faculty and librarians asserts that online tutorials are an ideal method for addressing plagiarism issues.¹

There are approximately 40,000 students at Purdue University. To provide a resource that ensured that all undergraduate students could learn basic concepts about information literacy online, the Purdue University Libraries developed an online tutorial entitled CORE (Comprehensive Online Research Education) in 1997. CORE consists of seven modules: "Planning Your Project," "Topic Exploration," "Types of Information," "Search Tools," "Search Strategies," "Evaluating Sources," and "Copyright, Plagiarism, and Citing Sources." From 2005 to 2009, the tutorial received over 6,000 hits.²

Conclusion :

Plagiarism, which is perhaps the most common form of research misconduct, is often unintentional. Bad research habits can form early in elementary school. Plagiarism is encouraged by the instructional methods of our educational system. This is a sensitive topic, but it's one that needs to be addressed.

All who participate in the community of inquiry have an obligation to oppose deception. This obligation bears with special weight on the directors of graduate seminars. They are critical in shaping a young student's perception of the ethics of scholarship. It is therefore incumbent on graduate teachers to seek opportunities for making the seminar also a workshop in scholarly integrity. After leaving school, every student will have to depend primarily on vigilant self-criticism.³

Including anti-plagiarism teaching as a key element in an Information literacy (IL) teaching programme, and embedding it within an academic course, empowers students to become independent learners. It encourages them to consider the value of information, the quality of resources, the effectiveness of their search and the importance of good citation practice throughout the production of a piece of work. Effective teaching can illustrate how new technologies can be used to help students avoid accidental plagiarism, and to enhance their work. Who then is best placed to deliver IL teaching? The answer is Information Professionals.⁴

¹Online Plagiarism Training Falls Short in Biology Classrooms.[Available at]
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3940467/>.(consulted on 16-04-2018)

²Weiner, S., Pelaez, N., Chang, K., & Weiner, J. (2011). Biology and nursing students' perceptions of a web-based information literacy tutorial. *Communications in Information Literacy*, 5(2), 187-201.

³HNN Index: What Is Plagiarism?.Op.Cit.

⁴<http://www.plagiarism.org/>

Bibliography :

- **Resnik DB, Neal T, Raymond A, Kissling GE.** Research misconduct definitions adopted by U.S. research institutions . [on line] . available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/25275621> . (Consulted on 28-03-2018)
- *NUS Computing* . [on line] . available at <http://www.comp.nus.edu.sg/>.(Consulted on 28-03-2018)
- Plagiarism Checker. [on line] . available at <https://www.plagiarism.com/>. (consulted on 28-03-2018)
- Defining and Avoiding Plagiarism: The WPA Statement on Best Practices. [on line] . available at <http://wpacouncil.org/positions/WPAplagiarism.pdf> .(consulted on 28-03-2018)
- Sarajevo, Bosnia , Herzegovina. THE FIRST MEDITERRANEAN SEMINAR ON SCIENCE WRITING, EDITING & PUBLISHING. [on line] . available at <http://www.amn.ba/2016/10/26/the-first-mediterranean-seminar-on-science-writing-editing-publishing/>.(consulted on 29-03-2018)
- Acta Infor Med. [on line] . available at <http://www.actainformmed.org/>.(consulted on 29-03-2018)
- Falsification, Fabrication, Plagiarism. [on line] . available at <https://www.e-education.psu.edu/bioet533/node/654>.(consulted on 01-04-2018)
- Policy and Compliance.[on line] . available at <https://grants.nih.gov/policy/index.htm>. (consulted on 01-04-2018)
- Philip, A,Pecorino .On plagiarism .[on line] . available at <http://www.qcc.cuny.edu/SocialSciences/ppecorino/Academic-Integrity-Plagiarism.html>. (consulted on 01-04-2018)
- PLAGIARISM DEFINITION: PROBLEMS DEFINING PLAGIARISM.[on line] . available at <https://www.plagiarism.com/plagiarism-definition-problems-defining-plagiarism>. (consulted on 01-04-2018)
- HNN Index: What Is Plagiarism? .[on line] . available at <https://historynewsnetwork.org/article/514>. (consulted on 03-04-2018)
- PLAGIARISM IN SCIENTIFIC PUBLISHING.[on line] . available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3558294/>. (consulted on 03-04-2018)
- NCBI Website and Data Usage Policies and Disclaimers.[on line] . available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/home/about/policies.shtml>. (consulted on 03-04-2018)
- Improve your writing : plagiarism checker .[on line] . available at <http://en.writecheck.com/>. (consulted on 04.04.2018)
- Plagiarism: Avoid the Consequences .(on line). Available at <http://www.onlinecolleges.net/> .(consulted on 05-04-2018)

- Kratochvíl J, PlchL. Predatory journals: how their publishers operate and how to avoid them.(on line). Available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/28225287>.(consulted on 05-04-2018)
- <https://scholarlyoa.com/>
- <http://ojs.ml.unisa.edu.au/index.php/IJEI/article/view/14>
- ¹ODLIS. .(on line). Available at https://abc-clio.com/ODLIS/odlis_A.aspx.(consulted on 08-04-2018)
- Guide to online degree programs.[Available at] <https://www.onlineeducation.com/> .(consulted on 09-04-2018)
- Improve writing.Prevent plagiarism .[Available at] <http://www.turnitin.com/> .(consulted on 05-04-2018)
- How to use plagiarism checker properly.[Available at] <https://www.plagramme.com/use-plagiarism-checker-properly> .(consulted on 09-04-2018)
- FAIR USE FOR ACADEMIC AND RESEARCH LIBRARIES .[Available at] http://archive.cmsimpact.org/sites/default/files/documents/code_of_best_practices_in_fair_use_for_arl_final.pdf.(consulted on 12-04-2018)
- Annual Iatul Conference.[Available at] <http://docs.lib.purdue.edu/iatul/2017/infolit/5>.(consulted on 12-04-2018)
- Online Plagiarism Training Falls Short in Biology Classrooms.[Available at] <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3940467/>.(consulted on 16-04-2018)
- Weiner, S., Pelaez, N., Chang, K., & Weiner, J. (2011). Biology and nursing students' perceptions of a web-based information literacy tutorial. *Communications in Information Literacy*, 5(2), 187-201.
- Plagiarism in Scientific Research and Publications and How to Prevent It. .[on line] . available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4035147/>. (consulted on 01-04-2018)

وعي طلبة الماجستير حول أهمية احترام المصنفات الأدبية الرقمية: دراسة
استقصائية لطلبة جامعة يحيى فارس

شلفوم سارة

helghoumsara10@gmail.com

حشود زليخة

zo.hachoud@gmail.com

قويدر جلول ابراهيم

Ibrahimdoc82@gmail.com

الملخص:

تخضع المصنفات الأدبية للحماية الفكرية وذلك لأنها نتاج الفكر الإنساني و خلاصة تجاربه وأفكاره، ومع ظهور الأنترنت وتطور عمليات الرقمنة أصبحت المؤلفات الأدبية التقليدية (كتب، مقالات، مذكرات... الخ) عبارة عن ملفات رقمية سهلة التداول و النسخ بين مستخدمي الشبكة ومن أهم المستخدمين هم فئة الباحثين والطلبة بحيث يلجئون إلى هذه المصنفات لانجاز مذكراتهم وإعداد بحوثهم.

ومن خلال هذا البحث سنقوم بالتحري حول وعي طلبة الجامعات على احترام حقوق المؤلفين عند استخدام المؤلفات الأدبية الرقمية. وإدراكهم لخطورة الإعتداءات على المصنفات الأدبية الرقمية والتزامهم بأخلاقيات البحث العلمي. وقد قمنا باستخدام الإستبيان كأداة لجمع البيانات حول موضوع البحث .

الكلمات المفتاحية: المصنفات الأدبية الرقمية، طلبة الماجستير، الملكية الفكرية، السرقة العلمية.

Résumé :

Les œuvres littéraires sont sujettes à la protection intellectuelle, elles sont le fruit de la pensée humaine et le résultat de ses expériences et de ses idées. Avec le développement des technologies de l'information, les œuvres littéraires traditionnelles (livres, articles, mémoires, etc.) deviennent des fichiers numériques, faciles à utiliser et à partager entre les différents utilisateurs du réseau, chercheurs et étudiants, qui se réfèrent vers ces mémoires pour préparer leurs recherches.

À travers cette recherche, nous allons étudier la conscience des étudiants universitaires par rapport au respect des droits des auteurs lorsqu'ils utilisent des œuvres littéraires numériques et leur engagement envers l'éthique de la recherche scientifique lorsqu'ils préparent leurs mémoires, et aussi, leurs consciences de la gravité des conséquences de non respects de ces droits. Nous avons utilisé le questionnaire comme un outil de collecte de données pour déterminer le niveau de sensibilisation lors de l'utilisation de sources numériques chez les étudiants.

Mots clés : Œuvre littéraire numérique ; Étudiants master ; Propriété intellectuelle ; Plagiat.

مقدمة :

مع اتساع نطاق النشر الإلكتروني برزت المصنفات الرقمية في الانتشار باعتبارها أهم مكونات بيئة الانترنت لما تقدمه من ميزات، إلا أنه وبقدر ما قدمته التكنولوجيا المتطورة إلا أنها قد خلقت تحديات من نوع آخر انعكست على واقع حقوق المؤلف، فعملية البحث العلمي وكتابة البحوث والرسائل الجامعية يوجب على الباحثين ضرورة الاطلاع على المصنفات الأدبية بمختلف أشكالها الورقية والرقمية وذلك باعتبارها المرجع الأساسي للباحثين في الإعداد لبحوثهم وهذا ما قد يعرضهم للوقوع في بعض الأخطاء البحثية التي تتنوع ما بين الأخطاء العفوية وبين الأخطاء المتعمدة والتي تصنف في خانة الممارسات المخالفة للأمانة العلمية التي قد يترتب عليها عقوبات إدارية وقانونية ضد الباحث.

ولكي يكتسي البحث القيمة العلمية لا بد على الباحث أن يلتزم بأخلاقيات البحث العلمي في الاستشهاد المرجعي في بحثه، والذي يعتبر عنصر مهم في كتابة البحوث وإعداد الرسائل الجامعية، كما يعتبر الاستشهاد بالمصنفات الأدبية من أهم التقنيات التي سعت إلى تقييدها معظم التشريعات لتوعية مختلف الباحثين وعلى رأسهم الطلبة وذلك من أجل تجنب الوقوع في السرقات الأدبية التي تعتبر شكلاً من أشكال النقل غير القانوني في المنشورات والبحوث العلمية والمذكرات الجامعية .

ومع التزايد المستمر في التدفق المعلوماتي على شبكة الانترنت وعدم توفير الحماية الفعلية للمصنفات الأدبية الرقمية بسبب نقص التشريعات التي تحمي خصوصية هذه المصنفات من جهة ومن جهة

أخرى كثرة السرقات العلمية والإعتداءات على حقوق الملكية الفكرية لهذه المصنفات، جعلنا نسلط الضوء وندرس عن كتب مدى التزام طلبة الماجستير بجامعة يحي فارس بالإستخدام القانوني والأخلاقي للمؤلفات الأدبية الرقمية المتاحة على شبكة الأنترنت في الإعداد لمذكراتهم، حيث سنقوم بدراسة استقصائية للوقوف على واقع إلتزام طلبة الماجستير بأخلاقيات البحث العلمي وإحترام الأمانة العلمية في استخدامهم للمصنفات الأدبية الرقمية إضافة إلى وعيهم حول ضرورة التوثيق العلمي (التهميش) عند الاقتباس من المصنفات الأدبية الرقمية.

ولالإجابة على تساؤلاتنا قمنا باستخدام الاستبيان كأداة لجمع البيانات حيث احتوى على ثلاثة محاور، المحور الأول تناول ثقافة طلبة الماجستير حول حقوق المؤلف، والمحور الثاني حول استخدام طلبة الماجستير للمصنفات الأدبية الرقمية، أما المحور الأخير فركز على مدى احترام طلبة الماجستير لحقوق المؤلف.

أهمية وأهداف الدراسة :

من خلال نشاطنا الدائم على مستوى المكتبات خاصة في فترة استلام مذكرات الماجستير نلاحظ تجاوزات بالجملة على حقوق المؤلف أهمها التشابه الكبير لعناوين المذكرات وتشابه في المحتوى العلمي خاصة الجزء النظري لتلك الأعمال وهذا ما دفع بنا نحو البحث في هذا الموضوع من خلال إعداد هذه الورقة العلمية حول واقع احترام طلبة الماجستير لحقوق المؤلف و التزامهم بالأمانة العلمية أثناء الإعداد لمذكراتهم خاصة و ان كل المكتبات أضحت تتيح جميع مصادرها على شبكة الانترنت في شكلها الرقمي و هذا ما سهل على الطلبة تداول الوثائق بدون أي رقابة قانونية .. ولهذا كان هدفنا من الدراسة تحقيق:

- ✦ التحسين و الرفع من جودة البحوث المقدمة
- ✦ لفت انتباه الطلبة لضرورة احترام المصنفات الأدبية من اجل تفادي السرقات العلمية
- ✦ إفادة الطلبة بطرق البحث العلمي السليمة ونشر وغرس أخلاقيات البحث العلمي.

المنهج و تقنيات الدراسة :

منهج الدراسة :

إن الغاية من أي بحث علمي هي تحقيق نتائج علمية دقيقة وموضوعية، ومن عوامل بلوغ ذلك هو اختيار المنهج المناسب لموضوع البحث، ووفقا للتساؤل الرئيسي الذي تطرحه إشكالية الدراسة و المتمحور حول وعي طلبة الماجستير حول أهمية احترام المصنفات الأدبية الرقمية في الإعداد لمذكراتهم

،حيث تقتضي الضرورة المنهجية اعتماد المنهج الوصفي الملائم لمثل هذه الدراسات، والذي يساعد على معرفة واقع التزام الطلبة بأخلاقيات البحث العلمي فيما يخص الاقتباسات ومدى احترامهم للأمانة العلمية فيما يتعلق بالمصنفات الأدبية الرقمية، بالإضافة إلى أن هذا المنهج يعد مناسباً لتحليل الاستبيانات التي سيتم توزيعها على عينة البحث.

عينة الدراسة :

قمنا باختيار العينة من المجتمع الأصلي للدراسة و هم طلبة الماستر بجامعة المدية يحي فارس بحيث اخترنا العينة بطريقة عشوائية وبلغ أفراد العينة حوالي 36 فردا.

حدود الدراسة :

الحدود الموضوعية :

يتعلق موضوع هذه الورقة العلمية بادراك طلبة الماستر لأهمية احترام الملكية الفكرية للمصنفات الأدبية الرقمية و التزامهم بمنهجية البحث العلمي في الإعداد لبحوثهم.

الحدود المكانية :

يتم إجراء الدراسة الميدانية لهذه الورقة العلمية على مستوى المكتبة المركزية لجامعة يحي فارس (قطب الحضري)

الحدود الزمانية:

تمت دراسة هذا الموضوع من الفترة الممتدة من 13 مارس الى غاية 22 أفريل سنة 2018.

الإطار النظري للدراسة:

1- مفهوم المصنفات الأدبية:

تشمل عبارة المصنفات الأدبية والفنية كل إنتاج في المجال الأدبي والعلمي والفني أيا كانت طريقة أو شكل التعبير عنه مثل الكتب والكتيبات وغيرها من المخرجات، والمحاضرات والخطب والمواظع والأعمال الأخرى التي تتسم بنفس الطبيعة، والمصنفات المسرحية أو المسرحيات الموسيقية، والمصنفات التي تؤدي بحركات أو خطوات فنية والتمثيلات الإيمائية، والمؤلفات الموسيقية سواء اقتزنت بالألفاظ أم لم تقتزن بها، والمصنفات السينمائية ويقاس عليها المصنفات التي يعبر عنها بأسلوب مماثل للأسلوب السينمائي، والمصنفات الخاصة بالرسم والتصوير بالخطوط أو بالألوان وبالعمارة وبالنحت وبالخفر وبالطباعة على الحجر، والمصنفات الفوتوغرافية ويقاس عليها المصنفات التي يعبر عنها بأسلوب مماثل للأسلوب الفوتوغرافي، والمصنفات الخاصة بالفنون التطبيقية، والصور التوضيحية والخرائط الجغرافية

والتصميمات والرسومات التخطيطية والمصنفات المجسمة المتعلقة بالجغرافيا أو الطبوغرافيا أو العمارة أو العلوم¹.

أما القانون الجزائري لم يعرف في الأمر 05-03 المصنف الأدبي و إنما ذكر ما يمثله في المادة الرابعة بعبارة تعتبر على الخصوص كمصنفات أدبية:- المصنفات الأدبية المكتوبة مثل المحاولات الأدبية و البحوث العلمية و التقنية و الروايات و القصص والقصائد الشعرية و برامج الحاسوب و المصنفات الشفوية مثل المحاضرات و الخطب و المواعظ وباقي المصنفات التي تماثلها².

2- أشكال المصنفات الأدبية:

2-1- المصنفات المكتوبة: تشمل أي شكل مدون مهما كانت الأداة المستخدمة سواء كانت اليد أو المطبعة أو الآلة الكاتبة أو الطرق الإلكترونية الحديثة كطريقة برايل ، أو عن طريق استخدام الكتابة الإلكترونية ، ومهما كانت الصورة التي افرغ فيها ، فقد يكون في صفحات تقرأ بالعين المجردة وقد يكون كتابا رقميا.³

2-2- المصنفات الشفهية: وهي المصنفات التي تلقى شفاهة ولا تكون كتابة و تشمل الخطب و المواعظ و المحاضرات وكل ما ينطوي على التوجيه الفكري و تشتت بعض قوانين حق المؤلف لإسباغ الحماية على المصنفات الشفهية أن يتم التعبير عنها بالكتابة أو الطباعة أو الاستنساخ ، أما إذا كانت بشكل خطابي مرتجل فإنها تخرج من دائرة الحماية) من أمثلة ذلك القانون الفرنسي الخاص بالملكية الأدبية و الفنية عام 1957 و تعديلاته ، القانون الانجليزي لحق المؤلف عام 1956 و تعديلاته (وقد اشترط المشرع المصري لإضفاء الحماية على هذه المصنفات التسجيل) تسجيل سمعي او بصري (لا كتابة و ذلك في الفقرة 4 من المادة 04 من القانون رقم 82 سنة 2002 المتعلق بحماية حقوق المؤلف والحقوق المجاور.⁴

¹ المنظمة العالمية للملكية الفكرية. اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية، 1998. اطلع عليها يوم 24-03-2018 متاح على الرابط: <http://ecipit.org.eg/Arabic/pdf/berne.pdf>

² المادة 04 ، الأمر رقم 03-05 المؤرخ في 19-07-2003 المتعلق بحقوق المؤلف و الحقوق المجاورة.
³ بن عمر ، ياسين جرائم تقليد المصنفات الأدبية والفنية والبيات مكافحتها في التشريع الجزائري. رسالة ماجستير قانون جنائي: ورقلة، جامعة قاصدي مرباح : 2011.ص.17.
⁴ بن عمر ، ياسين. نفس المرجع.ص.19.

3- مفهوم المصنفات الرقمية :

المصنف الرقمي هو احد مفرزات التكنولوجيا الحديثة فهو لا يختلف في المبدأ اي المحتوى والتسمية عن المصنفات التقليدية كالكتاب والدورية والقطعة الموسيقية واللوحة الزيتية ، غير انه يختلف فقط في الحامل فبدل الحامل الورقي الذي تخط عليه كلمات أصبح الحامل رقميا منذ نشأته كأن نكتب فقرة من خلال لوحة مفاتيح الحاسوب ونحفظها في ذاكرته يكون الناتج ملف أو نص الكتروني يحفظه ويسترجعه الحاسوب من خلال تحويل كلماته المدخلة باللغة الطبيعية الى لغة تفهمها الآلة وهي اللغة الثنائية (1.0) لذا سميت بالمصنفات الرقمية ، كما يمكن ان يكون للمصنف أصل ورقي مثلا ثم يتم ترقيمه بتمريره على جهاز المسح الضوئي فيصبح النص مرقما ورقميا في الأخير ، ويعرف أيضا ب " المصنف الرقمي هو مصنف إبداعي عقلي ينتمي إلى بيئة تقنية المعلومات ، والتي يتم التعامل معها بشكل رقمي ".¹ وما سنحاول التركيز عليه في بحثنا هو الكتب بمختلف صيغها والمقالات العلمية المنشورة في قواعد البيانات والمجلات العلمية وكذا الأطروحات والمحاضرات المتاحة على شبكة الأنترنت .

4- الاستشهاد المرجعي للمصنفات الأدبية الرقمية:

ان الاستشهاد بالمصنفات الأدبية المنشورة من أهملات تقنيات التي سعت إلى تقريرها معظم التشريعات المعاصرة في ميدان الحقوق الأدبية والفنية، وقد كان ذلك بهدف إتاحة المجال لكافة الأفراد والجماعات في الاستئثار بتلك الأعمال، وذلك عن طريق تمكين الباحثين والدارسين والأدباء من الاستعانة بأعمال وأنشطة من سبقوهم بالبحث والابتكار، وإقحامها في أعمالهم المستجدة في أي من مجالات العلوم والآداب والفنون. الأمر الذي من شأنه أن يدعم مضمون تلك المصنفات ويرفع من مكانتها بما ينعكس إيجابا على ما يقع الإفصاح عنه إلى الجمهور . ونظراً للأهمية التي يحظى بها الاستشهاد بالمصنفات المنشورة، وما له من ارتباط مباشر في تطوير الفكر وأثر على تقدم العلوم، فقد أعفت تلك التشريعات أيا كان من اللجوء إلى استئذان المؤلف صاحب الحق في المصنف الأصلي، حين جعلت الاستشهاد رخصة يمكن ممارستها في أي وقت ومن غير أن يتطلب ذلك ترخيص من المؤلف الأصلي على الإطلاق، لكن القانون يعاقب كل من يتناول على حق المؤلف بالنقل أو الاستنساخ كلياً أو

¹ احمد العيدوني ،وداد. حماية الملكية الفكرية في البيئة الرقمية : برامج الحاسوب وقواعد البيانات نموذجاً. المؤتمر السادس لجمعية المكتبات والمعلومات السعودية.. البيئة المعلومات الامنة : المفاهيم والتشريعات والتطبيقات. 06-07 افريل- 2010 الرياض. ص. 4.

جزئياً دون الاستشهاد به وهذا ما نصت عليه كافة الاتفاقيات الدولية ذات الصلة بحماية حقوق الملكية الأدبية والفنية وكذا مختلف التشريعات المقارنة التي نظمت حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة.¹ وبهذا يمكن للطالب أو الباحث الاعتماد على المصنف الأدبي والاقْتباس منه دون أخذ إذن المؤلف الأصلي لكن في نفس الوقت يجب احترام الحد المسموح به للاقتباس مع نسبة العمل المقتبس إلى صاحبه، حتى لا يقع الباحث في إشكالية التقليد والمساس أو الاعتداء على حقوق المؤلف-السرقعة العلمية- التي تدفعه للمساءلة القانونية.

5- أساليب الاستشهاد المرجعي بالمصنفات الأدبية الرقمية:

مكنت الأنترنت من وصول الطلبة إلى أعداد ضخمة من المصادر العلمية التي يمكن الاعتماد عليها في إعداد أبحاثهم العلمية سواء في (المكتبات الرقمية-الفهارس الآلية-المواقع الإلكترونية والبوابات-المجلات العلمية- قواعد البيانات-الأرشيفات المفتوحة-المدونات-المواقع الاجتماعية- وغيرها... وبمختلف الصيغ. لكن بالمقابل لا بد على الطالب أن يتقيد بجملة من الأساليب و الطرق المنهجية في إعداد أبحاثه العلمية دون الاعتداء على حقوق المؤلف و الوقوع في السرقات الأدبية، وأبرز هذه الأساليب نجد الاقتباسات بشقيها المباشرة وغير المباشرة، الاقتباسات المباشرة يعتمد فيها الطالب على النقل الحرفي للمعلومات كما وردت في النص الأصلي ووضعها بين شولتين والإشارة إلى مصدرها في التهميش، والاقتباسات غير المباشرة تتم سواء عن طريق التلخيص بحيث يحاول الطالب تقديم المعلومات المحصل عليها في المصدر الأصلي بطريقته وأسلوبه الخاص حتى يضمن نوعاً من الابتكار، أو يعتمد الطالب على إعادة الصياغة للمحتوى الفكري بأسلوبه الشخصي حتى يوضح المعنى أكثر ويقرب الفهم لكن مع الاحتفاظ بالأفكار الرئيسية للمؤلف طبعاً.

6- أبرز الانتهاكات للمصنفات الأدبية الرقمية:

إن الحديث عن الأخطاء التي يقع فيها العديد من الطلبة والباحثين عند إعداد أبحاثهم العلمية ليس المقصود منه الحديث عن تلك الأخطاء العفوية التي يقع فيها الطلبة، بل المقصود منه التطرق لتلك الممارسات اللاأخلاقية المنافية لأخلاقيات البحث العلمي الأكاديمي النزيه، والانتهاكات الخطيرة التي تمس بحقوق المؤلف، سيما تلك الأفعال التي تندرج ضمن مفهوم السرقة الفكرية والانتحال والغش في

¹الدلالة، سامر محمود. مشكلات الاستشهاد بالمصنف الأدبي بين الحفاظ على الأصل وعدم المنافسة "دراسة مقارنة". مقال في مجلة دراسات في علوم الشريعة والقانون. مج.36، ع.2009، 1. اطلع عليه يوم: 24-03-2018. متاح على الرابط: file:///C:/Users/bib/Downloads/197-43478-1-PB.pdf

نتائج الأبحاث. إذ يعتبر عدم العلم الكافي أو عدم التمكن من تقنيات البحث العلمي الأكاديمي الصحيح من بين الأسباب التي تؤدي بالطلبة والباحثين إلى الوقوع في مثل هذه المخالفات.¹

6-1- السرقة العلمية:

لقد أشار المشرع الجزائري أن السرقة العلمية هي "كل عمل يقوم به الطالب أو الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم أو كل من يشارك في عمل ثابت للانتحال وتزوير النتائج أو غش في الأعمال العلمية المطالب بها أو في أي منشورات علمية أو بيداغوجية أخرى".²

6-1-1 أنواع السرقة العلمية التي يقع فيها الطلبة:

يقع بعض الطلبة في إشكالية السرقة العلمية سواء عن قصد أو دون قصد، ومن أكثر أنواع السرقات العلمية نذكر:

1- الاقتباس غير المشروع: و نعني به نقل جزء من المصنف مشمول الحماية دون الإشارة إليه ، و تبدو الصعوبة واضحة في تحديد مدى حدود الاقتباس المباح و الاقتباس غير المشروع الذي يصل إلى الاعتداء على حق المؤلف ، إلا أن التطبيقات العملية أقرت على أن أخذ المقتطفات قليلة الجدوى و التي لا تعد من العناصر الأساسية للمصنف و التي لا تؤثر على المصنف لا يعد اقتباسا غير مشروع يصل إلى مستوى الاعتداء.³ إلا أن هناك اقتباسات تعتبر انتهاك لحق مؤلفيها وأشارت إليها التشريعات لا سيما القانون الجزائري ومنها:⁴

¹ عيساني، طه. الممارسات الأكاديمية الصحيحة وأساليب تجنب السرقة العلمية. ورقة بحثية ضمن أعمال ملتقى تمنتين أدبيات البحث العلمي. 2015-12. اطلع عليه يوم 2018-03-26. متاح على الرابط: <http://jiilrc.com/wp-content/uploads/2015/12>.

² المادة رقم 03 من القرار الوزاري رقم 933 المؤرخ في 2016/07/28، والمحدد للقواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها. متاح على الرابط: <file:///C:/Users/bib/Downloads/Regles-vol-scientifique-1.pdf>.

³ بن عمر، ياسين. عن القاضي، مختار. حق المؤلف ، الكتاب الأول. القاهرة: مكتبة الأنجلو مصرية ، 1958 ، ص 207 .

⁴ المادة رقم 03 من القرار الوزاري رقم 933 المؤرخ في 2016/07/28، والمحدد للقواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها.

- كل اقتباس كلي أو جزئي لأفكار أو معلومات أو نص أو مقطع من مقال منشور أو من كتب أو مجالات أو دراسات أو تقارير أو من مواقع الكترونية أو إعادة صياغتها دون ذكر مصدرها وأصحابها الأصليين.

- اقتباس مقاطع من وثيقة دون وضعها بين شولتين ودون ذكر مصدرها وأصحابها الأصليين.

- استعمال معطيات خاصة دون تحديد مصدرها وأصحابها الأصليين.

- استعمال برهان أو استدلال معين دون ذكر مصدره وأصحابه الأصليين.

- نشر نص أو مقال أو مطبوعة أو تقرير أنجز من طرف هيئة أو مؤسسة واعتباره عملاً شخصياً.

- استعمال إنتاج فني معين أو إدراج خرائط أو صور أو منحنيات بيانية أو جداول إحصائية أو

مخططات في نص أو مقال دون الإشارة إلى مصدرها وأصحابها الأصليين.

بالإضافة إلى تقديم أفكار في نفس الشكل والترتيب كما هي معروضة في المصدر دون اقتباس.

2- الترجمة دون إذن المؤلف: الترجمة من إحدى اللغات إلى اللغة التي يستعملها الطالب أو الأستاذ

الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم بصفة كلية أو جزئية دون ذكر

المرجم والمصدر¹، بمعنى ترجمة محتوى العمل دون الإشارة إلى المصدر الأصلي.

3- نقل عمل قام به طلبة آخرون: نجد بعض الطلبة يعتمد على نسخ ونقل أعمال وأبحاث علمية

لطلبة آخرين سواء في نفس المؤسسة الجامعية أو جامعات أخرى، ونسب تلك الأعمال لهم، فهنا

الطالب وقع في خيانة أو عدم احترام الأمانة العلمية ونسب جهداً فكرياً غير مستحق. أو أن نجد

طالب يكلف أستاذاً أو طالباً زميله بتحضير البحوث العلمية ومن ثم يسلمها على أنه هو من قام

بها.

4- النقل من الأنترنت دون ذكر المصدر: إن توافر المعلومات الإلكترونية بهذا الكم الهائل يغري

الكثير من الطلبة على استخدام هذه المعلومات وادعاء أنها لهم فاستخدام خاصية "القص واللصق"

يجعل نقل المعلومات أمراً سهلاً، كما أنه من السهل أيضاً أن تفقد عنوان الموقع الذي حصلت منه

على المعلومات، والنقل من الأنترنت دون ذكر الكاتب أو إعطاء مصدر المعلومات يعد سرقة علمية

، ولا يختلف عن النقل من كتاب أو مقال في مجلة علمية دون الإشارة إلى المرجع.²

¹ المادة رقم 03 من القرار الوزاري رقم 933 المؤرخ في 2016/07/28، والمحدد للقواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها.

² جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، عمادة التقويم والجودة السرقة العلمية.. ماهي؟ وكيف أتجنبها؟ الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود، 2013، ص. 13. اطلع عليه يوم: 2018-04-06. متاح على الرابط: <https://units.imamu.edu.sa/colleges/science/Admission/Documents/08.pdf>

5- شراء عمل أو بحث قام به شخص آخر:

من بين مظاهر السرقة العلمية هو لجوء بعض الأشخاص الى شراء الأبحاث العلمية والكتب الجاهزة ونسبتها لأنفسهم، أو دفع الأموال لأشخاص آخرين نيابة عنهم لهم. وتسمى هذه العملية بالسرقة العلمية المزدوجة، لأن الأشخاص الذين يتقاضون أجرا على هذا العمل عادة ما يقومون بنقل المعلومات من عدة مصادر دون توثيقها.¹

6-1-2 أهم أسباب السرقات العلمية:

هناك عدة أسباب تؤدي بالطالب في الوقوع في السرقة العلمية أهمها:

- عدم الدراية الكافية وتمكن الطلبة من تقنيات البحث العلمي خاصة فيما يتعلق بطرق وأساسيات الاقتباس والتهميش.
- عدم وعي الطلبة بأهمية احترام الأمانة العلمية وحقوق المؤلف في إعداد أبحاثهم الأكاديمية.
- اعتماد الطلبة بنسبة كبيرة على المصادر الرقمية المتوفرة على الأنترنت وصعوبة تهميشها.
- عدم قدرة بعض الطلبة على الصياغة السليمة للأفكار مما يدفعهم لسرقتها، بالإضافة إلى الكسل ونقص الاجتهاد والبحث لدى البعض الآخر.
- عدم صرامة القوانين والتشريعات بخصوص السرقات العلمية مما أدى إلى تفشي هذه الظاهرة بين الطلبة.

6-1-3 توعية الطلبة حول الأمانة العلمية للمصنفات الأدبية:

إن حملة التوعية والتحسيس للطلبة والباحثين حول أهمية احترام الملكية الفكرية للمؤلف وعدم التعدي والوقوع في السرقات الفكرية سواء بقصد أو دون قصد هي مسؤولية المؤسسة الجامعية وجميع أعضاء الهيئة التدريسية وقد أدرج المشرع الجزائري جملة من التدابير أبرزها:²

- ◆ إدراج مقياس أخلاقيات البحث العلمي والتوثيق في كل أطوار التكوين العالي.
- ◆ تنظيم دورات تدريبية لفائدة الطلبة والأساتذة الباحثين والباحثين الدائمين حول التوثيق العلمي وكيفية تجنب السرقات العلمية.

¹ جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية، عمادة التقويم والجودة. السرقة العلمية... ماهي؟ وكيف أتجنبها؟ نفس المرجع ص.12.

² المادة رقم 03 من القرار الوزاري رقم 933 المؤرخ في 2016/07/28، والمحدد للقواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها.

- ✦ تنظيم ندوات وأيام دراسية لفائدة الطلبة والأساتذة الباحثين والباحثين الدائمين الذين يحضرون أطروحات الدكتوراه.
- ✦ إعداد أدلة إعلامية تدعيمية حول مناهج التوثيق وتجنب السرقات العلمية في البحث العلمي.
- ✦ إدراج مقياس الملكية الفكرية في مختلف التخصصات العلمية.

الدراسة الميدانية:

تحليل الاستبيان :

قمنا بتوزيع الاستبيان يوم 8 أفريل على طلبة الماستر بالمكتبة المركزية - جامعة يحي فارس - المدينة، وقد كان اختيارنا لأفراد العينة عشوائيا حيث وزعنا 40 نسخة من الاستبيان على الطلبة وحذفنا 4 نسخ لعدم إكمال المستجوبين الإجابة عن الأسئلة.

وتضمن الاستبيان مجموعة من الأسئلة المفتوحة و المغلقة التي حاولنا من خلالها قياس وعي وإدراك طلبة الماستر بالالتزام بالأمانة العلمية في إعداد بحوثهم من خلال احترام حقوق المؤلف في المصنفات الأدبية الرقمية ، و قد قسمت تلك الأسئلة إلى ثلاثة محاور أولها ثقافة الطلبة حول حقوق المؤلف و في المحور الثاني تطرقنا إلى استخدام الطلبة للمصنفات الأدبية الرقمية و في المحور الأخير طرحنا مجموعة من الأسئلة التي تتمحور حول إحترام طلبة الماستر للحقوق المؤلف .

1. تخصص طلبة الماستر المستجوبين :

| النسبة | العدد | الكلية |
|--------|-------|---------------------------------------|
| 5.5% | 02 | كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية |
| 00% | 00 | كلية الآداب |
| 61.1% | 22 | كلية علوم التسيير و العلوم الاقتصادية |
| 00% | 00 | كلية الحقوق و العلوم السياسية |
| 33.3% | 12 | كلية العلوم والتكنولوجيا |
| 100% | 36 | المجموع |

من خلال هذا الجدول نلاحظ أن أغلب المستجوبين هم من طلبة كلية التسيير و العلوم الإقتصادية لأن طلبة تلك الكلية هم الأكثر عدداً بالقطب الجامعي في حين أن موقع الكليات الأخرى يبعد عن القطب الحضري الجامعي (عين الذهب والمصلى).
و يلزم طلبة الماستر بكلية العلوم الإقتصادية بإنجاز مذكرات التخرج كغيرهم من طلبة الماستر لهذا نجدهم أكثر تردداً على المكتبة للاستفادة من خدماتها المعلوماتية في حين نجد أن عدد طلبة كلية العلوم والتكنولوجيا هم أقل تردداً من طلبة العلوم الاقتصادية.
المحور الأول: ثقافة طلبة الماستر حول حقوق المؤلف

1. أهم مصادر المعلومات التي يستخدمها المستجوبين لإعداد مذكراتهم

| النسبة | التكرار | نوع مصادر المعلومات |
|--------|---------|---------------------|
| 36.6% | 30 | كتب |
| 13.4% | 11 | مقالات |
| 36.5% | 30 | مذكرات |
| 1.2% | 01 | قواميس |
| 4.8% | 04 | مجلات علمية |
| 7.3% | 06 | أخرى |
| 100% | 82 | مجموع التكرارات |

تعد الكتب و المذكرات من أهم مصادر المعلومات التي يستعملها المستجوبين لإعداد مذكراتهم لأنها تضم كما هائلا من المعطيات والمعلومات المنظمة التي تخدم مواضيع بحوثهم، وقد جاءت استعانة الطلبة بالمقالات و المجلات العلمية بتلك الأرقام المحدودة عدد المقالات و المجلات العلمية بمكتبات كليات جامعة يحي فارس وكذلك لعدم تلبية تلك المجالات للاحتياجات المعرفية والمعلوماتية لطلبة

الماستر ، في حين أعرب ما نسبته 6% من المستجوبين عن استخدامهم للمواقع الالكترونية و خاصة طلبة التخصصات العلمية .

2. أشكال أوعية المعلومات التي يستخدمها المستجوبين لإعداد مذكراتهم :

| النسبة | التكرار | شكل أوعية المعلومات |
|--------|---------|--|
| 2.4% | 02 | أوعية المعلومات علي الأقراص مضغوطة CD |
| 34.1% | 28 | أوعية معلومات على شكل PDF |
| 20.7% | 17 | أوعية معلومات على شكل WORD |
| 20.7% | 17 | أوعية معلومات على الشكل الورقي |
| 22% | 18 | مواقع إلكترونية على شبكة الأنترنت |
| 00% | 00 | أخرى |
| 100% | 82 | مجموع التكرارات |

من خلال الجدول التالي يتضح لنا تفضيل المستجوبين استخدام أوعية المعلومات الرقمية بنسبة تفوق 57.2% و استخدامهم للمواقع الالكترونية بنسبة 22% في حين بلغ استخدام طلبة الماستر للأوعية الورقية حوالي 20.7%.

ومنه نستنتج أنه هناك توجه كبير لطلبة الماستر على استخدام المصنفات الأدبية الرقمية لإنجاز بحثهم ومذكراتهم وذلك لسهولة تداول تلك المصنفات بين الطلبة بالمقارنة مع المصنفات الورقية و التي قد تقف قوانين المكتبة حاجزا أمام حصول الطلبة عليها.

3. كيفية إستشهاد طلبة الماستر بالمراجع المستخدمة لإثراء بحوثهم :

| النسبة | التكرار | شكل الاستشهاد |
|--------|---------|---------------------------|
| 18.4% | 07 | النقل المباشر |
| 81.6% | 31 | إعادة صياغة تلك المعلومات |
| 00% | 00 | طرق أخرى |
| 100% | 38 | مجموع التكرارات |

وحسب نتائج الاستبيان يتضح لنا ما نسبته 81.6% من مجموع المستجوبين يقومون بإعادة صياغة الأفكار و المعلومات التي يتحصلون عليها من مصادر المعلومات من أجل إثراء بحوثهم في حين جاءت ما نسبته 18.4% من إجابات المستجوبين بالنقل المباشر .
ومنه نستنتج أن هناك نسبة كبيرة من طلبة الماستر يجيدون الطرق العلمية لكتابة البحوث و ذلك بإعادة صياغة الأفكار و ليس بالنقل المباشر و الحرفي للنصوص إلا في حالات معينة " الاقتباس المباشر" ويعود ذلك لاستفادة الطلبة من دروس منهجية البحث العلمي.

4. إقتباس طلبة الماستر من مصادر المعلومات :

✦ يعد هذا السؤال سؤالاً مفتوحاً مغلقاً يتكون من جزئين و الهدف منه معرفة إطلاع الطلبة على المصطلحات المتعلقة بالبحث العلمي، فلا يعقل أن يعد أي بحث علمي بدون الإقتباس و الإستشهاد من البحوث السابقة و لاحظنا تناقض في إجابات المستجوبين.

| النسبة | التكرار | الاقتباس من المصادر |
|--------|---------|---------------------|
| 55.5% | 20 | نعم |
| 44.6% | 16 | لا |
| 100% | 36 | التكرار |

✦ وخدمة لشق الأول من السؤال أضفنا سؤالاً مفتوحاً ما هي أهم المراحل التي يتبعها طلبة الماستر للاقتباس و الإستشهاد من مصادر المعلومات ؟

ومن مجمل الطلبة الذين أجابوا ب"نعم" على أنهم يقتبسون من مصادر المعلومات 9 مجيبين فقط من ذكروا المراحل و تركزت إجاباتهم في:

- جمع مصادر المعلومات التي لها علاقة بموضوع البحث
- قراءة وتلخيص الجمل و الأفكار
- إعادة صياغة الأفكار بالأسلوب الخاص بالطالب
- تهميش تلك الأفكار

و من خلال هذه الإجابات نلاحظ أن هؤلاء الطلبة يتقيدون بالمنهجية المثلى لكتابة البحوث العلمية فهم بذلك يقدمون بحوث و مذكرات ذات قيمة علمية خالية من أخطاء المنهجية و الاعتداءات على حقوق المؤلفين بالتزامهم بالتوثيق العلمي للمصنفات التي استخدموها .

5. ضرورة ذكر طلبة الماستر لأسماء المؤلفين الذين تم استخدام مؤلفاتهم :

| النسبة | التكرار | الأمانة العلمية |
|--------|---------|-----------------|
| 11.1% | 32 | نعم |
| 88.9% | 04 | لا |
| 100% | 36 | المجموع |

من خلال النتائج نلاحظ ان ما نسبته 90 % من الطلبة المستجوبين يعون جيداً لأهمية الإشارة لأسماء المؤلفين الذين استخدموا مؤلفاتهم

✦ و في شقه الثاني لسؤال سألنا المجيبين ب"نعم" عن أسباب ذكر أسماء المؤلفين الذين تم استخدام مؤلفاتهم من قبل الطلبة أثناء الإعداد لبحوثهم و مذكراتهم . فكانت إجاباتهم كالتالي:

- إحترام الأمانة العلمية

- إثبات صحة المعلومات باستشهاد بمؤلفين مختصين
- إحترام حقوق المؤلف
- شكر المؤلفين على مجهوداتهم في الإعداد للبحوث العلمية
- لإضافة المصدقية للبحوث المقدمة

و منه نستنتج أن ما نسبته 90% من الطلبة المستجوبين مدركين تماما لأهمية تهميش بحوثهم لأنها تتعلق مباشرة بالالتزام بالأمانة العلمية واحترام الحقوق المعنوية للمؤلفين بذكر أسمائهم فهو واجب أخلاقي يلتزم به الطلبة لرد الجميل للمؤلفين من جهة و من جهة أخرى لإضافة المزيد من المصدقية و النزاهة للبحوث المقدمة.

6. ضرورة التوثيق العلمي (التهميش) في المذكرات و البحوث:

قمنا بصياغة السؤال التالي: يستخدم الطلبة العديد من الوثائق في إنجاز بحوثهم لكن دون الإشارة إلى ذلك في البحث، برأيك هل هذا صحيح؟ و يعد هذا السؤال نفس السؤال السابق فهو يركز على تهميش المذكرات و البحوث لكن بصياغة مختلفة.

| النسبة | التكرار | التوثيق العلمي |
|--------|---------|----------------|
| 36.1% | 13 | نعم |
| 63.9% | 23 | لا |
| 100% | 36 | المجموع |

من خلال نتائج نلاحظ أن هناك تناقض في إجابات المستجوبين ففي السؤال السابق جاءت ما نسبته 90% من الإجابات أنه يجب ذكر أسماء المؤلفين من أجل الالتزام بالأمانة العلمية و احترام حقوق المؤلفين في حين أن نتائج السؤال التالي 36% من الإجابات فقط أكدت على ضرورة الإشارة إلى الوثائق التي تم استخدامها في الإعداد لمذكرة التخرج، في حين نسبة 63% اعتبرت أن

التهميش غير ضروري ، وهنا نلاحظ أن الطلبة يدركون طرق وتقنيات الاقتباس والاستشهاد المرجعي إلا أنهم لا يعيرونها الأهمية المستحقة.

و في شقه الثاني للسؤال سألتنا المجيبين بنعم عن السبب وراء إجاباتهم فكانت إجاباتهم كالتالي:

- التحلى بالأمانة العلمية
 - تجنب الاعتداء على الملكية الفكرية للمصنفات
 - التقيد بأخلاقيات البحث العلمي
 - إحترام الحقوق المعنوية للمؤلفين
- المحور الثاني : استخدام طلبة الماستر للمصنفات الأدبية الرقمية:

7. استخدام طلبة الماستر لمصادر المعلومات الرقمية

✦ استخدام المستجوبين للوثائق الرقمية و الالكترونية

| النسبة | التكرار | استخدام المصادر الرقمية |
|--------|---------|-------------------------|
| 100% | 36 | نعم |
| 00% | 00 | لا |
| 100% | 30 | المجموع |

من خلال النتائج المتحصل عليها نلاحظ أن كل المستجوبين يستعينون بالمصنفات الأدبية الرقمية لإنجاز بحوثهم و الإعداد لمذكراتهم و ذلك لما توفره للطلبة من خصائص و ميزات تسهل عليهم إنجاز أعمالهم أهمها سهولة الحصول عليها إما عن طريق تحميلها من الانترنت أو نسخ الملفات، سهولة التخزين وحمل مصادر المعلومات الرقمية في وسائط تخزين المعروفة. بالمقابل تطرح الوثائق الورقية عدة مشاكل أهمها غلائها ومحدودية الوثائق الموجودة أو المعارة من طرف المكتبة

✦ مصدر حصول طلبة المستجوبين على المصنفات الأدبية الرقمية :

| النسبة | التكرار | مصادر الحصول على المصنفات الأدبية |
|--------|---------|-----------------------------------|
| 56% | 28 | المكتبة الجامعية |
| 20% | 10 | قواعد البيانات |
| 14% | 07 | مراكز ومخابر البحث |
| 10% | 05 | أخرى |
| 100% | 50 | مجموع التكرارات |

من خلال النتائج يتضح لنا بأن المكتبة الجامعية من أهم المؤسسات العلمية التي تزود طلبة الماستر بالمصنفات الرقمية خاصة ما تعلق بالمذكرات وبعض الكتب و البحوث على الشكل الرقمي سواء عن طريق إعارة أقراص المضغوطة CD أو بنسخ الملفات على الفلاش ديسك، وتعد قواعد البيانات ثاني أهم مصدر لحصول طلبة الماستر على مصادر المعلومات الرقمية خاصة ما يعرف بالنظام الوطني للتوثيق SNDL فهو مجموعة متنوعة من قواعد البيانات العالمية تضم مجموعات كبيرة ومتنوعة من البحوث العلمية التي من شأنها تلبية الاحتياجات المعلوماتية للطلبة. و حسب إجابات المستجوبين فإن مراكز ومخابر البحث احتلت المركز الثالث بنسبة 14% من الإجابات فهي تضم البحوث التي أجريت على مستوى الجامعة من قبل الأساتذة و يجيب ما نسبته 10% من الطلبة بأنهم يحصلون على المصنفات الرقمية بتحميلها من على شبكة الأنترنت.

8. نوع النص الذي يحصل عليه طلبة الماستر :

| النسبة | التكرار | نوع النص |
|--------|---------|-------------|
| 33.3% | 12 | النص الكامل |
| 66.7% | 24 | جزء من النص |
| 100% | 36 | المجموع |

من خلال نتائج هذا الجدول يتضح لنا أن 66.7% من المستجوبين يحصلون على جزء من النص الكامل للمصنفات الرقمية و ليس كامل النص و قد يعود ذلك لخضوع تلك الوثائق لقوانين الملكية الفكرية في حين نجد العديد من قواعد البيانات و مواقع الالكترونية تمكن الطلبة من الحصول على النص الكامل مجاناً.

9. طرق استفادة طلبة الماستر من المصنفات الرقمية لإثراء بحوثهم :

| النسبة | التكرار | طرق الاستفادة من المصنفات الأديبية الرقمية |
|--------|---------|--|
| 9.6% | 05 | النقل المباشر للمعلومات |
| 34.6% | 18 | إعادة الصياغة و تلخيص المعلومات |
| 27% | 14 | النقل المباشر مع التهميش |
| 29% | 15 | إعادة الصياغة والتهميش |
| 00% | 00 | أخرى |
| 100% | 52 | مجموع التكرارات |

من خلال الإجابات نلاحظ تقيد طلبة الماستر بأخلاقيات وأساسيات كتابة البحوث العلمية، فمعظم إجابات الطلبة تركزت حول إعادة صياغة الأفكار مع التهميش ومنه نستنتج ان طلبة الماستر المستجوبين على دراية تامة بأخلاقيات البحث العلمي و على إطلاع بطرق كتابة البحوث العلمية و ذلك احتراماً للأمانة العلمية.

10. التهميش عند طلاب الماجستير :

✦ قمنا بصياغة السؤال التالي: هل تشير في بحثك إلى الوثائق الرقمية التي استخدمتها؟

| التهميش | التكرار | النسبة |
|---------|---------|--------|
| نعم | 36 | 100 |
| لا | 00 | 00 |
| المجموع | 36 | 100 |

من خلال هذا الجدول نلاحظ أن معظم المستجوبين بأنهم يشيرون إلى كل المصادر الرقمية التي يستعينون بها في الإعداد لبحوثهم و منه نستنتج أن طلبة الماجستير لديهم وعي كبير لأهمية التوثيق العلمي لمصادر المعلومات في بحوثهم فينعكس ذلك إيجابا على نوعية وجودة البحث بحيث أنه سيخلو من أي نوع من الاعتداءات على الملكية الفكرية.

11. المعايير المستخدمة في التهميش لدي طلبة الماجستير:

| المعيار | التكرار | النسبة |
|---------|---------|--------|
| ISO 690 | 07 | 19.4% |
| APA | 00 | 00% |
| أخرى | 00 | 00% |
| المجموع | 07 | 19.4% |

لقد لاحظنا عزوف جل طلبة الماجستير المستجوبين عن الإجابة عن هذا لسؤال و المتمثل في أهم المعايير و التقانين المستخدمة من قبل الطلبة في إعداد بحوثهم إلا ما نسبته 19.4 % بحيث أقرروا أنهم يستخدمون المعيار العالمي ايزو 690 المتخصص في التوثيق العلمي لمختلف مصادر المعلومات. بالمقابل لم يجب أغلب الطلبة عن هذا السؤال ويرجع ذلك لجهل الطلبة بالمعايير و التقانين العالمية المستخدمة في التوثيق العلمي و ذلك لعدم اطلاع الطلبة عليها بمسارهم الدراسي.

المحور الثالث: إحترام طلبة الماستر لحقوق المؤلف في المصنفات الأدبية الرقمية

12. موقف طلبة الماستر من نقل الأفكار بدون تهميش

| النسبة | التكرار | موقف الطلبة |
|--------|---------|-------------|
| 00% | 00 | راضي |
| 100% | 36 | غير راضي |
| 100% | 36 | المجموع |

نلاحظ أن هناك وعي كبير لطلبة الماستر حول آفة السرقة العلمية والإعتداءات على الملكية الفكرية فهم غير راضين عن ذلك السلوك اللاأخلاقي.

✦ و من خلال السؤال المفتوح الذي تلى السؤال السابق أعرب الطلبة أن عملية نقل الأفكار و النصوص من المصنفات الأدبية الرقمية بدون التهميش يعد خرقاً للأمانة العلمية للباحث و يتنافى تماماً مع أخلاق البحث العلمي فهي سرقة علمية هدفها التجاهل لجهد المؤلف الحقيقي و نسب ذلك الجهد لغيره.

13. موقف طلبة الماستر عن نسب البحوث و الأعمال العلمية لغير مؤلفيها الحقيقيين:

| النسبة | التكرار | موقف الطلبة من السرقة العلمية |
|--------|---------|-------------------------------|
| 00% | 00 | راضي |
| 100% | 36 | غير راضي |
| 100% | 36 | المجموع |

عبر طلبة الماستر عن رفضهم التام لعملية نسب بعض الطلبة لأعمال غيرهم لأنفسهم و يعد هذا اعتداء واضح و صريح على الملكية الفكرية و حقوق المؤلف فهي سرقة لجهد الآخرين بطريقة لا اخلاقية .

14- تسمية الطلبة للاعتداءات على المصنفات الأدبية:

| النسبة | التكرار | تسمية الاعتداءات على المصنفات الأدبية |
|--------|---------|---------------------------------------|
| 14.2% | 08 | عمل لا أخلاقي |
| 51.7% | 29 | سرقة علمية |
| 34% | 19 | اعتداء على حقوق المؤلف |
| 100% | 56 | مجموع التكرارات |

يجمع أغلب طلبة الماجستير أن نسب الأعمال لغير مؤلفيها هي سرقة علمية وإعتداء واضح على حقوق المؤلف و هي عمل غير اخلاقي و منه نستنتج أن الطلبة المستجوبين على اطلاع واضح لأساسيات البحث العلمي وأنواع الاعتداءات التي قد تحصل على المصنفات الادبية الرقمية.

15- الاليات المناسبة للحد من الاعتداءات على حقوق المؤلف :

| النسبة | التكرار | اليات الحد من الاعتداءات على حقوق المؤلف |
|--------|---------|--|
| 40% | 23 | تحسين وتوعية الطلبة |
| 40% | 23 | تطبيق عقوبات صارمة |
| 20% | 12 | الإحالة على المجالس التأديبية |
| 00% | 00 | أخرى |
| 100% | 58 | مجموع التكرارات |

من خلال هذه النتائج نلاحظ ان طلبة الماجستير يقرون بضرورة تحسيس وتوعية الطلبة الجامعيين و الباحثين بمخاطر تلك الظاهرة بمختلف الوسائل المتاحة (أيام دراسية، ملتقيات وندوات علمية) كآلية لتنبية الطلبة خاصة وأن عدد الاعتداءات و السرقات العلمية تعرف ارتفاعا كبيرا بين اوساط الطلبة الجامعيين في غياب سياسات واضحة للحد منها. و لردع المخالفين يصر الطلبة على سن مجموعة من القوانين العقابية التي من شأنها تقليص عدد الاعتداءات على حقوق المؤلف.

16- إقتراح طلبة الماجستير المستجوبين لطرق حماية المصنفات الادبية الرقمية من القرصنة

و الاعتداءات :

يجمع أغلب الطلبة الماجستير المستجوبين أنه يجب صياغة قوانين واضحة وصارمة تحمي الملكية الفكرية للمصنفات الأدبية الرقمية وأن تتماشى تلك القوانين مع البيئة الرقمية.

- فرض غرامات مالية و الفصل الكلي للطلبة المعتدين على المصنفات الأدبية الرقمية.
- وضع آليات وبرمجيات للحد من القرصنة الالكترونية

الاستنتاج العام:

من خلال إجابات الطلبة المستجوبين نستنتج:

- ✦ يقبل العديد من طلبة الماجستير بجامعة يحي فارس -المدية- على استخدام المصنفات الأدبية الرقمية بمختلف أشكالها في الإعداد لمذكرات التخرج.
- ✦ يمتلك طلبة الماجستير بجامعة يحي فارس المهارات اللازمة لكتابة البحوث العلمية وذلك بعد تدريسهم منهجية البحث العلمي بالجامعة.
- ✦ لدى طلبة الماجستير ثقافة واسعة فيما يتعلق بالملكية الفكرية للمصنفات الأدبية وظهر ذلك جليا من خلال إجاباتهم على طرق الإقتباس و التهميش والإلتزام بالأمانة العلمية في الإعداد للبحوث.
- ✦ يميز طلبة الماجستير جيدا ما بين الإقتباس المشروع في البحوث و ما بين الاعتداءات على المصنفات الأدبية الرقمية من السرقة العلمية و الانتحال العلمي.
- ✦ يتخذ طلبة الماجستير موقف معارض على جميع أنواع الانتحال العلمي (النقل الحرفي للنصوص والأفكار أو بنسب الأعمال العلمية لغير أصحابها).
- ✦ يطالب جميع طلبة الماجستير باتخاذ سياسات ردية صارمة التي من شأنها تقليص عدد الاعتداءات على المصنفات الأدبية الرقمية.

✦ إقتناء مراكز البحث و الجامعات لبرمجيات قادرة على كشف السرقات العلمية هي خطوة هامة نحو حماية المصنفات الأدبية الرقمية المتاحة على شبكة الأنترنت.

خاتمة:

اعتمادا على نتائج الدراسة الميدانية نستنتج أن معظم الطلبة -طلبة الماستر-محيطين بالجوانب الأخلاقية والعلمية لإعداد وكتابة البحوث، لكن من جهة أخرى وكوننا عاملين بالمكتبات الجامعية نلاحظ اعتداءات وسرقات علمية واضحة على المصنفات الأدبية الرقمية خاصة مذكرات التخرج ومنه نرجح أن تلك الاعتداءات تحصل بطريقة قصدية - من قبل الطلبة نتيجة عدة عوامل أهمها ضيق الوقت أو عدم رغبة الطلبة ببذل مجهودات في الإعداد لمذكرات التخرج- وليس لجهل الطلبة بأسس وطرق إعداد البحوث العلمية. لذلك لا بد على المشرع الجزائري من سن تشريعات صارمة تفيد احترام الأمانة العلمية وتشدد العقوبة على الاعتداءات الفكرية ، وعلى الجهات الوصية وعلى المؤسسات الجامعية من إعطاء أهمية أكبر لحقوق المؤلفين بالإضافة توفير برمجيات الكشف عن السرقة العلمية في مختلف الجامعات ، بالإضافة عنصر إلى التوعية داخل محيط الجامعة بضرورة احترام الملكية الفكرية وتجنب السرقات العلمية والإشادة بإنتاج المؤلفين من أجل الرفع من مستوى الأبحاث العلمية.

قائمة المراجع:

- 1- المنظمة العالمية للملكية الفكرية. اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية، 1998. متاحة على الرابط: <http://ecipit.org/Arabic/pdf/berne.pdf>
- 2- المادة 04 ، الأمر رقم 03- 05 المؤرخ في 19- 07- 2003 المتعلق بحقوق المؤلف و الحقوق المجاورة.
- 3- المادة رقم 03 من القرار الوزاري رقم 933 المؤرخ في 28/07/2016، والمحدد للقواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها. متاح على الرابط: <file:///C:/Users/bib/Downloads/Regles-vol-scientifique-1.pdf>
- 4- بن عمر ، ياسين. جرائم تقليد المصنفات الأدبية والفنية واليات مكافحتها في التشريع الجزائري .رسالة ماجستير. الجزائر: جامعة ورقلة، 2011.

- 5- احمد العيدوني، وداد. حماية الملكية الفكرية في البيئة الرقمية : برامج الحاسوب وقواعد البيانات نموذجا المؤتمر السادس لجمعية المكتبات والمعلومات السعودية .. البيئة المعلوماتية الامنة : المفاهيم والتشريعات والتطبيقات. 06-07 افريل - 2010 الرياض.
- 6- الدلالة ، سامر محمود. مشكلات الاستشهاد بالمصنف الأدبي بين الحفاظ على الأصل وعدم المنافسة "دراسة مقارنة". مقال في مجلة دراسات في علوم الشريعة والقانون. مج. 36، ع 2009، 01. متاح على
الرابط: <file:///C:/Users/bib/Downloads/197-43478-1-PB.pdf>
- 7- عيساني، طه. الممارسات الأكاديمية الصحيحة وأساليب تجنب السرقة العلمية. ورقة بحثية ضمن أعمال ملتقى تمتين أدبيات البحث العلمي. 12-2015. متاح على
الرابط: <http://jilrc.com/wp-content/uploads/2015/12>
- 8- جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية، عمادة التقويم والجودة. السرقة العلمية... ماهي؟ وكيف أتجنبها؟. الرياض: جامعة الامام محمد بن سعود، 2013. متاح على
الرابط:
<https://units.imamu.edu.sa/colleges/science/Admission/Documents/08.pdf>

أخلاقيات البحث العلمي وإشكالية الأمانة العلمية في الوسط الأكاديمي

الجزائري: بين الالتزام والتعدي

بن بوزيد هجيرة

hadjirabenbouzid@gmail.com

أنيسة نهار

anissanehar@gmail.com

لزامي قوقو

lezzamiyakout@gmail.com

المستخلص

نعالج من خلال هذه الورقة البحثية موضوعا على درجة عالية من الأهمية ألا هو أخلاقيات البحث العلمي وإشكالية الأمانة العلمية في الوسط الأكاديمي الجزائري: بين الالتزام والتعدي. في ضوء الانتشار الخطير لظاهرة السرقة العلمية باعتبارها من أكثر الممارسات المنافية للبحث العلمي، نظرا لجهل الطلبة والباحثين لأبجديات وتقنيات وأساليب وفتيات البحث العلمي السليم (التوثيق، الاقتباس، التلخيص...) من جهة والتطور التكنولوجي في تقنيات الإعلام والاتصال من جهة أخرى. وعليه سوف نحاول رصد اتجاهات المجتمع الأكاديمي نحو السرقات العلمية وجب علينا التطرق إلى أهم الأطر والضوابط الأخلاقية التي تحكم عملية البحث العلمي من خلال التحسيس والتوعية والتعريف بالحالات والممارسات الخاطئة والمخالفة والمنافية لقواعد وأخلاقيات ميثاق البحث العلمي والأمانة العلمية والتحذير منها ومن عواقبها وتوحيد الجهود من أجل الحد من ظاهرة السرقات العلمية. قادتنا هذه الدراسة إلى النتائج التالية: عدمالالتزام بأخلاقيات البحث العلمي من طرف الطلبة والباحثين مع عدم إلمامهم بتقنيات وأبجديات البحث العلمي التام ، بسبب عدم وجود وثيقة تحتوي على أخلاقيات البحث العلمي ومبادئ الأمانة العلمية والنزاهة ، مع ضعف مقررات مناهج البحث العلمي في الجامعات أو غيابها بالكامل وعدم وجود آليات للمتابعة والنزاهة .

الكلمات الدالة

البحث العلمي؛ أخلاقيات البحث العلمي؛ الأمانة العلمية؛ السرقات العلمية؛ الجامعة الجزائرية ،
المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية.

Résumé :

Ce papier traite un thème d'une importance capitale, en occurrence la question de l'éthique dans le domaine de la recherche scientifique et la problématique de la déontologie scientifique dans le milieu académique algérien entre le respect et la transgression. À la lumière de la prolifération dangereuse du phénomène du plagiat qui consiste l'attitude la plus controversée dans la recherche scientifique, et en raison de la méconnaissance des chercheurs et des étudiants des techniques et des procédures de la bonne recherche scientifique en matière de : « documentation, citations, condensation... » Et d'autre part la poussée rapide et perpétuelle de la technologie dans le domaine de l'information et de la communication. De ce fait nous tenterons de percevoir les tendances dans la communauté scientifique au sujet du plagiat, comme nous devons aborder le cadre et règlements moraux qui dirigent la recherche scientifique par la sensibilisation et la présentation de cas et comportements non conformes aux règles déontologiques et de l'éthique de la recherche scientifique, notamment la mise en garde aux conséquences qui en résultent ainsi que les efforts conduits pour faire face à ce phénomène. Notre recherche nous a conduit aux résultats suivant : le manque d'engagement aux principes de recherche scientifique par les étudiants et chercheurs et le manque de connaissances pour sur les techniques documentaire; Les raisons du non-respect de l'éthique de recherche et l'absence d'un document contenant la déontologie de la Recherche Scientifique et les principes d'intégrité scientifique; et les faibles décisions des programmes d'études de recherche scientifique dans les universités ou leur absence totale notamment le manque de mécanismes de suivi et l'intégrité .

Mots clés :

Recherche scientifique ; Ethique scientifique ; Déontologie scientifique ; Plagiat ; Universités algériennes; Ecole nationale supérieure de sciences politique.

Samury

The item in this paper is considered as very important because it' is focused on the subject of ethic in scientific research and the problematic of deontology in the Algerian academic community between respect and transgression. In the light of proliferation of the phenomena of plagiarism, which is considered as the very controverted attitude in scientific research, and because of ignorance of students and researchers of the different techniques, methods and procedures of the right way of scientific research: « documentation, citation, condensation...? » in other side the rapid evolution of technology in information and communication science. By this effect, we try to determine the trends in the scientific community about plagiarism, we shall as well to address Regulatory framework that leads scientific research with sensibilisation and presentation of cases and behavior, not corresponding of regulatory of deontology and ethic of scientific research, particularly warning about the consequences that result from this practice and efforts conduct to confront this phenomenon. Our research leads us for a set of results: The lack of commitment to the ethics of scientific research by students

and researchers; lack of familiarity with the students and researchers of full scientific research techniques and scripts; the reasons for non-compliance with the ethics of research and the absence of a document containing the Ethics of Scientific Research and the principles of scientific integrity, and poor decisions of the curricula of scientific research in universities or the absence of fully, and lack of follow-up mechanisms and integrity .

Key words:

Scientific Research; Ethic; Scientific Deontology; Plagiarism; Algerian Universities; National Higher School of Political Science.

مقدمة

لقد تزايد الاهتمام في السنوات الأخيرة بالبحث العلمي وخصوصا البحث الأكاديمي، وذلك لما يحققه هذا الأخير من ازدهار وتقدم للمجتمعات من الناحية العلمية والمعرفية وفي شتى المجالات. هذا الاهتمام وُلد تنافس واسع وفتح آفاق جديدة في البحث العلمي، إلا أن هذا التنافس فتح المجال لممارسات وأساليب لا أخلاقية في الممارسة العلمية، والتي تعرف بالسرقة العلمية والتي أصبحت تشكل في مصداقية البحوث الأكاديمية، حيث أصبحت هاته الأخيرة مجرد كتابات عابرة يتناقلها الباحثون دون التركيز على التقنيات البحثية التي يجب أن يتوفر عليها البحث العلمي، مما أدى إلى انتهاك حقوق الملكية الفكرية.

الإشكالية

يتطلب البحث العلمي في مختلف المجالات والتخصصات توفر مجموعة من الشروط والمستلزمات البحثية الأساسية التي تركز على التزام الطالب والباحث والأستاذ بجملة من المعايير والقيم الأخلاقية عند قيامه بالبحث سواء كان إعداد مذكرة، رسالة، أطروحة، مقال للنشر في دورية علمية أو ورقة بحثية للمشاركة في مؤتمر علمي ... الخ. هذه المعايير والقيم تتمثل في الأمانة والصدق والموضوعية وإلى جانبها أيضا نجد مواصفات معرفية ومنهجية كالمعرفة بأبجديات البحث العلمي السليم وتقنياته وفنياته الأساسية (التوثيق، الإسناد، الاقتباس، التلخيص ...). فهي تصاحبه في كل رحلة من مراحل إعداد البحث العلمي وعلى الطالب والباحث والأستاذ أن يكونوا ملمين بهذه المعايير والمواصفات حتى يتجنب الوقوع فيما يعرف بالسرقة العلمية أو الانتحال العلمي باعتبارها من الممارسات المنافية لأخلاقيات البحث العلمي. ومن خلال هذا التصور جاءت إشكالية دراستنا حول ما مدى المعرفة

والالتزام بأخلاقيات البحث العلمي في الوسط الأكاديمي الجزائري من وجهة نظر أساتذة
المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية؟

التساؤلات الفرعية :

- ماهي الأسباب التي تؤدي إلى عدم الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي والإخلال بالأمانة العلمية؟
- مامدى الإلمام بأبجديات وتقنيات البحث العلمي الصحيح في الوسط الأكاديمي؟
- ما مدى انتشار السرقات العلمية في مجال البحث العلمي وعلى أي المستويات تنتشر؟
- ماهي أساليب وطرق تجنب السرقة العلمية في الوسط الأكاديمي؟
- مامدى تطبيق آليات وتدابير مكافحة جريمة السرقة العلمية في الوسط الأكاديمي؟
- ما مدى تفعيل ونجاعة القوانين والتشريعات والقرارات المتعلقة بمكافحة جريمة السرقة العلمية على أرض الواقع؟

أهداف الدراسة :

- توجيه الطلبة والباحثين إلى الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي والأمانة العلمية.
- التعريف بأبجديات وتقنيات البحث العلمي الضرورية واللازمة لكل طالب أو باحث، والنظر في الأساليب والطرق الممكنة التي تجنب الطالب أو الباحث من الوقوع في السرقة العلمية قدر الإمكان
- إبراز الفائدة من تلقين الممارسات الأكاديمية الصحيحة، وبيان مساهمة ذلك في التقليل من انتشار عمليات السرقة العلمية والانتحال التي قد تحدث بشكل غير متعمد من قبل الباحثين.
- معرفة خلفيات انتشار السرقة العلمية في الجامعات الجزائرية.
- تقديم مجموعة من التوصيات التي من شأنها تحد من انتشار هذه الظاهرة.

أهمية الدراسة:

تتجلى أهمية البحث من كون السرقات العلمية أصبحت منتشرة في مجتمع الباحثين وطلاب العلم بشكل واسع، ولعل دخول التكنولوجيات الحديثة إلى عالم البحث العلمي وسع هذه الظاهرة السلبية حيث أصبح أكثر سهولة اقتطاع أجزاء من نص ما ولصقتها مع نص آخر دون الإشارة إلى المصدر الأساسي، مع غياب الدراية الواسعة لأخلاقيات البحث العلمي. إضافة إلى أن موضوع السرقة العلمية أصبح من أبرز القضايا المطروحة حديثاً. والدليل على ذلك الأيام الدراسية الورشات والملتقيات المنظمة في هذا الصدد من مختلف الجامعات عبر التراب الوطني.

مجتمع الدراسة :

يتكون مجتمع الدراسة من أساتذة المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية والبالغ عددهم 61 أستاذاً، وقد قمنا بتوزيع الاستبيان عن طريق تسليمه باليد وعن طريق البريد الإلكتروني، وكانت نسبة الاستجابة بـ 80.32% في حين كانت نسبة عدم الاستجابة 19.67%

منهج الدراسة وأدواته :

تعتمد الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي وهو يتماشى وطبيعة موضوع قيد البحث الذي يعتمد على جمع المعلومات وتبويبها ثم تحليلها وتفسيرها وتم الاعتماد على الأدوات التالية في جمع البيانات: الملاحظة والاستبيان.

1. البحث العلمي وأخلاقياته

1.1. تعريف البحث العلمي

البحث العلمي هو عملية تقصيم منظمة باتباع أساليب منهجية محددة للحقائق العلمية بغرض التأكد من صحتها وتعديلها أو إضافة الجديد لها¹

يعرّف Whitney البحث العلمي بأنه "نتاج إجراءات منظمة ومصممة بدقة من أجل الحصول على أنواع المعرفة والتعامل معها بموضوعية وشمولية، وتطويرها بما يتناسب مع مضمون واتجاه المستجدات البيئية الحالية والمستقبلية"².

¹ مبروك إبراهيم، السعيد، 2015. البحث العلمي دور ونهضة التنمية في العالم الرقمي. الإسكندرية: دار الوفاء، ص. 08

² درار، خالد عبد الله أحمد، 2016. البحث العلمي في مجال الاتصال. عمان: دار البداية، ص. 33

أما Legendre فقد عرّف البحث العلمي على أنه " مجموعة من الأنشطة المنهجية والدقيقة، التي تهدف إلى اكتشاف حقائق وقواعد عامة قابلة للتحقق"¹.

I. 2 أخلاقيات البحث العلمي

إن التقدم العلمي في شتى العلوم يحتاج إلى قيم وأخلاقيات فقد اصطلح أهل العلم على أن لكل علم آدابه وأخلاقه وضوابطه المتعارف عليها والتي لا بد من الالتزام بها، وتجاهل الباحث العلمي لأخلاقيات البحث العلمي ينسف الصفة العلمية والقيمية لعمله البحثي، فأخلاقيات البحث العلمي تقتضي احترام حقوق الآخرين وآرائهم وكرامتهم ومبادئ أخلاقيات البحث العلمي عامة قيمتي " العمل الإيجابي " و " تجنب الضرر " ، وهاتان القيمتان يجب أن تكونا ركيزتي الاعتبار الأخلاقية خلال عملية البحث ، وهناك بعض الاعتبارات بالنسبة للسلوك الأخلاقي تتضمن الآتي:

المصداقية والثقة ومراعاة مشاعر الآخرين فالأخلاق العلمية للباحث هي مجموعة المبادئ والواجبات الأخلاقية المتعلقة بنشاط بحثه فيتوجب عليه أن يلتزم بواجبات ومسؤوليات يتطلبها البحث العلمي كي لا يتعرض هو أو يعرض عمله للظلم.²

ولذا يجب أن يكون الباحث العلميّ متسلحاً بمجموعة من الموصفات الأخلاقية، جنباً إلى جنب مع الموصفات المعرفية والمنهجية، ومن هذه الموصفات الأخلاقية:³

● البعد عن الانفعال.

● الإنصاف والموضوعية

¹Une définition de la recherche scientifique[En ligne]. Disponible à l'adresse <https://www.uqtr.ca/metho-lcs/html/recherche.html>. [Consulter le 11 Janvier 2018]à 13.00H

² - بحولة، بن الدين، 2017. أخلاقيات البحث العلمي وإشكاليات الأمانة العلمية [على الخط]. ملتقى الأمانة العلمية، 2017/07/11. الجزائر، ص. 55. متاح على الرابط <http://www.jilrc.com>. [تاريخ الاطلاع 03أفريل2018] على الساعة16.00سا.

³ دليل أخلاقيات البحث العلمي [على الخط]، 2012. متاح على الرابط

www.du.edu.eg/upFilesCenter/sci/1409491774.pdf

[تاريخ الاطلاع 03أفريل2018]على الساعة 13.00 سا

- أهلية البحث العلمي
- التواضع العلمي
- احترام الملكية الفكرية
- النقد المهادف
- الدقة في نقل آراء الآخرين
- الصدق
- سعة العلم

I. 3. التقنيات المستخدمة في البحث العلمي

يعتمد الباحثين والطلبة عند القيام بأبحاثهم على مجموعة من المراجع لكتاب آخرين، وهذا ما قد يعرضهم في بعض الأحيان للوقوع في المخالفات المتعلقة بالأمانة العلمية، وهذا نتيجة تجاهله لتقنيات البحث العلمي من توثيق، اسناد، اقتباس، تلخيص وإعادة الصياغة وغيرها من التقنيات الضرورية لكل باحث لتجنب المساس بحقوق الملكية الفكرية.

يعتبر توثيق المراجع في البحوث العلمية خطوة أساسية، فهي تكسب البحث أهمية بالغة وتعزز من مصداقية المعلومات المستعملة، كما تحفظ لكل حقوقه. فالتوثيق هو إثبات مصادر المعلومات وإرجاعها إلى أصحابها توخياً للأمانة العلمية واعترافاً بجهد الآخرين وحقوقهم العلمية.¹ طرق توثيق المراجع مختلفة حسب مقاييس معينة، ولذلك يجب أن يتم إتباع مقياس محدد لتوثيق كل المراجع، ومن طرائق التوثيق في البحوث العلمية نجد:

- نظام التوثيق وفق لجمعية اللغات الحديثة (MLA Modern Language Association)
- نظام جمعية علماء النفس الأمريكية (APA American Psychological Association)
- نظام هارفارد (Harvard style)

¹ كامل شاهين، شريف. تقنيات الكتابة: المراجع والحواشي [على الخط]. متاح على الرابط . [تاريخ الاطلاع 03 أبريل 2018] على الساعة scholar.cu.edu.eg/?q=shefshn/files/lmhdr.pdf17.00

• نظام شيكاغو Chicago style

• مواصفة ISO 690

2. الأمانة العلمية

1.2. تعريف الأمانة العلمية

تعرف الأمانة العلمية بأنها: التزام الباحث بخصائص المنهج العلمي السليم، وأن يرد كل شيء إلى أصله، وأن يكون أميناً وصادقاً في كافة مراحل البحث¹

الأمانة العلمية هي ألا يقوم الباحث بنسخ ما قاله الآخرون دون إعطاء كل ذي حق حقه وعدم الأمانة العلمية هي أن يقوم شخص بنقل أو نسب تعب ومجهود الآخرين دون الإشارة لهم²

كما يقصد بها "نسب الآراء إلى قائلها الحقيقيين، وتمحيص الآراء المنقولة من مصادر متعددة وذلك لغرض التحقق من صحة النسب"³

وينطوي تحت مفهوم الأمانة العلمية جملة من المسالك والمحاذير التي يعتبر الإقدام عليها بمثابة انتهاك لحقوق التأليف ومساساً بالنزاهة الأكاديمية، وتتمثل في⁴:

- الغش: ويقصد به المساس بسلامة البيانات ودقتها وتزييفها.
- الخداع والتضليل: ويقصد به تعمد انتهاك قواعد البحث العلمي، وعدم الإشارة إلى التهميش والإحالات والاقتباس أو الترجمة.
- التعدي على حقوق الملكية الفكرية: ويقصد بها انتهاك حق المؤلف والاستيلاء على جهده الفكري بالانتحال أو السرقة.

¹ عمر محيريق، مبروكة، 2008. الدليل الشامل في البحث العلمي. القاهرة: مجموعة النيل العربية، ص. 51

² وجيه، يوسف، 2007. البحث اللاهوتي: كيف تكتب بحثاً أكاديمياً. القاهرة: [د.ن.]، ص. 04

³ الشيخلي، عبد القادر، 2010. قواعد البحث القانوني: الجوانب الشكلية والموضوعية. ط. 2. عمان: دار الثقافة، ص. 135

⁴ توام، رشاد. الأمانة العلمية في البحث الأكاديمي ارتباطاً بحق المؤلف. [على الخط]. متاح على الرابط <http://www.wafainfo.ps/pdf/t4.pdf>. [تاريخ الاطلاع يوم 2018/03/19]. الساعة 19ساو15د.

2.2. مظاهر وأشكال عدم الأمانة العلمية

- الاختلاق وهو أن يقوم الباحث باختلاق نتائج من نسج خياله أو توقعه الشخصي دون أن يبذل أي مجهود بحثي، فيعطي مخرجات مزعومة لا سند لها من الصحة ولا يمكن الاعتماد عليها في شيء.
- التزييف وتحريف النتائج في حالة اصطدام الباحث بنتيجة أو أكثر لا تتفق مع المبادئ العلمية وبدلاً من تقصيه حقيقة ما حدث، نجده يلجأ إلى تزييف هذه النتائج التبدو متسقة مع باقي النتائج، دون أن يكلف نفسه عناء ضبط أدوات بحثه وإزالة أسباب الخطأ والحصول على مخرجات موثوق بها.
- التفسير غير الدقيق أو التحريف المقصود لنتائج الأبحاث
- تطبيق أساليب احصائية بشكل خاطئ عن قصد.
- السرقة الكاملة وهي النقل الكامل لأفكار وعبارات الغير نقلاً حرفياً دون الإشارة إلى المصدر المنقول منه
- حذف أسماء المؤلفين المساعدين الذين قدموا مساهمة ملموسة في البحث، أو إضافة أسماء أشخاص لم يشاركوا به أو لم يساهموا بطرق ذات قيمة
- انتحال نتائج أو نشرات صدرت عن الآخرين
- عدم احترام ترتيب أسماء المؤلفين على حسب الإسهام العلمي والفعلي لكل منهم.
- إعادة النشر للبحث الواحد في أكثر من مجلة علمية أو مؤتمر علمي مع إجراء بعض التعديلات فقط
- إرسال البحث لأكثر من جهة نشر في ذات الوقت
- عدم ذكر المصادر المستعان بها خلال في البحث المنجز
- تجاهل المصادر الثانوية المعتمدة في بحثه
- استخدام عبارات المبالغة مثل "جديد" و "مبتكر" و "إبداعي" ، أو تضخيم قيمة مخرجات بحثه بعرضها على أنها " نظريات " أو " قوانين " علمية.
- امتناع الباحث عن توجيه الشكر لمقدم المساعدة والمراجعين للورقات البحثية، وكتابة عبارات شكر من باب المجاملة لمن لا فضل له في المساعدة الحقيقية.
- المراجعة غير الأمين
- النشر غير الأمين

■ يقبل مسئولو بعض المجلات العلمية نشر بحوث من النوعية الضعيفة الخالية من أية نتائج مفيدة، وذلك طمعا في جمع أموال يحصلون عليها من الباحثين نظير النشر. وبالمثل يقبل مسئولو بعض المؤتمرات العلمية نشر نفس النوعية من البحوث لإغراء الباحثين بزيارة أماكن انعقاد هذه المؤتمرات (لإلقاء بحوثهم) بهدف تنشيط الحركة السياحية.

1. السرقة العلمية وحقوق المؤلف

1.3. تعريف السرقة العلمية

السرقة العلمية هي كل شكل من أشكال النقل غير القانوني في المنشورات والبحوث العلمية والرسائل والمذكرات الجامعية. كما يُمكن تعريفها أيضًا بأنها "إعادة عمل الآخرين دون إشارة للمنشأ"¹ "أي إعادة مصطلحات أو أفكار الآخرين و السطو على مجهوداتهم و استغلال إنتاجهم الفكري دون إشارة إلى صاحبها الأصلي، و ذلك باستخدام أساليب متنوعة منها آلية "نسخ- لصق"، حيث أن هذه الآلية هي "شكل صريح من أشكال السرقة العلمية أو الانتحال الأكاديمي، خاصة في مجال العلوم الإنسانية."²...

وقدم القرار رقم 933 الصادر عن وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في الجزائر بتاريخ 28 جويلية 2016، تعريفا دقيقا للسرقة العلمية، مع تحديد جوانبها. وتعتبر سرقة علمية بمفهوم هذا القرار: "كل عمل يقوم به الطالب أو الأستاذ الباحث أو الأستاذ الباحث الاستشفائي الجامعي أو الباحث الدائم أو كل من يشارك في عمل ثابت للانتحال وتزوير النتائج أو غش في الأعمال العلمية المطالب بها أو في أي منشورات علمية أو بيداغوجية أخرى"³

التعريف الذي قدمته وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي بجامعة الملك سعود، بحيث ذكرت أنّ "السرقة العلمية في أبسط معانيها بأنها استخدام غير معترف به لأفكار وأعمال الآخرين بقصد أو من غير قصد"⁴

¹ Darde, Jean-Noël. *La tolérance au plagiat et la protection des plagiaires, parmi les causes principales du plagiat universitaire*[En ligne]. Disponible à l'adresse www.archeologie-copier-coller.com/?p=13295. [Consulté le 10/03/2018]. A 18h30 min

² Ibid.

³ وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، 2016. قرار رقم 933، ص 03

⁴ رشاد توام، رشاد. مرجع سابق

وتحدث السرقة العلمية بشكل مبسط في المحيط الجامعي، عندما يقوم الكاتب متعمداً باستخدام كلمات أو أفكار أو معلومات (ليست عامة) خاصة بشخص آخر دون تعرف أو ذكر هذا الشخص أو مصدر هذه الأفكار أو المعلومات، ناسبها إلى نفسه، سواء تم ذلك ورقياً أو إلكترونياً¹ وعموماً فإنّ مصطلح السرقة العلمية يطلق على الشخص الذي يقوم بانتحال معلومات أو أفكار الآخرين دون الإشارة إليهم في المراجع. وبالرغم من تعدد مسمياتها ما بين السرقة العلمية أو السرقة الأدبية أو الانتحال، إلا أنّ الجميع يتفقون على أنّها عمل مجرم وسلوك خاطئ ومنافي لكل أخلاقيات البحث العلمي والآداب الاجتماعية.

ومما تجدر الإشارة إليه أنّ هناك العديد من المصطلحات المرادفة لمفهوم السرقة العلمية أهمها:

- السرقة الفكرية Plagiarism؛
- السرقة الأدبية Literary theft؛
- الانتحال Plagiarism؛
- القرصنة الأدبية Literary piracy

3. 2. السرقة العلمية وحقوق المؤلف

لقد كان علماء السلف أدقّ منّا في نسبة الأقوال والأفكار إلى أصحابها وأحرص أن لا ينسبوا علم غيرهم لأنفسهم، ولا أدل على ذلك من أنّهم سبقوا إلى علامة التقييم لم يعرفها الغرب إلا في القرن العشرين. فعلمة التنصيص ("") التي تدل على أخذ نص بحرفيته، عبّر عنها قدماء المؤلفين المسلمين ب: أ ه أي انتهى كلام فلان، و ما كانوا يجرؤون على أخذ سطر واحد عن غيرهم دون أن يوثقوه بدقة بالغة.²

¹ وكالة الجامعة للتطوير والجودة بجامعة الملك سعود، 2012. كيف تجنب طلابك خطأ الوقوع في السرقة العلمية [على الخط]: ورقة منشورة ضمن أعمال سلسلة نصائح في التدريس الجامعي. متاح على الرابط www.dsd.edu.sa. [تاريخ الإطلاع: 20/03/2018]. الساعة 12:25 د

²حضر عريف، محمد، 2012. حقوق المؤلف والأمانة العلمية [على الخط]. متاح على الرابط <http://www.al-madina.com/article/133668> [تاريخ الإطلاع 10 أبريل 2018]

يحظر على الباحث أن ينسب إلى نفسه جزءاً أو كل من عمل الآخرين أو إهمال الإشارة إلى مصدر أي فكرة كانت. إن احترام حقوق الملكية الفكرية وحقوق المؤلف تعتبر من المحاور الأساسية التي تقوم عليها الأمانة العلمية، وهذا تفادياً للوقوع في السرقات العلمية.

3. 3. دوافع وأسباب السرقة العلمية في الجامعات الجزائرية

تتعدد أسباب ودوافع لجوء الطالب أو الباحث أو الأستاذ إلى السرقة العلمية، والتي يمكن حصرها في النقاط التالية:

1. غياب الوازع الديني و الأخلاقي: فحسب KOUBI Geneviève فإن السرقة العلمية تتعارض مع علم الأخلاق¹، أي أن أي المرتكب لجريمة السرقة العلمية سواء كان طالباً أو باحثاً أو أستاذاً لا أخلاق له، لأن الأخلاق بكل بساطة تتنافى مع الجريمة. وعليه فإن السرقة العلمية تعتبر جريمة أخلاقية وعلمية في نفس الوقت.
2. عدم إلمام الطالب أو الباحث بأساليب وتقنيات و فنيات للبحث العلمي السليمة لإنجاز البحوث العلمية (التوثيق، الاقتباس، التلخيص...)، إضافة إلى التصورات والمفاهيم الخاطئة التي يحملونها عن البحث العلمي واعتقادهم أن هذا الأخير هو مجرد تجميع للبيانات والمعلومات.
3. جهل وعدم إطلاع الطلاب والباحثين والأساتذة لمواثيق أخلاقيات البحث العلمي وقواعد النزاهة الأكاديمية والأمانة العلمية، التي تُجنبه من ارتكاب جريمة السرقة العلمية، وبالتالي فهو يقع عن قصد وغير قصد في شبك السرقة العلمية.
4. العجز والكسل والخمول الفكري والبحثي الذي يميز بعض الطلاب والباحثين مما يجعلهم يبحثون عن أكثر الطرق سهولة في الحصول على المعلومات.
5. السعي نحو الحصول على الامتيازات المادية² : في حين يفترض الحصول على الشهادات و الترقيات العلمية والمنح البحثية حوافز للطالب والباحث والأستاذ من أجل البحث والنشاط العلمي ولكن ما يلاحظ عليه في الآونة الأخيرة هو تحول الدافع الأساسي لإجراء البحوث

¹ Koubi, Geneviève, 2011. *S'interroger sur le plagiat dans les recherches universitaires et scientifiques, Le plagiat de la recherche scientifique* Touzeil-Divina : ed. L.G.D.J, p 02.

² طالب، ياسين، 2017. *جريمة السرقة العلمية وآليات مكافحتها في الجامعة الجزائرية في ضوء القرار الوزاري 933* : ملتقى الأمانة العلمية، 11-07-2017. الجزائر. متاح عبر الخط: <http://jilrc.com> تاريخ الإطلاع يوم 10/04/2018. الساعة 18 سا و 15 د

والدراسات العلمية والأكاديمية والمشاركة في المنتقيات العلمية والأيام الدراسية ... إلخ إلى جمع أكبر عدد من الشهادات لتمكّنه من الحصول على العديد من النقاط التي تمكّنه من الاستفادة من الامتيازات التي تمنحها الجامعة مثل الترقّيات العلمية ، والمنح البحثية خاصة فيما يرتبط بالتربصات والتكوينات في الخارج . ولجمع هذه الشهادات تمارس صفة التحايل من خلال ما يعرف بعملية الإدراج في الأعمال والأوراق البحثية. ومن خلال هذا نستنتج تحوّل الهدف من البحث العلمي إلى جمع الشهادات والنقاط.

6. مشكلة الزمن:¹ إن صعوبة البحوث المختارة وارتباط إنجازها بوقت محدد يجعل كل من الطالب أو الباحث تحت ضغط شديد لتقديم أعمالهم في آجالها المحددة وهو ما يجعل البعض من هؤلاء يلجؤون إلى طريق السرقة والانتحال دون ذكر مصادرها الأصلية وهذا لتجاوز تلك الصعوبات والوقت المحدد مستغلين في ذلك غياب برامج الكشف عن السرقات العلمية، ولا يختلف شأن الطلبة عن الأساتذة والباحثين الذين تظهروا عند بعضهم هذه الظاهرة خاصة في الأوراق التي يشاركون بها في المنتقيات والمؤتمرات ومختلف التظاهرات العلمية.

7. عدم تطبيق العقوبات المنصوص عليها في الموائيق والقرارات الجامعية وانحياز المنظومة الأخلاقية: فمن الأسباب الرئيسية للسرقة العلمية في الجامعات هو عدم تطبيق العقوبات المنصوص عليها في الموائيق والقرارات الجامعية وغياب تفعيل الموائيق الأخلاقية، والتسامح مع مرتكبي هذه الجريمة.²

8. تواطؤ سلطات الجامعة وإدارتها (رئاسة الجامعة، المجالس العلمية، اللجان العلمية، أعضاء هيئات المناقشة على مستوى الجامعة، إلخ) وغض أبصارهم عن السرقات المرتكبة ومن جهة وتوفير حماية قوية لهم من أي محاولات متابعة إدارية أو قانونية في حال الانتهاكات المكتشفة.³

9. ضعف الرقابة على الأعمال الفكرية وعدم التحكم في قاعدة المعطيات الخاصة بالبحث العلمي مما يسهل من عمليات الاختلاس والسرقات والانتحال.

10. عدم الاهتمام من طرف المنظومة التعليمية والبحثية خاصة من قبل بعض الأساتذة لأي سرقة علمية تحدث سواء من قبل الأستاذ، أو من قبل طلبته أو من قبل أساتذة آخرين.

¹ Jean-Noël Darde, **La tolérance au plagiat et la protection des plagiaires, parmi les causes principales du plagiat universitaire**, In : [www. archeologie-copier-coller.com/?p=13295](http://www.archeologie-copier-coller.com/?p=13295) date 15/04/2018 à 15h45

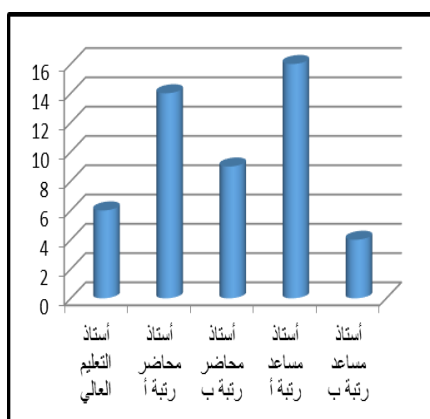
² Ibid.

³ Ibid.

الدراسة الميدانية

المحور الأول: معلومات شخصية

1- الدرجة العلمية



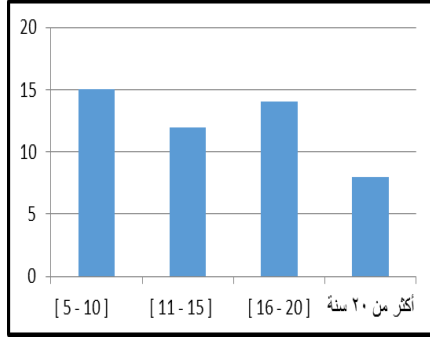
| الدرجة العلمية | التكرار | النسبة % |
|----------------------|-----------|-------------|
| أستاذ التعليم العالي | 06 | 12.24 |
| أستاذ محاضر رتبة أ | 14 | 28.57 |
| أستاذ محاضر رتبة ب | 09 | 18.36 |
| أستاذ مساعد رتبة أ | 16 | 32.65 |
| أستاذ مساعد رتبة ب | 04 | 8.17 |
| المجموع | 49 | 100% |

رسم بياني رقم 01: الدرجة العلمية لأفراد

جدول رقم 01: الدرجة العلمية لأفراد مجتمع البحث
مجتمع البحث

يعكس الجدول والرسم البياني المبينان أعلاه الدرجة العلمية لأفراد مجتمع البحث محل الدراسة، بحيث تشكل درجة أستاذ مساعد رتبة أ نسبة 32.65% ثم تليها درجة أستاذ محاضر رتبة أ ب 28.57%، بينما تشمل نسبتي 12.24% و 8.17% كل من درجة أستاذ تعليم عالي وأستاذ مساعد رتبة ب. ومن خلال هذه النتائج يتبين لنا التنوع في الدرجة العلمية لأساتذة المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية.

2- الخبرة المهنية



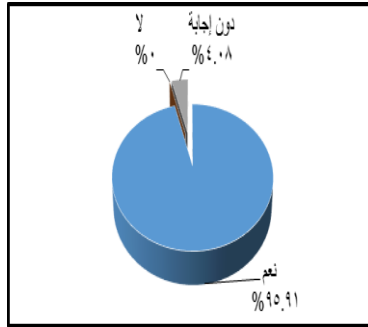
| الخبرة المهنية | التكرار | النسبة % |
|----------------|---------|----------|
| [10 - 5] | 15 | 30.61 |
| [15 - 11] | 12 | 24.49 |
| [20 - 16] | 14 | 28.57 |
| أكثر من 20 سنة | 08 | 16.32 |
| المجموع | 49 | % 100 |

جدول رقم 02: الخبرة المهنية لأفراد مجتمع البحث
رسم بياني رقم 02: الخبرة المهنية لأفراد مجتمع البحث

الخبرة هي نوع من المهارة المكتسبة خلال المسار المهني والعلمي مع مرور الزمن. فمن خلال المعطيات المتحصل عليها والمبينة في الجدول أعلاه يتبين لنا أن مجتمع أفراد البحث محل الدراسة تختلف الخبرة المهنية من فرد إلى آخر. فبالتالي هذه الخبرة سوف تعطي لنا رؤية واضحة على مدى الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي ومبادئ الأمانة العلمية من طرف الطلبة على كل المستويات، التدرج وما بعد التدرج.

المحور الثاني: التأطير والإشراف

3- هل تقوم بعملية الإشراف وتأطير الطلبة؟

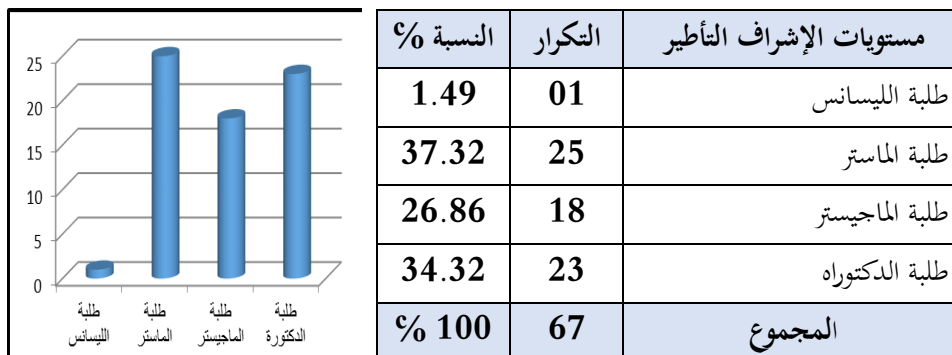


| الإشراف والتأطير | التكرار | النسبة % |
|------------------|---------|----------|
| نعم | 47 | 95.91 |
| لا | 00 | 00 |
| دون إجابة | 02 | 4.08 |
| المجموع | 49 | % 100 |

جدول رقم 03: الأشراف والتأطير
رسم بياني رقم 03: الأشراف والتأطير

من خلال الجدول والرسم البياني الموضحان أعلاه يتبين أن جل الأساتذة يقومون بعملية الإشراف والتأطير، لأنها تعتبر من الأعباء البيداغوجية المكلفين بها.

4- على أي مستوى يتم الإشراف التأطير؟



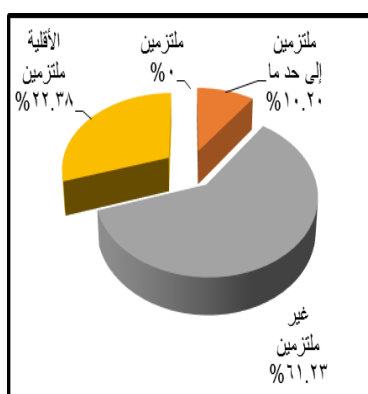
رسم بياني رقم 04.

جدول رقم 04: مستويات الإشراف التأطير

فيما يخص مستويات الإشراف التأطير على المذكرات والرسائل والأطروحات يتجلى من خلال إجابات مجتمع أفراد البحث محل الدراسة أنه يتم على جميع مستويات التعليم العالي والبحث العلمي ولكن بنسب متفاوتة إذ نجد طلبة الماستر تشكل أعلى نسبة وهذا بـ **37.32%** ثم يليها طلبة الدكتوراه بـ **34.32%** أم طلبة الماجستير فتشكل نسبة **26.86%**، بينما جاء في ذيل الترتيب طلبة الليسانس بنسبة **1.49%** بحكم أن المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية (ENSSP) هي مدرسة وطنية عليا يلتحق بها طلبة ما بعد التدرج.

المحور الثالث: الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي

5- ما مدى الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي؟

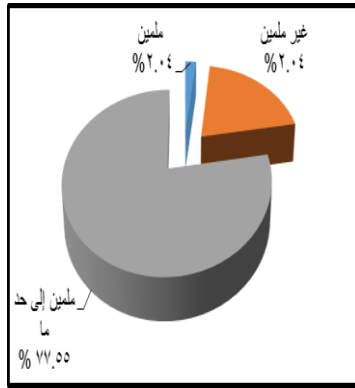


جدول رقم 05: الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي رسم بياني رقم 05: الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي

من خلال الاطلاع نتائج المبينة في الجدول والرسم البياني المبينان أعلاه يتبين أنه معظم أفراد مجتمع البحث الذين شملتهم الدراسة قد قيموا بصفة عامة مدى التزام الطلبة بأخلاقيات البحث العلمي،

حيث يتبين أن نسبة كبيرة جدا ترى أن معظم الطلبة والباحثين غير ملتزمين بأخلاقيات البحث العلمي وهذا بنسبة **61.23%**، وهذا راجع إلى غياب الوازع الديني والأخلاقي للباحث. على غرار الفئة الملتزمة والتي تشكل نسبة **22.38%**. كما هناك فئة ملتزمة إلى حد ما وهذا ما عبر عنها بنسبة **10.20%**.

6- ما مدى إلمام الطلبة بتقنيات وأبجديات البحث العلمي؟



| النسبة % | التكرار | الإلمام بتقنيات وأبجديات البحث العلمي |
|----------|---------|---------------------------------------|
| 2.04 | 01 | ملمين |
| 20.40 | 10 | غير ملمين |
| 77.55 | 38 | ملمين إلى حد ما |
| 100% | 49 | المجموع |

جدول رقم 06: مدى إلمام الطلبة بتقنيات وأبجديات البحث العلمي

يعتمد الطلبة والباحثين عند القيام بإعداد بحوثهم العلمية على عدة أبحاث ومؤلفات لكتاب آخرين والعديد منهم يقعون أحياناً في فخ السرقة العلمية بدون قصد منهم، فقط لعدم تمكنهم من تقنيات البحث العلمي الصحيح وجهلهم بأبجدياته (الاقْتباس، التوثيق، التلخيص إعادة الصياغة... الخ). ويبقى مجمل الطلبة والباحثين ملمين بتقنيات وأبجديات البحث العلمي إلى حد ما وجاء هذا بنسبة **77.55%**، بينما نجد من جهة أخرى ممن هم غير ملمين وكان ذلك بـ **20.40%** ويرجع السبب إلى ضعف مقررات مناهج البحث في الجامعات أو غيابها بالكامل في بعض الأحيان .

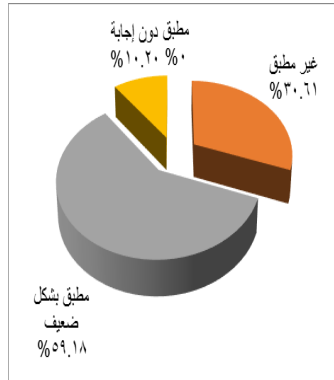
7- ما هي الأسباب التي تؤدي إلى عدم الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي؟

| النسبة | التكرار | أسباب عدم الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي |
|--------|---------|--|
| 20.65 | 19 | ضعف مقررات مناهج البحث في الجامعات أو غيابها بالكامل. |
| 44.56 | 41 | عدم وجود وثيقة تحتوي على أخلاقيات البحث العلمي ومبادئ الأمانة العلمية والنزاهة |
| 19.56 | 18 | عدم وجود آليات للمتابعة والعقاب |
| 4.34 | 04 | ضعف نظم التعليم والبحث العلمي |
| 10.87 | 10 | أخرى |
| % 100 | 92 | المجموع |

جدول رقم (07): أسباب عدم الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي

لمعالجة أية ظاهرة سلبية يجب النظر في الأسباب التي تؤدي إليها، ومناقشتها بغية التوصل إلى حلول للقضاء عليها أو الحد منها. وعليه فمن خلال الجدول والرسم البياني الموضح أعلاه يوضح الأسباب التي تؤدي إلى عدم الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي. إذ جاءت نسبة 44.56% ترجعها إلى عدم وجود وثيقة تحتوي على أخلاقيات البحث العلمي ومبادئ الأمانة العلمية والنزاهة، بينما هناك من يرجعها إلى ضعف مقررات مناهج البحث في الجامعات أو غيابها بالكامل وهذا بنسبة 20.65%. أما عدم وجود آليات للمتابعة والعقاب فقد جاءت بنسبة 19.56%. إلى جانب هذه الأسباب يضيف العديد من أفراد مجتمع البحث محل الدراسة جملة من الأسباب الأخرى منها ضعف النسق الأخلاقي داخل الحياة الجامعية والبحثية وهذا راجع إلى ضعف الوازع الذاتي والديني والأخلاقي للباحث وهو ما يؤدي إلى الضعف في أخلاقيات البحث العلمي.

8- ما مدى تطبيق مبادئ الأمانة العلمية في إعداد البحوث؟



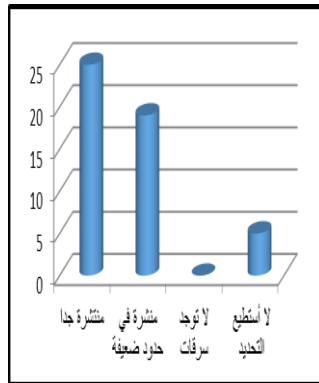
| النسبة % | التكرار | تطبيق مبادئ الأمانة العلمية في إعداد البحوث |
|----------|---------|---|
| 00 | 00 | مطبق |
| 30.61 | 15 | غير مطبق |
| 59.18 | 29 | مطبق بشكل ضعيف |
| 10.20 | 05 | دون إجابة |
| 100 | 49 | المجموع |

جدول رقم 08: مدى تطبيق مبادئ الأمانة العلمية
رسم بياني رقم 08: مدى تطبيق مبادئ الأمانة العلمية

الأمانة العلمية هي وسيلة للتدليل على أصالة البحث وجودته، وبها يتمكن القارئ من الرجوع إلى الأصل لمعرفة نص الكلام. ولكن بالنظر إلى استطلاع آراء أفراد البحث محل الدراسة حول مدى تطبيق مبادئ الأمانة العلمية في إعداد البحوث بين الطلبة والباحثين، فإن أغلب الإجابات المستقلة والمبينة في الجدول أعلاه تظهر التطبيق الضعيف لمبادئ الأمانة العلمية وهذا بنسبة 59.18%، بينما هناك من يرى بأنه غير مطبقة في الأساس وهذا بسبب تقدر بـ 30.61%، واكتفت نسبة قليلة بعدم الإجابة وهذا بـ 10.20%.

المحور الرابع: السرقات العلمية

9- ما مدى انتشار السرقات العلمية؟

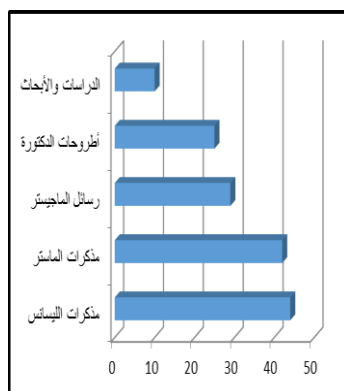


| النسبة % | التكرار | انتشار السرقات العلمية |
|----------|---------|------------------------|
| 51.02 | 25 | منتشرة جدا |
| 38.77 | 19 | منتشرة في حدود ضعيفة |
| 00 | 00 | لا توجد سرقات |
| 10.20 | 05 | لا أستطيع التحديد |
| 100 | 49 | المجموع |

جدول رقم 09: مدى انتشار السرقات العلمية
رسم بياني رقم 09: مدى انتشار السرقات العلمية

من خلال استطلاع آراء أفراد مجتمع البحث محل الدراسة عن مدى انتشار السرقات العلمية في الوسط الأكاديمي ، تبين من خلال النتائج المتحصل عليها والموضحة في الجدول أعلاه نسبة كبيرة ممن أجابوا بأن السرقات العلمية منتشرة جدا وهذا تجلّى بنسبة 51.02% ، ويرجع السبب إلى تحول الدافع الأساسي من إجراء البحوث والدراسات العلمية والأكاديمية والمشاركة في الملتقيات العلمية والأيام الدراسية إلى السعي نحو الحصول على الامتيازات المادية (الشهادات ، الترتيبات ، المنح البحثية ...) ومن خلال هذا نستنتج تحول الهدف من البحث العلمي إلى جمع الشهادات والنقاط. وكذلك غياب برامج الكشف عن السرقات العلمية على مستوى الجامعات وكذلك عدم تطبيق العقوبات المنصوص عليها في المواثيق والقرارات الجامعية وغياب تفعيل المواثيق الأخلاقية بينما هناك من يرى أنها منتشرة في حدود ضعيفة وهذا بنسبة 38.77%. كم سجلنا نسبة قليلة ممن لم يستطيعوا تحديد مدى انتشار هذه السرقات وبالتالي كانوا متحفظين في الإجابات.

10- ما هي المستويات التي تنتشر فيها السرقات العلمية؟



| مستويات إنتشار السرقات العلمية | التكرار | النسبة % |
|--------------------------------|---------|----------|
| مذكرات الليسانس | 44 | 29.33 |
| مذكرات الماجستير | 42 | 28 |
| رسائل الماجستير | 29 | 19.33 |
| أطروحات الدكتوراه | 25 | 16.66 |
| الدراسات والأبحاث | 10 | 0.67 |
| المجموع | 150 | % 100 |

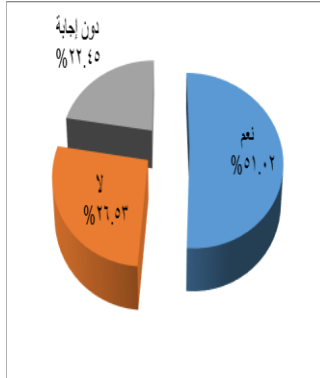
جدول رقم 10: مستويات انتشار السرقات العلمية
رسم بياني رقم 10: مستويات انتشار السرقات العلمية

نظرا لأهمية هذا الموضوع كان ولا بد من معرفة المستويات التي تنتشر فيها السرقات العلمية من وجهة نظر أفراد مجتمع البحث الذين شملتهم الدراسة وبالتالي بيانات الجدول والرسم البياني الموضحان أعلاه تبين أن نسبة انتشار السرقات العلمية جاءت بنسب متقاربة على جميع المستويات. مما يشير إلى أن أفراد مجتمع البحث الذين شملتهم الدراسة يقرون بوجود هذه السرقات على نطاق واسع تشمل جميع المستويات. فبحكم غياب لوسائل للمراقبة بدقة، من المفروض على الأستاذ المشرف أن يتابع عمل

طلبتهم بجديّة، ولكن المشكل المطروح حاليا هو أن الأستاذ المشرف لا يلعب دوره الحقيقي، خاصة الأساتذة الذين لديهم ضغط كبير بسبب إشرافهم على عدد كبير من الطلبة دفعة واحدة، حيث يستحيل عليهم مراقبة عمل كل الطلبة بدقة دفعة واحدة.

ويرد البعض أن هذه الظاهرة كبرت مع الطلبة منذ الصغر، حيث نلاحظ اليوم أن تلاميذ الطور الابتدائي أصبحوا يتسارعون إلى مقاهي الانترنت لإجراء بحوثهم ويقدمونها للمعلمة على طريقة النسخ واللصق حتى دون إعادة كتابتها باليد، بالرغم من أن الكتابة تعتبر تمرينا للتلميذ في حد ذاتها، فهي تطور فنيات التحرير عند التلميذ، وعليه عندما يصل هؤلاء التلاميذ إلى الجامعة يجدون أنفسهم عاجزين عن التحرير والصيغة، لأنهم لا يملكون أسلوبا للتحرير، نظرا لاعتيادهم طريقة (النسخ - واللصق) وفي معظم الحالات صاحب مقهى الانترنت هو الذي يقوم بإعداد البحث، و للأسف الشديد نجد طلبة اليوم أصبحوا لا يجتهدون إطلاقا فقد اعتادوا على النسخ من الانترنت منذ الصغر.

11- هل يتم التبليغ في حالة ثبوت السرقات العلمية؟

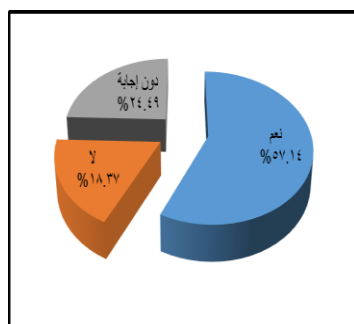


| النسبة % | التكرار | التبليغ في حالة حدوث السرقة العلمية |
|----------|---------|-------------------------------------|
| 51.02 | 25 | نعم |
| 26.53 | 13 | لا |
| 22.45 | 11 | دون إجابة |
| 100% | 49 | المجموع |

جدول رقم 11: التبليغ في حالة حدوث السرقة العلمية رسم بياني رقم 11.

يتضح من خلال الجدول المبين أعلاه أن معظم إجابات أفراد مجتمع البحث محل الدراسة يقومون بعملية التبليغ في حالة ثبوت السرقة العلمية في الأعمال البحثية المنجزة من طرف الطلبة والباحثين وإخبار السلطات والهيئات المعنية لاتخاذ الإجراءات المناسبة وجاء هذا بنسبة 51.02%. بينما نجد فئة لا تقوم بعملية التبليغ وذلك بنسبة 26.53%. وقد يرجع ذلك إلى عملية التسرّب والتسامح مع مرتكبي الجريمة، كما أكتف بعض أفراد البحث بعدم الإجابة وهذا بنسبة 22.45%، وهذا راجع إلى عدم الاهتمام لأي سرقة تحدث من قبل الأستاذ أو طلبته.

12- هل هناك إجراءات متبعة في حالة ثبوت السرقة العلمية؟



| النسبة % | التكرار | مدى وجود إجراءات متبعة في حالة ثبوت السرقة العلمية |
|----------|---------|--|
| 57.14 | 28 | نعم |
| 18.37 | 09 | لا |
| 24.49 | 12 | دون إجابة |
| % 100 | 49 | المجموع |

جدول رقم 12: مدى وجود إجراءات متبعة في حالة ثبوت السرقة العلمية

يتضح من خلال الجدول المبين أعلاه أن نسبة معتبرة يقرون عن وجود إجراءات متبعة في حالة ثبوت السرقة العلمية وهذا بنسبة **57.14%** وهي تلك المنصوص عليها في المواثيق والقرارات الجامعية والمناشير الوزارية والنصوص القانونية كقرار 933 المؤرخ في 28 جويلية 2016 والذي يحدد القواعد المتعلقة بالسرقة العلمية ومكافحتها إلى جانب القرار 03 05 المتعلق بالحماية الفكرية. وبدورهم ويحددون بعض من الإجراءات في الإحالة إلى المجالس العلمية والتأديبية كذلك مجالس أخلاقيات المهنة، الإقصاء عن الدراسة وعدم تسليم الشهادة وإعادة النظر في المسار العلمي. لكن بالرغم من أن القانون وضع باب العقوبات الذي يجب إيقاعها على من تثبت في حقه السرقة العلمية لكن غير مجسدة على أرض الواقع نظرا لتواطؤ سلطات الجامعة وإدارتها) رئاسة الجامعة، المجالس العلمية، اللجان العلمية أعضاء هيئات المناقشة على مستوى الجامعات (وغض أبصارهم عن السرقات المرتبكة وتوفير حماية قوية لهم من أي محاولات متابعة إدارية أو قانونية في حال الانتهاكات المكتشفة في ظل غياب المواثيق الأخلاقية والتسامح مع مرتكبي هذه الجريمة. وهذا ما تبين من خلال إجابات الباحثين التي تنفي وجود لاتخاذ أية إجراءات قانونية أو إدارية ردعية وكان ذلك بنسبة **18.37%** لأن في الأخير يتم فقط تأجيل الشهادة المتحصل عليها مع طلب تعديل أو تغيير ما تم العثور عليه من سرقات علمية وينتهي الأمر.

النتائج العامة للدراسة

أبرزت النتائج العامة التي توصلت إليها الدراسة الحالية بشقيها النظري بناء على ما تم التطرق إليه من المفاهيم والعناصر والميداني من خلال التحقيق الميداني الذي أجري لفائدة أساتذة المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية ما يلي:

- احتواء المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية على مختلف أصناف رتب الأساتذة من أستاذ تعليم عالي، أستاذ محاضر رتبة أستاذ محاضر رتبة ب، أستاذ مساعد رتبة أ، أستاذ مساعد رتبة ب.
- معظم أساتذة المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية لديهم خبرة مهنية تفوق الخمس سنوات.
- جميع أساتذة المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية يقومون بعملية التأطير والإشراف على الطلبة على جميع المستويات (ليسانس، ماستر، ماجستير، دكتوراه).
- عدم الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي من طرف الطلبة والباحثين وهذا بنسبة 61.23%.
- عدم إلمام الطلبة والباحثين لتقنيات وأبجديات البحث العلمي التام وكان ذلك بنسبة 77.75%
- تعود أسباب عدم الالتزام بأخلاقيات البحث إلى عدم وجود وثيقة تحتوي على أخلاقيات البحث العلمي ومبادئ الأمانة العلمية والنزاهة بنسبة 44.56%، وضعف مقررات مناهج البحث العلمي في الجامعات أو غيابها بالكامل 20.65%، وعدم وجود آليات للمتابعة والنزاهة 19.56%.
- تطبيق مبادئ الأمانة العلمية من طرف الطلبة والباحثين جاء ضعيف جدا وهذا ما يشكل نسبة 59.18%.
- الاعتراف بالانتشار الواسع للسرقات العلمية في الوسط الأكاديمي 51.02%.
- انتشار السرقات العلمية على جميع المستويات الدراسية (ليسانس، ماستر، ماجستير، دكتوراه)
- يتم التبليغ في حالة ثبوت السرقات العلمية

الخاتمة

تفاديا للممارسات اللاأخلاقية المنتشرة في الوسط الأكاديمي، يبقى تلقين أبجديات البحث العلمي الصحيح سبيل من سبل الوقاية من عمليات السرقة العلمية، حتى ولو كانت غير مقصودة، فعلى الباحث أن يلتزم بهذه الأخلاقيات لأنه يعتبر عاملا من عوامل نجاح البحث العلمي.

توصيات الدراسة

- تبني كل جامعة "ميثاق أخلاقيات البحث العلمي"،
- عقد دورات تدريبية وندوات علمية حول خطورة السرقة العلمية، ونشر ثقافة الأمانة في البحوث العلمية بين الباحثين؛
- إعداد دليل لأخلاقيات البحث العلمي في الحقول المعرفية المتعددة، يبين سمات أخلاقيات البحث العلمي في كل تخصص؛
- نشر المعايير السلوكية والأخلاقية في أثناء مراحل التعليم والإعلان عنها؛
- إعداد أدلة منهجية واضحة موجهة لكل الطلبة والباحثين والأساتذة الجامعيين خاصة فيما يتعلق بمنهجية البحث العلمي،
- إنشاء مؤسسة وطنية تتابع حقوق الباحث العلمي، وتقاضي المعتدين على حقوقهم الفكرية؛
- تبني كل جامعة "ميثاق أخلاقيات البحث العلمي" والذي يفرد به فصل أو أكثر عن الأمانة العلمية؛
- إلزام الباحثين بالقسم العلمي حيث يقسم فيه على الالتزام بميثاق أخلاقيات البحث العلمي؛
- تشكيل " لجنة أخلاقيات البحث العلمي، مهمتها الرئيسية فحص رسائل الماجستير والدكتوراه وبحوث أعضاء هيئة التدريس من ناحية الأمانة العلمية؛
- توفير برمجيات ذات كفاءة عالية لاكتشاف السرقات العلمية؛
- تفعيل دور اللجان العلمية والمجالس العلمية للكليات والجامعات؛
- إنشاء لجنة لأخلاقيات البحث العلمي في المؤسسات الأكاديمية والبحثية لوضع ضوابط للعمل البحثي والنشر العلمي؛
- يجب على كل باحث أن يكون على وعي بأخلاقيات البحث العلمي، ومعرفة العقوبات المترتبة على كل مخالفة؛
- التخلي عن ثقافة التسامح في الجامعة الجزائرية مع مُرتكبي جرائم السرقة العلمية، وإحلال العقاب الإداري؛
- على الباحث أن يلتزم بأخلاقيات مهنة البحث العلمي وبالمبادئ والقواعد الخلقية التي تتضمنها القوانين الأساسية والداستير الأخلاقية للمؤسسات والمنظمات والجمعيات العلمية والبحثية والقومية والدولية التي ينتمي إليها وأن يتجنب الانزلاق والانحراف عنها؛

- إنشاء خلية أو مركز أو مكتب يهتم بالجودة الشاملة وكيفية تطبيقها على مستوى المؤسسة التعليمية؛
- استحداث مواد ومقررات تدريسية في مجال الأخلاقيات ومنهجية البحث والتوثيق العلمي للمصادر وتدريبهم على كيفية إعادة الصياغة لجميع الأطوار الدراسية؛
- تقديم تحفيزات أو جوائز سنوية لكل بحث أو دراسة أصيلة، تخلو من السرقة.

**MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**Éducation Universitaire à l'Ère Numérique :
Propriété Intellectuelle et Droit D'auteur**

23 & 24 avril 2018

RECOMMANDATIONS

BERNAOUI Radia, Maître de conférences, ENSV d'Alger

Suite aux différentes interventions théoriques et pratiques concernant la protection des droits d'auteur face aux nouvelles technologies, et en raison des débats très animés qui ont suivi, il est apparu nécessaire de relever certains points considérés comme fondamentaux en la matière afin de mieux cerner la problématique « *propriété intellectuelle et numérique* » et tenter de mettre fin à certaines pratiques illicites.

1- Organiser des séminaires transversaux : ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, ministère de l'éducation nationale, ministère de la culture et ministère de la justice.

2- Sensibiliser les ministères concernés par la nécessité de procéder à un « toilettage » des dispositions législatives et réglementaires concernant le droit d'auteur et les droits voisins afin de corriger les erreurs matérielles contenues dans l'ordonnance n°03-05 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins.

3- Insérer des dispositions relatives aux mesures techniques de protection et aux mesures techniques d'information concernant les œuvres diffusées sur le réseau Internet afin de lutter contre la piraterie informatique (par application des règles impératives prévues dans les traités OMPI ratifiés en 2013).

- 4- Sensibiliser les ministères susvisés et certaines institutions nationales à activer en partenariat avec les organismes compétents en matière de propriété intellectuelle (-ONDA -INAPI).
- 5- Sensibiliser la communauté universitaire aux dangers du plagiat et son impact sur la qualité de la formation et la recherche.
- 6- Développer des programmes de sensibilisation de grande ampleur afin de toucher tous les usagers quel que soit leur âge ou leur profil. Ces programmes devront être initiés en priorité par les ministères suivants : ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, ministère de l'éducation nationale, ministère de la culture, ministère de la justice et ministère de la formation professionnelle.

Actes du Séminaire « Jeunes chercheurs » : Éducation Universitaire à l'Ère Numérique : Propriété Intellectuelle et Droit D'auteur, 23-24 avril 2018.

Organisation, Présidence et Coordination des actes : Dr BERNAOUI Radia, Ecole Nationale Supérieure Vétérinaire d'Alger.

© Les auteurs des textes publiés dans ce document conservent tous leurs droits respectifs en matière de propriété intellectuelle.